



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

PRÁVNÍ PŘEDPISY

**PRO EKOLOGICKÉ ZEMĚDĚLSTVÍ
A PRODUKCI BIOPOTRAVIN**



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

PRÁVNÍ PŘEDPISY

**PRO EKOLOGICKÉ ZEMĚDĚLSTVÍ
A PRODUKCI BIOPOTRAVIN**

OBSAH

Publikace obsahuje úplná znění těchto právních předpisů:

1) Zákon č. 242/2000 Sb., o ekologickém zemědělství a o změně zákona č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů, s komentářem	4
2) Vyhláška Ministerstva zemědělství č. 16/2006 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o ekologickém zemědělství	12
3) Úplné znění nařízení Rady (ES) 834/2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91	17
4) Nařízení Komise (ES) č. 889/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů	33
5) Nařízení Komise (ES) č. 1235/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí	94

ÚPLNÉ ZNĚNÍ

zákona č. 242/2000 Sb., o ekologickém zemědělství a o změně zákona č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů,

s komentářem

242/2000 Sb.

ZÁKON

ze dne 29. června 2000,

o ekologickém zemědělství a o změně zákona č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů

Parlament se usnesl na tomto zákoně České republiky:

ČÁST PRVNÍ EKOLOGICKÉ ZEMĚDĚLSTVÍ

HLAVA I

OBECNÁ USTANOVENÍ

§ 1

Předmět úpravy

Tento zákon upravuje v návaznosti na přímo použitelný předpis Evropské unie¹⁾ podmínky hospodaření v ekologickém zemědělství a k němu se vztahující osvědčování a označování bioproduktů, biopotravin a ostatních bioproduktů a dále výkon kontroly a dozoru nad dodržováním povinností s tím spojených.

Zákon řeší pouze ty oblasti, které nejsou upraveny evropskými právními předpisy pro ekologické zemědělství a EU je ponechává na národní úpravě jednotlivých členských zemí.

Zákon ani evropské právní předpisy neřeší otázku státní podpory ekologického zemědělství, nebo poskytování dotací pro ekologické zemědělství. Tato problematika je řešena příslušným nařízením vlády.

¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 834/2007 ze dne 28. června 2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHŠ) č. 2092/191, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 889/2008 ze dne 5. září 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 1235/2008 ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí, v platném znění.

§ 2

(1) Ministerstvo zemědělství (dále jen „ministerstvo“) je příslušným orgánem podle přímo použitelných předpisů Evropské unie upravujících ekologickou produkci a označování ekologických produktů¹⁾.

(2) Celní úřad je orgánem provádějícím kontrolu dovozu produktů ekologického zemědělství ze třetích zemí podle přímo použitelných předpisů Evropské unie upravujících dovoz ekologických produktů ze třetích zemí¹⁾.

§ 3

Vymezení pojmů

(1) V tomto zákoně se rozumí

- bioproduktem surovina rostlinného nebo živočišného původu nebo hospodářské zvíře²⁾ získané v ekologickém zemědělství podle předpisů Evropské unie³⁾,
- biopotravinou potravinou vyrobená za podmínek uvedených v tomto zákoně a předpisech Evropské unie⁴⁾, splňující požadavky na jakost a zdravotní nezávadnost stanovené zvláštními právními předpisy⁵⁾,
- ostatním bioproduktem ekologické krmivo⁶⁾ nebo ekologický rozmnožovací materiál⁷⁾,
- ekologickým podnikatelem osoba, která je evidována podle zvláštního právního předpisu⁸⁾ a registrována podle tohoto zákona, a hospodář na ekofarmě,
- osobou podnikající v ekologickém zemědělství ekologický podnikatel, výrobce biopotravin⁹⁾, osoba uvádějící biopotravinu nebo bioprodukt do oběhu⁹⁾, výrobce nebo dodavatel ekologických krmiv⁶⁾ nebo dodavatel ekologického rozmnožovacího materiálu⁷⁾,
- ekologickým chovatelem včel osoba, která není ekologickým podnikatelem, chová včely v ekologickém zemědělství a je registrována v souladu s tímto zákonem,
- ekofarmou uzavřená hospodářská jednotka zahrnující pozemky, hospodářské budovy, provozní zařízení a popřípadě i hospodářská zvířata uvedená v § 4 odst. 1, sloužící ekologickému zemědělství.

(2) Kde se v předpisu Evropské unie¹⁾ používá pojmu hospodářský subjekt, rozumí se jím pro účely tohoto zákona osoba podnikající v ekologickém zemědělství.

- § 3 odst. 1 písm. c) zákona č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů (veterinární zákon), ve znění zákona č. 131/2003 Sb.
- Čl. 1 odst. 2 písm. a) nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
- Čl. 1 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
- Například zákon č. 110/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů, vyhláška č. 304/2004 Sb., kterou se stanoví druhy a podmínky použití přídatných a pomocných látek při výrobě potravin, vyhláška č. 305/2004 Sb., kterou se stanoví druhy kontaminujících a toxikologicky významných látek a jejich přípustné množství v potravinách, vyhláška č. 446/2004 Sb., kterou se stanoví požadavky na doplňky stravy a na obohacování potravin potravinými doplňky.
- Zákon č. 911/1996 Sb., o krmivech, ve znění pozdějších předpisů.
Čl. 1 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
- Zákon č. 219/2003 Sb., o uvádění do oběhu osiva a sady pěstovaných rostlin a o změně některých zákonů (zákon o oběhu osiva a sady), ve znění pozdějších předpisů.
Čl. 1 odst. 2 písm. d) nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
- § 2e až 2g zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění zákona č. 85/2004 Sb.
- Zákon č. 110/1997 Sb., o potravinách a tabákových výrobcích a o změně a doplnění některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
Čl. 1 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 834/2007.

Bioproduktem je jakákoliv surovina rostlinného nebo živočišného původu pocházející z ekofarmy, na kterou je vystaven platný certifikát. Jako bioprodukt lze certifikovat nejenom suroviny pro výrobu biopotravin, ale také zástavová zvířata, chovná zvířata nebo suroviny pro nepotravinářské využití (např. vlna, len).

Ostatním bioproduktem je krmivo, osivo a vegetativní rozmnožovací materiál, na který je vystaven platný certifikát.

Ekologickým podnikatelem je ekologický zemědělec.

Osobou podnikající v ekologickém zemědělství je ekologický zemědělec, výrobce biopotravin, osoba uvádějící biopotravinu nebo bioprodukt do oběhu, výrobce nebo dodavatel biokrmiv a výrobce nebo dodavatel ekologického rozmnožovacího materiálu, ekologický chovatel ryb, ekologický pěstitel hub, ekologický sběrač volně rostoucích rostlin, ekologický chovatel včel.

Osobou uvádějící biopotravinu nebo bioprodukt do oběhu je obchodník s biopotravinami nebo bioprodukty, dovozce a vývozce biopotravin a bioproduktů z/do třetích zemí.

Ekologický chovatel včel může, ale nemusí být ekologickým zemědělcem, nemusí mít ekofarmu. Je to šance pro včelaře, kteří chovají včely na území vyhovujícím nařízení Komise (ES) č. 889/2008, v platném znění (např. velkých ekofarm nebo na území CHKO, Národních parků apod.).

Ekofarma je samostatná, uzavřená hospodářská jednotka. Zemědělský podnikatel nemusí provozovat ekologické zemědělství na všech pozemcích, které vlastní nebo užívá. Musí však pro ekofarmu vyčlenit a jednoznačně určit základní výrobní prostředky; od konvenčních pozemků a budov tak musí být jednoznačně odděleny pozemky, hospodářské budovy, zemědělská mechanizace, hospodářská zvířata, které slouží k ekologickému zemědělství. Průkazné musí být také účetnictví, musí být odlišitelné od konvenčního. Cílem jednoznačného vymezení ekofarmy je průkazné oddělení ekologického hospodaření od konvenční zemědělské činnosti. Dále je cílem jasná identifikace činnosti ekologického zemědělce v krajině při produkci bioproduktů, a to především z hlediska kontroly dodržování podmínek zákona a nařízení o ekologické produkci a z hlediska důvěry spotřebitelů v ekologické zemědělství.

§ 4

(1) V ekologickém zemědělství je možné chovat pouze ty druhy hospodářských zvířat²⁾, které stanoví prováděcí právní předpis.

(2) Druhy hospodářských zvířat neuvedené v odstavci 1 lze na ekofarmě chovat pouze jako zájmové chovy, které nejsou předmětem podnikání v ekologickém zemědělství. Pokud je chov takových zvířat předmětem podnikání, nesmí být součástí ekofarmy.

(3) Ustanovení tohoto zákona o ekologickém podnikateli se přiměřeně použijí i na ekologického chovatele včel.

V případě provozování konvenční farmy i ekofarmy u jednoho zemědělského podnikatele musí být na každé farmě chovány jiné druhy hospodářských zvířat a pěstovány jasně odlišitelné druhy/odrůdy zemědělských plodin (u víceletých plodin lze podle čl. 40 NK 889/2008 při dodržení dodatečných pravidel pěstovat stejné, neodlišitelné druhy/odrůdy), především z důvodu

vylovení možné záměny produktů z konvenční farmy za produkci z ekofarmy. Např. nelze chovat na ekofarmě a na konvenční farmě skot, a to ani v případě chovu masného skotu na ekofarmě a mléčného skotu na konvenční farmě. Naopak lze pěstovat na ekofarmě i konvenční farmě takové druhy/ odrůdy plodin, jejichž produkce je od sebe snadno odlišitelná, např. pšenici špaldu a pšenici setou, červené a bílé zelí, jasné odlišitelné odrůdy ovoce, hroznového vína, chmele, zeleniny atd.

V případě travních porostů je situace ohledně souběhu následující: louky nelze mít v ekologické i konvenční části podniku z důvodu možné záměny produkce z luk v konvenční části za produkci z luk v ekologické části podniku. Pastviny lze mít v ekologické i konvenční části podniku pouze v případě, pokud jsou pastviny v konvenční části podniku využívány pouze pro pastvu konvenčních hospodářských zvířat. Jestliže se část konvenčních pastvin bude sklízet (na zelené krmení, ke konzervaci), již jde o nepovolený souběh při pěstování rostlinných produktů. V zásadě jde o to, aby na travních porostech nemohlo dojít k záměně produkce z konvenčních luk za produkci z louky v ekologické části podniku.

V ekologickém zemědělství je možné chovat ty druhy hospodářských zvířat, které jsou uvedeny v Nařízení Komise (ES) č. 889/2008 – skot včetně druhů buvol domácí a bizon, koňovítí, prasata, ovce, kozy, drůbež uvedená v příloze III, živočišné pocházející z akvakultury (ryby, korýši, ostnokožci, měkkýši apod.) a včely. Pravidla chovu králíků jsou stanovena v § 4 prováděcí vyhlášky.

Zvířata zde neuvedená mohou být na ekofarmě chována pouze jako zájmový chov, který není předmětem podnikání (např. chov holubů). Pokud je chov předmětem podnikání, nesmí být součástí ekofarmy (např. faremní chov jelenovitých, chov kožešinových zvířat atd.). Pokud nejsou jelenovití chováni faremním způsobem, ale jako lesní zvěř v uznané oboře v souladu se zákonem o myslivosti, mohou být součástí ekofarmy a pást se na pozemcích zařazených do ekologického zemědělství.

HLAVA II EKOLOGICKÉ ZEMĚDĚLSTVÍ

§ 5
zrušen

§ 6
Registre osob podnikajících v ekologickém zemědělství

(1) Osoba, která hodlá podnikat v ekologickém zemědělství v souladu s předpisy Evropské unie¹⁰⁾ (dále jen „žadatel“), podá ministerstvu žádost o registraci; pro žadatele začíná období přechodu na ekologickou produkci⁶⁰⁾ dnem, kdy byla jeho žádost o registraci doručena ministerstvu.

(2) Povinnost stanovená podle odstavce 1 sene vztahuje na maloobchodní prodejce, kteří pouze prodávají již balený a označený bioprodukt, biopotravinu nebo ostatní bioprodukt konečnému spotřebiteli a na osoby, které poskytují v oblasti ekologického zemědělství své služby přeshraničně⁶¹⁾.

(3) Žadatel je povinen uzavřít s osobou pověřenou vydávat osvědčení o původu bioproduktu, biopotravinu nebo ostatního bioproduktu, vybranou ministerstvem podle § 29 (dále jen „pověřená osoba“) smlouvu o kontrolní činnosti podle zvláštního právního předpisu¹¹⁾.

(4) V žádosti o registraci žadatel uvádí

a) je-li fyzickou osobou, jméno, popřípadě jména a příjmení, státní občanství, adresu místa trvalého pobytu, jinak adresu určenou pro doručování, a to zpravidla v místě pobytu fyzické osoby na území České republiky nebo v místě podnikání (název obce, její části, název ulice, číslo popisné a orientační, bylo-li přiděleno, poštovní směrovací číslo), rodné číslo, bylo-li přiděleno, nebo datum narození a identifikační číslo osoby, bylo-li přiděleno, registrační číslo hospodářství, bylo-li přiděleno⁶²⁾ a cizinec rovněž adresu bydliště mimo území České republiky,

b) je-li právnickou osobou, obchodní firmu nebo název, sídlo, název obce, její části, název ulice, číslo popisné a bylo-li přiděleno, i číslo orientační, poštovní směrovací číslo a název obchodní firmy nebo uvede jméno a příjmení, popřípadě jména a příjmení, státní občanství, rodné číslo, bylo-li přiděleno, nebo datum narození, adresu místa trvalého pobytu osoby nebo osob, které jsou jejím statutárním orgánem nebo jeho členy, a údaje týkající se odpovědného zástupce uvedené v písmenu a), registrační číslo hospodářství, bylo-li přiděleno⁶²⁾, a identifikační číslo osoby, bylo-li přiděleno; u zahraniční právnické osoby, která za účelem podnikání zřizuje na území České republiky organizační složku, její umístění v České republice a údaje týkající se vedoucího organizační složky,

c) další údaje uvedené v předpisech Evropské unie¹²⁾.

(5) Žadatel současně s podáním žádosti o registraci doloží potvrzení o vstupní kontrole, kterou provedla pověřená osoba a při které nebylo zjištěno porušení podmínek tohoto zákona a předpisů Evropské unie¹⁾, a v případě osoby hodlající hospodařit na ekofarmě také osvědčení o zápisu do evidence zemědělského podnikatele podle zvláštního právního předpisu⁸⁾. Pověřená osoba je povinna vstupní kontrolu provést nejpozději do 60 dnů ode dne uzavření smlouvy o kontrolní činnosti.

(6) Žadatel je povinen pověřené osobě poskytnout o každé ekofarmě, na které bude hospodařit

a) údaje o hospodářských budovách a provozních zařízeních, které bude užívat k ekologickému zemědělství, podle údajů v katastru nemovitostí¹³⁾,

b) označení pozemků a přehledně vyznačené mapy pozemků, na nichž bude ekologicky hospodařit, podle evidence využití půdy podle užitelských vztahů v souladu se zvláštním právním předpisem¹⁴⁾ a jde-li o nezemědělskou půdu ve vztahu k opatřením podle § 10 pak podle údajů v katastru nemovitostí¹³⁾

c) další údaje uvedené v předpisech Evropské unie¹²⁾.

(7) Žadatel je povinen poskytnout ministerstvu a pověřené osobě součinnost za účelem ověření skutečností uvedených v žádosti.

(8) Pokud žadatel splní požadavky stanovené v odstavcích 4 a 5, ministerstvo žádosti vyhově, vydá rozhodnutí o registraci a запиše osobu podnikající v ekologickém zemědělství na seznam osob podnikajících v ekologickém zemědělství (dále jen „seznam“). Seznam, v případě ekologických podnikatelů i s informací o výměře obhospodařovaných pozemků, zveřejní ministerstvo způsobem umožňujícím dálkový přístup.

(9) Pokud žadatel požadavky stanovené v odstavcích 4 a 5 nesplní, ministerstvo žádost o registraci zamítne.

(10) Vzor žádosti o registraci stanoví prováděcí právní předpis.

Každý nový zájemce, který hodlá podnikat v ekologickém zemědělství, musí podat na MZe žádost o registraci osoby podnikající v ekologickém zemědělství. Vzor žádosti o registraci je uveden v příloze I prováděcí vyhlášky č. 16/2006 Sb. Žádost je k dispozici také na webových stránkách www.eagri.cz v sekci Zemědělství/Ekologické zemědělství/Registrace nebo u kontrolních organizací.

Žádost se podává na adresu: Ministerstvo zemědělství, Odbor environmentální a ekologického zemědělství, Těšnov 17, 117 05 Praha 1.

V praxi je proto nezbytné postupovat tak, že žadatel nejdříve uzavře smlouvu s příslušnou kontrolní organizací, přihlásí se u ní ke kontrole a certifikaci, poté kontrolní organizace provede u žadatele vstupní kontrolu a na základě výsledku vstupní kontroly vystaví příslušné potvrzení (§ 6 odst. 5), které zašle na MZe. Zemědělci musí též k žádosti přiložit osvědčení o zápisu do evidence zemědělského podnikatele (týká se i právnických osob).

Od 30. 12. 2005 nemusí být registrován maloobchodní prodejce, který pouze prodává biopotravinu konečnému spotřebiteli ve spotřebitelském balení a využívá pouze skladové prostory, které přímo souvisí s místem prodeje. To znamená, že je např. nepřebaluje, ale pouze je odebere od dodavatele, umístí do regálu a prodá konečnému spotřebiteli, nebo před konečným spotřebitelem odebere biopotravinu z většího, označeného balení.

Ke dni doručení bezchybné žádosti vystaví MZe rozhodnutí o registraci osoby podnikající v ekologickém zemědělství. Tato registrace probíhá pouze jednou u každého subjektu. Pokud se v průběhu podnikání rozhodne subjekt přidat novou povahu činnosti, pouze to písemně oznámí příslušné kontrolní organizaci na formuláři Ohlášení změny činnosti, který nalezne na webových stránkách www.eagri.cz nebo u příslušné kontrolní organizace.

Na žádosti o registraci se od 1. 1. 2012 již nevytepuje kolková známka.

10) Čl. 28 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.

60) Čl. 17 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.

61) § 5 zákona č. 222/2009 Sb., o volném pohybu služeb.

11) § 591 a násl. obchodního zákoníku.

62) § 29 odst. 7 vyhlášky č. 136/2004 Sb., kterou se stanoví podrobnosti označování zvířat a jejich evidence a evidence hospodářství a osob stanovených plemenářským zákonem, ve znění vyhlášky č. 199/2007 Sb.

12) Čl. 28 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.

Čl. 63 odst. 3 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.

13) Zákon č. 344/1992 Sb., o katastru nemovitostí České republiky (katastrální zákon), ve znění zákona č. 89/1996 Sb., zákona č. 103/2000 Sb., zákona č. 120/2000 Sb., zákona č. 220/2000 Sb. a zákona č. 53/2004 Sb.

14) § 3a až 3f zákona č. 252/1997 Sb., ve znění zákona č. 128/2003 Sb.

§ 7

Změny týkající se pozemků na ekofarmě a ekofarmy

(1) Dojde-li ke změně výměry pozemků ekofarmy, je ekologický podnikatel povinen bez zbytečného odkladu písemně oznámit tuto skutečnost ministerstvu. Ministerstvo provede do 30 dnů od doručení tohoto oznámení příslušnou změnu v evidenci využití půdy podle užívatelských vztahů, v souladu se zvláštním právním předpisem¹⁴⁾ a v seznamu.

(2) V případě převodu či přechodu vlastnictví ekofarmy na jinou právnickou či fyzickou osobu, která zemědělsky podniká¹⁵⁾, je tato osoba povinna, pokud hodlá nadále na ekofarmě hospodařit v ekologickém zemědělství, podat bez zbytečného odkladu žádost o registraci. Pro náležitosti žádosti, jakož i pro řízení o ní platí § 6 obdobně. Doba trvání přechodného období není změnou vlastnictví ekofarmy dotčena.

V případě zvýšení nebo snížení výměry pozemků na ekofarmě, v případě zařazení nového druhu zvířat do ekologického zemědělství nebo vyřazení stávajícího druhu, i v případě změny/rozšíření čísel/čísel hospodářství, je ekologický zemědělec povinen tuto skutečnost písemně oznámit. Ekologický podnikatel změny nejprve oznámí příslušné kontrolní organizaci, prostřednictvím které jsou dále ohlášeny na MZe. V případě zvýšení výměry začíná přechodné období na původně konvenčních pozemcích dnem doručení oznámení. Kontrolní organizaci je nutné oznámit nabytí nových pozemků bez zbytečného odkladu tak, aby mohl být pozemkům co nejdříve přidělen v LPIS statut PO nebo EZ.

V případě převodu nebo přechodu farmy na jinou osobu musí tato nová osoba, pokud hodlá nadále hospodařit na ekofarmě, podat žádost o registraci jako nový žadatel (§ 6).

§ 8

Zrušení a zánik registrace

(1) Ministerstvo zruší registraci osoby podnikající v ekologickém zemědělství, jestliže

- o to písemně sama požádá, nebo
- porušila opakovaně požadavky stanovené tímto zákonem nebo předpisy Evropské unie¹⁾; za opakované porušení se považuje takové porušení povinnosti, k němuž došlo v době do 1 roku ode dne nabytí právní moci předchozího rozhodnutí, jímž byla uložena pokuta.

(2) Ministerstvo též zruší registraci, jestliže

- ekologický podnikatel nezíská do 12 měsíců od ukončení období přechodu na ekologickou produkci⁶⁾ alespoň jedno osvědčení na bioprodukt a v průběhu každého dalšího kalendářního roku vždy alespoň jedno osvědčení na bioprodukt za jeden kalendářní rok; tuto dobu může ministerstvo na žádost ekologického podnikatele v odůvodněných případech prodloužit, a to i opakovaně,
- výrobce biopotravin⁷⁾, výrobce nebo dodavatel ekologických krmiv⁸⁾ nebo dodavatel ekologického rozmnožovacího materiálu⁹⁾ nezíská do 24 měsíců od registrace alespoň 1 osvědčení na biopotravinu nebo ostatní bioprodukt a v průběhu každého dalšího kalendářního roku vždy alespoň jedno osvědčení na biopotravinu nebo ostatní bioprodukt za jeden kalendářní rok, nebo
- smlouva o kontrolní činnosti podle § 6 odst. 3 pozbuje platnosti a osoba podnikající v ekologickém zemědělství do 30 dnů ode dne pozbytí platnosti smlouvy neuzavře smlouvu s pověřenou osobou.

(3) Registrace osoby podnikající v ekologickém zemědělství zaniká, jestliže

- zemřela,
- zanikla, nebo
- došlo k převodu či přechodu ekofarmy na jinou osobu a osoba podnikající v ekologickém zemědělství již nehospodáří na jiné ekofarmě.

(4) Po nabytí právní moci rozhodnutí o zrušení registrace a v případě zániku registrace ministerstvo neprodleně provede výmaz ze seznamu.

Pokud chce osoba podnikající v ekologickém zemědělství ukončit svoje podnikání, zašle na MZe písemnou žádost o zrušení registrace a uvede, ke kterému dni jí má být registrace zrušena. V případě neuvedení data, bude registrace zrušena ke dni doručení žádosti. O zrušení registrace uvědomí osoba podnikající v ekologickém zemědělství rovněž příslušnou kontrolní organizaci.

Ministerstvo může z moci úřední zrušit registraci v případě, že je opakovaně porušen zákon nebo nařízení, v případě nezískání certifikátu na bioprodukci do stanoveného data, nebo pokud osoba podnikající v ekologickém zemědělství nemá více než 30 dní uzavřenou smlouvu s žádnou z pověřených kontrolních organizací.

V případě úmrtí podnikatele, zániku společnosti, převodu či přechodu ekofarmy na jinou osobu a po nabytí právní moci rozhodnutí o zrušení registrace provede MZe výmaz ze seznamu osob podnikajících v ekologickém zemědělství.

§ 9

Výjimky z pravidel ekologického hospodaření

(1) Výjimky z pravidel ekologického hospodaření podle přímo použitelného předpisu Evropské unie⁶³⁾ povoluje ministerstvo na základě žádosti osoby podnikající v ekologickém zemědělství.

(2) Ministerstvo si může před rozhodnutím o žádosti vyžádat odborné stanovisko pověřené osoby.

(3) Žádost o povolení výjimky podle odstavce 1 musí kromě obecných náležitostí obsahovat odůvodnění nemožnosti plnit požadavky přímo použitelného předpisu Evropské unie¹⁾, popis opatření, která žadatel přijme, aby splnil tyto požadavky a termín, do kterého tato opatření přijme.

(4) Povolení pro používání rozmnožovacího materiálu nezískaného v ekologickém zemědělství podle přímo použitelného předpisu Evropské unie⁶⁴⁾ vydává Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský na základě žádosti.

(5) Žádost o vydání povolení podle odstavce 4 musí kromě obecných náležitostí obsahovat

- botanický název druhu osiva a nebo vegetativního rozmnožovacího materiálu, popřípadě název odrůdy, na které má být žadateli vydáno povolení,
- odůvodnění nemožnosti použít osivo nebo vegetativní rozmnožovací materiál pocházející z ekologického zemědělství podle přímo použitelného předpisu Evropské unie¹⁾,
- množství osiva a nebo vegetativního rozmnožovacího materiálu, na které má být žadateli vydáno povolení.

(6) Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský je správcem elektronické databáze obsahující seznam odrůd, k nimž jsou na území České republiky k dispozici osiva nebo sadbové brambory získané ekologickým způsobem produkce podle přímo použitelného předpisu Evropské unie upravujícího ekologickou produkci a označování ekologických produktů⁶⁵⁾.

Žádost o udělení výjimky se podává na příslušném formuláři na adresu: Ministerstvo zemědělství, odbor environmentální a ekologického zemědělství, Těšnov 17, 117 05 Praha 1.

V případě výjimky na použití konvenčního osiva a vegetativního rozmnožovacího materiálu se žádost podává na Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský, odbor osiva a sadby, Za Opravnou 4, Praha 5 - Motol. Správní orgán vyřizuje žádosti do 30 dní ode dne jejího doručení, proto je třeba žádosti zasílat v dostatečném předstihu. V případě kladného vyřízení je výjimka platná ke dni doručení žádosti. Výjimka musí být platná před datem vysetí/vysazení dané plodiny.

Výjimky se udělují rozhodnutím na omezenou dobu platnosti. Podmínky udělování jednotlivých typů výjimek jsou upraveny v příslušném metodickém pokynu, který je zveřejněn na webu MZe, v sekci „Ekologické zemědělství“.

Výjimky zpoplatněné kolkem v hodnotě 1 000 Kč:

- Vazné ustájení skotu**
- Podmínky ustájení a intenzita chovu**
- Vazné ustájení skotu v malých zemědělských podnicích**
- Zásahy na zvířatech**
 - Odrohování nebo tlumení růstu rohů skotu**
 - Odrohování nebo tlumení růstu rohů koz**
 - Kupírování ocásků u ovcí**
 - Kupírování ocásků selatům, ořezávání zubů selat, krácení zobáků drůbeží**
- Nákup konvenční drůbeže**
- Nákup samic skotu, ovcí, koz, prasat, koňovitých, buvola a bizona z konvenčního chovu**
- Souběžná produkce**
- Použití syntetických vitaminů A, D a E pro přežvýkavce**
- Povolení složek potravin zemědělského původu nezískaných z ekologického zemědělství členským státem**

Výjimky osvobozené od poplatku:

- Katastrofické události**
- Použití konvenčního osiva a vegetativního rozmnožovacího materiálu**

3) Čl. 9 odst. 4, 18, 22 odst. 4, 29 odst. 1, 39, 40, 42, 47, 95 a bod II písm. a) přílohy VI nařízení Komise (ES) č. 889/2008.

4) Čl. 45 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.

5) Čl. 48 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.

§ 13 odst. 4 zákona č. 219/2003 Sb., ve znění zákona č. 178/2006 Sb.

§ 10

Omezení působení škodlivých vlivů na ekologicky obhospodařované pozemky

Tam, kde sousedí ekologicky obhospodařované pozemky s pozemky, které nejsou obhospodařovány ekologickým způsobem, musí ekologický podnikatel učinit vhodná opatření, kterými sníží riziko škodlivých vlivů na jím ekologicky obhospodařované pozemky, a to na nejnižší možnou míru; takovými opatřeními jsou zejména výsadba živých plotů, větrolamů, pásů zeleně, izolačních travnatých pásů nebo zřizování cest.

Na ekologickém podnikateli se vyžaduje aktivní přístup k zamezení přímé kontaminace ekologických pozemků splachem (erozí) z konvenčních ploch, nebo kontaminace zakázanými látkami (např. pesticidy) při ošetřování sousedních konvenčních polí. Další hrozbou pro ekologické zemědělce je také možnost kontaminace pylem z geneticky modifikovaných plodin z okolních konvenčních ploch.

Za dostačující oddělení od konvenčních ploch se považují např. remízky, meze, polní cesty, silnice, tratě, liniová zeleň, vodoteč, les, úvrat' osetá TTP apod. (ve všech případech by oddělovací pás neměl být užší než 2 m). Zvláštní pozornost je třeba věnovat případům, kdy hrozí reálné nebezpečí splachu (eroze) z výše položeného konvenčního pozemku. V takových případech musí farmář provést opatření k odvedení nebo vsáknutí splachové vody (například protierozní meze).

Ekologický podnikatel by měl dbát na podporu biodiverzity a ochranu přírody. Měl by kladným způsobem přispívat k propojování zemědělsky využívané půdy s extenzivními plochami a chráněnými územími, jako jsou přirozené travnaté plochy a plochy s ruderalní flórou, křoviny, remízky, menší lesní porosty, extenzivní sady, rašeliníště, rákosiny, vodní plochy, tůňe, prameny, mokřiny a bažiny, suché plochy, meze, okraje polí apod.

§ 11 až 13
zrušeny

§ 14

Chov hospodářských zvířat v ekologickém zemědělství

(1) Omezenou dobou používání ekologické pastviny hospodářskými zvířaty mimo ekologický chov podle přímo použitelného předpisu Evropské unie upravujícího ekologickou produkci a označování ekologických produktů¹⁶⁾ se rozumí doba nejvýše 90 dnů během kalendářního roku.

(2) Podmínky chovu králíků v ekologickém zemědělství stanoví v souladu s předpisy Evropské unie¹⁷⁾ prováděcí právní předpis.

Při nákupu chovných králíků pocházejících z konvenčních chovů není nutné žádat MZe o výjimku.

16) Čl. 17 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.

17) Čl. 42 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.

§ 15 až 18
zrušeny**HLAVA III****VÝROBA BIOPOTRAVIN****zrušena**

§ 19

zrušen

HLAVA IV**OSVĚDČOVÁNÍ A OZNAČOVÁNÍ
BIOPRODUKTU, BIOPOTRAVINY
A OSTATNÍHO BIOPRODUKTU**§ 20 a 21
zrušeny

§ 22

Osvědčení o původu bioproduktu, biopotravinu nebo ostatního bioproduktu

(1) Osvědčení o původu bioproduktu, biopotravinu nebo ostatního bioproduktu

tu vydá pověřená osoba na žádost do 30 dnů ode dne provedení kontroly, u rostlinných produktů pěstovaných na orné půdě a rostlinných produktů z trvalých kultur nejpozději do sklizně dané plodiny, a to nejméně na 1 kalendářní rok, nejdéle však na 15 měsíců, pokud osoba podnikající v ekologickém zemědělství splnila požadavky tohoto zákona a předpisů Evropské unie¹⁾). Tato osvědčení je osoba podnikající v ekologickém zemědělství povinna uchovávat po dobu 5 let.

(2) Odepření vydání osvědčení musí být písemné a odůvodněné a musí být vydáno do 30 dnů ode dne provedené kontroly, u rostlinných produktů nejpozději do sklizně dané plodiny; v případě odepření vydání osvědčení je osoba podnikající v ekologickém zemědělství povinna bez zbytečného odkladu předat pověřené osobě originál původního osvědčení.

V případě vydání odepření certifikátu je osoba podnikající v ekologickém zemědělství povinna vrátit kontrolní organizaci originál platného certifikátu. V praxi to znamená, že pokud kontrolní organizace vystaví ekologickému zemědělci certifikát např. na mléko a v době platnosti tohoto certifikátu vydá kontrolní organizace stejnému ekologickému zemědělci odepření certifikátu na mléko, je povinen ekologický zemědělec originál tohoto certifikátu kontrolní organizaci vrátit, a to v termínu stanoveném touto kontrolní organizací. Do doby vydání nového certifikátu nesmí ekologický zemědělec mléko na trhu deklarovat jako biomléko. Osoba podnikající v ekologickém zemědělství je rovněž povinna informovat písemně své odběratele o odebrání certifikátu.

§ 23

Označování bioproduktu, biopotravinu nebo ostatního bioproduktu

(1) Bioprodukt, biopotravina a ostatní bioprodukt se označí v souladu s předpisy Evropské unie¹⁶⁾. Bioprodukt, biopotravina a ostatní bioprodukt se na obale označí také grafickým znakem podle odstavce 2.

(2) Podobu grafického znaku, kterým se označí bioprodukt, biopotravina a ostatní bioprodukt, stanoví prováděcí právní předpis. Tento grafický znak smí být užíván pouze pro účely tohoto zákona nebo předpisů Evropské unie¹⁾ a v souladu s nimi.

Všechny bioprodukty, biopotravinu a ostatní bioprodukty musí být označeny v souladu s tímto zákonem a v souladu s požadavky evropských právních předpisů.

Balené biopotravinu vyprodukované, kontrolované a certifikované v ČR tak musí na obale obsahovat: české biologo, evropské biologo, označení původu surovin a kód kontrolní organizace (CZ-BIO-001 pro KEZ o.p.s., CZ-BIO-002 pro ABCERT AG, CZ-BIO-003 pro BOKONT CZ, s.r.o. a CZ-BIO-004 pro Bureau Veritas Czech Republic s.r.o.) U biopotravin určených pouze pro zahraniční trh české biologo být může, ale nemusí.

Balené biopotravinu vyprodukované, kontrolované a certifikované v členských zemích EU musí na obale obsahovat: evropské biologo, označení původu surovin a kód kontrolní organizace. České biologo musí obsahovat, pokud byla dovezená biopotravina recertifikovaná v ČR českou kontrolní organizací. Zpravidla také obsahují národní biologo dané členské země EU.

Balené biopotravinu vyprodukované, kontrolované a certifikované mimo EU musí obsahovat kód kontrolní organizace. Mohou obsahovat také EU logo (v takovém případě musí být uvedeno označení původu surovin) a pokud jsou recertifikovány v ČR, musí obsahovat také české biologo. Zpravidla také obsahují národní biologo dané země mimo EU.

Balené bioprodukty a ostatní bioprodukty vyprodukované, kontrolované a certifikované v ČR musí obsahovat české biologo a kód kontrolní organizace. Evropské biologo mohou, ale nemusí obsahovat.

Balené bioprodukty a ostatní bioprodukty vyprodukované, kontrolované a certifikované v členských zemích EU i mimo EU musí obsahovat kód kontrolní organizace, mohou, ale nemusí obsahovat evropské biologo. Pokud jsou recertifikovány v ČR, musí obsahovat české biologo. Zpravidla také obsahují národní biologo dané země EU/mimo EU.

Ve všech výše uvedených případech je možné označit bioprodukty, biopotravinu a ostatní bioprodukty také slovním označením „BIO“ nebo „EKO“.

Nebalené bioprodukty, biopotravinu a ostatní bioprodukty musí být označeny jiným vhodným způsobem, například v průvodní dokumentaci slovem BIO, kódem kontrolní organizace a doprovázeny platným certifikátem.

České biološko je uvedeno v příloze 2 prováděcí vyhlášky č. 16/2006 Sb. Logo je možné použít v černobílé variantě, nebo v barevné variantě, a to ve variantě zeleno-bílé, která je vyobrazena v příloze 2, nebo ve variantě tmavě zelená - světle zelená, která vyplývá ze specifikace použitých barev.

18) Čl. 23 až 26 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.

§ 24 až 27
zrušeny

HLAVA V KONTROLNÍ SYSTÉM

§ 28
Dozor nad dodržováním tohoto zákona a předpisů Evropské unie¹⁾ vykonává ministerstvo.

§ 29
(1) Ministerstvo může s organizační složkou státu¹⁹⁾ uzavřít dohodu²⁰⁾ nebo může na základě výsledků řízení provedeného formou výběru žádosti²¹⁾ uzavřít s právnickou osobou veřejnoprávní smlouvu, na základě níž je pověřená osoba oprávněna vydávat osvědčení o původu bioproduktu, biopotravinu nebo ostatního bioproduktu a provádět kontroly a další odborné úkony. Pověřená osoba, která je organizační složkou státu, se považuje za kontrolní orgán a pověřená osoba, která je právnickou osobou, se považuje za kontrolní subjekt podle přímo použitelného předpisu Evropské unie⁶⁶⁾.

(2) Zaměstnanci pověřené osoby a další osoby, které jsou jí pověřeny prováděním kontroly (dále jen „osoba provádějící kontrolu“) žadatele, ekologického podnikatele, výrobce nebo dodavatele ekologických krmiv⁶⁾ nebo dodavatele ekologického rozmnožovacího materiálu⁷⁾, musí mít alespoň úplné střední odborné vzdělání²²⁾ v oboru zemědělství a lesní hospodářství nebo veterinární vědy²³⁾ a nejméně 5 let odborné praxe nebo vysokoškolské vzdělání²⁴⁾ příslušného směru a nejméně 1 rok odborné praxe.

(3) Osoba provádějící kontrolu žadatele, výrobce biopotravin nebo osoby, která uvádí biopotravinu nebo bioprodukty do oběhu, musí mít alespoň úplné střední odborné vzdělání²²⁾ v oboru zemědělství a lesní hospodářství nebo potravinářství²³⁾ a nejméně 5 let odborné praxe nebo vysokoškolské vzdělání²⁴⁾ příslušného směru a nejméně 1 rok odborné praxe.

(4) Osoba provádějící kontrolu podle tohoto zákona je povinna zachovávat mlčenlivost o skutečnostech, o nichž se dověděla během výkonu kontroly.

(5) Postup ministerstva při uznávání odborné kvalifikace a jiné způsobilosti pro zahájení závislé nebo nezávislé regulované činnosti a pro její výkon na území České republiky, pokud byla odborná kvalifikace pro výkon této činnosti získána nebo tato činnost byla vykonávána v jiném členském státě státními příslušníky členských států nebo jejich rodinnými příslušníky, upravuje zvláštní právní předpis²⁶⁾.

Každá osoba podnikající v ekologickém zemědělství musí mít uzavřenou platnou smlouvu s některou kontrolní organizací, která je pověřena MZe výkonem kontroly a certifikace v ekologickém zemědělství. V současné době jsou MZe pověřeny výkonem kontroly a certifikace následující kontrolní organizace:

KEZ o.p.s.
Poděbradova 909
537 01 Chrudim
Tel.: 469 622 249
kez@kez.cz
www.kez.cz

ABCERT AG
Komenského 1
586 01 Jihlava
Tel.: 567 217 665
info@abcert.cz
www.abcert.cz

BIOKONT CZ, s.r.o.
Měříčkova 34
621 00 Brno
Tel./ fax: 541 212 308
info@biokont.cz
www.biokont.cz

Bureau Veritas Czech Republic, spol. s r.o.
Olbrachtova 1
140 02 Praha 4
Tel.: 210 088 247
iva.vrkocova@cz.bureauveritas.com
www.bureauveritas.cz

- 19) Zákon č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů.
20) § 160 odst. 3 správního řádu.
21) § 146 správního řádu.
66) Čl. 2 písm. o) a p) nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
22) § 8 odst. 2 zákona č. 29/1984 Sb., o soustavě základních škol, středních škol a vyšších odborných škol (školský zákon), ve znění zákona č. 171/1990 Sb. a zákona č. 138/1995 Sb.
23) Příloha I oddíl C vyhlášky č. 354/1991 Sb., o středních školách, ve znění vyhlášky č. 187/1992 Sb. a vyhlášky č. 144/2003 Sb.
4) § 55 a 57 zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách a o změně a o doplnění dalších zákonů (zákon o vysokých školách).
6) Zákon č. 18/2004 Sb., o uznávání odborné kvalifikace a jiné způsobilosti státních příslušníků členských států Evropské unie a o změně některých zákonů (zákon o uznávání odborné kvalifikace), ve znění zákona č. 96/2004 Sb.
Vyhláška č. 213/2004 Sb., kterou se stanoví seznam teoretických a praktických oblastí, které tvoří obsah vzdělání a přípravy vyžadovaný v České republice pro výkon regulované činnosti v rámci působnosti Ministerstva zemědělství.

§ 30

(1) Smlouvu podle § 29 odst. 1 uzavře ministerstvo na dobu neurčitou. Tato smlouva musí obsahovat výpovědní lhůtu a důvody, za kterých může ministerstvo smlouvu vypovědět, k nimž zejména patří porušení povinnosti pověřené osoby stanovené tímto zákonem. Tím nejsou dotčeny další způsoby ukončení smluvního vztahu s pověřenou osobou podle přímo použitelného předpisu Evropské unie upravujícího ekologickou produkci a označování ekologických produktů²⁷⁾.

(2) Osoba provádějící kontrolu prokáže svoji totožnost a předloží pověření k výkonu kontroly od pověřené osoby.

§ 31
zrušen

§ 32
zrušen

§ 33
Přestupky

- (1) Fyzická osoba se dopustí přestupku tím, že
- a) použije v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů výrazy odkazující na ekologickou produkci²⁸⁾,
 - b) doveze ze třetí země a uvede na trh jako ekologický takový produkt, který nevyhovuje požadavkům přímo použitelného předpisu Evropské unie upravujícího ekologickou produkci a označování ekologických produktů²⁹⁾,
 - c) poruší povinnost uloženou zvláštním opatřením podle § 34 odst. 1,
 - d) použije produkty a látky v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů³¹⁾,
 - e) nevede záznamy o ekologické produkci podle přímo použitelného předpisu Evropské unie upravujícího ekologickou produkci a označování ekologických produktů³²⁾,
 - f) v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů nezpracuje nebo neuchovává popis hospodářské jednotky a záznamy o přijatých opatřeních³³⁾,
 - g) v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů chová stejný druh hospodářského zvířete ekologickým i neekologickým způsobem nebo pěstuje ekologickým i neekologickým způsobem odrůdu, které nelze snadno rozlišit³⁴⁾,
 - h) používá v chovu zvířat chemicky syntetizovaná alopatická veterinární léčiva nebo antibiotika v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů³⁵⁾,
 - i) nedodrží pravidla přechodu na ekologickou produkci podle přímo použitelných předpisů Evropské unie upravujících ekologickou produkci a označování ekologických produktů³⁶⁾,
 - j) v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů nerozdělí zřetelně zemědělský podnik na ekofarmu a ostatní provozní jednotky nebo neudrzuje pozemky, zvířata a produkty určené ke konvenční produkci odděleně od pozemků, zvířat a produktů využívaných pro ekologickou produkci³⁷⁾, nebo
 - k) nesplní jinou povinnost stanovenou přímo použitelnými předpisy Evropské unie upravujícími ekologickou produkci a označování ekologických produktů³⁸⁾.

- (2) Za přestupek lze uložit pokutu do
- 100 000 Kč, jde-li o přestupek podle odstavce 1 písm. a), b), c) nebo d),
 - 50 000 Kč, jde-li o přestupek podle odstavce 1 písm. h), i) nebo j),
 - 20 000 Kč, jde-li o přestupek podle odstavce 1 písm. e), f), g) nebo k).

- 27) Čl. 27 odst. 8 a odst. 9 písm. d) nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 29) Čl. 23 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 30) Čl. 32 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 31) Čl. 16 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 32) Čl. 66, 72 a 76 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.
 33) Čl. 63 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.
 34) Čl. 11 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 35) Čl. 23 odst. 1 a čl. 24 odst. 5 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.
 36) Čl. 17 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 Čl. 36 až 38 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.
 37) Čl. 11 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 67) Čl. 12 odst. 1 písm. i) nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 Čl. 45 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.

§ 33a

Správní delikty právnických osob a podnikajících fyzických osob

- (1) Právnická nebo podnikající fyzická osoba jako osoba podnikající v ekologickém zemědělství se dopustí správního deliktu tím, že
- v rozporu s přímo použitelnými předpisy Evropské unie upravujícími ekologickou produkci a označování ekologických produktů použije osivo nebo vegetativní rozmnožovací materiál nezískaný ekologickým způsobem produkce⁶⁷⁾,
 - nevede záznamy o ekologické produkci podle přímo použitelného předpisu Evropské unie upravujícího ekologickou produkci a označování ekologických produktů³²⁾,
 - v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů nezpracuje nebo neuchovává popis hospodářské jednotky a záznamy o přijatých opatřeních³³⁾,
 - jako ekologický podnikatel neoznámí ministerstvu skutečnost podle § 7 odst. 1,
 - používá v chovu zvířat chemicky syntetizovaná alopatická veterinární léčiva nebo antibiotika v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů³⁵⁾,
 - používá vazně ustájení zvířat v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů⁶⁸⁾,
 - v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů chová stejný druh hospodářského zvířete ekologickým i neekologickým způsobem nebo pěstuje ekologickým i neekologickým způsobem odrůdu, které nelze snadno rozlišit³⁴⁾,
 - nezajistí zvířatům podmínky ustájení podle přímo použitelných předpisů Evropské unie upravujících ekologickou produkci a označování ekologických produktů⁶⁹⁾,
 - v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů nezajistí při skladování jednoznačnou identifikaci bioproduktů, biopotravin nebo ostatních bioproduktů⁷⁰⁾,
 - v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů neoddělí produkci ekologických krmiv nebo potravin od jiných zpracovávaných krmiv nebo potravin⁷¹⁾,
 - nedodrží pravidla přechodu na ekologickou produkci podle přímo použitelných předpisů Evropské unie upravujících ekologickou produkci a označování ekologických produktů³⁶⁾,
 - použije při pěstování rostlin, chovu zvířat a při ekologické produkci potravin produkty a látky v rozporu s přímo použitelnými předpisy Evropské unie upravujícími ekologickou produkci a označování ekologických produktů⁷²⁾,
 - v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů nerozdělí zřetelně zemědělský podnik na ekofarmu a ostatní provozní jednotky nebo neudržíje pozemky, zvířata a produkty určené ke konvenční produkci odděleně od pozemků, zvířat a produktů využívaných pro ekologickou produkci³⁷⁾,
 - použije geneticky modifikované organismy nebo produkty získané z geneticky modifikovaných organismů v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů⁷³⁾, nebo
 - nesplní jinou povinnost stanovenou přímo použitelnými předpisy Evropské unie upravujícími ekologickou produkci a označování ekologických produktů¹⁾.

- (2) Právnická nebo podnikající fyzická osoba se dopustí správního deliktu tím, že
- použije v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů výrazy odkazující na ekologickou produkci²⁹⁾,
 - doveze ze třetí země a uvede na trh jako ekologický takový produkt, který nevyhovuje požadavkům přímo použitelného předpisu Evropské unie upravujícího ekologickou produkci a označování ekologických produktů³⁰⁾, nebo

- c) poruší povinnost uloženou zvláštním opatřením podle § 34 odst. 1.

- (3) Pověřená osoba se dopustí správního deliktu tím, že
- nesplní informační povinnost podle přímo použitelného předpisu Evropské unie upravujícího ekologickou produkci a označování ekologických produktů⁷⁴⁾,
 - v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů neprovádí kontrolu objektivně, účinně a nezávisle⁷⁵⁾,
 - v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů neposkytuje ministerstvu potřebnou součinnost při výkonu jeho pravomoci⁷⁶⁾, nebo
 - v rozporu s přímo použitelným předpisem Evropské unie upravujícím ekologickou produkci a označování ekologických produktů při první kontrole řádně neověří u kontrolované osoby celkový popis jednotky nebo činnosti a všech přijatých opatření⁷⁷⁾.
- (4) Za správní delikt se uloží pokuta do
- 1 000 000 Kč, jde-li o správní delikt podle odstavce 2,
 - 250 000 Kč, jde-li o správní delikt podle odstavce 1 písm. l), m), n) nebo podle odstavce 3,
 - 100 000 Kč, jde-li o správní delikt podle odstavce 1 písm. i), j) nebo k),
 - 70 000 Kč, jde-li o správní delikt podle odstavce 1 písm. e), f), g) nebo h),
 - 20 000 Kč, jde-li o správní delikt podle odstavce 1 písm. a), b), c), d) nebo o).

- 33) Čl. 63 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.
 34) Čl. 11 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 35) Čl. 23 odst. 1 a čl. 24 odst. 5 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.
 36) Čl. 17 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 Čl. 36 až 38 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.
 37) Čl. 11 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 67) Čl. 12 odst. 1 písm. i) nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 Čl. 45 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.
 68) Čl. 14 odst. 1 písm. b) bod 6 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 69) Čl. 14 odst. 1 písm. b) bod 2 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 Čl. 10 až 15 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.
 70) Čl. 35 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.
 71) Čl. 18 odst. 1 a čl. 19 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 72) Čl. 16 odst. 1 a čl. 19 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 Čl. 23 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.
 73) Čl. 9 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.

§ 33b

Společná ustanovení ke správním deliktům

- (1) Právnická osoba za správní delikt neodpovídá, jestliže prokáže, že vynaložila veškeré úsilí, které bylo možno požadovat, aby porušení právní povinnosti zabránila.
- (2) Při určení výměry pokuty právnické osobě se přihlídně k závažnosti správního deliktu, zejména ke způsobu jeho spáchání, době trvání, k jeho následkům a okolnostem, za nichž byl spáchán.
- (3) Odpovědnost za správní delikt zaniká, jestliže správní orgán o něm nezahájil řízení do 1 roku ode dne, kdy se o něm dozvěděl, nejpозději však do 4 let ode dne, kdy byl správní delikt spáchán.
- (4) Správní delikty podle tohoto zákona v prvním stupni projednává ministerstvo.
- (5) Na odpovědnost za jednání, k němuž došlo při podnikání fyzické osoby nebo v přímé souvislosti s ním, se vztahují ustanovení tohoto zákona o odpovědnosti a postihu právnické osoby.
- (6) Pokuta je splatná do 30 dnů ode dne, kdy rozhodnutí o jejím uložení nabylo právní moci.

Na základě výsledků kontrol navrhuje kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán Ministerstvu uložení pokuty (§ 33) nebo zvláštního opatření (§ 34) osobám podnikajícím v ekologickém zemědělství. Zvláštním opatřením se rozumí odstranění odkazu na ekologický způsob produkce z produktu, zákaz prodeje výrobků nebo jejich stažení z trhu. Ministerstvo pokutu podle § 33 neudělí, pokud osoba podnikající v ekologickém zemědělství dostatečně prokáže, že vynaložila veškeré úsilí, aby porušení zákona nebo nařízení zabránila, a přesto k tomuto porušení došlo.

- 74) Čl. 27 odst. 5 písm. d) nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 75) Čl. 27 odst. 9 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 76) Čl. 27 odst. 11 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.
 77) Čl. 63 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.

§ 34 Zvláštní opatření

(1) Ministerstvo uloží rozhodnutím zvláštní opatření podle přímo použitelných předpisů Evropské unie upravujících ekologickou produkci a označování ekologických produktů¹⁾ v případě porušení a nesrovnalostí s předpisy⁷⁸⁾ nebo v případě podezření z porušení a nesrovnalostí s předpisy⁷⁹⁾.

(2) Rozklad proti rozhodnutí o zvláštním opatření nemá odkladný účinek.

78) Čl. 30 nařízení Rady (ES) č. 834/2007.

79) Čl. 91 nařízení Komise (ES) č. 889/2008.

HLAVA VI PŘECHODNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

§ 35 Zmocňovací ustanovení

Ministerstvo vydá vyhlášku k provedení § 4 odst. 1, § 6 odst. 10, § 14 odst. 2 a § 23 odst. 2.

§ 36 zrušen

§ 37 zrušen

ČÁST DRUHÁ ZMĚNA ZÁKONA O SPRÁVNÍCH POPLATCÍCH

§ 38

Položka 94

Přijetí žádosti

- a) o registraci hnojiva, pomocné půdní látky, pomocného rostlinného přípravku nebo substrátu⁵⁵⁾ Kč 3 000
 b) o prodloužení platnosti rozhodnutí o registraci nebo o změnu rozhodnutí o registraci hnojiva, pomocné půdní látky, pomocného rostlinného přípravku nebo substrátu⁵⁵⁾ Kč 500
 c) o povolení výjimky z pravidel ekologického hospodaření⁷⁵⁾ Kč 1 000

Předmětem poplatku není

Přijetí žádosti uvedené v písmenu c) této položky, jde-li o žádost o povolení výjimky pro používání rozmnožovacího materiálu nezískaného v ekologickém zemědělství nebo o žádost o povolení výjimky v případě katastrofických událostí podle přímo použitelného předpisu Evropské unie upravujícího ekologickou produkci a označování ekologických produktů.

55) Zákon č. 156/1998 Sb., o hnojivech, pomocných půdních látkách, pomocných rostlinných přípravcích a substrátech a o agrochemickém zkoušení zemědělských půd (zákon o hnojivech), ve znění pozdějších předpisů.

75) § 9 zákona č. 242/2000 Sb., o ekologickém zemědělství a o změně zákona č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů, ve znění zákona č. 344/2011 Sb.

ČÁST TŘETÍ ÚČINNOST

§ 39 Tento zákon nabývá účinnosti dnem 1. ledna 2001.

x x x

Zákon č. 320/2002 Sb., o změně a zrušení některých zákonů v souvislosti s ukončením činnosti okresních úřadů, nabytí účinnosti dnem 1. ledna 2003.

Zákon č. 553/2005 Sb., kterým se mění zákon č. 242/2000 Sb., o ekologickém zemědělství a o změně zákona č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů, ve znění zákona č. 320/2002 Sb., a některé další zákony, nabytí účinnosti dnem jeho vyhlášení (30. prosince 2005).

Zákon č. 344/2011 Sb., kterým se mění zákon č. 242/2000 Sb., o ekologickém zemědělství a o změně zákona č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, ve znění

pozdějších předpisů a zákon č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů, nabytí účinnosti dnem 1. ledna 2012.

Přechodná ustanovení zákona č. 344/2011 Sb.

(1.) Správní řízení, která nebyla pravomocně skončena přede dnem nabytí účinnosti tohoto zákona, se dokončí podle dosavadních právních předpisů.

(2.) Pověřená osoba, se kterou Ministerstvo zemědělství uzavřelo smlouvu podle zákona č. 242/2000 Sb., ve znění účinném do nabytí účinnosti tohoto zákona, na základě níž je tato pověřená osoba oprávněna vydávat osvědčení o původu bioproduktu, biopotraviny nebo ostatního bioproduktu a provádět kontroly a další odborné úkony, se považuje za pověřenou osobu podle zákona č. 242/2000 Sb., ve znění účinném ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona.

ÚPLNÉ ZNĚNÍ

vyhlášky č. 16/2006 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o ekologickém zemědělství

16/2006 Sb.

VYHLÁŠKA

ze dne 6. ledna 2006,

kteou se provádějí některá ustanovení zákona o ekologickém zemědělství

Ministerstvo zemědělství stanoví podle § 35 zákona č. 242/2000 Sb., o ekologickém zemědělství a o změně zákona č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů, ve znění zákona č. 553/2005 Sb. a zákona č. 344/2011 Sb., (dále jen „zákon“) k provedení § 4 odst. 1, § 6 odst. 10, § 14 odst. 2 a § 23 odst. 2 zákona:

§ 1

Předmět úpravy

Tato vyhláška upravuje v návaznosti na přímo použitelný předpis Evropské Unie²⁾ další podmínky hospodaření v ekologickém zemědělství.

§ 2

Chov hospodářských zvířat

(K § 4 odst. 1 zákona)

V ekologickém zemědělství je možné v souladu s právem Evropské unie²⁾ chovat pouze tyto druhy hospodářských zvířat³⁾: skot, koně, prasata, ovce, kozy, králíky, drůbež, ryby a středoevropské ekotypy včely medonosné.

2) Nařízení Rady (ES) č. 834/2007 ze dne 28. června 2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/1991, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 889/2008 ze dne 5. září 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů, pokud jde o ekologickou produkci, označování a kontrolu, v platném znění.

Nařízení Komise (ES) č. 1235/2008 ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí, v platném znění.

3) § 3 zákona č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů (veterinární zákon), ve znění zákona č. 131/2003 Sb.

§ 3

Vzor žádosti o registraci

(K § 6 odst. 10 zákona)

Vzor žádosti o registraci osoby podnikající v ekologickém zemědělství (§ 3 zákona) je uveden v příloze č. 1.

§ 4

Chov králíků

(K § 14 odst. 2 zákona)

(1) Chovná samci a samice v období březosti se mohou chovat v kotcích individuálně. U skupinového chovu jsou v kotci umístěny porodní boxy nebo budníky; počet porodních boxů nebo budníků není nižší než počet samic ustájených v kotci. Minimální podlahová plocha kotce činí 0,5 m² na dospělého jedince a 0,75 m² na samici s vrhem mláďat, přičemž je nutné zohlednit velikost chovaného plemene. Mladí králíci se odstavují nejdříve po 28 dnech od jejich narození.

(2) Králíci ve výkrmu se chovají ve skupinách; minimální podlahová plocha je 0,2 m² na jednoho králíka ve výkrmu; králíci mají možnost přístupu do výběhu.

(3) Chovná králíci mohou pocházet z neekologických chovů.

(4) Králíci pocházející z neekologických chovů se mohou označovat jako bioprodukt nejdříve po 3 měsících od zařazení do ekologického chovu.

§ 5

zrušen

§ 6

Grafický znak

(K § 23 odst. 2 zákona)

Grafický znak, kterým se označí bioprodukt, biopotravina a ostatní bioprodukt, je uveden v příloze č. 2.

§ 7

Zrušovací ustanovení

Zrušuje se:

1. Vyhláška č. 53/2001 Sb., kterou se provádí zákon č. 242/2000 Sb., o ekologickém zemědělství a o změně zákona č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů.

2. Vyhláška č. 263/2003 Sb., kterou se mění vyhláška č. 53/2001 Sb., kterou se provádí zákon č. 242/2000 Sb., o ekologickém zemědělství a o změně zákona č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů.

3. Vyhláška č. 174/2004 Sb., kterou se mění vyhláška č. 53/2001 Sb., kterou se provádí zákon č. 242/2000 Sb., o ekologickém zemědělství a o změně zákona č. 368/1992 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů, ve znění vyhlášky č. 263/2003 Sb.

§ 8

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. února 2006.

x x x

Vyhláška č. 80/2012 Sb., kterou se mění vyhláška č. 16/2006 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o ekologickém zemědělství, nabyla účinnosti dne 1. dubna 2012.



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ
ČESKÉ REPUBLIKY

Ministerstvo zemědělství

Žádost o registraci osoby podnikající v ekologickém zemědělství

Číslo jednací ¹⁾

Datum příjmu žádosti ¹⁾

Těšnov 17
117 05 Praha 1
info: 221 812 025
www.eagri.cz

Povaha činnosti v ekologickém zemědělství²⁾

- Ekologický podnikatel (zemědělec)
- Výrobce biopotravin
- Osoba uvádějící biopotraviny nebo bioprodukty do oběhu (obchodník, dovozce, vývozce)
- Výrobce nebo dodavatel ekologických krmiv
- Výrobce nebo dodavatel ekologického rozmnožovacího materiálu
- Ekologický chovatel včel
- Jiná povaha činnosti (např. ekol. pěstitel hub, ekol. chovatel ryb, ekol. sběrač volně rostoucích rostlin) - uveďte:

1. Údaje o žadateli

1. Obchodní firma vč. právní formy/Název			2. Identifikační číslo			3. FO PO ³⁾	
<input type="text"/>			<input type="text"/>			<input type="text"/>	
4. Příjmení žadatele		5. Jméno/a žadatele		6. Rodné číslo/Datum narození			
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
7. Adresa sídla/trv. pobytu fyzické osoby - Ulice			8. Číslo popisné		9. Číslo orientační	10. Obec	
<input type="text"/>			<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	
11. Část obce, městská část			12. PSČ		13. Příslušná Agentura pro zemědělství a venkov ⁴⁾		
<input type="text"/>			<input type="text"/>		<input type="text"/>		
14. Telefon		15. Webové stránky		16. E-mail			
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>			
17. Státní občanství		18. Adresa bydliště cizince mimo území ČR					
<input type="text"/>		<input type="text"/>					
19. Jméno/a a příjmení člena/ů statutárního orgánu PO				20. Adresa organizační složky zahraniční PO a jméno vedoucího			
<input type="text"/>				<input type="text"/>			
21. Adresa místa trvalého pobytu člena/ů statutárního orgánu PO							
<input type="text"/>							

2. Adresa pro doručování (je-li odlišná od adresy sídla nebo trv. pobytu fyzické osoby)

23. Adresa - Ulice		24. Číslo popisné		25. Číslo orientační		26. Obec	
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>	
27. Část obce, městská část		28. Kraj (dle NUTS-3)				29. PSČ	
<input type="text"/>		<input type="text"/>				<input type="text"/>	

3. Kontrolní organizace (název kontrolní organizace, se kterou má žadatel uzavřenou smlouvu o kontrole a certifikaci)

30. Název kontrolní organizace

4. Údaje o provozní jednotce

31. Název (označení) provozní jednotky	32. Adresa - Ulice	33. Číslo popisné	34. Číslo orientační
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
35. Obec	36. PSČ	37. Odpovědná osoba	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
38. Registrační číslo hospodářství ¹²⁾	40. Registrační číslo včelaře ⁵⁾	41. Číslo stanoviště ⁵⁾	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
42. Parcelní číslo dle KN, název/kód KÚ stanoviště ⁵⁾	43. Název stanoviště ⁵⁾	44. Počet včelstev na stanovišti ⁵⁾	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

V případě většího množství údajů pod čísly 38.-44. napište další údaje na samostatnou přílohu.

5. Údaje o půdě⁴⁾ Do systému EZ chci zařadit:

45. Všechny PB/DPB evidované v LPIS⁵⁾

46. Pouze vybrané PB/DPB, a to:

47. Ornou půdu:	Vše	Pouze vybrané ⁷⁾	50. Vínice:	Vše	Pouze vybrané ⁷⁾
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
48. Travní porosty:	Vše	Pouze vybrané ⁷⁾	51. Chmelnice:	Vše	Pouze vybrané ⁷⁾
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
49. Sady:	Vše	Pouze vybrané ⁷⁾	52. Zelin. zahrada:	Vše	Pouze vybrané ⁷⁾
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			53. Jinou kulturu:	Vše	Pouze vybrané ⁷⁾
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

54. Ostatní plochu (půda nebo vodní plocha mimo LPIS)⁵⁾ 12)

6. Způsob uvádění biopotravin a bioproduktů do oběhu⁹⁾

55. Obchod 56. Dovoz 57. Vývoz

I. V (místo)	II. Datum (den, měsíc, rok)	III. Razítko a podpis žadatele ¹⁰⁾
<input type="text"/>	<input type="text"/>	

IV. Připojené přílohy

- P1 Potvrzení o vstupní kontrole podle § 6 odst. 5 zákona č. 242/2000 Sb. zašle kontrolní organizace¹¹⁾
- P2 Osvědčení o zápisu do evidence zeměd. podnikatele podle § 6 odst. 5 zákona č. 242/2000 Sb.⁴⁾

¹⁾ žadatel nevyplňuje/datum příjmu bezchybné žádosti je zároveň datem registrace

²⁾ žadatel zaškrtně jednu nebo více možností, které hodlá provozovat

³⁾ žadatel zaškrtně FO - fyzická osoba nebo PO - právnická osoba

⁴⁾ vyplní ekologický podnikatel (zemědělec)

⁵⁾ vyplní pouze ekologický chovatel včel

⁶⁾ pokud žadatel zaškrtně, dále již nic nevyplňuje pod čísly 46.-53.

⁷⁾ vybrané PB/DPB ekologický podnikatel nahlásí své kontrolní organizaci

⁸⁾ půda mimo LPIS evidovaná podle katastru nemovitostí, parcelní čísla subjekt nahlásí příslušné kontrolní organizaci

⁹⁾ vyplní pouze osoba uvádějící biopotraviny a bioprodukty do oběhu

¹⁰⁾ tímto podpisem se žadatel ve smyslu čl. 63 odst. 3 písm. d) nařízení Komise (ES) č. 889/2008 zavazuje, že bude provádět činnost v souladu s ustanoveními nařízení Rady (ES) č. 834/2007 a nařízení Komise (ES) č. 889/2008

¹¹⁾ vyplněním žadatel potvrzuje, že v podniku byla provedena vstupní kontrola, její potvrzení bude na MZe zasláno příslušnou kontrolní organizací

¹²⁾ vyplní ekologický chovatel ryb, pokud má vodní plochu evidovanou jako provozovnu v Ústřední evidenci zvířat

¹³⁾ vyplní ekologický chovatel ryb, pokud nevyplnil registrační číslo hospodářství pod údajem č. 38

Příloha č. 2 k vyhlášce č. 16/2006 Sb.

Grafický znak, kterým se označí bioprodukt, biopotravina a ostatní bioprodukt

Značka – popis barev a písma

Černobílá verze



Barevná verze



POUŽITÉ PÍSMO

AvantGarGotlctEECon

SPECIFIKACE POUŽITÝCH BAREV

PRO OFSET:

tmavě zelená barva: PANTONE GREEN 100 % (CMYK: 100/0/100/0)

světle zelená barva: PANTONE č. 361 – A, (CMYK: 25/0/25/0)

PRO APLIKACI FOLÍÍ:

tmavě zelená: PMF série 500 č. 572

světle zelená: PMF série 500 č. 574

ÚPLNÉ ZNĚNÍ NAŘÍZENÍ RADY (ES) 834/2007

o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 834/2007 ze dne 28. června 2007

o ekologické produkci a označování ekologických produktů
a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91

(Úř. věst. L 189, 20.7.2007, s. 1)

Ve znění:

Úřední věstník

		Č.	Strana.	Datum
>MI	Nařízení Rady (ES) č. 967/2008 ze dne 29. září 2008	L 264	I	3. 10. 2008

>B

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 834/2007 ze dne 28. června 2007

o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 37 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu (¹),
vzhledem k těmto důvodům:

(1) Ekologická produkce je celkový systém řízení zemědělského podniku a produkce potravin, který spojuje osvědčené environmentální postupy, vysokou úroveň biologické rozmanitosti, ochranu přírodních zdrojů, uplatňování přísných norem pro dobré životní podmínky zvířat a způsob produkce v souladu s požadavky určitých spotřebitelů, kteří upřednostňují produkty získané za použití přírodních látek a procesů. Ekologický způsob produkce tak plní dvojí společenskou roli, když na straně jedné zajišťuje zvláštní trh odpovídající na spotřebitelskou poptávku po ekologických produktech a na straně druhé přináší veřejné statky přispívající k ochraně životního prostředí a dobrým životním podmínkám zvířat, jakož i k rozvoji venkova.

(2) Podíl odvětví ekologického zemědělství je na vzestupu ve většině členských států. Zvláště znatelný je růst spotřebitelské poptávky v posledních letech. Nedařné reformy společné zemědělské politiky, kladoucí důraz na tržní orientaci a nabídku jakostních produktů v zájmu uspokojení spotřebitelské poptávky, zřejmě trh s ekologickými produkty ještě více podpoří. V souvislosti s tím hrají v rámci zemědělské politiky stále důležitější roli právní předpisy týkající se ekologické produkce, které úzce souvisí s vývojem na zemědělských trzích.

(3) Právní rámec Společenství, kterým se řídí odvětví ekologické produkce, by měl usilovat o zajištění korektní hospodářské soutěže a řádného fungování vnitřního trhu s ekologickými produkty a o zachování a oprávněnou důvěry spotřebitelů v produkty označené jako ekologické. Jeho cílem by dále mělo být vytváření podmínek, za kterých se může toto odvětví rozvíjet v souladu s vývojem v oblasti produkce a trhu.

(4) Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o Evropském akčním plánu pro ekologické potraviny a zemědělství navrhuje zlepšit a posílit normy Společenství v oblasti ekologického zemědělství a požadavků na dovoz a kontrolu. Ve svých závěrech ze dne 18. října 2004 vyzvala Rada Komisi, aby přezkoumala právní rámec Společenství v této oblasti s cílem zajistit jeho zjednodušení a celkovou soudržnost, a zejména stanovit zásady podporující sblížení norem, a pokud možno snížit míru jeho podrobnosti.

(5) Proto je vhodné jasnějším způsobem definovat cíle, zásady a pravidla ekologické produkce a přispět tak k transparentnosti a důvěře spotřebitelů, jakož i k harmonizovanému vnímání pojetí ekologické produkce.

(6) Za tímto účelem by mělo být nařízení Rady (EHS) č. 2092/91 ze dne 24. června 1991 o ekologickém zemědělství a k němu se vztahujícím označování zemědělských produktů a potravin (²) zrušeno a nahrazeno novým nařízením.

(7) Měl by být stanoven obecný rámec Společenství pro pravidla ekologické produkce vztahující se na rostlinnou, živočišnou a akvakulturní produkci, zahrnující pravidla pro sběr volně rostoucích rostlin a mořských řas, pravidla přechodu na ekologickou produkci a pravidla produkce zpracovaných potravin, včetně vína, a krmiv a ekologických kvasinek. Komise by měla povolovat použití produktů a látek a rozhodovat o postupech, které se mohou v ekologickém zemědělství a při zpracování ekologických potravin používat.

(8) Rozvoj ekologické produkce by měl být dále usnadňován zejména podporou používání nových metod a látek, které jsou vhodnější pro ekologickou produkci.

(9) Geneticky modifikované organismy (GMO) a produkty získané z nich nebo s jejich použitím jsou s pojetím ekologické produkce a vnímáním ekologických produktů ze strany spotřebitelů neslučitelné. Neměly by se proto používat ani v ekologickém zemědělství ani při zpracování ekologických produktů.

(10) Cílem je, aby byl výskyt GMO v ekologických produktech co nejnižší. Stávající prahové hodnoty pro označování představují stropy, které souvisí výhradně s náhodným a technicky nevyhnutelným výskytem GMO.

(11) Ekologické zemědělství by se mělo v první řadě spoléhat na obnovitelné zdroje z místně organizovaných zemědělských systémů. V zájmu co nejmenšího využívání neobnovitelných zdrojů by měly být odpady a vedlejší produkty rostlinného a živočišného původu recyklovány za účelem navrácení živin do půdy.

(12) Ekologická rostlinná produkce by měla přispívat k zachování a zvýšení úrodnosti půdy a k předcházení půdní erozi. Rostlinám by měly být poskytovány živiny přednostně prostřednictvím půdního ekosystému, a nikoli prostřednictvím rozpustných hnojiv přidávaných do půdy.

(13) Základními prvky systému řízení ekologické rostlinné produkce jsou péče o úrodnost půdy, volba druhů a odrůd, víceletý program střídání plodin, recyklace organických materiálů a pěstitelské postupy. Doplnková hnojiva, pomocné půdní látky a přípravky na ochranu rostlin by se měly používat jen tehdy, pokud jsou slučitelné s cíli a zásadami ekologické produkce.

(14) Živočišná produkce má pro organizaci zemědělské produkce v ekologickém zemědělském podniku zásadní význam, protože poskytuje nezbytnou organickou hmotu a živiny pro obdělávanou půdu a tím přispívá ke zlepšování půdy a k rozvoji udržitelného zemědělství.

(15) S cílem vyhnout se znečištění životního prostředí, zejména přírodních zdrojů, jako je půda a voda, by ekologická živočišná produkce měla v zásadě zajišťovat úzký vztah mezi touto produkcí a půdou, vhodné víceleté programy střídání plodin a vykrmování zvířat ekologickými zemědělskými plodinami vyprodukovanými vlastním zemědělským podnikem nebo okolními ekologickými zemědělskými podniky.

(16) Jelikož je ekologická živočišná produkce činností založenou na využívání půdy, měla by mít zvířata co možná nejvíce přístup na otevřená prostranství nebo na pastviny.

(17) Ekologická živočišná produkce by měla dodržovat přísné normy v oblasti dobrých životních podmínek zvířat a uspokojovat druhově specifické etologické potřeby zvířat a péče o zdraví zvířat by měla být založena na prevenci nákaz. V tomto ohledu by měla být zvláštní pozornost věnována podmínkám

ustájení, chovatelským postupům a intenzitě chovu. Navíc by při výběru plemen měl být brán ohled na schopnost plemene přizpůsobit se místním podmínkám. Prováděcí pravidla pro živočišnou produkci a produkci akvakultury by měla především zajišťovat dodržování Evropské úmluvy o ochraně zvířat chovaných pro hospodářské účely a následných doporučení jejího stálého výboru.

(18) Cílem systému ekologické živočišné produkce by mělo být doplňování produkčních cyklů různých druhů hospodářských zvířat ekologicky odchovanými zvířaty. Systém by proto měl podporovat rozšiřování genofundu ekologicky chovaných zvířat, zvyšovat soběstačnost, a zajišťovat tak rozvoj odvětví.

(19) Zpracované ekologické produkty by měly být získávány takovými zpracovatelskými postupy, které zaručují zachování důležitých vlastností produktu a jeho ekologické integrity ve všech fázích produkčního řetězce.

(20) Zpracované potraviny by měly být označeny jako ekologické pouze tehdy, pokud jsou všechny nebo téměř všechny složky zemědělského původu ekologické. Zvláštní pravidla označování by však měla být stanovena pro zpracované potraviny, které obsahují zemědělské složky, jež nelze získat ekologickým způsobem, jak je tomu v případě produktů lovu a rybolovu. Kromě toho by v zájmu informování spotřebitele, transparentnosti na trhu a podpory využívání ekologicky získaných složek mělo být rovněž umožněno za určitých podmínek odkazovat na ekologickou produkci v seznamu složek.

(21) Pokud jde o uplatňování pravidel produkce, je vhodné poskytnout určitou pružnost, aby bylo možné přizpůsobit normy a požadavky ekologické produkce místním podnebným nebo zeměpisným podmínkám, zvláštním chovatelským postupům a stupni rozvoje. To by mělo umožnit uplatňování výjimečných pravidel, ale pouze v mezích zvláštních podmínek stanovených právními předpisy Společenství.

(22) Je důležité zachovat důvěru spotřebitelů v ekologické produkty. Výjimky z požadavků vztahujících se na ekologickou produkci by proto měly být přísně omezeny na případy, v nichž je použití výjimečných pravidel pokládáno za odůvodněné.

(23) V zájmu ochrany spotřebitele a korektní hospodářské soutěže by měly být výrazy používané pro označení ekologických produktů v celém Společenství a bez ohledu na použitý jazyk chráněny před použitím na produktech konvenčního zemědělství. Tato ochrana by se měla vztahovat také na obvyklé odvozeniny a zdvořněliny těchto výrazů, ať jsou použity samostatně nebo v kombinaci.

(24) S cílem zjednat spotřebitelům na celém trhu Společenství jasnost by u všech balených ekologických potravin vyprodukovaných ve Společenství mělo být povinné označení logem EU. Jinak by mělo být možné nepovinně použít logo EU v případě nebalených ekologických potravin vyprodukovaných ve Společenství nebo jakýchkoliv ekologických potravin dovezených ze třetích zemí.

(25) Považuje se nicméně za vhodné omezit užívání loga EU na produkty, které obsahují výhradně nebo téměř výhradně ekologické složky, aby spotřebitelé nebyli uváděni v omyl, pokud jde o ekologický charakter celého produktu. Nemělo by proto být povoleno je užívat při označování produktů z období přechodu nebo zpracovaných potravin, ve kterých je ekologických méně než 95 % složek zemědělského původu.

(26) Logo EU by v žádném případě nemělo bránit současnému užívání vnitrostátních nebo soukromých označení.

(27) S cílem předejít klamavým praktikám a jakémukoliv případnému omylu spotřebitelů, pokud jde o to, zda produkt pochází či nepochází ze Společenství, měli by být spotřebitelé dále při každém užití loga EU informováni o místě, kde byly vyprodukovány zemědělské suroviny, z nichž se produkt skládá.

(28) Pravidla Společenství by měla podporovat harmonizované pojetí ekologické produkce. Příslušné orgány, kontrolní orgány a kontrolní subjekty by se měly zdržet jakéhokoli jednání, jež by mohlo vytvářet překážky volného pohybu vyhovujících produktů, které byly schváleny orgánem nebo subjektem jiného členského státu. Zejména by neměly ukládat žádné dodatečné kontroly nebo finanční zátěže.

(29) V zájmu souladu s právními předpisy Společenství v jiných oblastech by členské státy měly mít v případě rostlinné a živočišné produkce možnost uplatnit na svém území vnitrostátní pravidla produkce, která jsou přísnější než pravidla Společenství pro ekologickou produkci, a to za předpokladu, že se tato vnitrostátní pravidla vztahují i na konvenční produkci a jsou rovněž v souladu s právními předpisy Společenství.

(30) Použití GMO v ekologické produkci je zakázáno. V zájmu jasnosti a soudržnosti by nemělo být možné označovat produkt jako ekologický, pokud musí být označen jako produkt obsahující GMO, složený z GMO nebo získaný z GMO.

(31) S cílem zajistit, aby ekologické produkty byly získávány v souladu s požadavky stanovenými právním rámcem Společenství pro ekologickou produkci, by měly činnosti hospodářských subjektů ve všech fázích produkce, přípravy a distribuce organických produktů podléhat kontrolnímu systému zavedenému a řízenému v souladu s pravidly stanovenými v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat (*).

(32) V některých případech se může zdát nepřiměřené uplatňovat požadavky na oznamování a kontrolu na určité typy maloobchodních hospodářských subjektů, jako jsou subjekty prodávající produkty přímo konečnému spotřebiteli nebo uživateli. Je proto vhodné umožnit členským státům, aby tyto hospodářské subjekty od těchto požadavků osvobodily. S cílem zabránit podvodům je nicméně nutné vyloučit z tohoto osvobození maloobchodní hospodářské subjekty, které ekologické produkty produkují, připravují nebo skladují jinak než ve spojení s místem prodeje nebo které je dovážejí nebo které výše uvedené činnosti zadaly třetí straně.

(33) Ekologické produkty dovážené do Evropského společenství by mělo být povoleno uvádět na trh Společenství jako ekologické, pokud byly vyprodukovány v souladu s pravidly produkce a podrobeny kontrolním opatřením, jež jsou v souladu s opatřeními stanovenými v právních předpisech Společenství nebo jsou jim rovnocenná. Produkty dovezené v rámci rovnocenného systému by měly být navíc opatřeny potvrzením vydaným příslušným orgánem nebo uznaným kontrolním orgánem nebo subjektem dotyčné třetí země.

(34) Při posuzování rovnocennosti v případě dovezených produktů by měly být brány v úvahu mezinárodní normy stanovené v Codex Alimentarius.

(35) Považuje se za vhodné vést seznam třetích zemí uznaných Komisí za země, jejichž normy produkce a kontrolní opatření jsou rovnocenné normám a opatřením stanoveným právními předpisy Společenství. Pro třetí země, které nejsou zahrnuty do tohoto seznamu, by měla Komise sestavit seznam kontrolních orgánů a kontrolních subjektů uznaných za způsobilé k zajištění kontrol a vydávání potvrzení v dotyčných třetích zemích.

(36) Měly by být shromažďovány příslušné statistické informace s cílem získat spolehlivé údaje potřebné pro provádění a následné sledování tohoto nařízení a jako nástroj pro producenty, hospodářské subjekty působící na trhu a tvůrce politik. Potřebné statistické informace by měly být vymezeny v rámci statistického programu Společenství.

(37) Toto nařízení by se mělo použít ode dne, který poskytne Komisi dost času na přijetí opatření nezbytných k jeho provádění.

(38) Opatření nezbytná k provádění tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (*).

(39) Dynamický vývoj odvětví ekologického zemědělství, některé vysoce citlivé otázky spojené s ekologickým způsobem produkce a nutnost zajistit bezproblémové fungování vnitřního trhu a kontrolního systému vyžaduje zajištění budoucího přezkumu pravidel Společenství pro ekologickou produkci, který zohlední zkušenosti získané při uplatňování těchto pravidel.

(40) Až do přijetí podrobných pravidel Společenství týkajících se produkce pro určité druhy zvířat, vodních rostlin a mikrořas by měly mít členské státy možnost stanovit použití vnitrostátních norem, nebo pokud neexistují, soukromých norem, přijatých nebo uznaných členskými státy.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

ÚČEL, OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

Článek 1

Účel a oblast působnosti

1. Toto nařízení poskytuje základ pro udržitelný rozvoj ekologické produkce při zajištění účinného fungování vnitřního trhu, zaručení korektní hospodářské soutěže, zajištění důvěry spotřebitele a ochrany zájmů spotřebitele.

Stanoví společné cíle a zásady, z nichž mají vycházet pravidla stanovená tímto nařízením týkající se:

- všech fází produkce, přípravy a distribuce ekologických produktů a jejich kontroly;
- používání označení odkazujících na ekologickou produkci při označování a propagaci těchto produktů.

2. Toto nařízení se vztahuje na následující produkty pocházející ze zemědělství, včetně akvakultury, pokud jsou tyto produkty uváděny na trh nebo určeny k uvedení na trh:

- živé nebo nezpracované zemědělské produkty;
- zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny;
- krmiva;
- vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely.

Produkty lovu volně žijících zvířat a ryb se za ekologickou produkci nepovažují.

Toto nařízení se rovněž vztahuje na kvasinky používané jako potraviny nebo krmiva.

1) Stanovisko ze dne 22. května 2007 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

2) Úř. věst. L 198, 22. 7. 1991, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 394/2007 (Úř. věst. L 98, 13. 4. 2007, s. 3).

3) Úř. věst. L 165, 30. 4. 2004, s. 1.

4) Úř. věst. L 184, 17. 7. 1999, s. 23. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2006/512/ES (Úř. věst. L 200, 22. 7. 2006, s. 11).

3. Toto nařízení se vztahuje na všechny hospodářské subjekty zapojené do činnosti ve kterékoliv fázi produkce, přípravy a distribuce, které se týkají produktů uvedených v odstavci 2.

Činnosti spojené se společným stravováním však tomuto nařízení nepodléhají. Pro označování a kontrolu produktů vzniklých z činností spojených se společným stravováním mohou členské státy použít vnitrostátní pravidla, a pokud taková pravidla neexistují, soukromé normy, a to za předpokladu, že jsou tato pravidla v souladu s právními předpisy Společenství.

4. Tímto nařízením nejsou dotčeny další ustanovení Společenství nebo členských států, jež jsou v souladu s právními předpisy Společenství týkajícími se produktů uvedených v tomto článku, jako ustanovení o produkci, přípravě, uvádění na trh, označování a kontrole, včetně právních předpisů o potravinách a výživě zvířat.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

- „ekologickou produkcí“ se rozumí používání způsobů produkce slučitelných s pravidly stanovenými tímto nařízením ve všech fázích produkce, přípravy a distribuce;
- „fázemi produkce, přípravy a distribuce“ se rozumí všechny fáze počínající prvovýrobou ekologických produktů až po jejich skladování, zpracování, přepravu, prodej nebo dodání konečnému spotřebiteli, a podle potřeby též označování, propagace, dovoz, vývoz a subdodavatelské činnosti;
- „ekologickým“ se rozumí pocházející z ekologické produkce nebo se k ní vztahující;
- „hospodářským subjektem“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba odpovědná za plnění požadavků tohoto nařízení v rámci ekologického podniku, který má na starosti;
- „rostlinnou produkcí“ se rozumí produkce zemědělských rostlinných produktů, včetně sběru planě rostoucích rostlinných produktů, ke komerčním účelům;
- „živočišnou produkcí“ se rozumí produkce domácích nebo domestikovaných suchozemských živočichů (včetně hmyzu);
- definice „akvakultury“ uvedená v nařízení Rady (ES) č. 1198/2006 ze dne 27. července 2006 o Evropském rybářském fondu (!);
- „přechodem“ se rozumí přechod od konvenčního zemědělství na zemědělství ekologické, a to ve stanovené době, během níž jsou uplatňována ustanovení týkající se ekologické produkce;
- „přípravou“ se rozumí konzervování nebo zpracování ekologických produktů (včetně porážky a bourání v případě živočišných produktů) a také balení, označování nebo úprava označení týkající se ekologického způsobu produkce;
- definice „potravin“, „krmiv“ a „uvádění na trh“ uvedené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (?);
- „označováním“ se rozumí veškeré výrazy, slova, údaje, ochranné známky, obchodní názvy, vyobrazení nebo symboly, které se vztahují nebo jsou umístěny na obalu, dokladu, upozornění, označení, tabulce, kroužku nebo pásce k produktu připojených nebo na něj odkazujících;
- definice „balených potravin“ uvedená v čl. 1 odst. 3 písm. b) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2002 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy (?);
- „propagací“ se rozumí jakékoli představení veřejnosti kromě označení, jehož účelem nebo pravděpodobným důsledkem je ovlivnění a formování postojů, názorů a chování s cílem přímo či nepřímo prosazovat prodej ekologických produktů;
- „příslušným orgánem“ se rozumí ústřední orgán členského státu, do jehož pravomoci spadají úřední kontroly v oblasti ekologické produkce v souladu s ustanoveními tohoto nařízení, nebo jakýkoli jiný orgán, jemuž byla tato pravomoc svěřena; tento pojem případně zahrnuje rovněž odpovídající orgán třetí země;
- „kontrolním orgánem“ se rozumí organizace veřejné správy členského státu, které příslušný orgán částečně či v plné míře svěřil své pravomoci ohledně provádění inspekce a certifikací v oblasti ekologické produkce v souladu s ustanoveními tohoto nařízení; tento pojem případně zahrnuje rovněž odpovídající orgán třetí země nebo odpovídající orgán činný ve třetí zemi;
- „kontrolním subjektem“ se rozumí nezávislá soukromá třetí strana, jež provádí inspekce a certifikace v oblasti ekologické produkce v souladu s ustanoveními tohoto nařízení; tento pojem případně zahrnuje rovněž odpovídající subjekt třetí země nebo odpovídající subjekt činný ve třetí zemi;

- q) „značkou shody“ se rozumí tvrzení o shodě s konkrétní skupinou norem nebo jinými normativními dokumenty ve formě značky;
- r) definice „složky“ uvedená v čl. 6 odst. 4 směrnice 2000/13/ES;
- s) definice „přípravků na ochranu rostlin“ uvedená ve směrnici Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh ⁽⁴⁾;
- t) definice „geneticky modifikovaného organismu (GMO)“ uvedená ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS ⁽⁵⁾, přičemž tento organismus není získán za použití technik genetické modifikace uvedených v příloze I.B uvedené směrnice;
- u) „získaným z GMO“ se rozumí produkt zcela nebo zčásti získaný z GMO, který ale GMO neobsahuje ani se z nich neskládá;
- v) „získaným za použití GMO“ se rozumí produkt získaný za použití GMO jakožto posledního živého organismu v procesu produkce, který ale GMO neobsahuje ani se z nich neskládá;
- w) definice „doplňkových látek v krmivech“ uvedená v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat ⁽⁶⁾;
- x) „rovnocenným“ se při popisování různých systémů nebo opatření rozumí to, že jsou schopny plnit stejné cíle a zásady použitím pravidel, jež zajišťují stejnou úroveň zajištění shody;
- y) „činnidlem“ se rozumí každá látka, která sama o sobě není určena ke spotřebě jako potravinová složka, záměrně použitá při zpracování surovin, potravin nebo jejich složek, která plní určitý technologický účel během úpravy nebo zpracování, což může mít za následek nezáměrnou, avšak technicky nevyhnutelnou přítomnost zbytků nebo derivátů v konečném výrobku, za předpokladu, že tyto zbytky nepředstavují žádné zdravotní riziko a nemají žádný technologický účinek na hotový výrobek;
- z) definice „ionizujícího záření“ uvedená ve směrnici Rady 96/29/Euratom ze dne 13. května 1996, kterou se stanoví základní bezpečnostní standardy na ochranu zdraví pracovníků a obyvatelstva před riziky vyplývajícími z ionizujícího záření ⁽⁷⁾, a omezená čl. 1 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/2/ES ze dne 22. února 1999 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se potravin a složek potravin ošetřovaných ionizujícím zářením ⁽⁸⁾;
- aa) „činnostmi spojenými se společným stravováním“ se rozumí příprava ekologických produktů v restauracích, nemocnicích, jídelnách a dalších podobných stravovacích podnicích v místě prodeje či dodání konečnému spotřebiteli.

1) Úř. věst. L 223, 15. 8. 2006, s. 1.

2) Úř. věst. L 31, 1. 2. 2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 575/2006 (Úř. věst. L 100, 8. 4. 2006, s. 3).

3) Úř. věst. L 109, 6. 5. 2000, s. 29. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2006/142/ES (Úř. věst. L 368, 23. 12. 2006, s. 110).

4) Úř. věst. L 230, 19. 8. 1991, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2007/31/ES (Úř. věst. L 140, 1. 6. 2007, s. 44).

5) Úř. věst. L 106, 17. 4. 2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1830/2003 (Úř. věst. L 268, 18. 10. 2003, s. 24).

6) Úř. věst. L 268, 18. 10. 2003, s. 29. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 378/2005 (Úř. věst. L 59, 5. 3. 2005, s. 8).

7) Úř. věst. L 159, 29. 6. 1996, s. 1.

8) Úř. věst. L 66, 13. 3. 1999, s. 16. Směrnice ve znění nařízení (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31. 10. 2003, s. 1).

HLAVA II

CÍLE A ZÁSADY EKOLOGICKÉ PRODUKCE

Článek 3

Cíle

Ekologická produkce sleduje tyto obecné cíle:

- a) zavádí udržitelný systém řízení zemědělství, který:
 - i) respektuje přírodní systémy a cykly a zachovává a zlepšuje zdraví půdy, vody, rostlin a živočichů a rovnováhu mezi nimi,
 - ii) přispívá k vysoké úrovni biologické rozmanitosti,
 - iii) odpovědným způsobem využívá energii a přírodní zdroje, jako je voda, půda, organická hmota a vzduch,
 - iv) dodržuje přísné normy pro dobré životní podmínky zvířat a zejména uspokojuje jejich druhově specifické etologické potřeby;
- b) zaměřuje se na získávání produktů vysoké jakosti;
- c) zaměřuje se na získávání celé řady potravin a jiných zemědělských produktů, které odpovídají spotřebitelské poptávce po zboží vyprodukovaném za použití postupů, jež nepoškozují životní prostředí, zdraví lidí, zdraví rostlin nebo zdraví a dobré životní podmínky zvířat.

Článek 4

Obecné zásady

Ekologická produkce se řídí těmito zásadami:

- a) vhodné plánování a řízení biologických postupů založených na ekologických systémech využívajících vlastní přírodní zdroje způsoby, které:
 - i) využívají živé organismy a mechanické způsoby produkce,
 - ii) provozují pěstování plodin a živočišnou produkci vázané na půdu nebo akvakulturu, která jsou v souladu se zásadou udržitelného využívání rybolovných zdrojů,
 - iii) vylučují používání GMO a produktů získaných z GMO či získaných za použití GMO s výjimkou veterinárních léčivých přípravků,
 - iv) jsou založeny na posouzení rizik, a případně na použití bezpečnostních a preventivních opatření;
- b) omezení využívání vnějších vstupů. Pokud je využití vnějších vstupů nutné nebo pokud neexistují vhodné řídicí postupy nebo způsoby podle písmene a), omezí se na:
 - i) vstupy z ekologické produkce,
 - ii) přírodní látky nebo látky z nich odvozené,
 - iii) minerální hnojiva s nízkou rozpustností;
- c) použití syntetických chemických látek je přísně omezené na výjimečné případy, v nichž:
 - i) neexistují vhodné postupy řízení a
 - ii) vnější vstupy uvedené v písmenu b) nejsou na trhu dostupné nebo
 - iii) použití vnějších vstupů uvedených v písmenu b) přispívá k nepřijatelným dopadům na životní prostředí;
- d) v případě potřeby a v rámci tohoto nařízení úprava pravidel ekologické produkce s ohledem na hygienickou situaci, regionální rozdíly v podnebných a místních podmínkách, stupeň rozvoje a zvláštní chovatelské postupy.

Článek 5

Zvláštní zásady vztahující se na zemědělskou produkci

Kromě obecných zásad uvedených v článku 4 se ekologické zemědělství řídí těmito zvláštními zásadami:

- a) zachovávání a zlepšování živé složky půdy a přirozené úrodnosti půdy,

stability půdy a její biologické rozmanitosti, předcházení zhutnění a erozi půdy, jakož i boj proti nim a vyživování rostlin zejména prostřednictvím půdního ekosystému;

- b) minimalizace využívání neobnovitelných zdrojů a vstupů nepocházejících z vlastního hospodářství;
- c) recyklace odpadů a vedlejších produktů rostlinného a živočišného původu jako vstupů do rostlinné a živočišné produkce;
- d) zohlednění místní nebo regionální ekologické rovnováhy při rozhodování o produkci;
- e) péče o zdraví zvířat založená na podpoře přirozené imunologické obrany zvířete, jakož i výběr vhodných plemen a chovatelských postupů;
- f) péče o zdraví rostlin založená na preventivních opatřeních, jako je výběr vhodných druhů a odrůd odolných vůči škůdcům a chorobám, vhodné střídání plodin, mechanické a fyzikální způsoby a ochrana přirozených nepřátel škůdců;
- g) provozování živočišné produkce, která je vázána na půdu a při způsobení se danému místu;
- h) dodržování vysoké úrovně dobrých životních podmínek zvířat s ohledem na jejich zvláštní potřeby;
- i) získávání produktů ekologické živočišné produkce ze zvířat, která byla od narození nebo vylíhnutí po celý svůj život chována v ekologických zemědělských podnicích;
- j) výběr plemena s ohledem na schopnost zvířat přizpůsobit se místním podmínkám, na jejich vitalitu a jejich odolnost vůči nákazám nebo zdravotním problémům;
- k) krmení hospodářských zvířat ekologickým krmivem složeným ze zemědělských složek získaných z ekologického zemědělství a z přírodních nezemědělských látek;
- l) uplatňování chovatelských postupů, které zlepšují imunitní systém a posilují přirozenou obranyschopnost vůči nákazám, zejména zajištění pravidelného pohybu a přístupu na otevřená prostranství a případně na pastviny;
- m) vyřazení chovu uměle vzniklých polyploidních živočichů;
- n) v případě akvakulturní produkce zachování biologické rozmanitosti přírodních vodních ekosystémů, stále zdravého vodního prostředí a kvality okolních vodních a suchozemských ekosystémů;
- o) krmení vodních živočichů krmivem z udržitelného rybolovu ve smyslu článku 3 nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky (¹), nebo ekologickým krmivem složeným ze zemědělských složek získaných z ekologického zemědělství a z přírodních nezemědělských látek.

1) Úř. věst. L 358, 31. 12. 2002, s. 59.

Článek 6

Zvláštní zásady vztahující se na zpracování ekologických potravin

Kromě obecných zásad uvedených v článku 4 se výroba zpracovaných ekologických potravin řídí těmito zvláštními zásadami:

- a) ekologické potraviny se získávají z ekologických zemědělských složek s výjimkou případů, kdy složka není v ekologické podobě na trhu dostupná;
- b) použití potravinářských přídatných látek, složek nezískaných z ekologického zemědělství, jejichž hlavní funkce je technologická nebo spočívá ve smyslové stimulaci, mikroživin a činidel je omezeno tak, že k němu dochází v minimálním rozsahu a jen v případě nevyhnutelné technologické potřeby nebo z důvodů zvláštních nutričních požadavků;
- c) nepoužívají se látky nebo zpracovatelské metody, které by mohly uvádět spotřebitele v omyl, pokud jde o pravou povahu produktu;
- d) potraviny jsou pečlivě zpracovávány, pokud možno za použití biologických, mechanických a fyzikálních postupů.

Článek 7

Zvláštní zásady vztahující se na zpracování ekologického krmiva

Kromě obecných zásad uvedených v článku 4 se výroba zpracovaného ekologického krmiva řídí těmito zvláštními zásadami:

- a) ekologické krmivo se získává z ekologických krmných surovin s výjimkou případů, kdy krmná surovina není v ekologické podobě na trhu dostupná;
- b) použití doplňkových látek v krmivech a činidel je omezeno tak, že k němu dochází v minimálním rozsahu a jen v případě nevyhnutelné potřeby technologického nebo zootechnického rázu nebo důvodů zvláštních nutričních požadavků;
- c) nepoužívají se látky nebo zpracovatelské metody, které by mohly uvádět spotřebitele v omyl, pokud jde o pravou povahu produktu;
- d) krmivo je pečlivě zpracováváno, pokud možno za použití biologických, mechanických a fyzikálních postupů.

HLAVA III

PRAVIDLA PRODUKCE

KAPITOLA I

Obecná pravidla produkce

Článek 8

Obecné požadavky

Hospodářské subjekty dodržují pravidla produkce uvedená v této hlavě a prováděcí pravidla uvedená v čl. 38 písm. a).

Článek 9

Zákaz používání GMO

1. GMO a produkty získané z GMO či získané za použití GMO se nesmí používat jako potraviny, krmivo, činidla, přípravky na ochranu rostlin, hnojiva, pomocné půdní látky, osivo, vegetativní rozmnožovací materiál, mikroorganismy a zvířata v ekologické produkci.

2. Pro účely zákazu uvedeného v odstavci 1 ohledně používání GMO nebo produktů získaných z GMO jako potraviny a krmivo se mohou hospodářské subjekty spolehnout na označení produktu nebo na jiné průvodní dokumenty připojené či poskytnuté v souladu se směrnicí 2001/18/ES, nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech (¹) či nařízením (ES) č. 1830/2003 o sledovatelnosti a označování geneticky modifikovaných organismů a sledovatelnosti potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikovaných organismů.

Hospodářské subjekty mohou předpokládat, že při produkci zakoupených potravinových a krmivových produktů, nejsou-li tyto označeny nebo není-li k nim přiložen dokument podle uvedených nařízení, nebyly použity žádné GMO nebo produkty získané z GMO, pokud neobdrží jiné informace, podle nichž označení dotyčných produktů těmto nařízením nevyhovuje.

3. Pro účely zákazu uvedeného v odstavci 1 ohledně produktů, jež nejsou potravinami ani krmivem, či ohledně produktů získaných za použití GMO požádají hospodářské subjekty používající tyto produkty konvenčního zemědělství zakoupené od třetích stran prodejce o potvrzení, že dodané produkty nebyly získány z GMO či získány za použití GMO.

1) Úř. věst. L 268, 18. 10. 2003, s. 1. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1981/2006 (Úř. věst. L 368, 23. 12. 2006, s. 99).

4. Komise rozhoduje o prováděcích opatřeních pro zákaz používání GMO a produktů získaných z GMO či získaných za použití GMO postupem podle čl. 37 odst. 2.

Článek 10

Zákaz používání ionizujícího záření

Používání ionizujícího záření pro ošetření ekologických potravin či krmiv nebo surovin použitých v ekologických potravinách či krmivech je zakázáno.

KAPITOLA 2

Zemědělská produkce

Článek 11

Obecná pravidla zemědělské produkce

Celý zemědělský podnik je řízen v souladu s požadavky vztahujícími se na ekologickou produkci.

V souladu se zvláštními podmínkami, jež se stanoví postupem podle čl. 37 odst. 2, však může být zemědělský podnik rozdělen do zřetelně oddělených jednotek či prostorů akvakulturní produkce, které nejsou všechny řízeny podle pravidel ekologické produkce. Pokud jde o zvířata, jsou vyžadovány různé druhy. Pokud jde o akvakulturu, může se jednat o stejné druhy, jsou-li prostory produkce odpovídajícím způsobem odděleny. Pokud jde o rostliny, vyžadují se různé odrůdy, které lze snadno rozlišit.

Nejsou-li v souladu s druhým pododstavcem využívány k ekologické produkci všechny jednotky zemědělského podniku, udržuje hospodářský subjekt pozemky, zvířata a produkty využívané pro ekologickou produkci nebo z ní získané odděleně od ostatních pozemků, zvířat a produktů využívaných v jednotkách pro konvenční produkci nebo z ní získaných, a vede odpovídající záznamy dokazující toto oddělení.

Článek 12

Pravidla rostlinné produkce

1. Kromě obecných pravidel zemědělské produkce stanovených v článku 11 se na ekologickou rostlinnou produkci vztahují následující pravidla:

- ekologická rostlinná produkce využívá způsoby obdělávání a pěstitelské postupy, které zachovávají nebo zvyšují obsah organických látek v půdě, zvyšují stabilitu půdy a její biologickou rozmanitost a předcházejí zhuštění a erozi půdy;
- úrodnost a biologická aktivita půdy se udržuje a zvyšuje víceletým střídáním plodin, včetně luštění a jiných plodin využívaných jako zelené hnojivo a používáním chlévské mrvy či organických materiálů, pokud možno kompostovaných, z ekologického zemědělství;
- je povoleno používání biodynamických přípravků;
- kromě toho se hnojiva a pomocné půdní látky mohou používat jen za předpokladu, že byly schváleny pro použití v ekologické produkci podle článku 16;
- nepoužívají se minerální dusíkatá hnojiva;
- veškeré používané způsoby rostlinné produkce brání přispívání ke znečištění životního prostředí nebo jej snižují na minimum;
- prevence škod způsobených škůdci, chorobami a plevely je založena především na ochraně přirozenými nepřáteli, volbě druhů a odrůd, na střídání plodin, pěstitelských postupech a termálních procesech;
- v případě zjištěného ohrožení plodiny se přípravky na ochranu rostlin mohou použít jen za předpokladu, že byly schváleny pro použití v ekologické produkci podle článku 16;

- pro produkci jiných produktů než osiva a vegetativního rozmnožovacího materiálu lze používat pouze ekologicky vypěstované osivo a rozmnožovací materiál. Za tímto účelem musí být matečná rostlina v případě osiva a rodičovská rostlina v případě vegetativního rozmnožovacího materiálu pěstována v souladu s pravidly stanovenými v tomto nařízení po dobu minimálně jedné generace, nebo v případě trvalých plodin po dvě vegetační období;
- produkty pro účely čištění a dezinfekce se v rostlinné produkci použijí jen za předpokladu, že byly schváleny pro použití v ekologické produkci podle článku 16.

2. Sběr volně rostoucích rostlin a jejich částí, rostoucích přirozeně v přírodních oblastech, lesích a zemědělských oblastech, je pokládán za způsob ekologické produkce, pokud:

- tyto oblasti nebyly v průběhu nejméně tří let před sběrem ošetřeny jinými produkty než produkty schválenými pro použití v ekologické produkci podle článku 16;
- sběr nemá vliv na stabilitu přírodního stanoviště nebo na zachování druhů v oblasti sběru.

3. Opatření nezbytná k provedení pravidel produkce uvedených v tomto článku se přijímají postupem podle čl. 37 odst. 2.

Článek 13

Pravidla produkce pro mořské řasy

1. Sběr planých mořských řas a jejich částí, rostoucích přirozeně v mořském prostředí, je pokládán za způsob ekologické produkce, pokud:

- oblasti produkce jsou vysoce ekologicky kvalitní ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (1), a až do provedení uvedené směrnice jsou kvalitativně rovnocenné vymezeným vodám podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/113/ES ze dne 12. prosince 2006 o požadované jakosti vod pro měkkýše (2) a nejsou nevhodné ze zdravotního hlediska. Dokud nebudou v prováděcích právních předpisech zavedena podrobnější pravidla, není možné sbírat volně rostoucí jedlé mořské řasy v oblastech, které by nesplňovaly kritéria oblastí třídy A nebo třídy B vymezených v příloze II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě (3);
- sběr nemá vliv na dlouhodobou stabilitu přírodního stanoviště nebo na zachování druhů v oblasti sběru.

2. Pěstování mořských řas se provádí v pobřežních oblastech, jejichž environmentální a zdravotní charakter odpovídá přinejmenším požadavkům uvedeným v odstavci 1, a lze je tedy považovat za ekologické. Kromě toho:

- jsou používány udržitelné postupy, a to ve všech fázích produkce, od sběru mladých mořských řas po celkovou sklizeň;
- je zajištěno zachování rozsáhlého genofondu, přičemž by se měl pravidelně provádět sběr mladých mořských řas ve volné přírodě za účelem doplnění zásob kultur v uzavřených zařízeních;
- hnojiva lze používat pouze v uzavřených zařízeních, a to jen za předpokladu, že byla za tímto účelem schválena pro použití v ekologické produkci podle článku 16.

3. Opatření nezbytná k provedení pravidel produkce uvedených v tomto článku se přijímají postupem podle čl. 37 odst. 2.

Článek 14

Pravidla živočišné produkce

I. Kromě obecných pravidel zemědělské produkce stanovených v článku 11 se na živočišnou produkci vztahují tato pravidla:

- a) pokud jde o původ zvířat:
 - i) ekologicky chovaná hospodářská zvířata se rodí a jsou odchována v ekologických zemědělských podnicích,
 - ii) pro účely plemenitby lze za zvláštních podmínek dovážet do zemědělského podniku zvířata, která nepocházejí z ekologického chovu. Tato zvířata a jejich produkty mohou být považovány za ekologické po dodržení období přechodu podle čl. 17 odst. 1 písm. c),
 - iii) zvířata, která se v zemědělském podniku nacházela na počátku období přechodu, a jejich produkty mohou být považovány za ekologické po dodržení období přechodu uvedeného v čl. 17 odst. 1 písm. c);
- b) pokud jde o chovatelské postupy a podmínky ustájení:
 - i) osoby chovající zvířata mají nezbytné základní znalosti a schopnosti s ohledem na zdravotní potřeby a životní podmínky zvířat,
 - ii) chovatelské postupy, včetně intenzity chovu a podmínek ustájení zaručují splnění vývojových, fyziologických a etologických potřeb zvířat,
 - iii) hospodářská zvířata mají stálý přístup na otevřená prostranství, nejlépe na pastviny, kdykoli to povětrnostní podmínky a stav půdy dovolí, nejsou-li na základě právních předpisů Společenství uložena omezení a povinnosti týkající se ochrany zdraví lidí a zvířat,
 - iv) počet hospodářských zvířat je omezen, aby se minimalizovala nadměrná pastva, udušení půdy, eroze nebo znečištění způsobené zvířaty nebo roznášením jejich hnoje,
 - v) ekologicky chovaná hospodářská zvířata jsou chována odděleně od ostatních hospodářských zvířat. Spásání běžných pozemků ekologicky chovanými zvířaty a spásání ekologicky udržovaných pozemků zvířaty mimo ekologický chov je však za určitých omezujících podmínek povoleno,
 - vi) vazné ustájení nebo izolování hospodářských zvířat je zakázáno, pokud se nejedná o jednotlivá zvířata a o omezenou dobu a pokud to není na místě se zřetelem na bezpečnost, životní podmínky zvířat nebo veterinární důvody,
 - vii) doba trvání přepravy hospodářských zvířat je co nejkratší,
 - viii) jakékoli utrpení, včetně mrzačení, musí být udržováno na co nejnižší úrovni, a to během celého života zvířete, včetně samotné porážky,
 - ix) včelíny jsou umístěny v oblastech, které zajišťují zdroje nektaru a pylu tvořené převážně ekologicky pěstovanými plodinami nebo případně přirozenou vegetací nebo lesy či plodinami, jež nejsou ekologicky udržovány, ale jsou ošetřovány pouze metodami s nízkým dopadem na životní prostředí. Včelíny musí být dostatečně vzdáleny od zdrojů, které by mohly způsobit kontaminaci produktů včelařství nebo špatný zdravotní stav včel,
 - x) úly a materiály používané ve včelařství jsou vyrobeny převážně z přírodních materiálů,
 - xi) usmrcení včel v plástech je jako metoda spojená se sklizní včelařských produktů zakázáno;
- c) pokud jde o plemenitbu:
 - i) při rozmnožování se používají přirozené metody. Je však povoleno umělé oplodnění,
 - ii) rozmnožování nesmí být navozeno za použití hormonů nebo podobných látek, nejsou-li tyto hormony nebo látky součástí veterinárního léčebného ošetření v případě konkrétního zvířete,
 - iii) nepoužívají se jiné druhy umělého rozmnožování, jako jsou klonování a přenos embryí,
 - iv) vybírají se vhodná plemena. Volba vhodného plemene přispívá k předcházení jakéhokoli utrpení a k vyloučení potřeby zvířata mrzačit;

(1) Úř. věst. L 327, 22. 12. 2000, s. 1. Směrnice ve znění rozhodnutí č. 2455/2001/ES (Úř. věst. L 331, 15. 12. 2001, s. 1).

(2) Úř. věst. L 376, 27. 12. 2006, s. 14.

(3) Úř. věst. L 139, 30. 4. 2004, s. 206.

d) pokud jde o krmivo:

- i) krmivo pro hospodářská zvířata se získává v prvé řadě ze zemědělského podniku, kde jsou zvířata držena, nebo z jiných ekologických zemědělských podniků ve stejném regionu,
 - ii) hospodářská zvířata jsou krmena ekologickým krmivem, které splňuje požadavky na výživu zvířete v různých stadiích jeho vývoje. Část přídelu může obsahovat krmivo ze zemědělských podniků, které přecházejí na ekologické zemědělství,
 - iii) hospodářská zvířata s výjimkou včel mají stálý přístup na pastvu nebo k objemnému krmivu,
 - iv) jiné než ekologické krmné suroviny rostlinného původu, krmné suroviny živočišného a minerálního původu, doplňkové látky v krmivech, určité produkty používané ve výživě zvířat a činidla se používají pouze v případě, že byly schváleny pro použití v ekologické produkci podle článku 16,
 - v) nepoužívají se růstové stimulanty ani syntetické aminokyseliny,
 - vi) kojená mláďata savců jsou krmena přírodním, nejlépe mateřským mlékem;
- e) pokud jde o prevenci nákaz a veterinární péči:
- i) prevence nákaz je založena na výběru plemena a linie, chovatelských postupech, vysoce kvalitním krmivem a tělesném pohybu, odpovídající intenzitě chovu a přiměřeném a vhodném ustájení, udržovaném v hygienických podmínkách,
 - ii) nákaza se řeší okamžitou léčbou, aby se zabránilo utrpení zvířat; je-li to nutné, mohou se za přísných podmínek použít syntetická chemická alopatická veterinární léčiva včetně antibiotik, pokud je použití fytotherapeutických, homeopatických a jiných přípravků nevhodné. Stanoví se zejména omezení týkající se průběhu léčby a doby ošetřování,
 - iii) použití imunologických veterinárních léčiv je povoleno,
 - iv) povoluje se ošetření týkající se ochrany zdraví lidí a zvířat stanovené na základě právních předpisů Společenství;
- f) pokud jde o čištění a dezinfekci, použijí se produkty pro účely čištění a dezinfekce budov a zařízení pro živočišnou výrobu pouze v případě, že byly schváleny pro použití v ekologické produkci podle článku 16.

2. Opatření a podmínky nezbytné k provedení pravidel produkce uvedených v tomto článku se přijímají postupem podle čl. 37 odst. 2.

Článek 15

Pravidla produkce akvakultury

I. Kromě obecných pravidel zemědělské produkce stanovených v článku 11 se na produkci živočichů pocházejících z akvakultury vztahují tato pravidla:

- a) pokud jde o původ živočichů pocházejících z akvakultury:
 - i) ekologická akvakultura je založena na chovu mladých jedinců pocházejících z ekologických líhní a z ekologických zemědělských podniků,
 - ii) nejsou-li mladí jedinci z ekologické líhně nebo z ekologického zemědělského podniku dostupní, mohou být za zvláštních podmínek dovezeni do zemědělského podniku živočichové, kteří nepocházejí z ekologického chovu;
- b) pokud jde o chovatelské postupy:
 - i) osoby chovající zvířata mají nezbytné základní znalosti a schopnosti s ohledem na zdravotní potřeby a životní podmínky zvířat,
 - ii) chovatelské postupy, včetně krmení, konstrukční typ zařízení, intenzity chovu a kvality vody zaručují splnění vývojových, fyziologických a etologických potřeb zvířat,
 - iii) chovatelské postupy minimalizují negativní vliv zemědělského podniku na životní prostředí, včetně úniku chovaných zvířat,
 - iv) ekologicky chovaní jedinci jsou chováni odděleně od ostatních živočichů pocházejících z akvakultury,
 - v) při dopravě je zajištěno zachování dobrých životních podmínek zvířat,
 - vi) jakékoli utrpení zvířat, a to i během porážky, musí být udržováno na co nejnižší úrovni;

- c) pokud jde o plemenitbu:
- nepoužívá se umělé zavádění většího počtu chromozomů, umělá hybridizace, klonování a produkce jednopohlavních linií, s výjimkou ručního třídění,
 - vybírají se vhodné linie,
 - stanoví se podmínky správy líhni, plemenitby a produkce mladých jedinců podle jednotlivých druhů;
- d) pokud jde o krmivo pro ryby a korýše:
- zvířata jsou krmena krmivem, které splňuje požadavky na výživu zvířete v různých stadiích jeho vývoje,
 - rostlinné složky krmiva pocházejí z ekologické produkce a složky krmiva získané z vodních živočichů pochází z udržitelného využívání rybolovných zdrojů,
 - jiné než ekologické krmné suroviny rostlinného původu, krmné suroviny živočišného a minerálního původu, doplňkové látky krmivech, určité produkty používané ve výživě zvířat a činidla se používají pouze v případě, že byly schváleny pro použití v ekologické produkci podle článku 16,
 - nepoužívají se růstové stimulatory ani syntetické aminokyseliny;
- e) pokud jde o mlže a jiné druhy, které nejsou krmeny člověkem a které se živí přírodním planktonem:
- tito živočichové, kteří potravu získávají filtrací vody, uspokojují své nutriční potřeby z přírodních zdrojů, s výjimkou živočichů v raném stádiu života, chovaných v líhních a v sádkách,
 - jsou chováni ve vodách, které splňují oblastní kritéria oblastí třídy A a třídy B vymezených v příloze II nařízení (ES) č. 854/2004,
 - oblasti produkce jsou vysoce ekologicky kvalitní ve smyslu směrnice 2000/60/ES a až do provedení uvedené směrnice jsou kvalitativně rovnocenné vymezeným vodám podle směrnice 2006/113/ES;
- f) pokud jde o prevenci nálezů a veterinární péči:
- prevence nálezů je založena na udržování optimálních podmínek pro zvířata prostřednictvím vhodného umístění, optimální struktury zemědělských podniků, použití osvědčených chovatelských postupů a postupů řízení, včetně pravidelného čištění a dezinfekce prostor, vysoce kvalitním krmivem, odpovídající hustotě osazení a výběru plemena a linie,
 - nákaza se řeší okamžitou léčbou, aby se zabránilo utrpení zvířat; je-li to nutné, mohou se za přísných podmínek použít syntetická chemická alopatická veterinární léčiva včetně antibiotik, pokud je použití fytotherapeutických, homeopatických a jiných přípravků nevhodné. Stanoví se zejména omezení týkající se průběhu léčby a doby ošetřování,
 - použití imunologických veterinárních léčiv je povoleno,
 - povoluje se ošetření týkající se ochrany zdraví lidí a zvířat stanovené na základě právních předpisů Společenství;
- g) pokud jde o čištění a dezinfekci, použijí se produkty pro účely čištění a dezinfekce rybníků, klecí, budov a zařízení pouze v případě, že byly schváleny pro použití v ekologické produkci podle článku 16.

2. Opatření a podmínky nezbytné k provedení pravidel produkce uvedených v tomto článku se přijímají postupem podle čl. 37 odst. 2.

Článek 16

Produkty a látky používané v zemědělství a kritéria pro jejich schválení

1. Komise postupem podle čl. 37 odst. 2 schválí pro použití v ekologické produkci a zařadí na omezený seznam produkty a látky, jež mohou být v ekologickém zemědělství použity pro tyto účely:

- jako přípravky na ochranu rostlin;
- jako hnojiva a pomocné půdní látky;
- jako jiné než ekologické krmné suroviny rostlinného původu, krmné suroviny živočišného a minerálního původu a určité látky používané ve výživě zvířat;
- jako doplňkové látky v krmivech a činidla;

e) jako produkty pro účely čištění a dezinfekce rybníků, klecí, budov a zařízení pro živočišnou výrobu;

f) jako produkty pro účely čištění a dezinfekce budov a zařízení používaných pro rostlinnou výrobu včetně skladových prostor v zemědělském podniku.

Produkty a látky uvedené na omezeném seznamu mohou být použity pouze v případech, kdy je v dotyčném členském státě odpovídající použití obecně v zemědělství schváleno na základě příslušných právních předpisů Společenství nebo vnitrostátních předpisů, které jsou s právními předpisy Společenství v souladu.

2. chválení produktů a látek uvedených v odstavci 1 podléhá cílům a zásadám stanoveným v hlavě II a následujícím obecným a zvláštním kritériím, jež se hodnotí jako celek:

a) jejich použití je nezbytné pro trvalou produkci a nezbytné pro její zamýšlené využití;

b) všechny produkty a látky jsou rostlinného, živočišného, mikrobiálního nebo minerálního původu, s výjimkou případů, kdy produkty či látky z těchto zdrojů nejsou v dostatečném množství či dostatečné jakosti dostupné nebo kdy nejsou dostupné alternativy;

c) v případě produktů uvedených v odst. 1 písm. a) platí tyto zásady:

i) jejich použití je nezbytné pro kontrolu škodlivých organismů či konkrétní nákazy, pro něž nejsou k dispozici jiné biologické, fyzické či pestitelské alternativy nebo pestitelské postupy ani jiné účinné postupy řízení,

ii) nejsou-li produkty rostlinného, živočišného, mikrobiálního nebo minerálního původu a nejsou-li shodné se svojí přírodní formou, mohou být povoleny pouze v případě, že podmínky jejich použití vylučují jakýkoli přímý kontakt s jedlými částmi plodiny;

d) v případě produktů uvedených v odst. 1 písm. b) je jejich použití nezbytné pro zajištění a zachování úrodnosti půdy, pro splnění konkrétních nutričních požadavků plodin, nebo za účelem specifické úpravy půdy;

e) v případě produktů uvedených v odst. 1 písm. c) a d) platí tyto zásady:

i) jsou nezbytné pro zachování zdraví zvířat a jejich dobrých životních podmínek a životnosti a přispívají ke vhodné životosprávě splňující fyziologické a etologické potřeby dotyčného druhu nebo takové krmivo není možné vyprodukovat nebo skladovat, aniž by se přistoupilo k použití dotyčných látek,

ii) krmiva minerálního původu, stopové prvky, vitamíny či provitamíny jsou přírodního původu. V případě, že tyto látky nejsou dostupné, lze v ekologické produkci použít chemicky přesně definované analogické látky.

3. a) Komise může postupem podle čl. 37 odst. 2 stanovit podmínky a omezení pro zemědělské produkty, u nichž mohou být produkty a látky uvedené v odstavci 1 použity, způsob použití, dávkování, lhůty pro použití a kontakt se zemědělskými produkty, a v případě nutnosti rozhodnout o stažení těchto produktů a látek.

b) Domnívá-li se členský stát, že na seznam uvedený v odstavci 1 by měl být zařazen určitý produkt nebo látka, či že by z něj naopak měly být vyřazeny, nebo že by měly být změněny podmínky použití uvedené v písmenu a), zajistí tento členský stát, aby Komisi a členským státům byl úředně zaslán dokument s uvedením důvodů pro toto zařazení, vyřazení či pro tuto změnu.

Žádosti o změnu nebo vyřazení, jakož i rozhodnutí o těchto žádostech, se zveřejní.

c) Produkty a látky používané před přijetím tohoto nařízení pro účely shodující se s účely stanovenými v odstavci 1 tohoto článku mohou být používány i po jeho přijetí. Komise může tyto produkty či látky kdykoliv vyřadit v souladu s čl. 37 odst. 2.

4. Členské státy mohou na svém území upravit použití produktů a látek v ekologickém zemědělství pro účely odlišné od účelů zmíněných v odstavci 1, podléhá-li jejich použití cílům a zásadám uvedeným v hlavě II a obecným i zvláštním kritériím uvedeným v odstavci 2 a je-li to v souladu s právem Společenství. Dotyčný členský stát o takových vnitrostátních pravidlech uvědomí Komisi a ostatní členské státy.

5. V ekologickém zemědělství je povoleno použití produktů a látek, na něž se odstavce 1 a 4 nevztahují, splňují-li cíle a zásady uvedené v hlavě II a obecná kritéria uvedená v tomto článku.

Článek 17

Přechod

1. Na hospodářství, které zahájí ekologickou produkci, se vztahují tato pravidla:

- a) období přechodu začíná nejdříve v okamžiku, kdy hospodářský subjekt oznámí svoji činnost příslušným orgánům a podřídí svůj podnik kontrolnímu systému podle čl. 28 odst. 1;
- b) během období přechodu platí všechna pravidla stanovená tímto nařízením;
- c) pro jednotlivé druhy rostlinné nebo živočišné produkce se stanoví konkrétní období přechodu;
- d) v zemědělském podniku nebo jeho jednotce, které se zčásti zabývají ekologickou produkcí a zčásti jsou v přechodu na ekologickou produkci, udržuje hospodářský subjekt ekologicky produkované produkty a produkty z období přechodu odděleně a zvířata odděleně nebo tak, aby jejich oddělení bylo snadno proveditelné, a vede příslušné záznamy dokládající toto rozdělení;
- e) za účelem stanovení období přechodu uvedeného výše lze vzít v úvahu období, jež bezprostředně předchází začátku období přechodu, jsou-li splněny jisté podmínky;
- f) zvířata ani produkty živočišného původu získané v období přechodu uvedeném v písmenu c) nesmí být uváděny na trh označené výrazy uvedenými v člincích 23 a 24 a rovněž nesmí být takové výrazy použity při jejich propagaci.

2. Opatření a podmínky nezbytné pro provádění pravidel uvedených v tomto článku, a zejména období uvedená v odst. 1 písm. c) až f) se stanoví postupem podle čl. 37 odst. 2.

KAPITOLA 3

Produkce zpracovaného krmiva

Článek 18

Obecná pravidla produkce zpracovaných krmiv

1. Produkce zpracovaných ekologických krmiv je časově nebo prostorově oddělena od produkce jiných než zpracovaných ekologických krmiv.

2. Ekologické krmné suroviny nebo krmné suroviny z produkce v období přechodu nesmí tvořit součást ekologického krmiva společně se stejnými krmnými surovinami získanými jinými metodami.

3. Žádné krmné suroviny používané nebo zpracovávané v rámci ekologické produkce nesmí být zpracovány za pomoci chemických syntetických rozpouštědel.

4. Nepoužívají se látky a postupy, které obnovují vlastnosti ztracené během zpracování a skladování ekologického krmiva, které napravují výsledky nedbalosti při zpracování těchto produktů nebo které mohou být jinak zavádějící co se týče pravé povahy těchto produktů.

5. Opatření a podmínky nezbytné k provedení pravidel produkce uvedených v tomto článku se přijímají postupem podle čl. 37 odst. 2.

KAPITOLA 4

Produkce zpracovaných potravin

Článek 19

Obecná pravidla produkce zpracovaných potravin

1. Příprava zpracovaných ekologických potravin je časově nebo prostorově oddělena od jiných než ekologických potravin.

2. Na složení zpracovaných ekologických potravin se vztahují tyto podmínky:

- a) produkt je vyroben zejména ze složek zemědělského původu; pro účely stanovení, zda je produkt vyráběn zejména ze složek zemědělského původu, se nebere v úvahu přidaná voda a jedlá sůl;
- b) lze použít pouze potravinářské přídatné látky, činidla, látky určené k aromatizaci, vodu, sůl, látky pro přípravu mikroorganismů a enzymů, minerály, stopové prvky, vitamíny, aminokyseliny a další mikroživiny v potravinách pro zvláštní nutriční použití a pouze pokud byly schváleny pro použití v ekologické produkci podle článku 21;
- c) jiné než ekologické zemědělské složky se mohou použít jen tehdy, pokud byly schváleny pro použití v ekologické produkci podle článku 21 nebo přechodně schváleny členským státem;
- d) ekologická složka nesmí být přítomna společně se shodnou složkou jiného než ekologického původu nebo složkou z období přechodu;
- e) potraviny získané z plodin v období přechodu obsahují pouze jednu složku plodiny zemědělského původu.

3. Nepoužívají se látky a postupy, které obnovují vlastnosti ztracené během zpracování a skladování ekologických potravin, které napravují výsledky nedbalosti při zpracování těchto produktů nebo které mohou být jinak zavádějící co se týče pravé povahy těchto produktů.

Opatření nezbytná pro provádění pravidel produkce uvedených v tomto článku, a zejména pokud jde o zpracovatelské postupy a podmínky přechodného schválení ze strany členského státu podle odst. 2 písm. c), se přijímají postupem podle čl. 37 odst. 2.

Článek 20

Obecná pravidla výroby ekologických kvasinek

1. Pro výrobu ekologických kvasinek se použijí pouze ekologicky získané substráty. Jiné produkty a látky mohou být použity, pokud byly schváleny pro použití v ekologické produkci podle článku 21.

2. Ekologické kvasinky nesmí být v ekologických potravinách nebo krmivu přítomny společně s kvasinkami jiného než ekologického původu.

3. Prováděcí pravidla produkce lze přijmout postupem podle čl. 37 odst. 2.

Článek 21

Kritéria použití některých produktů a látek při zpracování

1. Schválení produktů a látek pro použití v ekologické produkci a jejich zařazení na omezený seznam produktů a látek uvedených v čl. 19 odst. 2 písm. b) a c) podléhá cílům a zásadám stanoveným v hlavě II a následujícím kritériím, jež se hodnotí jako celek:

- i) nejsou dostupné vhodné alternativy schválené podle této kapitoly,

ii) bez jejich použití není možné potraviny produkovat či skladovat či splnit dané stravovací požadavky stanovené na základě právních předpisů Společenství.

Produkty a látky uvedené v čl. 19 odst. 2 písm. b) se navíc nacházejí v přírodě a mohou projít pouze mechanickými, fyzickými, biologickými, enzymatickými či mikrobiálními procesy, s výjimkou případů, kdy takové produkty či látky z daných zdrojů nejsou v dostatečném množství či dostatečné jakosti dostupné na trhu.

2. Komise postupem podle čl. 37 odst. 2 rozhoduje o schválení produktů a látek a jejich zařazení na omezený seznamu podle odstavce 1 tohoto článku a stanoví konkrétní podmínky a omezení pro jejich použití a v případě potřeby rozhoduje o vyřazení produktů.

Domnívá-li se členský stát, že na seznam uvedený v odstavci 1 by měl být zařazen určitý produkt nebo látka, či že by z něj naopak měly být vyřazeny, nebo že by měly být změněny podrobnosti ohledně použití uvedené v tomto odstavci, zajistí tento členský stát, aby Komisi a členským státům byl úředně zaslán dokument s uvedením důvodů pro toto zařazení, vyřazení či pro tuto změnu.

Žádosti o změnu nebo vyřazení, jakož i rozhodnutí o těchto žádostech, se zveřejní.

Produkty a látky používané před přijetím tohoto nařízení a spadající pod čl. 19 odst. 2 písm. b) a c) lze používat i po jeho přijetí. Komise může nicméně tyto produkty nebo látky vyřadit podle čl. 37 odst. 2.

KAPITOLA 5

Pružnost

Článek 22

Výjimečná pravidla produkce

1. Komise může postupem podle čl. 37 odst. 2 a v souladu s podmínkami uvedenými v odstavci 2 tohoto článku a na základě cílů a zásad uvedených v hlavě II povolit udělování výjimek z pravidel produkce uvedených v kapitolách I až 4.

2. Výjimky uvedené v odstavci 1 se omezují na minimum, jsou případně časově omezené a lze je poskytnout pouze v těchto případech:

- a) jsou-li nezbytné k zajištění toho, aby mohla být zahájena nebo zachována ekologická produkce v zemědělských podnicích, které se potýkají s podnebnými, zeměpisnými nebo strukturálními omezeními;
- b) jsou-li nezbytné v zájmu zajištění přístupu ke krmivu, osivu, vegetativnímu rozmnožovacímu materiálu, živým zvířatům a jiným zdrojům hospodářství, pokud tyto zdroje nejsou na trhu dostupné v ekologické podobě;
- c) jsou-li nezbytné v zájmu zajištění přístupu ke složkám zemědělského původu, pokud tyto složky nejsou na trhu dostupné v ekologické podobě;
- d) jsou-li nezbytné k řešení zvláštních problémů spojených s řízením ekologické živočišné produkce;
- e) jsou-li nezbytné s ohledem na použití konkrétních produktů a látek ve zpracování uvedených v čl. 19 odst. 2 písm. b), aby bylo možno zajistit produkci potravin s dlouhodobou tradicí v podobě ekologických produktů;
- f) jsou-li nezbytná dočasná opatření k tomu, aby ekologická produkce mohla pokračovat nebo znovu začít v případě katastrofických událostí;
- g) je-li nezbytné použít potravinářské přídatné látky a jiné látky uvedené v čl. 19 odst. 2 písm. b) nebo doplňkové látky v krmivech a jiné látky uvedené v čl. 16 odst. 1 písm. d), přičemž takové látky nejsou na trhu dostupné jiné než získané za použití GMO;
- h) je-li na základě práva Společenství nebo členských států nezbytné použít potravinářské přídatné látky nebo jiné látky uvedené v čl. 19 odst. 2 písm. b) nebo doplňkové látky v krmivech uvedené v čl. 16 odst. 1 písm. d).

3. Komise může postupem podle čl. 37 odst. 2 stanovit zvláštní podmínky týkající se použití výjimek stanovených v odstavci 1.

HLAVA IV

OZNAČOVÁNÍ

Článek 23

Používání výrazů odkazujících na ekologickou produkci

1. Pro účely tohoto nařízení se má za to, že produkt označen výrazy odkazujícími na ekologickou produkci, pokud se v jeho označení, propagačním materiálu nebo obchodních dokumentech on sám, jeho složky nebo krmné suroviny popisují výrazy, které naznačují kupujícímu, že produkt, jeho složky nebo krmné suroviny byly získány v souladu s pravidly stanovenými v tomto nařízení. Zejména výrazy uvedené na seznamu v příloze a jejich odvozeniny nebo zdvojnásobení jako „bio“ a „eko“ mohou být samostatně nebo v kombinaci používány kdekoli ve Společenství a v kterémkoli jazyce Společenství při označování a propagaci produktu, který splňuje požadavky tohoto nařízení nebo požadavky z něj plynoucí.

Při označování a propagaci živých nebo nezpracovaných zemědělských produktů se mohou používat výrazy odkazující na ekologickou produkci, pouze pokud byly navíc všechny složky daného produktu rovněž získány v souladu s požadavky stanovenými v tomto nařízení.

2. Výrazy uvedené v odstavci 1 se nesmí používat nikde ve Společenství a v žádném jazyce Společenství při označování, propagaci či v obchodních dokladech produktu, který nesplňuje požadavky tohoto nařízení, s výjimkou případů, kdy se nevztahují na zemědělské produkty určené ke spotřebě jako potraviny nebo krmivo nebo kdy zjevně nesouvisejí s ekologickou produkcí.

Kromě toho se při označování a propagaci nesmí použít žádné výrazy, včetně výrazů použitých v ochranných známkách, ani postupy, které by mohly uvést spotřebitele nebo uživatele v omyl tím, že by naznačovaly, že produkt nebo jeho složky splňují požadavky tohoto nařízení.

3. Výrazy uvedené v odstavci 1 se nesmí použít pro produkt, o kterém musí být podle předpisů Společenství při označování nebo propagaci uváděno, že obsahuje GMO, že jeho složkami jsou GMO nebo že je získán z GMO.

4. Pokud jde o zpracované potraviny, mohou být výrazy uvedené v odstavci 1 použity

- a) v obchodním označení, za podmínky, že:
 - i) zpracovaná potravina splňuje ustanovení článku 19,
 - ii) alespoň 95 % hmotnostních jeho složek zemědělského původu je ekologických;
- b) pouze v seznamu složek, a to za podmínky, že je potravina v souladu čl. 19 odst. 1, čl. 19 odst. 2 písm. a), čl. 19 odst. 2 písm. b) a čl. 19 odst. 2 písm. d);
- c) v seznamu složek a ve stejném zorném poli jako obchodní označení, za podmínky, že:
 - i) hlavní složkou je produkt lovu nebo rybolovu,
 - ii) obsahuje jiné složky zemědělského původu, které jsou všechny ekologické,
 - iii) potravina je v souladu čl. 19 odst. 1, čl. 19 odst. 2 písm. a), čl. 19 odst. 2 písm. b) a čl. 19 odst. 2 písm. d).

V seznamu složek je uvedeno, které složky jsou ekologické.

V případě, kdy se použijí písmena b) a c) tohoto odstavce, se mohou odkazy na ekologický způsob produkce objevit pouze ve spojení s ekologickými

složkami a seznam složek obsahuje informaci o celkovém procentuálním podílu ekologických složek v celkovém množství složek zemědělského původu.

Výrazy a informace o procentuálním podílu podle předchozího pododstavce jsou vyznačeny ve stejné barvě, ve stejné velikosti a stejným druhem písma jako ostatní označení v seznamu složek.

5. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění souladu s tímto článkem.

6. Komise může postupem podle čl. 37 odst. 2 upravit seznam výrazů uvedených v příloze.

Článek 24

Povinné údaje

I. Použijí-li se výrazy uvedené v čl. 23 odst. 1:

- a) na označení je uveden rovněž číselný kód uvedený v čl. 27 odst. 10 kontrolního orgánu nebo kontrolního subjektu, jemuž podléhá hospodářský subjekt, který provedl poslední fázi produkce nebo přípravy;
- b) pokud jde o balené potraviny, je na obalu uvedeno rovněž logo Společenství uvedené v čl. 25 odst. 1;
- c) je-li použito logo Společenství, je se ve stejném zorném poli jako toto logo označeno rovněž místo, kde byly vyprodukovány zemědělské suroviny, z nichž se produkt skládá, a to podle situace v následující podobě:

- „zemědělská produkce EU“, byla-li zemědělská surovina vyprodukována v EU,
- „zemědělská produkce mimo EU“, byla-li zemědělská surovina vyprodukována ve třetích zemích,
- „zemědělská produkce EU / mimo EU“, byla-li část zemědělských surovin vyprodukována ve Společenství a část ve třetí zemi.

Uvedený výraz „EU“ nebo „mimo EU“ lze nahradit či doplnit názvem země v případě, že v této zemi byly vyprodukovány všechny zemědělské suroviny, z nichž se produkt skládá.

Pro účely uvádění výrazu „EU“ a „mimo EU“ lze pominout složky malé hmotnosti za předpokladu, že celkové množství vynechaných složek nepřekročí 2 % celkové hmotnosti surovin zemědělského původu.

Uvedený výraz „EU“ a „mimo EU“ nesmí být uveden za použití výraznější barvy, velikosti a stylu písma než obchodní označení produktu.

U produktů dovezených z třetích zemí je použití loga Společenství podle čl. 25 odst. 1 a uvedení údaje o původu podle prvního pododstavce dobrovolné. Je-li se však logo Společenství podle čl. 25 odst. 1 na označení uvedeno, musí být na označení uveden rovněž údaj o původu podle prvního pododstavce.

2. Údaje uvedené v odstavci 1 se vyznačí na nápadném místě tak, aby byly dobře viditelné, jasně čitelné a nedaly se odstranit.

3. Komise postupem podle čl. 37 odst. 2 stanoví zvláštní kritéria týkající se způsobu obchodní úpravy, složení a velikosti označení uvedených v odst. 1 písm. a) a c).

Článek 25

Loga ekologické produkce

1. Logo Společenství označující ekologickou produkci smí být použito v označování, obchodní úpravě a propagaci produktů, jež splňují požadavky stanovené tímto nařízením.

Logo Společenství se nepoužije v případě produktů a potravin z období přechodu uvedených v čl. 23 odst. 4 písm. b) a c).

2. Vnitrostátní a soukromá loga smí být použita v označování, obchodní úpravě a propagaci produktů, jež splňují požadavky stanovené tímto nařízením.

3. Komise postupem podle čl. 37 odst. 2 stanoví zvláštní kritéria týkající se obchodní úpravy, složení, velikosti a vzhledu loga Společenství.

Článek 26

Zvláštní požadavky na označování

Komise postupem podle čl. 37 odst. 2 stanoví zvláštní požadavky na označování a složení, které se vztahují na:

- a) ekologické krmivo;
- b) produkty rostlinného původu z období přechodu;
- c) vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely.

HLAVA V

KONTROLY

Článek 27

Kontrolní systém

1. Členské státy stanoví kontrolní systém a určí jeden či více příslušných orgánů odpovědných za kontroly, pokud jde o povinnosti stanovené tímto nařízením, v souladu s nařízením (ES) č. 882/2004.

2. Kromě podmínek stanovených nařízením (ES) č. 882/2004 zahrnuje kontrolní systém uvedený v tomto nařízení alespoň provádění preventivních a kontrolních opatření, jež přijme Komise postupem podle čl. 37 odst. 2.

3. V souvislosti s tímto nařízením se povaha a četnost kontrol stanoví na základě posouzení rizika výskytu nesrovnalostí a porušení, pokud jde o soulad s požadavky stanovené tímto nařízením. V každém případě musí být u všech hospodářských subjektů s výjimkou velkoobchodníků, kteří nakládají s balenými produkty, a hospodářských subjektů, které produkty prodávají přímo konečnému spotřebiteli nebo uživateli podle čl. 28 odst. 2, ověřen soulad alespoň jednou za rok.

4. Příslušný orgán může

- a) svěřit své kontrolní pravomoci jednomu nebo více dalším kontrolním orgánům. Kontrolní orgány poskytnou odpovídající záruky objektivnosti a nezávislosti, přičemž mají k dispozici kvalifikovaný personál a zdroje nezbytné k výkonu svých funkcí;
- b) pověřit kontrolními úkoly jeden nebo více kontrolních subjektů. V tomto případě členské státy určí orgány, které takové subjekty schvalují a vykonávají nad nimi dozor.

5. Příslušný orgán může kontrolními úkoly pověřit určitý kontrolní subjekt, pouze jsou-li splněny podmínky stanovené v čl. 5 odst. 2 nařízení ES č. 882/2004, a zejména pokud:

- a) existuje přesný popis úkolů, které může kontrolní subjekt provádět, i podmínek, za kterých je může provádět;
- b) existuje důkaz, že kontrolní subjekt:
 - i) má odbornou způsobilost, vybavení a infrastrukturu potřebné k výkonu úkolů, jež mu byly svěřeny,
 - ii) má dostatečný počet vhodných, kvalifikovaných a zkušených pracovníků a
 - iii) je nestranný a bez jakéhokoli střetu zájmů, co se týče provádění úkolů jemu svěřených;
- c) kontrolní subjekt je schválen podle evropské normy EN 45011 nebo ISO 65 (Všeobecné požadavky na orgány provozující systémy certifikace výrobků) v posledním znění oznámeném zveřejněním v řadě C Úředního věstníku Evropské unie a je schválen příslušnými orgány;
- d) kontrolní subjekt pravidelně, a kdykoli si to příslušný orgán vyžádá, sděluje tomuto orgánu výsledky provedených kontrol. V případě, že výsledky kontrol vykazují nesoulad nebo poukazují na pravděpodobnost nesouladu, kontrolní subjekt neprodleně informuje příslušný orgán;
- e) pověřující příslušný orgán a kontrolní subjekt účinně spolupracují.

6. Kromě ustanovení odstavce 5 zohlední příslušný orgán při schvalování kontrolního subjektu tato kritéria:

- a) standardní postup kontroly, jenž má být uplatněn a jenž obsahuje detailní popis kontrolních a předběžných opatření prováděných subjektem ve vztahu k hospodářským subjektům podléhajícím jeho kontrole;
- b) opatření, jež kontrolní subjekt zamýšlí uplatnit, budou-li zjištěny nesrovnalosti nebo porušení.

7. Příslušné orgány nesmí kontrolní subjekty pověřit těmito úkoly:

- a) dohled nad jinými kontrolními subjekty a jejich audit;
- b) pravomoc udělovat výjimky podle článku 22, pokud to není v souladu se zvláštními podmínkami stanovenými Komisí podle čl. 22 odst. 3.

8. V souladu s čl. 5 odst. 3 nařízení (ES) č. 882/2004 příslušné orgány pověřující kontrolní subjekty prováděním kontrolních úkolů organizují dle potřeby auditu nebo inspekce u kontrolních subjektů. Ukáže-li výsledek auditu nebo inspekce, že dané subjekty náležitě neprovádějí úkoly jim svěřené, může pověřující příslušný orgán toto pověření zrušit. Nepřijme-li kontrolní subjekt vhodná a včasná nápravná opatření, zruší se jeho pověření bezodkladně.

9. Kromě ustanovení odstavce 8 příslušný orgán

- a) zajistí, aby kontroly prováděné kontrolním subjektem byly objektivní a nezávislé;
- b) ověří účinnost jeho kontrol;
- c) vezme na vědomí jakékoli zjištěné nesrovnalosti nebo porušení a použítá nápravná opatření;
- d) zruší schválení subjektu, který neplní požadavky stanovené v písmenu a) a b) nebo který již nesplňuje kritéria uvedená v odstavci 5 a 6 nebo nesplňuje požadavky stanovené v odstavcích 11, 12 a 14.

10. Členské státy přidělí každému kontrolnímu orgánu nebo kontrolnímu subjektu, jenž vykonává kontrolní úkoly podle odstavce 4, číselný kód.

11. Kontrolní orgány a kontrolní subjekty umožní příslušným orgánům přístup do svých kanceláří a zařízení a poskytnou jim veškeré informace a pomoc, jež příslušné orgány považují za nezbytné pro splnění svých povinností podle tohoto článku.

12. Kontrolní orgány a kontrolní subjekty zajistí, aby ve vztahu k hospodářským subjektům podléhajícím jejich kontrole byla přinejmenším uplatňována preventivní a kontrolní opatření uvedená v odstavci 2.

13. Členské státy zajistí, aby zavedený kontrolní systém umožňoval v souladu s článkem 18 nařízení (ES) č. 178/2002 vysledovat každý produkt ve všech fázích produkce, přípravy a distribuce, zejména s cílem poskytnout spotřebitelům záruku, že ekologické produkty byly vyprodukovány v souladu s požadavky tohoto nařízení.

14. Kontrolní orgány a kontrolní subjekty předají do 31. ledna každého roku příslušným orgánům seznam hospodářských subjektů, které byly předmětem jejich kontrol do 31. prosince předchozího roku. Do 31. března každého roku se poskytne souhrnná zpráva o kontrolních činnostech provedených v předchozím roce.

Článek 28

Dodržování kontrolního systému

1. Každý hospodářský subjekt, který produkuje, připravuje, skládá nebo dováží ze třetí země produkty ve smyslu čl. 1 odst. 2 nebo který takové produkty uvádí na trh, před uvedením jakýchkoli produktů na trh jako ekologických produktů nebo produktů z období přechodu:

- a) oznámí svou činnost příslušným orgánům členského státu, v němž je činnost provozována;
- b) podřídí svůj podnik kontrolnímu systému uvedenému v článku 27. První pododstavec se použije rovněž pro vývozce, kteří vyvázejí produkty produkované v souladu s pravidly produkce stanovenými tímto nařízením.

Zadávali hospodářský subjekt jakoukoli svoji provozovanou činnost třetí straně, podléhá takovýto hospodářský subjekt i přesto požadavkům podle písmen a) a b) a subdodavatelské činnosti jsou podřízeny kontrolnímu systému.

2. Členské státy mohou vyloučit z použití tohoto článku hospodářské subjekty, které prodávají produkty přímo konečnému spotřebiteli nebo uživateli, pokud je neprodukují, nepřipravují ani neskládají jinak než ve spojení s místem prodeje nebo nedovážejí tyto produkty z třetí země a ani tyto činnosti nezadávají třetí straně.

3. Členské státy určí orgán nebo schválí subjekt odpovědný za přijímání těchto oznámení.

4. Členské státy zajistí, aby každý hospodářský subjekt, který dodržuje pravidla tohoto nařízení a zaplatí přiměřený poplatek jako svůj příspěvek na výdaje na kontrolu, měl nárok být do kontrolního systému zahrnut.

5. Kontrolní orgány a kontrolní subjekty vedou aktualizovaný seznam obsahující názvy a adresy hospodářských subjektů podléhajících jejich kontrole. Tento seznam se zpřístupní zúčastněným stranám.

6. Komise postupem podle čl. 37 odst. 2 přijme prováděcí pravidla s cílem poskytnout podrobné údaje týkající se oznámení a podřízení uvedených v odstavci 1 tohoto článku, zejména pokud jde o informace uváděné v oznámení podle odst. 1 písm. a) tohoto článku.

Článek 29

Osvědčení

1. Kontrolní orgány a kontrolní subjekty uvedené v čl. 27 odst. 4 vystaví osvědčení každému hospodářskému subjektu, který podléhá jejich kontrole

a který ve své oblasti činnosti splňuje požadavky tohoto nařízení. Osvědčení přinejmenším umožní identifikaci hospodářského subjektu a druhu či rozsahu produktů, jakož i doby platnosti.

2. Hospodářský subjekt ověří osvědčení svých dodavatelů.

3. Formát osvědčení uvedeného v odstavci 1 se vypracuje postupem podle čl. 37 odst. 2, a to s přihlédnutím k výhodám elektronické certifikace.

Článek 30

Opatření pro případ porušení a nesrovnalostí

1. Je-li zjištěna nesrovnalost ohledně souladu s požadavky tohoto nařízení, kontrolní orgán nebo kontrolní subjekt zajistí, aby označení a propagace celé dávky nebo produkční série danou nesrovnalostí dotčené neobsahovalo žádný odkaz na ekologický způsob produkce, pokud je to úměrné důležitosti požadavku, jenž nebyl splněn, a povaze a zvláštním okolnostem daných nesrovnalostí.

Při zjištění vážného porušení předpisů nebo porušení s dlouhodobým dopadem zakáže kontrolní orgán nebo kontrolní subjekt dotčenému hospodářskému subjektu uvádět na trh produkty, jejichž označení nebo propagace odkazuje na ekologický způsob produkce, a to po dobu, na niž se dohodne s příslušným orgánem členského státu.

2. Informace o případech nesrovnalostí nebo porušení, které se týkají ekologického statusu produktu, se neprodleně sdělí dotčeným kontrolním subjektům, kontrolním orgánům, příslušným orgánům a členským státům a případně Komisi.

Úroveň sdělení závisí na závažnosti a rozsahu zjištěné nesrovnalosti nebo porušení.

Komise může postupem podle čl. 37 odst. 2 blíže stanovit podrobnosti týkající se formy a způsobu těchto sdělení.

Článek 31

Výměna informací

Na žádost, jež je řádně odůvodněna nutností zaručit, že produkt byl získán v souladu s tímto nařízením, si příslušné orgány, kontrolní orgány a kontrolní subjekty vyměňují s jinými příslušnými orgány, kontrolními orgány a kontrolními subjekty podstatné informace o výsledcích svých kontrol. Tyto informace si mohou vyměňovat rovněž z vlastního podnětu.

HLAVA VI

OBCHOD S TŘETÍMI ZEMĚMI

Článek 32

Dovoz vyhovujících produktů

1. Produkt dovezený ze třetí země může být uveden na trh Společenství jako ekologický, pokud:

- produkt splňuje ustanovení hlavy II, III a IV a prováděcí pravidla vztahující se na jeho produkci přijatá podle tohoto nařízení;
- všechny hospodářské subjekty včetně vývozců podléhají kontrole za strany kontrolního orgánu nebo kontrolního subjektu uznaného podle odstavce 2;

c) dotyčné hospodářské subjekty jsou kdykoli schopny poskytnout dovozcům či vnitrostátním orgánům osvědčení podle článku 29, umožňující určit hospodářský subjekt, který provedl poslední operaci, a ověřit soulad tohoto hospodářského subjektu s písmeny a) a b), a jež bylo vydáno kontrolním orgánem nebo kontrolním subjektem podle písmene b).

2. Komise uzná postupem podle čl. 37 odst. 2 kontrolní orgány a kontrolní subjekty uvedené v odst. 1 písm. b) tohoto článku, včetně kontrolních orgánů a kontrolních subjektů uvedených v článku 27, jež jsou způsobilé k provádění kontrol a k vystavování osvědčení podle čl. 1 odst. c) tohoto článku v třetích zemích a sestaví seznam těchto kontrolních orgánů a kontrolních subjektů.

Kontrolní subjekty se schvalují podle evropské normy EN 45011 nebo pokynu ISO 65 (Všeobecné požadavky na orgány provozující systémy certifikace výrobků) v posledním znění oznámeném zveřejněním v řadě C Úředního věstníku Evropské unie. Kontrolní subjekty procházejí pravidelným hodnocením na místě, podléhají dohledu a víceletému přehodnocování svých činností ze strany akreditačního subjektu.

Při posuzování žádosti o uznání požádá Komise kontrolní orgán nebo kontrolní subjekt o poskytnutí všech nezbytných informací. Komise může rovněž pověřit odborníky úkolem prověřit na místě pravidla produkce a kontrolní činnosti vykonávané dotyčným kontrolním orgánem nebo kontrolním subjektem ve třetí zemi.

Uznané kontrolní subjekty nebo kontrolní orgány předloží hodnotící zprávy vydané akreditačním subjektem nebo případně příslušným orgánem ohledně pravidelného hodnocení na místě, dohledu a víceletého přehodnocování svých činností.

Na základě těchto hodnotících zpráv Komise, které jsou nápomocny členské státy, zajistí odpovídající dohled nad uznanými kontrolními orgány a kontrolními subjekty prostřednictvím pravidelného přezkumu jejich uznání. Povaha dohledu se stanoví na základě posouzení rizika výskytu nesrovnalostí nebo porušení ustanovení tohoto nařízení.

Článek 33

Dovoz produktů poskytujících rovnocenné záruky

1. Produkt dovezený ze třetí země může být rovněž uveden na trh Společenství jako ekologický, pokud:

- produkt byl získán v souladu s pravidly produkce, jež jsou rovnocenné pravidlům uvedeným v hlavách III a IV;
- hospodářské subjekty podléhají kontrolním opatřením s účinností rovnocennou opatřením uvedeným v hlavě V a tato opatření jsou používána nepřetržitě a účinně;
- hospodářské subjekty podrobily své činnosti ve všech fázích produkce, přípravy a distribuce ve třetí zemi kontrolnímu systému uznanému podle odstavce 2 nebo kontrolnímu orgánu či kontrolnímu subjektu uznanému podle odstavce 3;
- na produkt se vztahuje potvrzení o kontrole vydané příslušnými orgány, kontrolními orgány nebo kontrolními subjekty třetí země, uznanými podle odstavce 2, nebo kontrolním subjektem nebo kontrolním orgánem uznaným podle odstavce 3, které potvrzuje, že produkt splňuje podmínky stanovené v tomto odstavci.

Originál potvrzení uvedeného v tomto odstavci doprovází zboží do zařízení prvního příjemce; dovozce je poté povinen toto osvědčení uchovávat k dispozici pro kontrolní orgány nebo kontrolní subjekty přinejmenším po dobu dvou let.

2. Komise může postupem podle čl. 37 odst. 2 uznat třetí země, jejichž systém produkce je v souladu se zásadami a pravidly produkce, jež jsou rovnocenná zásadám a pravidlům stanoveným v hlavách II, III a IV, a jejichž kontrolní opatření mají rovnocennou účinnost jako opatření stanovená v hlavě V, a sestaví seznam těchto zemí. Hodnocení rovnocennosti zohlední pokyny CAC/GL 32 Codexu Alimentarius.

Při zkoumání žádostí o uznání požádá Komise třetí zemi o poskytnutí všech nezbytných informací. Komise může pověřit odborníky úkolem prověřit na místě pravidla produkce a kontrolní opatření dotyčné třetí země.

Do 31. března každého roku uznané třetí země zašlou Komisi stručnou výroční zprávu o provádění a prosazování kontrolních opatření zavedených ve třetí zemi.

Na základě informací z těchto výročních zpráv Komise, které jsou nápomocny členské státy, zajistí odpovídající dohled nad uznávanými třetími zeměmi prostřednictvím pravidelného přezkumu jejich uznání. Povaha dohledu se stanoví na základě posouzení rizika výskytu nesrovnalostí nebo porušení ustanovení tohoto nařízení.

3. Pokud jde o produkty, jež nejsou dováženy podle článku 32 a nejsou dováženy ze třetí země uznané podle odstavce 2 tohoto článku, může Komise postupem podle čl. 37 odst. 2 uznat kontrolní orgány a kontrolní subjekty, včetně kontrolních orgánů a kontrolních subjektů uvedených v článku 27, jež jsou způsobilé k provádění kontrol a vystavování potvrzení v třetích zemích pro účely odstavce 1, a sestaví seznam těchto kontrolních orgánů a kontrolních subjektů. Hodnocení rovnocennosti zohlední pokyny CAC/GL 32 Codexu Alimentarius.

Komise posoudí každou žádost o uznání podanou kontrolním orgánem či kontrolním subjektem ve třetí zemi.

Při posuzování žádostí o uznání požádá Komise kontrolní orgán nebo kontrolní subjekt o poskytnutí všech nezbytných informací. Kontrolní orgán či kontrolní subjekt prochází pravidelným hodnocením na místě, podléhá dohledu a víceletému přehodnocování svých činností ze strany akreditačního subjektu nebo případně příslušného orgánu. Komise může rovněž pověřit odborníky úkolem prověřit na místě pravidla produkce a kontrolní opatření vykonávané dotyčným kontrolním orgánem nebo kontrolním subjektem ve třetí zemi.

Uznané kontrolní subjekty nebo kontrolní orgány předloží hodnotící zprávy vydané akreditačním subjektem nebo případně příslušným orgánem ohledně pravidelného hodnocení na místě, dohledu a víceletého přehodnocování svých činností.

Na základě těchto hodnotících zpráv Komise, které jsou nápomocny členské státy, zajistí odpovídající dohled nad uznávanými kontrolními orgány a kontrolními subjekty prostřednictvím pravidelného přezkumu jejich uznání. Povaha dohledu se stanoví na základě posouzení rizika výskytu nesrovnalostí nebo porušení ustanovení tohoto nařízení.

HLAVA VII

ZÁVĚREČNÁ A PŘECHODNÁ PRAVIDLA

Článek 34

Volný pohyb ekologických produktů

1. Příslušné orgány, kontrolní orgány a kontrolní subjekty nesmí z důvodů týkajících se způsobu produkce, označování nebo prezentace uvedeného způsobu zakázat nebo omezit uvádění ekologických produktů kontrolovaných jiným kontrolním orgánem nebo kontrolním subjektem umístěným v jiném členském státě na trh, pokud tyto produkty splňují požadavky tohoto nařízení. Zejména nesmí být uloženy další kontroly ani finanční břemena kromě těch, jež jsou uvedeny v hlavě V tohoto nařízení.

2. Členské státy mohou na svém území uplatňovat přísnější pravidla pro ekologickou rostlinnou a živočišnou produkci, pokud se tato pravidla vztahují rovněž na konvenční produkci a pokud jsou v souladu s právem Společenství a nezakazují či neomezuji uvádění ekologických výrobků produkováných mimo území dotyčného členského státu na trh.

Článek 35

Předávání informací Komisi

Členské státy předávají pravidelně Komisi tyto informace:

- a) názvy a adresy příslušných orgánů a případně jejich číselné kódy a značky shody;
- b) seznamy kontrolních orgánů a subjektů a jejich číselných kódů a případně jejich značky shody. Komise pravidelně zveřejňuje seznam kontrolních orgánů a subjektů.

Článek 36

Statistické informace

Členské státy předají Komisi statistické informace nezbytné k provádění a následnému hodnocení tohoto nařízení. Tyto statistické informace jsou vymezeny v rámci statistického programu Společenství.

Článek 37

Výbor pro ekologickou produkci

1. Komisi je nápomocen regulativní Výbor pro ekologickou produkci.
 2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.
- Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

Článek 38

Prováděcí pravidla

Komise postupem podle čl. 37 odst. 2 a s výhradou cílů a zásad uvedených v hlavě II přijme prováděcí pravidla pro uplatňování tohoto nařízení. Ta zahrnují zejména:

- a) prováděcí pravidla týkající se pravidel produkce uvedených v hlavě III, zejména pokud jde o zvláštní požadavky a podmínky, které mají hospodářské subjekty dodržovat;

- b) prováděcí pravidla týkající se pravidel označování uvedených v hlavě IV;
- c) prováděcí pravidla týkající se kontrolního systému zavedeného podle hlavy V, zejména pokud jde o minimální požadavky na kontrolu, dohled a audit, zvláštní kritéria pro svěřování úkolů soukromým kontrolním subjektům, kritéria pro schvalování a rušení schválení těchto subjektů a osvědčení podle článku 29;
- d) prováděcí pravidla týkající se pravidel pro dovozy z třetích zemí uvedených v hlavě VI, zejména pokud jde o kritéria a postupy, jež je třeba dodržovat při uznávání třetích zemí a kontrolních subjektů podle článku 32 a 33, včetně zveřejňování seznamů uznaných třetích zemí a kontrolních subjektů, a pokud jde o potvrzení uvedené v čl. 33 odst. 1 písm. d), s přihlédnutím k výhodám elektronické certifikace;
- e) prováděcí pravidla týkající se volného pohybu ekologických produktů podle článku 34 a předávání informací Komisi podle článku 35.

Článek 39

Zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91

1. Nařízení (EHS) č. 2092/91 se zrušuje s účinkem ode dne 1. ledna 2009.
2. Odkazy na zrušené nařízení (EHS) č. 2092/91 se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 40

Přechodná opatření

Postupem podle čl. 37 odst. 2 se v případě potřeby přijmou opatření pro usnadnění přechodu od pravidel stanovených nařízením (EHS) č. 2092/91 k tomuto nařízení.

Článek 41

Zpráva pro Radu

1. Komise předloží do dne 31. prosince 2011 Radě zprávu.
2. Tato zpráva bude zejména poskytovat přehled zkušeností získaných při provádění tohoto nařízení a zaměří se zejména na následující otázky:
 - a) oblast působnosti tohoto nařízení, zejména pokud jde o ekologické potraviny připravované v zařízeních společného stravování;
 - b) zákaz používání GMO včetně dostupnosti produktů získaných bez použití GMO, prohlášení prodejců, vhodnost zvláštních tolerančních limitů a jejich dopad na odvětví ekologické produkce;
 - c) fungování vnitřního trhu a kontrolního systému, se zvláštním vyhodnocením toho, zda zavedené postupy nevedou k nekalé hospodářské soutěži či překážkám v produkci ekologických produktů a jejich uvádění na trh.

3. Komise případně zprávu doplní příslušnými návrhy.

Článek 42

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

V případech, kdy nejsou pro určité druhy zvířat, pro určité vodní rostliny a pro určité mikrořasy stanovena prováděcí pravidla produkce, použijí se pravidla pro označování podle článku 23 a pravidla pro kontrolu podle hlavy V. Až do zařazení prováděcích pravidel pro produkci se použijí vnitrostátní předpisy nebo pokud tyto neexistují, soukromé normy přijaté nebo uznané členskými státy.

Použije se ode dne 1. ledna 2009.

>MI

Ustanovení čl. 24 odst. 1 písm. b) a c) se však použijí ode dne 1. července 2010.

>BI

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

PŘÍLOHA

VÝRAZY UVEDENÉ V ČL. 23 ODS. 1

BG:

биологичен

ES:

ecológico,

biológico

CS:

ekologické,

biologické

DA:

økologisk

DE:

ökologisch,

biologisch

ET:

mahe,

ökoloogiline

EL:

βιολογικό

EN:

organic

FR:

biologique

GA:

orgánach

IT:

biologico

LV:

bioloģisks,

ekoloģisks

LT:

ekologiškas

LU:

biologesch

HU:

ökológiai

MT:

organiku

NL:

biologisch

PL:

ekologiczne

PT:

biológico RO:

ecologic

SK:

ekologické,

biologické

SL:

ekološki

FI:

luonnonmukainen

SV:

ekologisk

ÚPLNÉ ZNĚNÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) 889/2008,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) 834/2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

>B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 889/2008

ze dne 5. září 2008,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 34/2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů, pokud jde o ekologickou produkci, označování a kontrolu

(Úř. věst. L 250, 18.9.2008, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana.	Datum
>M1	Nařízení Komise (ES) č. 1254/2008 ze dne 15. prosince 2008	L 337	80	16. 12. 2008
>M2	Nařízení Komise (ES) č. 710/2009 ze dne 5. srpna 2009	L 204	15	6. 8. 2009
>M3	Nařízení Komise (EU) č. 271/2010 ze dne 24. března 2010	L 84	19	31. 3. 2010
>M4	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 344/2011 ze dne 8. dubna 2011	L 96	15	9. 4. 2011
>M5	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 126/2012 ze dne 14. února 2012	L 41	5	15. 2. 2012
>M6	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 203/2012 ze dne 8. března 2012	L 71	42	9. 3. 2012
>M7	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 505/2012 ze dne 14. června 2012	L 154	12	16. 6. 2012

>B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 889/2008

ze dne 5. září 2008,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů, pokud jde o ekologickou produkci, označování a kontrolu

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského Společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 834/2007 ze dne 28. června 2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91 (1), a zejména na čl. 9 odst. 4, čl. 11 druhý pododstavec, čl. 12 odst. 3, čl. 14 odst. 2, čl. 16 odst. 3 písm. c), čl. 17 odst. 2, čl. 18 odst. 5, čl. 19 odst. 3 druhý pododstavec, čl. 21 odst. 2, čl. 22 odst. 1, čl. 24 odst. 3, čl. 25 odst. 3, článek 26, čl. 28 odst. 6, čl. 29 odst. 3 a čl. 38 písm. a), b), c) a e) a článek 40 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 834/2007, a zejména hlavy III, IV a V uvede něho nařízení, stanovují základní požadavky na produkci, označování a kontrolu ekologických produktů v rostlinné a živočišné výrobě. Měla by být stanovena prováděcí pravidla pro tyto požadavky.

(2) Vývoj nových prováděcích pravidel produkce pro některé živočišné druhy zvířat, ekologickou akvakulturu, mořské řasy a kvasinky používané jako potraviny nebo krmiva na úrovni Společenství bude vyžadovat více času, a měl by být tudíž rozpracován v následném řízení. Proto je vhodné vyloučit tyto produkty z oblasti působnosti tohoto nařízení. Pokud však jde o některé druhy hospodářských zvířat, produkty pocházející z akvakultury a mořské řasy,

měla by se na tyto produkty obdobně uplatňovat v souladu s článkem 42 nařízení (ES) č. 834/2007 pravidla Společenství stanovená pro produkce, kontroly a označování.

(3) Aby se předešlo nejednoznačnosti a aby bylo zaručeno jednotné uplatňování pravidel ekologické produkce, měly by definovány některé pojmy.

(4) Ekologická rostlinná produkce je založena na tom, že vyživování rostlin se uskutečňuje zejména prostřednictvím půdního ekosystému. Neměla by být tudíž povolena hydroponie, při níž se rostliny pěstují s kořeny v inertním pěstebním médiu s rozpustnými minerály a živinami.

(1) Úř. věst. L 189, 20. 7. 2007, s. 1.

(5) Ekologická rostlinná produkce zahrnuje odlišné pěstitelské postupy a omezené používání hnojiv a pomocných půdních látek s nízkou rozpustností, a tyto postupy by měly být proto upřesněny. Měly by být stanoveny zejména podmínky pro používání nesyntetických produktů.

(6) Výrazně by mělo být omezeno používání pesticidů, které mohou mít škodlivé účinky na životní prostředí nebo vést k přítomnosti reziduí v zemědělských produktech. V ochraně před škůdci, chorobami a plevely by mělo být upřednostněno používání preventivních opatření. Navíc by měly být stanoveny podmínky používání některých přípravků na ochranu rostlin.

(7) Pro účely ekologického zemědělství bylo používání některých přípravků na ochranu rostlin, hnojiv, pomocných půdních látek, některých jiných než ekologických krmných surovin, doplňkových látek a činidel pro krmiva a některých produktů, které se používají při čištění a dezinfekci, povoleno za řádně definovaných podmínek nařízením Rady (EHS) č. 2092/91. Z důvodu zajištění kontinuity v odvětví ekologického zemědělství by měly být v souladu s ustanoveními čl. 16 odst. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 834/2007 dotčené produkty a látky i nadále povoleny. Kromě toho je za účelem přehlednosti vhodné uvést v přílohách tohoto nařízení seznamy produktů a látek, které byly povoleny nařízením (EHS) č. 2092/91 (1). V budoucnu mohou být další produkty a látky doplňovány na tyto seznamy na jiném

právním základě, konkrétně na základě čl. 16 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007. Je tudíž vhodné označit rozdílný status jednotlivých kategorií produktů a látek pomocí symbolu v seznamu.

(8) V rámci komplexního přístupu, jež volí ekologické zemědělství, se požaduje, aby měla živočišná produkce vazbu na půdu, a aby se tedy vyprodukovaná statková hnojiva používala k výživě v rostlinné produkci. Jelikož má chov hospodářských zvířat vždy souvislost s obhospodařováním půdy, měla by být zakázána živočišná produkce bez zemědělské půdy. Při výběru plemen by se v ekologické živočišné produkci měla brát v úvahu jejich schopnost přizpůsobit se místním podmínkám, jejich vitalita a jejich odolnost vůči nákazám a měla by se podporovat biologická rozmanitost.

(9) Za určitých okolností mohou hospodářské subjekty čelit potížím při získávání ekologicky chovaných plemenných zvířat z omezeného genofondu, což by mohlo ohrozit rozvoj odvětví. Z tohoto důvodu by měla být stanovena možnost dovážet do zemědělského podniku v zájmu pokračování chovu omezené množství zvířat mimo ekologický chov.

(1) Úř. věst. L 198, 22. 7. 1991.

(10) V ekologické živočišné produkci by mělo být zajištěno, že jsou uspokojeny specifické ekologické potřeby zvířat. V tomto ohledu by mělo ustájení všech druhů hospodářských zvířat odpovídat jejich potřebám, pokud jde o větrání, světlo, prostor a dobré životní podmínky, a v souladu s tím by měl být zajištěn dostatečný prostor umožňující každému jedinci hojnou volnost pohybu a rozvíjející jeho přirozené sociální chování. Měly by být stanoveny zvláštní podmínky ustájení a chovatelské postupy týkající se některých zvířat, včetně včel. Tyto zvláštní podmínky ustájení by měly zajistit vysokou úroveň životních podmínek zvířat, které jsou prioritou ekologického chovu hospodářských zvířat, a tudíž mohou být přísnější než normy pro dobré životní podmínky ve Společenství, které se v zemědělství uplatňují obecně. Ekologické chovatelské postupy by měly zabránit zkracování doby chovu u drůbeže. Měly by být tudíž zařazena zvláštní ustanovení, která vyloučí intenzivní metody chovu. Zvláště drůbež se má buď chovat až do dosažení minimálního věku, nebo má pocházet z linií drůbeže s pomalým růstem, takže se v žádném případě neobjeví motivace k využívání intenzivních metod chovu.

(11) Ve většině případů by měla mít hospodářská zvířata stálý přístup na otevřená prostranství za účelem pastvy, pokud to umožní povětrnostní podmínky, a tato otevřená prostranství by měla být v zásadě zařazena do vhodného systému střídání plodin.

(12) Aby prostřednictvím živin nedocházelo k environmentálnímu znečištění přírodních zdrojů, jako je půda a voda, měla by být stanovena horní mez pro množství použitých statkových hnojiv na hektar a pro množství chovaných hospodářských zvířat na hektar. Tato mez by měla být ve vztahu k obsahu dusíku ve statkových hnojivech.

(13) Mrzačení, která vedou ke stresu, poškození, nákaze nebo utrpení zvířat, by měla být zakázána. Za omezených podmínek však mohou být povoleny zvláštní činnosti zásadní pro některé typy produkce a z důvodu bezpečnosti zvířat a lidí.

(14) Hospodářská zvířata by měla být s přihlédnutím ke svým fyziologickým potřebám krmena trávou, pící a krmiv vyprodukovanými v souladu s pravidly ekologického zemědělství, nejlépe pocházejícími z vlastního zemědělského podniku. Splnění základních požadavků na výživu hospodářských zvířat si kromě toho může vyžádat zařazení některých minerálů, stopových prvků a vitamínů, podávaných za náležitě definovaných podmínek.

(15) Přísun potřebných základních vitamínů A, D, E z krmných dávek bude v případě ekologicky chovaných přežvýkavců i nadále regionálně ovlivněn rozdíly v podnebí a dostupnosti zdrojů krmiv, a proto by mělo být při chovu

přežvýkavců podávání těchto vitamínů povoleno.

(16) Péče o zdraví zvířat by se měla hlavně opírat o prevenci nálezů. Kromě toho by se měla uplatňovat zvláštní opatření v oblasti čištění a dezinfekce.

(17) V ekologickém zemědělství není povoleno preventivní používání chemicky syntetizovaných alopatických léčiv. Avšak v případě nemoci nebo poranění zvířete vyžadujících okamžité ošetření by mělo být použití chemicky syntetizovaných alopatických léčiv omezeno na nezbytně nutné minimum. S cílem zaručit spotřebitelům integritu ekologické produkce by dále mělo být možné přijmout restriktivní opatření, jako je prodloužení ochranné lhůty na dvojnásobek po použití chemicky syntetizovaných alopatických léčiv.

(18) Měla by být stanovena zvláštní pravidla pro prevenci nálezů a veterinární péči ve včelařství.

(19) Mělo by být stanoveno, že hospodářské subjekty produkující krmiva nebo potraviny musejí zohledňovat vhodné postupy opírající se o systematické označování kritických zpracovatelských kroků s cílem zajistit, aby získané zpracované produkty splňovaly pravidla ekologické produkce.

(20) Pro zajištění produkce některých zpracovaných ekologických potravin a krmiv jsou nutné některé produkty a látky konvenčního zemědělství. Harmonizace pravidel pro zpracování vína na úrovni Společenství si vyžádá více času. Z tohoto důvodu by měly být zmíněné produkty vyloučeny z procesu zpracování vína, dokud nebudou v následném řízení stanovena zvláštní pravidla.

(21) Pro účely zpracování ekologických potravin bylo nařízením (EHS) č. 2092/91 za náležitě definovaných podmínek povoleno používání některých složek nezemědělského původu, některých pomocných látek při zpracování potravin a některých složek zemědělského původu nezískaných z ekologického zemědělství. Z důvodu zajištění kontinuity v odvětví ekologického zemědělství by měly být v souladu s ustanoveními čl. 21 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007 dotčené produkty a látky i nadále povoleny. Kromě toho je za účelem přehlednosti vhodné uvést v přílohách tohoto nařízení seznamy produktů a látek, které byly povoleny nařízením (EHS) č. 2092/91. V budoucnu mohou být další produkty a látky doplňovány na tyto seznamy na jiném právním základě, konkrétně na základě čl. 21 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007. Je tudíž vhodné označit rozdílný status jednotlivých kategorií produktů a látek pomocí symbolu v seznamu.

(22) Za určitých podmínek mohou být ekologické produkty a produkty konvenčního zemědělství sbírány a přepravovány současně. Měla by být zařazena zvláštní ustanovení, které by zajistila řádné oddělení ekologických produktů od produktů konvenčního zemědělství při manipulaci a které by zabránily jakémukoli promíchání.

(23) Přejed na ekologický způsob produkce vyžaduje určitá období na přizpůsobení všech používaných prostředků. V závislosti na předchozí zemědělské produkci by měly být pro různá odvětví produkce stanoveny zvláštní lhůty.

(24) V souladu s článkem 22 nařízení (ES) č. 834/2007 by měly být stanoveny zvláštní podmínky pro uplatňování výjimek stanovených v uvedeném článku. Je vhodné stanovit takové podmínky s ohledem na nedostupnost ekologicky chovaných zvířat, ekologických krmiv, včelího vosku, osiv a sadbových brambor a ekologických složek a na specifické problémy při řízení živočišné produkce a v případě katastrofických událostí.

(25) Zeměpisné a strukturální rozdíly v zemědělství a podnebná omezení mohou v některých regionech zpomalit vývoj ekologické produkce, a vyžadují si tudíž výjimky pro některé postupy v souvislosti s charakteristikami budov a zařízení pro živočišnou výrobu. Z tohoto důvodu by vazné ustájení zvířat mělo být za náležitě definovaných podmínek povoleno v zemědělských

podnicích, které jsou z důvodu své zeměpisné polohy a strukturálních omezení, zejména v horských oblastech, malých rozměrů, a pouze v případech, že není možné chovat dobytek ve skupinách vhodných z hlediska jejich etologických potřeb.

(26) S cílem zajistit vývoj rodícího se odvětví ekologické živočišné výroby bylo v nařízení (EHS) č. 2092/91 povoleno několik dočasných odchylek týkajících se vazného ustájení zvířat, podmínek ustájení zvířat a intenzity chovu. Tyto odchylky by měly být přechodně zachovány až do uplynutí doby, na kterou byly uděleny, aby nebylo odvětví ekologické živočišné produkce narušeno.

(27) Vzhledem ke významu opylování pro odvětví ekologického včelařství by mělo být možné udělit výjimky umožňující souběžnou produkci ekologických i konvenčních včelařských jednotek v témže zemědělském podniku.

(28) Za určitých okolností mohou zemědělci čelit potížím při zajišťování dodávek ekologicky odchovaných hospodářských zvířat a ekologických krmiv, a proto by mělo být povoleno používání vymezeného počtu zemědělských vstupů pocházejících z konvenční produkce v omezeném množství.

(29) Producenti zabývající se ekologickou produkcí vynakládají velké úsilí, pokud jde o rozvoj produkce ekologických osiv a vegetativního materiálu, s cílem vytvořit široký výběr odrůd rostlinných druhů, pro něž jsou k dostání ekologická osiva a vegetativní rozmnožovací materiál. V současné době však stále není pro mnoho druhů dostatečná nabídka ekologických osiv a vegetativního rozmnožovacího materiálu a v takových případech by mělo být povoleno používání osiv a vegetativního rozmnožovacího materiálu pocházejících z konvenčního zemědělství.

(30) Na pomoc hospodářským subjektům při hledání dostupných ekologických druhů by každý členský stát měl zajistit zřízení databáze obsahující odrůdy, k nimž jsou na trhu k dispozici ekologická osiva a sadbové brambory.

(31) Péče o dospělý skot může ohrozit chovatele a další osoby, které se zvířaty manipulují. Z tohoto důvodu by mělo být povoleno udělování výjimek pro závěrečnou fázi výkrmu savců, zejména pro skot.

(32) Katastrofické události nebo rozšířené nákazy zvířat či rostlin mohou mít vážný dopad na ekologickou produkci v postižených regionech. Je zapotřebí přijmout vhodná opatření pro zajištění zachování zemědělské produkce, nebo dokonce její obnovení. Po omezenou dobu by měly být proto v postižených oblastech povoleny dodávky zvířat mimo ekologický chov nebo dodávky jiných než ekologických krmiv.

(33) V souladu s čl. 24 odst. 3 a čl. 25 odst. 3 nařízení (ES) č. 834/2007 by měla být stanovena zvláštní kritéria týkající se obchodní úpravy, složení, velikosti a vzhledu loga Společenství a kritéria týkající se obchodní úpravy a složení číselného kódu kontrolního orgánu nebo subjektu a označení místa, kde byl zemědělský produkt vyprodukován.

(34) V souladu s článkem 26 nařízení (ES) č. 834/2007 by měly být stanoveny zvláštní požadavky na označování ekologického krmiva zohledňující druhy a složení krmiva a horizontální předpisy o označování použitelné na krmivo.

(35) Kromě kontrolního systému podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat⁽¹⁾, by měla být stanovena zvláštní kontrolní opatření. Jedná se zejména o podrobné požadavky týkající se všech fází produkce, přípravy a distribuce ekologických produktů.

(36) Na základě informací, které členské státy oznamují Komisi, musí být Komisi

schopna přímo a co neúčinněji spravovat statistické informace a referenční údaje. K dosažení tohoto cíle je třeba stanovit, že veškeré informace budou mezi členskými státy a Komisí zpřístupňovány a sdělovány elektronickou nebo digitální cestou.

(37) Výměna informací a dokumentů mezi Komisí a členskými státy, jakož i poskytování a sdělování informací členskými státy Komisi obvykle probíhá elektronickou nebo digitální cestou. V zájmu dokonalejšího průběhu a širšího využití těchto výměn informací podle pravidel ekologické produkce je nutné přizpůsobit stávající počítačové systémy nebo zavést systémy nové. Je třeba stanovit, že tato opatření uskuteční Komise a po předání informací členskými státy budou prováděna prostřednictvím Výboru pro ekologickou produkci.

(38) Podmínky pro zpracování informací těmito počítačovými systémy, jakož i forma a obsah dokumentů, jejichž sdělování je požadováno podle nařízení (ES) č. 834/2007, vyžadují časté úpravy, které jsou důsledkem vývoje použitelných předpisů nebo požadavků spojených s řízením. Nezbytná je i jednotná podoba dokumentů, které jsou členské státy povinny předávat. Pro dosažení těchto cílů a ve snaze zjednodušit postupy a zajistit, aby příslušné počítačové systémy byly okamžitě provozuschopné, je třeba určit formu a obsah dokumentů na základě vzorů nebo dotazníků, jejichž úpravy a aktualizaci by měla provádět Komise poté, co informuje Výbor pro ekologickou produkci.

(1) Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1.

(39) Aby byla nebyla ohrožena kontinuita ekologické produkce, měla by být pro některá ustanovení podle nařízení (EHS) č. 2092/91 stanovena přechodná opatření.

(40) Nařízení Komise (EHS) č. 207/93 ze dne 29. ledna 1993, kterým se vymezuje obsah přílohy VI nařízení (EHS) č. 2092/91 o ekologickém zemědělství a k tomu se vztahujícímu označování zemědělských produktů a potravin a kterým se stanoví prováděcí pravidla k čl. 5 odst. 4 uvedeného nařízení⁽¹⁾, nařízení Komise (ES) č. 1452/2003 ze dne 14. srpna 2003, kterým se zachovává odchylka podle čl. 6 odst. 3 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2092/91 s ohledem na určité druhy osiva a vegetativního rozmnožovacího materiálu a kterým se stanoví prováděcí pravidla a kritéria pro uvedenou odchylku⁽²⁾, a nařízení Komise (ES) č. 223/2003 ze dne 5. února 2003 o požadavcích na označování u ekologických metod produkce krmiv, krmných směsí a krmných surovin a o změně nařízení Rady (EHS) č. 2092/91⁽³⁾ by měla být zrušena a nahrazena novým nařízením.

(41) Nařízení (EHS) č. 2092/91 se zrušuje nařízením (ES) č. 834/2007 s účinkem ode dne 1. ledna 2009. Velká část jeho ustanovení by však s určitými úpravami měla i nadále platit, a měla by být tudíž přijata v rámci tohoto nařízení. Pro účely přehlednosti je vhodné, aby byla ustanovení nařízení (EHS) č. 2092/91 a ustanovení tohoto nařízení porovnána.

(42) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem regulativního Výboru pro ekologickou produkci,

(1) Úř. věst. L 25, 2. 2. 1993, s. 5.

(2) Úř. věst. L 206, 15. 8. 2003, s. 17.

(3) Úř. věst. L 31, 6. 2. 2003, s. 3.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

>B**Obsah**

Hlava I	Úvodní ustanovení
Hlava II	Pravidla produkce, zpracování, balení, přepravy a skladování ekologických produktů
Kapitola I	Rostlinná produkce
Kapitola 1a	Produkce mořských řas
Kapitola 2	Živočišná produkce
Oddíl I	Původ zvířat
Oddíl 2	Ustájení hospodářských zvířat a chovatelské postupy
Oddíl 3	Krmiva
Oddíl 4	Prevence nákaz a veterinární péče
Kapitola 2a	Produkce živočichů pocházejících z akvakultury
Oddíl I	Společná pravidla
Oddíl 2	Původ živočichů v akvakultuře
Oddíl 3	Chovatelské postupy v akvakultuře
Oddíl 4	Rozmnožování
Oddíl 5	Krmivo pro ryby, koryše a ostnokožce
Oddíl 6	Zvláštní pravidla pro měkkýše
Oddíl 7	Prevence chorob a veterinární péče
Kapitola 3	Zpracované produkty
Kapitola 3a	Zvláštní pravidla pro výrobu vína
Kapitola 4	Sběr, balení přeprava a skladování produktů
Kapitola 5	Pravidla přechodu na ekologickou produkci
Kapitola 6	Výjimečná pravidla produkce
Oddíl I	Podnebná, zeměpisná nebo strukturální omezení
Oddíl 2	Nedostupnost vstupů pro ekologické zemědělství
Oddíl 3	Specifické problémy při řízení živočišné produkce
Oddíl 3a	Výjimečná pravidla produkce týkající se specifických produktů a látek při zpracování v souladu s čl. 22 odst. 2 písm. e) nařízení (ES) č. 834/2007
Oddíl 4	Katastrofické události
Kapitola 7	Databáze osiv
Hlava III	Označování
Kapitola 1	Logo Evropské unie pro ekologickou produkci
Kapitola 2	Zvláštní požadavky na označování krmiv
Kapitola 3	Ostatní zvláštní požadavky na označování
Hlava IV	Kontroly
Kapitola 1	Minimální požadavky na kontrolu
Kapitola 2	Požadavky na kontrolu rostlin a rostlinných produktů
Kapitola 2a	Zvláštní požadavky na kontrolu ohledně mořských řas
Kapitola 3	Požadavky na kontrolu hospodářských zvířat a živočišných produktů
Kapitola 3a	Zvláštní požadavky na kontrolu ohledně produkce živočichů pocházejících z akvakultury
Kapitola 4	Požadavky na kontrolu jednotek produkujících rostlinné a živočišné produkty, mořské řasy a živočišné produkty akvakultury a potraviny tvořené těmito produkty
Kapitola 5	Požadavky na kontrolu dovozu ekologických produktů ze třetích zemí
Kapitola 6	Požadavky na kontrolu jednotek uzavírajících smlouvy se třetími osobami
Kapitola 7	Požadavky na kontrolu jednotek připravujících krmiva
Kapitola 8	Porušení předpisů a výměna informací
Hlava V	Předávání informací, přechodná a závěrečná ustanovení
Kapitola 1	Předávání informací Komisi
Kapitola 2	Přechodná a závěrečná ustanovení

HLAVA I

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Článek 1**Předmět a oblast působnosti**

1. Toto nařízení stanoví zvláštní pravidla ekologické produkce, označování a kontroly, pokud jde o produkty uvedené v čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007.

>M2

2. Toto nařízení se nevztahuje na:

- druhy hospodářských zvířat neuvedené v článku 7a
- živočichy pocházející z akvakultury neuvedené v článku 25a.

Nicméně hlava II, hlava III a hlava IV se budou obdobně vztahovat na takové produkty, dokud pro ně nebudou přijata podrobná pravidla produkce na základě nařízení (ES) č. 834/2007.

>B**Článek 2****Definice**

Kromě definic v článku 2 nařízení (ES) č. 834/2007 se pro účely tohoto nařízení použijí tyto definice:

- „konvenčním“, „mimo ekologický chov“, „jiným než ekologickým“ se rozumí nepocházející z produkce nebo nesouvisející s produkcí v souladu s nařízením (ES) č. 834/2007 a tímto nařízením;
- „veterinárními léčivými přípravky“ se rozumějí přípravky definované v čl. 1 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES⁽¹⁾ o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků;
- „dovozcem“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba ve Společenství, která uvede zásilku do volného oběhu ve Společenství, a to buď sama, nebo prostřednictvím zástupce;
- „prvním příjemcem“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba, které je dovezená zásilka doručena a která ji převezme k další přípravě a/nebo uvedení na trh;
- „zemědělským podnikem“ se rozumějí všechny produkční jednotky provozované s jednotným vedením a za účelem produkce zemědělských produktů

>M2

f) „produkční jednotkou“ se rozumějí veškeré činnosti, které se používají v odvětví produkce, jako jsou produkční zařízení, pozemky, pastviny, otevřená prostranství, budovy pro živočišnou výrobu, rybníky, systémy pro oddělení míst pěstování mořských řas nebo živočichů pocházejících z akvakultury od okolního prostředí, koncesované oblasti pobřeží nebo mořského dna, skladovací prostory pro plodiny, rostlinné produkty, produkty pěstování mořských řas, živočišné produkty, suroviny a jakékoli další vstupy významné pro toto konkrétní odvětví produkce;

(1) Úř. věst. L 311, 28. 11. 2001, s. 1.

>B

g) „hydroponickou produkcí“ se rozumí způsob pěstování rostlin, při němž se kořeny rostlin nacházejí pouze v minerálním živném roztoku, nebo v inertním pěstebním médiu, jako je perlit, štěrk nebo minerální vlna, s přidaným živným roztokem;

h) „veterinární péčí“ se rozumí celý průběh léčebného nebo preventivního ošetření proti jednomu výskytu konkrétní nákazy;

i) „krmivý z přechodného období“ se rozumí krmiva vyprodukovaná během období přechodu na ekologickou produkci s výjimkou krmiv sklizených v průběhu dvanácti měsíců po začátku období přechodu podle čl. 17 odst. 1 písm.

a) nařízení (ES) č. 834/2007;

>M2

j) „uzavřeným recirkulačním akvakulturním zařízením“ se rozumí zařízení, kde se provádí akvakultura v uzavřeném prostředí na souši nebo na plavidle za použití úplné recirkulace vody a které je závislé na neustálém externím vstupu energie za účelem stabilizace prostředí pro živočichy pocházející z akvakultury;

k) „energií z obnovitelných zdrojů“ se rozumí obnovitelné nefosilní zdroje energie: větrná energie, sluneční energie, geotermální energie, energie vln, přílivová energie, vodní energie, energie ze skládkového plynu, energie z plynů z čistíček odpadních vod a z bioplynů;

l) „líhni“ se rozumí místo rozmnožování, líhnutí a chovu živočichů pocházejících z akvakultury v časných vývojových stádiích, zejména ryb a měkkýšů;

m) „odchovným zařízením“ se rozumí místo, kde se aplikuje přechodný systém chovu mezi stádiem líhne a stádiem chovu dospělých jedinců. Stádium chovu v odchovném zařízení končí ještě během první třetiny produkčního cyklu s výjimkou druhů, u nichž probíhá proces smoltifikace;

n) „znečištěním“ se v rámci akvakultury a produkce mořských řas rozumí přímé nebo nepřímé uvádění látek nebo energie do vodního prostředí, jak je vymezuje směrnice 2008/56/ES (1) Evropského parlamentu a Rady a směrnice 2000/60/ES (2) Evropského parlamentu a Rady, a to ve vodách, na které se každá z těchto směrnic vztahuje;

o) „polykulturou“ se v rámci akvakultury a produkce mořských řas rozumí pěstování nebo chov dvou či více druhů obvykle z různých trofických úrovní v téže pěstební nebo chovné jednotce;

p) „produkčním cyklem“ se v rámci akvakultury a produkce mořských řas rozumí doba života živočicha pocházejícího z akvakultury nebo mořské řasy od nejrannějšího stádia života až po ulovení nebo sklizeň;

(1) Úř. věst. L 164, 25. 6. 2008, s. 19. (2) Úř. věst. L 327, 22. 12. 2000, s. 1.

q) „místně pěstovanými nebo chovanými druhy“ se v rámci akvakultury a produkce mořských řas rozumí takové druhy, které nepatří mezi cizí a místně se nevyskytující druhy podle nařízení Rady (ES) č. 708/2007 (1); za místně pěstované nebo chované druhy lze považovat druhy uvedené v příloze IV směrnice (ES) č. 708/2007;

r) „hustotou chovu“ se v rámci akvakultury rozumí živá váha zvířat vztahovaná na metr krychlový vody v jakémkoliv okamžiku během fáze chovu a v případě platýse a garnátů váha na čtvereční metr hladiny.

>B**HLAVA II****PRAVIDLA PRODUKCE, ZPRACOVÁNÍ, BALENÍ, PŘEPRAVY A SKLADOVÁNÍ EKOLOGICKÝCH PRODUKTŮ****KAPITOLA I****Rostlinná produkce****Článek 3****Hospodaření s půdou a hnojení**

1. Pokud nutriční potřeby rostlin nelze uspokojit opatřeními stanovenými v čl. 12 odst. 1 písm. a), b) a c) nařízení (ES) č. 834/2007, lze v ekologické produkci použít pouze hnojiva a pomocné půdní látky uvedené v příloze I tohoto nařízení, a to pouze v nezbytné míře. Hospodářské subjekty si musejí uschovat osvědčení o nutnosti použít takový produkt.

2. Celkové množství statkových hnojiv, jak jsou definována ve směrnici Rady 91/676/EHS (2) o ochraně vod před znečištěním dusičnany ze zemědělských zdrojů, používaných v zemědělském podniku nesmí přesáhnout 170 kg dusíku ročně na hektar zemědělsky využitě půdy. Tato mez se týká pouze používání chlévského hnoje, sušeného chlévského hnoje a dehydrovaného drůbežního trusu, kompostovaných živočišných výkalů, včetně drůbežního trusu, kompostovaného chlévského hnoje a kapalných živočišných výkalů.

3. Zemědělské podniky s ekologickou produkcí mohou uzavřít písemné dohody o spolupráci výhradně s jinými zemědělskými podniky, které splňují pravidla ekologické produkce, za účelem rozmetání přebytkových statkových hnojiv z ekologické produkce. Horní mez podle odstavce 2 se vypočítá na základě všech jednotek ekologické produkce, které jsou zapojeny do této spolupráce.

4. Pro zlepšení celkového stavu půdy nebo zvýšení dostupnosti živin v půdě nebo plodinách lze použít vhodné přípravky s mikroorganismy.

5. K aktivaci kompostu lze používat vhodné přípravky na bázi rostlin nebo mikroorganismů.

(1) Úř. věst. L 168, 28. 6. 2007, s. 1. (2) Úř. věst. L 375, 31. 12. 1991, s. 1.

(2) Úř. věst. L 375, 31. 12. 1991, s.

Článek 4**Zákaz hydroponické produkce**

Hydroponická produkce je zakázána.

Článek 5**Ochrana před škůdci, chorobami a plevele a jejich potírání a hubení**

1. Pokud rostliny nemohou být náležitě chráněny před škůdci a chorobami opatřeními podle čl. 12 odst. 1 písm. a), b), c) a g) a v souladu s čl. 12 písm. h) nařízení (ES) č. 834/2007, lze v ekologické produkci používat pouze produkty uvedené v příloze II tohoto nařízení. Hospodářské subjekty si musejí uschovat osvědčení o nutnosti použít takový produkt.

2. U produktů používaných v pastích nebo rozprašovačích, kromě feromonových rozprašovačů, zabraňují pasti a/nebo rozprašovače proniknutí látek do životního prostředí a zabraňují jejich kontaktu s pěstovanými plodinami. Pasti musejí být po použití sebrány a bezpečně zlikvidovány.

Článek 6

Zvláštní pravidla produkce hub

V produkci hub lze používat substráty, které se skládají pouze z těchto složek:

- a) chlévský hnůj a živočišné výkaly:
 - i) buď pocházející ze zemědělských podniků produkujících ekologickým způsobem produkce,
 - ii) nebo uvedené v příloze I, pouze pokud není k dispozici produkt uvedený v bodě i), a pokud nepřekročí 25 % hmotnosti všech složek substrátu, kromě krycího substrátu a přidané vody, před kompostováním;
- b) produkty zemědělského původu, vyjma produktů uvedených v písmenu a), ze zemědělských podniků s ekologickou produkcí;
- c) chemicky neošetřená rašelina;
- d) dřevo, které po kácení nebylo chemicky ošetřeno;
- e) minerální produkty uvedené v příloze I, voda a půda.

>M2

KAPITOLA Ia

Produkce mořských řas

Článek 6a

Oblast působnosti

V této kapitole jsou stanoveny prováděcí předpisy produkce pro sběr a pěstování mořských řas. Obdobně se tato pravidla vztahují i na produkci všech mnohobuněčných mořských řas nebo fytoplanktonu a mikroskopických řas dále používaných jako krmivo pro živočichy pocházející z akvakultury.

Článek 6b

Vhodnost vodního prostředí a plán udržitelného řízení

1. Příslušné činnosti musí být provozovány v místech, která nejsou vystavena znečištění produkty nebo látkami, jež nejsou pro ekologickou produkci povoleny, nebo škodlivinami, které by narušily ekologickou povahu produktů.

2. Ekologické a konvenční produkční jednotky musejí být odpovídajícím způsobem odděleny. Taková separační opatření musí být založena na přírodních podmínkách, oddělených systémech rozvodu vody, vzdálenostech, proudění vody při přílivu a na tom, zda jsou produkční jednotky umístěny ve směru po proudu, nebo proti proudu. Orgány členskému státu mohou stanovit místa nebo oblasti, která považují za nevhodné pro ekologickou akvakulturu nebo sklizení mořských řas, a mohou rovněž určit minimální odstup mezi ekologickými a konvenčními produkčními jednotkami.

V případech, kdy se stanoví minimální odstup, sdělí členské státy tyto informace hospodářským subjektům, dalším členským státům a Komisi.

3. U všech nových provozů žádajících o zařazení do kategorie ekologické produkce a produkujících více než 20 tun produktů akvakultury za rok je vyžadováno provedení hodnocení vlivů na životní prostředí přiměřené dané produkční jednotce, aby byly posouzeny podmínky produkční jednotky a jejího bezprostředního okolí a možné vlivy její činnosti. Hospodářský subjekt musí předložit hodnocení vlivů na životní prostředí kontrolnímu subjektu nebo orgánu. Obsah hodnocení vlivů na životní prostředí musí vycházet z přílohy IV směrnice Rady 85/337/EHS (1). Pokud daná jednotka již byla předmětem rovnocenného hodnocení, bude jeho použití k tomuto účelu povoleno.

4. Hospodářský subjekt předkládá plán udržitelného řízení přiměřený dané produkční jednotce akvakultury a sklizení mořských řas.

Tento plán je každoročně aktualizován a obsahuje podrobný přehled vlivů daného provozu na životní prostředí a způsobů sledování těchto vlivů, které je nutno provádět, a dále obsahuje přehled opatření, která je třeba přijmout za účelem minimalizace nepříznivých dopadů na okolní vodní i suchozemské prostředí, včetně kvantifikace případných úniků živin do okolního prostředí za jednotlivý produkční cyklus nebo za rok. V plánu je zaznamenán prováděný dohled a opravy technického vybavení.

5. Hospodářské subjekty zabývající se akvakulturou a podnikáním v oblasti mořských řas by měly upřednostňovat využívání obnovitelných zdrojů energie a recyklaci materiálů a v rámci plánu udržitelného řízení musí vypracovat harmonogram snižování množství odpadů, který bude uplatněn při zahájení provozu. Pokud je to možné, omezí se využívání zbytkového tepla na energii z obnovitelných zdrojů.

6. Při zahájení sklizení mořských řas je nutno provést jednorázový odhad množství vzniklé biomasy.

(1) Úř. věst. L 175, 5. 7. 1985, s. 40.

Článek 6c

Udržitelné sklizení volně se vyskytujících mořských řas

1. V produkční jednotce nebo provozovně musí být uloženy účetní doklady umožňující hospodářskému subjektu prokázat a kontrolnímu orgánu nebo subjektu ověřit, že producenti dodávali pouze volně se vyskytující mořské řasy vyprodukované v souladu s nařízením (ES) č. 834/2007.

2. Sklizení musí být prováděno takovým způsobem, aby sklizená množství neměla závažný dopad na stav vodního prostředí. Je nutno přijmout taková opatření, která zajistí, aby mořské řasy mohly regenerovat, jako je například technika sklizení, minimální velikost, věk, reprodukční cykly nebo velikost zbývajících mořských řas.

3. Pokud se sklizení provádí ve sdílené nebo společné sklizňové oblasti, musí být k dispozici doklady o tom, že celkové sklizené množství je v souladu s tímto nařízením.

4. S ohledem na čl. 73b odst. 2 písm. b) a c) musí tyto záznamy prokazovat udržitelné řízení těchto činností a také to, že tyto činnosti nemají žádný dlouhodobý dopad na sklizňové oblasti.

Článek 6d

Pěstování mořských řas

1. Při pěstování mořských řas v moři je nutno používat pouze živiny, které se přirozeně vyskytují v prostředí, případně živiny z ekologické produkce živočichů pocházejících z akvakultury, jež se pokud možno nachází v blízkosti jako součást polykulturního systému.

2. V zařízeních na pevnině, kde se používají externí zdroje živin, musí být úroveň obsahu živin v odtékající vodě prokazatelně stejné nebo nižší než v přítékající vodě. Používat se smějí jen živiny rostlinného nebo minerálního původu uvedené v příloze I.

>M2

3. Je nutno zaznamenávat hustotu kultury nebo provozní intenzitu, která musí vést k zachování neporušenosti vodního prostředí tím, že bude zajištěno, aby nedocházelo k překračování maximálního množství mořských řas, jež lze pěstovat bez negativních vlivů na životní prostředí.

4. Provozy a další vybavení používané k pěstování mořských řas je nutno pokud možno používat opakovaně nebo recyklovat.

Článek 6e

Opatření na zabránění znečištění a čištění produkčního vybavení a zařízení

1. Organismy, které biologicky znečišťují produkční vybavení a zařízení, je nutno odstranit výhradně fyzikálními prostředky nebo ručně a případně je vrátit do moře v dostatečné vzdálenosti od zemědělského podniku.

2. Čištění vybavení a zařízení se provádí fyzikálně nebo mechanicky. Pokud takové způsoby nejsou uspokojivé, mohou se použít pouze ty přísady, které jsou uvedeny v příloze VII oddílu 2.

>B

KAPITOLA 2

Živočišná produkce

Článek 7

Oblast působnosti

V této kapitole jsou stanoveny prováděcí předpisy produkce pro následující druhy: skot včetně druhů buvol domácí a bizon, koňovítí, prasata, ovce, kozy, drůbež (druhy uvedené v příloze III) a včely.

Oddíl I

Původ zvířat

Článek 8

Původ ekologicky chovaných zvířat

1. Při volbě plemen nebo linií je třeba brát v úvahu schopnost zvířat přizpůsobit se místním podmínkám, jejich vitalitu a odolnost vůči nákazám. Kromě toho musejí být plemena nebo linie zvířat zvoleny tak, aby se předešlo určitým nákazám nebo zdravotním problémům, které se obzvláště vyskytují u některých plemen nebo linií používaných v intenzivním chovu, např. stresový syndrom prasat, enzootická meningoencefalomyelitida prasat (syndrom PSE způsobující bledé, měkké a vodnaté maso), náhlá smrt, samovolný potrat a komplikované porody vyžadující císařský řez. Přednost musí být dána domorodým plemenům a liniím.

2. U včel se upřednostní užívání druhů *Apis mellifera* a jejich místních ekotypů.

Článek 9

Původ zvířat mimo ekologický chov

1. V souladu s čl. 14 odst. 1 písm. a) bodem ii) nařízení (ES) č. 834/2007 lze pro účely plemenitby zavádět do zemědělského podniku zvířata mimo ekologický chov pouze v případě, že množství ekologicky chovaných zvířat je nedostatečné, a s výhradou podmínek stanovených v odstavcích 2 až 5 tohoto článku.

2. V případě, že se utváří nové stádo nebo hejno, musejí být mladí savci mimo ekologický chov chováni v souladu s pravidly ekologické produkce ihned po odstavu. Kromě toho v den, kdy jsou zvířata zařazena do stáda, platí tato omezení:

- buvoli, telata a hřibata musejí být mladší šesti měsíců;
- jehňata a kůzlata musejí být mladší 60 dnů;
- selata musejí vážit méně než 35 kg.

3. Dospělí savci mimo ekologický chov, a to samci i dosud nerodící samice, určení pro obnovu stáda nebo hejna se následně chovají v souladu s pravidly ekologické produkce. Kromě toho počet samic podléhá těmto omezením za rok:

- samice maximálně do výše 10 % počtu dospělých koňovitých nebo skotu, včetně druhů buvol domácí a bizon, a 20 % počtu dospělých prasat, ovcí a koz;
- v případě jednotek s méně než deseti kusy koňovitých nebo skotu nebo s méně než pěti kusy prasat, ovcí či koz je výše uvedená obnova omezena na maximálně jedno zvíře ročně.

V roce 2012 bude proveden přezkum ustanovení tohoto odstavce za účelem jeho postupného zrušení.

4. Procenta uvedená v odstavci 3 mohou být zvýšena až na 40 % na základě předchozího povolení příslušného orgánu, a to v následujících zvláštních případech:

- při podstatném rozšíření zemědělského podniku;
- při změně plemene;
- při zavádění nového druhu živočišné produkce;
- pokud hrozí nebezpečí ztráty plemen pro zemědělskou produkci podle přílohy IV nařízení Komise (ES) č. 1974/2006 (1) a v takovém případě musejí být zvířata těchto plemen bezpodmínečně již rodící.

5. Při obnově včelínů může být v jednotce ekologické produkce 10 % včelích královen a rojů nahrazeno včelími královnami a roji mimo ekologický chov za podmínky, že tyto včelí královny a roje budou umístěny do úlů, jejichž pláсты nebo podkladové pláсты pocházejí z jednotek ekologické produkce.

Oddíl 2

Ustájení hospodářských zvířat a chovatelské postupy

Článek 10

Pravidla týkající se podmínek ustájení

1. Tepelná izolace, topení a větrání budov zajišťují, aby se proudění vzduchu, prašnost, teplota, relativní vlhkost a koncentrace plynů udržovaly v rozmezí, které není pro zvířata škodlivé. Budova v hojně míře umožňuje přirozené větrání a přístup denního světla.

2. Ustájecí prostory nejsou povinné v oblastech s příhodnými podnebnými podmínkami, které zvířatům umožňují žít venku.

(1) Úř. věst. L 368, 23. 12. 2006, s. 15.

3. Intenzita chovu v budovách musí zajišťovat pohodlí zvířat, jejich dobré životní podmínky a druhově specifické potřeby, a to především v závislosti na druhu, plemeni a věku zvířat. Musí rovněž zohledňovat etologické potřeby zvířat, které závisí především na velikosti skupiny a na pohlaví zvířat. Intenzita chovu zajišťuje zvířatům dobré životní podmínky, a to tak, že jim poskytuje dostatečný prostor k tomu, aby mohla pobývat přirozeně vstoj, aby si mohla jednoduše lehnout, otáčet se, provádět očistu, pobývat ve všech přirozených polohách a provádět všechny přirozené pohyby jako například protáhnout se a zatřepat křídly.

4. Minimální rozloha uzavřených prostor a otevřených prostranství, jakož i jiné parametry ustájovacích prostor určených pro různé druhy a kategorie zvířat jsou stanoveny v příloze III.

Článek 11

Zvláštní podmínky ustájení a chovatelské postupy pro savce

1. Podlahy ustájovacích prostor jsou hladké, nikoli však kluzké. Nejméně polovina minimální plochy podlahy v uzavřených prostorách podle přílohy III je pevná, a nemůže tedy sestávat z roštové podlahy nebo mřížové konstrukce.

2. Ustájovací prostory jsou vybaveny pohodlným, čistým a suchým prostorem na spaní/odpočinek o dostatečné rozloze, který je tvořen pevnou konstrukcí bez roštů. Prostor k odpočinku je vybaven dostatečně velkým suchým místem ke spaní, které je pokryto podestýlkou. Podestýlka sestává ze slámy nebo jiného vhodného přírodního materiálu. Může být vylepšena a obohacena o jakékoli minerální produkty vyjmenované v příloze I.

3. Bez ohledu na čl. 3 odst. 3 směrnice Rady 91/629/EHS⁽¹⁾ je zakázáno ustájení telat starších jednoho týdne v jednotlivých boxech.

4. Bez ohledu na čl. 3 odst. 8 směrnice Rady 91/630/EHS⁽²⁾ se prasnice chovají ve skupinách, kromě období konce březosti a období kojení.

5. Selata se neustávají na etažových plošinách nebo v klecích.

6. Oblasti volného pohybu umožňují prasatům kálet a rýt. Pro účely rytí mohou být použity různé substráty.

Článek 12

Zvláštní podmínky ustájení a chovatelské postupy pro drůbež

1. Drůbež nesmí být držena v klecích.

2. V zájmu uspokojení druhově specifických potřeb a požadavků na dobré životní podmínky musí mít vodní přístup k tekoucí vodě, rybníku, jezeru nebo tůni vždy, kdy to povětrnostní a hygienické podmínky dovolují.

(1) Úř. věst. L 340, 11. 12. 1991, s. 28. (2) Úř. věst. L 340, 11. 12. 1991, s. 33.

3. Budovy pro veškerou drůbež splňují tyto podmínky:

- nejméně jedna třetina podlahové plochy je pevná, a nesestává tedy z roštových nebo mřížových konstrukcí, a je pokryta podestýlkou, jako je např. sláma, dřevěné hobliny, písek nebo rašelina;
- v drůbežárně pro nosnice slouží dostatečně velká část podlahové plochy přístupná slepicím jako sběrné místo pro trus;
- budovy jsou vybaveny hřady, jejichž počet a rozměry jsou uzpůsobeny velikosti skupiny a rozměrům ptáků podle přílohy III;
- jsou vybaveny vstupními a výstupními otvory odpovídajících rozměrů o celkové délce nejméně 4 m na 100 m² plochy budovy pro ptáky;
- v jedné drůbežárně je nejvýše:
 - 4 800 kuřat,
 - 3 000 nosnic,
 - 5 200 perliček,
 - 4 000 samic kachny pižmových či pekingské nebo 3 200 samců těchto druhů nebo jiných kachen,
 - 2 500 kapounů, hus nebo krůt a krocánů;
- celková užitná plocha drůbežáren pro drůbež na maso je v rámci jedné jednotky nejvýše 1 600 m²;
- drůbežárny jsou postaveny tak, aby všichni ptáci měli snadný přístup na otevřené prostranství.

4. Denní světlo může být doplněno o umělé s cílem zajistit maximálně šestnáct hodin světla denně, přičemž je zajištěna souvislá doba nočního klidu bez umělého světla o délce nejméně osmi hodin.

5. S cílem předejít využívání intenzivních metod chovu se drůbež chová až do dosažení minimálního věku nebo pochází z linií drůbeže s pomalým růstem. Pokud hospodářský subjekt nevyužívá linie drůbeže s pomalým růstem, činí minimální věk při porážce:

- 81 dní u kuřat,
- 150 dní u kapounů,
- 49 dní u kachen pekingských,
- 70 dní u samic kachny pižmové,
- 84 dní u samečků kachny pižmové,
- 92 dní u kachen mulard (mezidruhových kříženců kachny pižmové a pekingské),
- 94 dní u perliček,
- 140 dní u krocánů a hus na pečení a
- 100 dní u krůt.

Příslušný orgán definuje kritéria linií s pomalým růstem nebo vypracuje jejich seznam a tuto informaci předá hospodářským subjektům, ostatním členským státům a Komisi.

Článek 13

Zvláštní požadavky a podmínky umístění ve včelařství

1. Včelíny jsou umístěny tak, aby se v okruhu tří kilometrů zdroje nektaru a pylu skládaly převážně z ekologicky pěstovaných plodin a/nebo z přirozené vegetace a/nebo z plodin ošetřovaných metodami s malým dopadem na životní prostředí, odpovídajícími metodám, které jsou popsány v článku 36 nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 (1) nebo v článku 22 nařízení Rady 1257/1999 (2), které nemohou mít dopad na ekologický charakter včelařské produkce. Výše uvedené požadavky se nevztahují na oblasti, v nichž neprobíhá doba květu, nebo na období zimního spánku včel.

2. Členské státy mohou určit oblasti nebo území, kde není možné provozovat včelařství podle pravidel ekologické produkce.

3. Úly jsou v zásadě vyrobeny z přírodních materiálů nezávadných z hlediska znečištění životního prostředí ani z hlediska včelařských produktů.

4. Včelí vosk určený pro nové mezistěny pochází z jednotek ekologické produkce.

5. Aniž je dotčen článek 25, smějí být v úlech používány pouze přírodní látky, jako jsou propolis, vosk a rostlinné oleje.

6. Při vytáčení medu se zakazuje používání chemicky syntetizovaných odpuzovačů.

7. Použití plástů s plodišti k vytáčení medu je zakázáno.

Článek 14

Přístup na otevřená prostranství

1. Otevřená prostranství mohou být částečně zastřešená.

2. V souladu s čl. 14 odst. 1 písm. b) bodem iii) nařízení (ES) č. 834/2007 mají býložravci přístup na pastvinu, kdykoli to podmínky dovolí.

3. Pokud mají býložravci přístup na pastvinu v období pastvy a pokud zařízení na přezimování umožňují zvířatům volnost pohybu, je možné se odchýlit od povinnosti umožnit přístup na otevřená prostranství v zimních měsících.

4. Bez ohledu na odstavce 2 mají býci starší jednoho roku přístup na pastvinu nebo na otevřené prostranství.

5. Drůbež má přístup na otevřené prostranství alespoň po dobu jedné třetiny svého života.

6. Otevřená prostranství jsou převážně pokryta vegetací, jsou vybavena ochranným zařízením a umožňují drůbeži jednoduchý přístup k přiměřenému počtu napájecích a přívodních žlabů.

(1) Úř. věst. L 277, 21. 10. 2005, s. 1. (2) Úř. věst. L 160, 26. 6. 1999, s. 80.

7. Pokud se drůbež chová v uzavřených zařízeních z důvodu omezení nebo povinností uložených právními předpisy Společenství, má trvalý přístup k dostatečnému množství objemného krmiva a vhodného materiálu, aby byly uspokojeny její etologické potřeby.

Článek 15

Intenzita chovu

1. Celková intenzita chovu je taková, aby nebyl překročen limit 170 kg dusíku ročně na hektar zemědělsky využitě půdy podle čl. 3 odst. 2.

2. Pro účely určení vhodné intenzity chovu hospodářských zvířat stanoví příslušný orgán počty zvířat odpovídající výše uvedenému limitu, přičemž jako orientační hodnoty použije údaje uvedené v příloze IV nebo příslušné vnitrostátní předpisy přijaté podle směrnice 91/676/EHS.

Článek 16

Zákaz živočišné produkce bez zemědělské půdy

Živočišná produkce bez zemědělské půdy, při níž hospodářský subjekt vlastní hospodářská zvířata nehopodaří na zemědělské půdě a/nebo neuzavřel písemnou dohodu o spolupráci s jiným hospodářským subjektem podle čl. 3 odst. 3, je zakázána.

Článek 17

Současná produkce ekologicky chovaných hospodářských zvířat a hospodářských zvířat mimo ekologický chov

1. Hospodářská zvířata mimo ekologický chov jsou v zemědělském podniku přípustná za podmínky, že jsou chována v jednotkách, jejichž budovy a pozemky jsou jasně odděleny od jednotek produkujících v souladu s pravidly ekologické produkce a že se jedná o odlišné živočišné druhy.

2. Hospodářská zvířata mimo ekologický chov mohou každoročně po omezenou dobu používat ekologické pastviny za podmínky, že tato zvířata pocházejí ze systému hospodaření podle odst. 3 písm. b) a že nejsou na těchto pastvinách současně s ekologicky chovanými zvířaty.

3. Ekologicky chovaná zvířata se mohou pást na běžných pozemcích za podmínky, že:

- a) po dobu nejméně tří let nebyly na ošetření těchto pozemků použity produkty, které nejsou povolené pro ekologickou produkci;

b) všechna zvířata mimo ekologický chov, která se pasou na těchto pozemcích, pocházejí ze systému hospodaření rovnocenného systémům podle článku 36 nařízení (ES) č. 1698/2005 nebo podle článku 22 nařízení (ES) č. 1257/1999;

c) všechny živočišné produkty vyprodukované z ekologicky chovaných zvířat, která se však pásala na této půdě, nebudou považovány za produkty ekologického zemědělství, ledaže lze doložit jejich náležité oddělení od zvířat mimo ekologický chov.

4. Během období sezónního přesunu se zvířata smějí během přehánění z jedné pastviny na druhou pást na pozemcích, které nejsou udržovány ekologicky. Příjem jiných než ekologických krmiv v podobě travin a jiné vegetace, na kterých se zvířata pasou, nesmí během tohoto období přesahovat 10% celkové roční krmné dávky. Tato hodnota se vypočítá jako procentní podíl sušiny v krmivech zemědělského původu.

5. Hospodářské subjekty si musejí uschovat osvědčení o uplatňování ustanovení tohoto článku.

Článek 18

Zacházení se zvířaty

1. V ekologickém zemědělství se pravidelně neprovádějí operace, jako je připevňování gumových kroužků na ocasy ovcí, krácení ocasů, ořezávání zubů a zobáku nebo odnímání rohů. Nicméně některé z těchto operací mohou být v jednotlivých případech povoleny příslušným orgánem z důvodů bezpečnosti, nebo pokud mají za cíl zlepšit zdraví, životní podmínky či hygienu zvířat.

Utrpení zvířat se omezuje na minimum pomocí vhodné anestézie a/nebo analgetik, přičemž operace provádí kvalifikovaný personál, a to pouze v nejhodnějším věku zvířat.

2. Fyzická kastrace je v zájmu zachování kvality produktů a tradičních výrobních postupů povolena, ale jedině za podmínek uvedených v odst. 1 druhém pododstavci.

3. Mrzačení včel jako například přistřihování křídel včelím královnám je zakázáno.

4. Nakládka i vykládka zvířat se provádějí opatrně a bez použití jakékoli elektrické stimulace k nucení zvířat. Používání alopatických trankvilizérů před přepravou nebo v jejím průběhu je zakázáno.

Oddíl 3

Krmiva

Článek 19

>M7

Krmiva z vlastního zemědělského podniku nebo z jiných zdrojů

1. V případě býložravců, s výjimkou období, kdy s výhradou čl. 17 odst. 4 každoročně dochází k sezónnímu přesunu zvířat, pochází nejméně 60% krmiva z dané zemědělské jednotky nebo v případě, že to není proveditelné, se krmivo vyprodukuje ve spolupráci s jinými ekologickými hospodářstvími z téhož regionu.

2. V případě prasat a drůbeže pochází nejméně 20% krmiva z dané zemědělské jednotky nebo v případě, že to není proveditelné, se krmivo vyprodukuje v tomtéž regionu ve spolupráci s jinými ekologickými hospodářstvími nebo provozovateli krmivářských podniků.

3. V případě včel jsou na konci produkčního období v úlech ponechány dostatečné zásoby medu a pylu pro přezimování.

Umělá výživa včelstev je povolena, pokud je přežití úlů ohroženo podnebnými podmínkami. Jako umělá výživa jsou povoleny med, cukrový sirup nebo cukr z ekologické produkce.

>B

Článek 20

Krmiva splňující požadavky na výživu zvířat

1. Všechna mláďata savců jsou přednostně před přírodním mlékem krmena mateřským mlékem, a to minimálně po dobu tří měsíců u skotu, včetně druhů buvol domácí a bizon a koňovitých, čtyřicet pět dní u ovcí a koz a čtyřicet dní u prasat.

2. Systémy chovu býložravců jsou založeny na maximálním využití vání pastvin podle jejich dostupnosti v různých obdobích roku. Nejméně 60 % sušiny v denní krmné dávce býložravců pochází z objemných, čerstvých, sušených nebo silážovaných krmiv. Může však být povoleno snížení na 50 % u zvířat chovaných k produkci mléka, a to na maximální dobu tří měsíců na začátku laktace.

3. Do denní krmné dávky prasat a drůbeže se přidávají objemná, čerstvá, sušená nebo silážovaná krmiva.

4. Je zakázáno chovat hospodářská zvířata v rámci podmínek nebo výživy, které by mohly způsobit chudokrevnost.

5. Výkrm je povolen, pokud je v jakémkoli stadiu chovu vratný. Nucené vykrmování je zakázáno.

Článek 21

Krmiva z přechodného období

>M1

1. Je povoleno zařazení krmiv z přechodného období do krmné dávky až do výše 30 % krmného receptu v průměru. Pokud krmiva z přechodného období pocházejí z některé jednotky daného zemědělského podniku, může být toto množství zvýšeno až na 100 %.

>M2

2. V průměru až 20 % celkového průměrného množství krmiv pro hospodářská zvířata může pocházet z pastvy či sklizně na trvalých pastvinách, pozemcích s víceletými pícninami či z bílkovinných plodin zasetých podle zásad řízení ekologického pěstování na pozemcích v prvním roce jejich období přechodu, pokud tvoří součást daného zemědělského podniku a během uplynulých pěti let nebyly součástí jednotky ekologické produkce uvedeného podniku. V případě, že se používají jak krmiva z přechodného období, tak krmiva z pozemků v prvním roce jejich období přechodu, nesmí celkový kombinovaný procentní podíl těchto krmiv přesáhnout maximální podíly stanovené v prvním odstavci.

>B

3. Údaje uvedené v odstavcích 1 a 2 se vypočítají každý rok jako procentní podíl sušiny v krmivech rostlinného původu.

Článek 22

>M7

Použití určitých produktů a látek v krmivech

Pro účely čl. 14 odst. 1 písm. d) bodu iv) nařízení (ES) č. 834/2007 lze při zpracování ekologických krmiv a krmení ekologicky chovaných zvířat používat pouze tyto látky:

- a) jiné než ekologické krmné suroviny rostlinného nebo živočišného původu nebo jiné krmné suroviny, které jsou uvedeny v příloze V oddílu 2, za předpokladu, že:
 - i) jsou vyprodukované nebo připravené bez chemických rozpouštědel a
 - ii) jsou splněna omezení uvedená v článku 43 nebo čl. 47 písm. c);
- b) jiné než ekologické koření, byliny a melasa, za předpokladu, že:
 - i) jejich ekologická podoba není dostupná,
 - ii) jsou vyprodukované nebo připravené bez chemických rozpouštědel a
 - iii) jejich použití je omezeno na 1 % krmné dávky pro daný druh, vypočtené každoročně jako procentní podíl sušiny v krmivech zemědělského původu;
- c) ekologické krmné suroviny živočišného původu;
- d) krmné suroviny minerálního původu, které jsou uvedeny v příloze V oddílu 1;
- e) produkty z udržitelného rybolovu za předpokladu, že:
 - i) jsou vyprodukované nebo připravené bez chemických rozpouštědel,
 - ii) jejich použití je omezeno na nebyložravé druhy a
 - iii) používání hydrolyzovaného rybího proteinu je omezeno pouze na mláďata;
- f) sůl v podobě mořské soli, kamenné soli;
- g) doplňkové látky uvedené v příloze VI.

Oddíl 4

Prevence nálezů a veterinární péče

Článek 23

Prevence nálezů

1. Používání chemicky syntetizovaných alopatických veterinárních léčiv nebo antibiotik k preventivní léčbě je zakázáno, aniž je dotčen čl. 24 odst. 3.

2. Je zakázáno používání látek určených ke stimulaci růstu nebo produkce (včetně antibiotik, kokcidostatik a dalších umělých prostředků sloužících ke stimulaci růstu), jakož i používání hormonů nebo obdobných látek s cílem řízení reprodukce nebo za jinými účely (například indukce nebo synchronizace říje).

3. Pokud hospodářská zvířata pocházejí z jednotek pro konvenční produkci, mohou být v závislosti na místních podmínkách přijata zvláštní opatření jako např. provedení depistáže nebo zavedení karantény.

4. Stáje, kotce, zařízení a potřeby se řádně čistí a dezinfikují, aby se zabránilo přenosu infekce a usídlení patogenních organismů. Trus, moč a nespotebované nebo vyspané či vylité krmivo se odstraňují tak často, jak je potřeba pro minimalizaci zápachu a výskytu hmyzu nebo hlodavců.

Pro účely čl. 14 odst. 1 písm. f) nařízení (ES) č. 834/2007 se pro čištění a dezinfekci budov a zařízení pro živočišnou produkci smí používat pouze produkty uvedené v příloze VII. K hubení hmyzu a jiných škůdců v budovách a jiných zařízeních, kde se chovají hospodářská zvířata, lze používat přípravky proti hlodavcům (používají se pouze v pastích) a produkty uvedené v příloze II.

>B

5. V době mezi dvěma výrobními cykly chované drůbeže jsou veškerá zvířata přesunuta pryč z budovy. Během této doby se budovy a zařízení vyčistí a vydezinfikují. Kromě toho se na konci každého výrobního cyklu ponechají prázdné výběhy, aby se umožnil opětný růst vegetace. Dobu, po kterou musejí být výběhy prázdné, stanoví členské státy. Hospodářský subjekt si musí uschovat osvědčení o uplatnění tohoto období. Tyto požadavky se nevztahují na drůbež, jež není chována ve výrobních cyklech, není chována na výběžích a může se volně pohybovat po celý den.

Článek 24**Veterinární péče**

1. Pokud přes preventivní opatření v zájmu zdraví zvířat podle čl. 14 odst. 1 písm. e) bodu i) nařízení (ES) č. 834/2007 dojde k onemocnění nebo zranění zvířete, jsou zvířata okamžitě ošetřena, a to v případě potřeby v izolaci a v prostorách k tomu přizpůsobených.

>M7

2. Před léčbou chemicky syntetizovanými alopatickými veterinárními přípravky nebo antibiotiky se upřednostňují fytotherapeutické přípravky, stopové prvky a produkty uvedené v příloze V oddílu I a v příloze VI oddílu 3, a to za podmínky, že mají skutečný terapeutický účinek na daný živočišný druh i na daný stav, který je léčen.

3. Pokud se použití přípravků uvedených v odstavcích 1 a 2 ukáže v léčbě choroby či zranění jako neúčinné a pokud je léčba nutná k tomu, aby bylo zvíře ušetřeno bolesti nebo utrpení, je možné podat chemicky syntetizovaná alopatická veterinární léčiva nebo antibiotika, a to na zodpovědnost veterináře.

4. S výjimkou vakcinace, odstraňování parazitů a povinných eradikačních plánů platí, že pokud je zvíře nebo skupina zvířat podrobena v průběhu dvanácti měsíců více než třem léčbám s podáváním chemických syntetizovaných alopatických veterinárních léčiv nebo antibiotik nebo více než jedné léčbě v případě zvířat, jejichž produktivní životní cyklus je kratší než jeden rok, nemohou být dotčená zvířata nebo produkty získané z nich prodávány jako ekologické produkty a zvířata musejí být podrobena obdobím přechodu definovaným v čl. 38 odst. 1.

Pro kontrolní orgán nebo subjekt jsou uchovávány záznamy dokládající výskyt takových okolností.

5. Ochranná lhůta mezi posledním podáním alopatického veterinárního léčiva zvířeti za normálních podmínek užívání a produkci potravin z tohoto zvířete s odkazem na ekologickou produkci je dvojnásobně dlouhá oproti zákonné ochranné lhůtě podle článku 11 směrnice 2001/82/ES a v případě, že zákonná ochranná lhůta není stanovena, činí čtyřicet osm hodin.

>B**Článek 25****Zvláštní pravidla pro prevenci nálezů a veterinární péči ve včelařství**

1. Za účelem ochrany rámků, úlů a plástů zejména před škůdci jsou povoleny pouze přípravky proti hlodavcům (používají se pouze v pastích) a příslušné produkty uvedené v příloze II.

2. Je povoleno fyzikální ošetření pro dezinfekci včelínů, například pomocí páry nebo přímého plamene.

3. Vyřezávání trubčího plodu se povoluje pouze za účelem izolace varroázy.

4. Pokud přes všechna preventivní opatření včelstva onemocní nebo se nakazí, jsou okamžitě ošetřena a případně mohou být umístěna do izolovaných včelínů.

5. Veterinární léčivé přípravky se smí v ekologickém včelařství používat pouze v případě, že příslušné použití povolil členský stát v souladu s příslušnými předpisy Společenství nebo vnitrostátními předpisy splňujícími právo Společenství.

6. Kyselina mravenčí, mléčná, octová a šťavelová a menthol, thymol, eukalyptol nebo kafr se mohou používat v případě nakažení varroázou.

7. Pokud je léčba prováděna pomocí chemicky syntetizovaných alopatických přípravků, léčená včelstva se na dobu léčby umísťují do izolovaných včelínů a veškerý vosk se vyměňuje za vosk pocházející z ekologického včelařství. Od tohoto okamžiku se na včelstva vztahuje roční období přechodu podle čl. 38 odst. 3.

8. Požadavky stanovené v odstavci 7 se nevztahují na produkty uvedené v odstavci 6.

>M2**KAPITOLA 2a****Produkce živočichů pocházejících z akvakultury****Oddíl I****Společná pravidla****Článek 25a****Oblast působnosti**

V této kapitole jsou stanoveny prováděcí předpisy produkce pro druhy ryb, korýšů, ostnokožců a měkkýšů, na něž se vztahuje příloha XIIIa.

Obdobně se tato kapitola vztahuje také na zooplankton, mikroskopické korýše, vířníky, červy a další vodní živočichy využívané jako krmivo.

>M2**Článek 25b****Vhodnost vodního prostředí a plán udržitelného řízení**

1. Na tuto kapitulu se vztahují ustanovení čl. 6b odst. 1 až 5.

2. V plánu udržitelného řízení musí být zaznamenána ochranná a preventivní opatření přijatá proti predátorům podle směrnice Rady 92/43/EHS (!) a vnitrostátních předpisů.

3. Hospodářské subjekty, kteří spolu sousedí, musí navzájem ověřitelně koordinovat případné sestavování svých plánů řízení.

4. V produkci živočichů pocházejících z akvakultury provozované v rybnících, nádržích nebo náhonech musí být zemědělské podniky vybaveny buď přirozenými filtračními loži, usazovacími nádržemi nebo biologickými filtry nebo mechanickými filtry pro zachycování odpadních živin nebo musí používat mořské řasy a/nebo živočichy (mlže a řasy), kteří přispívají ke zlepšení kvality odtékající vody. Je-li to třeba, odtékající voda se pravidelně kontroluje.

Článek 25c

Souběžná ekologická a konvenční produkce živočichů pocházejících z akvakultury

1. Příslušný orgán může líním a odchovným zařízením povolit ekologický i konvenční chov nedospělých jedinců ve stejném zemědělském podniku za předpokladu, že jednotky jsou jasně fyzicky odděleny a že je vybudován oddělený systém rozvodu vody.

2. V případě produkce dospělých živočichů může příslušný orgán povolit ekologické i konvenční produkční jednotky pro chov živočichů pocházejících z akvakultury v jednom zemědělském podniku za předpokladu, že jsou dodržena ustanovení čl. 6b odst. 2 tohoto nařízení, pokud se jedná o rozdílné produkční fáze a různé systémy nakládání s živočichy pocházejícími z akvakultury.

3. Hospodářské subjekty musí uchovávat doklady o používání opatření uvedených v tomto článku.

Oddíl 2

Původ živočichů v akvakultuře

Článek 25d

Původ živočichů pocházejících z ekologických chovů akvakultury

1. Je nutno požívat místně chované druhy, přičemž cílem chovu musí být produkce linií druhů, které jsou lépe přizpůsobené podmínkám chovu, mají dobrý zdravotní stav a dokáží optimálně zužitkovat potravní zdroje. Kontrolnímu subjektu nebo orgánu musí být předloženy doklady o jejich původu a zacházení s nimi.

2. Je nutno vybírat druhy, které lze chovat, aniž by docházelo k významnému poškození volně se vyskytujících populací.

(1) Úř. věst. L 206, 22. 7. 1992, s. 7.

>M2

Článek 25e

Původ živočichů pocházejících z neekologických chovů akvakultury a nakládání s nimi

1. K chovným účelům nebo ke zlepšení genetického fondu a v případech, kdy nejsou k dispozici živočichové pocházející z akvakultury z ekologických chovů, mohou být do zemědělského podniku přivezeni jedinci pocházející z akvakultury odchycení ve volné přírodě nebo nepocházející z ekologických chovů. Takoví živočichové se musejí chovat podle zásad řízení ekologického chovu alespoň tři měsíce před tím, než mohou být použiti k chovným účelům.

2. Pro účely odchovu a v případě, že nejsou k dispozici juvenilní jedinci pocházející z ekologické akvakultury, mohou být do zemědělského podniku přivezeni juvenilní jedinci nepocházející z ekologické akvakultury. Nejméně poslední dvě třetiny trvání produkčního cyklu musí proběhnout způsobem odpovídajícím zásadám řízení ekologického chovu.

3. Maximální podíl juvenilních jedinců nepocházející z ekologické akvakultury přivezených do zemědělského podniku může být 80 % do 31. prosince 2011, 50 % do 31. prosince 2013 a 0 % do 31. prosince 2015.

4. Pro účely odchovu je odchyt juvenilních jedinců pocházejících z akvakultury ve volné přírodě omezen na následující konkrétní případy:

- larvy a juvenilní jedinci ryb nebo korýšů, kteří se dostali do rybníků, do systémů oddělujících produkční jednotky od okolí a do ohrazených prostor při jejich napouštění;
- úhoř říční, pokud je pro danou lokalitu schválen plán chovu a lovu úhořů a pokud umělá reprodukce úhořů zůstane i nadále nevyřešena.

Oddíl 3

Chovatelské postupy v akvakultuře

Článek 25f

Všeobecná chovatelská pravidla v akvakultuře

1. Prostředí chovu živočichů pocházejících z akvakultury musí být navrženo tak, aby v souladu se specifickými potřebami daného biologického druhu:

- měli živočichové pocházející z akvakultury dostatek prostoru zajišťující jejich dobré životní podmínky;
- byli živočichové pocházející z akvakultury chováni v kvalitní vodě s dostatkem kyslíku a
- byli chováni v tepelných a světelných podmínkách odpovídajících požadavkům daného biologického druhu a zohledňujících zeměpisnou polohu;
- v případě sladkovodních ryb byl typ dna co nejpodobnější přírodním podmínkám;
- v případě kaprů bylo dno tvořeno přírodní zeminou.

2. Hustota chovu je stanovena v příloze XIIIa podle jednotlivých biologických druhů nebo jejich skupin. Při posuzování účinků hustoty chovu na dobré životní podmínky chovaných ryb se sleduje stav těchto ryb (jako například poškození ploutví, jiná zranění, rychlost růstu, chování a celkový zdravotní stav) a kvalita vody.

>M2

3. Návrh a konstrukce systémů pro oddělení chovů od okolního vodního prostředí musí umožňovat takové hodnoty průtoku a fyzikálně chemické parametry, které zajišťují zdraví a dobré životní podmínky živočichů a uspokojují jejich etologické potřeby.

4. Systémy pro oddělení chovů od okolního prostředí musí být navrženy, umístěny a provozovány tak, aby minimalizovaly nebezpečí úniku živočichů.

5. Pokud ryby nebo korýši uniknou, musí být podniknuta vhodná opatření k omezení dopadů na místní ekosystém, a to včetně jejich opětovného odchytu, je-li to třeba. Je nutno uchovávat příslušné doklady.

Článek 25g

Zvláštní pravidla pro systémy oddělení chovů od okolního vodního prostředí

1. Uzavřená recirkulační akvakulturní zařízení pro živočišnou produkci jsou zakázána s výjimkou líním a odchovných zařízení a s výjimkou produkce druhů organismů používaných v ekologických chovech jako krmivo.

2. Chovné jednotky na souši musí splňovat následující podmínky:

- u průtočných systémů musí být umožněno sledovat a regulovat průtok a kvalitu přitékající i odtékající vody;

b) nejméně pět procent obvodu („rozhraní země–voda“) rozlohy oblasti musí mít přirozenou vegetaci.

3. Systémy pro oddělení chovů od okolního prostředí na moři:

a) musí být umístěny tam, kde existují odpovídající hodnoty průtoku, hloubky a výměny vody k minimalizaci dopadů na mořské dno a okolní vodní těleso;

b) musí mít vhodný návrh a konstrukci klecí a musí umožňovat správnou údržbu vzhledem k tomu, že jsou vystaveny vlivům provozního prostředí.

4. Umělé ohřívání nebo chlazení vody je povoleno pouze v líhnicích a odchovných zařízeních. Ve všech produkčních stádiích je možno k ohřevu nebo chlazení vody používat přírodní vodu z vrtů.

Článek 25h

Nakládání s živočichy pocházejícími z akvakultury

1. Manipulování s živočichy pocházejícími z akvakultury je nutno omezit na minimum a provádět s maximální péčí a za použití vhodného vybavení a postupů sloužících k zamezení stresu a fyzického poškození spojeného s manipulací s živočichy. S generačními jedinci je nutno zacházet způsobem, který minimalizuje fyzické poškození a stres, případně s použitím anestézie. Třídění živočichů je nutno omezit na minimum a je třeba při něm dodržovat dobré životní podmínky ryb.

>M2

2. Na používání umělého osvětlení se vztahují následující omezení:

a) za účelem prodloužení přirozené délky světlého dne nesmí použití umělého osvětlení přesáhnout maximum, které respektuje etologické potřeby, zeměpisné podmínky a celkový zdravotní stav chovaných živočichů, přičemž toto maximum nesmí přesáhnout 16 hodin denně s výjimkou případů používání umělého osvětlení k reprodukčním účelům;

b) při zapínání a vypínání umělého osvětlení je nutno se vyhnout náhlým změnám intenzity světla použitím stmívatelných světel nebo nepřímého osvětlení.

3. Za účelem zajištění dobrých životních podmínek a zdraví živočichů je povoleno provzdušňování za podmínky, že k pohánění mechanických provzdušňovačů se přednostně použije energie z obnovitelných zdrojů.

Veškeré takové případy použití je nutno podchytit v evidenci produkce akvakultury.

4. Použití kyslíku je povoleno jen k účelům souvisejícím se zdravotním stavem živočichů a v kritických obdobích produkce a přepravy v těchto případech:

a) výjimečné případy zvýšení teploty nebo poklesu atmosférického tlaku nebo náhodného znečištění;

b) příležitostné postupy správy chovu, jako je odebrání vzorků a třídění;

c) situace, kdy je nutno zajistit přežití chovu. Je nutno uchovávat příslušné doklady.

5. Způsoby usmrcování musí být takové, aby ryby okamžitě ztratily vědomí a necítily bolest. Při zvažování optimálních metod usmrcování je nutno zohlednit rozdíly ve velikosti usmrcovaných jedinců, rozdíly mezi jednotlivými biologickými druhy a také rozdíly mezi různými produkčními místy.

Oddíl 4

Rozmnožování

Článek 25i

Zákaz používání hormonů

Používání hormonů a jejich derivátů je zakázáno.

Oddíl 5

Krmivo pro ryby, korýše a ostnokožce

Článek 25j

Všeobecná pravidla o krmivech

Režimy krmení musí být koncipovány na základě následujících priorit:

a) zdraví zvířat;

b) vysoká kvalita produktu včetně nutričního složení, kterým se zaručí vysoká kvalita konečného požitelného produktu;

c) nízké dopady na životní prostředí.

Článek 25k

Zvláštní pravidla ohledně krmiv pro masožravé živočichy pocházející z akvakultury

1. Krmivo pro masožravé živočichy pocházející z akvakultury musí být získáváno na základě následujících priorit:

a) ekologické krmné produkty pocházející z prostředí akvakultury;

b) rybí moučka a rybí olej z odřezků pocházejících z ekologické akvakultury;

c) rybí moučka a rybí olej a složky rybiho původu pocházející z odřezků ryb ulovených v rámci udržitelného rybolovu pro účely lidské spotřeby;

>M7

d) ekologické krmné suroviny rostlinného a živočišného původu.

2. Pokud krmivo podle odstavce 1 není k dispozici, lze použít rybí moučku a rybí olej z odřezků ryb pocházejících z konvenční akvakultury nebo z odřezků ryb ulovených pro lidskou spotřebu, a to po dobu přechodného období do 31. prosince 2014. Množství takových krmných surovin nesmí přesáhnout 30 % denní krmné dávky.

3. Krmivo může obsahovat maximálně 60 % ekologických rostlinných produktů.

4. Astaxantin pocházející především z ekologických zdrojů, jako jsou organické ulity korýšů, se může použít v krmivu pro lososy a pstruhy v mezích jejich fyziologických potřeb. Pokud nejsou k dispozici ekologické zdroje, je možné použít přírodní zdroje astaxantinu (jako je například kvasinka *Phaffia rhodozyma*).

Článek 25l

Zvláštní pravidla ohledně krmiv pro některé živočichy pocházející z akvakultury

1. Živočichy pocházející z akvakultury uvedené v příloze XIII oddílu 6, oddílu 7 a oddílu 9 je nutno krmit krmivy, která jsou přirozeně dostupná v rybnících a jezerech.

2. Pokud nejsou přirozené krmné zdroje uvedené v odstavci 1 k dispozici v dostatečných množstvích, lze použít ekologické krmivo rostlinného původu, pokud možno vypěstované přímo v daném zemědělském podniku, nebo mořské řasy. Hospodářské subjekty musí uchovávat doklady o nezbytnosti přikrmování.

>M2

3. Pokud se přidává přirozené krmivo podle odstavce 2, může krmivo pro druhy uvedené v oddílu 7 a pro pangase (*Pangasius sp.*) uvedeného v oddílu 9 obsahovat maximálně 10 % rybí moučky nebo rybiho oleje pocházejících z udržitelného rybolovu.

Článek 25m

Produkty a látky uvedené v čl. 15 odst. 1 písm. d) bodu iii) nařízení (ES) č. 834/2007

>M7

1. V ekologické akvakultuře se mohou používat pouze krmiva minerálního původu, která jsou uvedena v příloze V oddílu 1.

2. Doplnkové látky, určité produkty používané ve výživě živočichů a činidla lze v krmivech používat za předpokladu jejich uvedení v příloze VI a pod podmínkou dodržování omezení stanovených tamtéž.

Oddíl 6

Zvláštní pravidla pro měkkýše

Článek 25n

Chovná oblast

1. Chov mlžů lze provádět v téže oblasti vodního tělesa jako ekologický chov ryb a ekologické pěstování mořských řas v rámci polykulturního systému, který je nutno zdokumentovat v plánu udržitelného řízení. Mlže je také možno chovat v rámci polykultury spolu s plži, jako jsou například plážovky.

2. Ekologická produkce mlžů se musí provádět v oblastech vymezených kůly, bójemi nebo jinými jasně viditelnými značkami a chování živočichové musí být podle potřeby zadržováno v síťovinových pytlích, klecích nebo jiných umělých prostředcích.

3. Zemědělské podniky provozující ekologický chov měkkýšů musí minimalizovat rizika ohrožující biologické druhy významné z hlediska ochrany přírody. V případě použití sítí na ochranu proti predátorům musí být tyto sítě konstruovány tak, aby nemohly způsobit újmu ptákům, kteří se za potravou potápějí pod hladinu.

Článek 25o

Získávání zárodečného materiálu

1. Za předpokladu, že nedojde k významnému poškození životního prostředí a že to povolují místní právní předpisy, lze však v případě mlžů používat zárodečný materiál získaný z přírodního prostředí mimo hranice produkční jednotky, pokud pochází:

a) ze škeblových lavic, které pravděpodobně nevydrží zimní počasí nebo které představují přebytek oproti potřebnému množství, nebo

>M2

b) z přirozené populace zárodečného materiálu mlžů uchycených na sběrném zařízení.

Je nutno vést záznamy o tom, jak, kde a kdy byl přírodní zárodečný materiál získán, aby bylo možno zpětně zjistit, z jaké oblasti pochází.

Do ekologických produkčních jednotek je však možno vložit zárodečný materiál pocházející z konvenčních líhni mlžů, a to v těchto maximálních podílech: 80 % do 31. prosince 2011, 50 % do 31. prosince 2013 a 0 % do 31. prosince 2015.

2. V případě ústřice obrovské (*Crassostrea gigas*) je nutno upřednostňovat populaci, která se chová selektivně, aby se omezilo vypouštění pohlavních buněk do volné přírody.

Článek 25p

Správa

1. Při produkci se musí používat hustota chovu, která nepřesahuje hustoty používané v konvenčních chovech měkkýšů v dané oblasti. Třídění, probírka a úpravy hustoty chovů je nutno provádět podle celkového množství biomasy a se zajištěním dobrých životních podmínek živočichů a vysoké kvality produktu.

2. Organismy, které biologicky znečišťují produkční vybavení a zařízení, je nutno fyzikálními prostředky nebo ručně odstranit a vrátit do moře v dostatečné vzdálenosti od zemědělského podniku. Měkkýše je možno jednou za produkční cyklus ošetřit vápenným roztokem za účelem omezení množství konkurenčních organismů způsobujících biologické znečištění.

Článek 25q

Pravidla pro pěstování

1. Pro ekologickou produkci může být způsobilé pěstování na provazech a další metody uvedené v příloze XIIIa oddílu 8.

2. Pěstování měkkýšů na dně je povoleno pouze pokud na místech sběru a pěstování nebude docházet k žádným závažným dopadům na životní prostředí. Doklady o minimálních dopadech na životní prostředí musí být podloženy šetřením a zprávou o využívané oblasti, které musí hospodářský subjekt předložit kontrolnímu subjektu nebo orgánu. Tuto zprávu je nutno začlenit jako samostatnou kapitolu do plánu udržitelného řízení.

Článek 25r

Zvláštní pravidla pro pěstování ústřic

Je povoleno pěstování v pytlích na kůlech. Tato nebo jiná zařízení, ve kterých jsou ústřice pěstovány, musí být uspořádána tak, aby nedošlo k vytvoření úplné bariéry podél pobřeží. Chovný materiál je nutno pečlivě umístit na škeblové lavice s ohledem na proudění vody při přílivu a odlivu tak, aby byla optimalizována produkce. Produkce musí splňovat kritéria uvedená v příloze XIIIa oddílu 8.

>M2**Oddíl 7****Prevence chorob a veterinární péče****Článek 25s****Všeobecná pravidla prevence chorob**

1. V souladu s článkem 9 směrnice 2006/88/ES musí plán veterinární péče obsahovat podrobný popis postupů k zajištění biologické bezpečnosti a prevence chorob, včetně písemné smlouvy o poradenství přiměřené dané produkční jednotce ohledně zdravotního stavu uzavřené s kvalifikovanými poskytovateli služeb v oblasti zdravotní péče o živočichy pocházející z akvakultury, kteří budou zemědělský podnik pravidelně navštěvovat nejméně jednou ročně, respektive nejméně jednou za dva roky v případě mlžů.

2. Systémy, vybavení a pomůcky zemědělského podniku je nutno řádně čistit a dezinfikovat. Používat se smějí jen produkty uvedené v příloze VII oddílech 2.1 až 2.2.

3. Co se týče ponechání ladem:

- a) příslušný orgán stanoví nezbytnost ponechání ladem a jeho vhodné trvání, které je nutno uplatnit a zdokumentovat po každém produkčním cyklu v otevřených systémech pro oddělení chovů od okolního prostředí na moři. Ponechání ladem se doporučuje i u jiných metod za použití nádrží, rybníků a klecí;
- b) není povinné při pěstování mlžů;
- c) po dobu ponechání ladem se klece nebo jiná zařízení používaná k produkci živočichů pocházejících z akvakultury vyprázdní, vydezinfikují a ponechají prázdná, než budou znovu použita.

4. Případné nezkonsumované krmivo pro ryby, exkrementy a mrtvé živočichy je nutno neprodleně odstranit, aby se zabránilo případnému riziku významného poškození životního prostředí, co se týče stavu kvality vody, aby se minimalizovalo nebezpečí chorob a aby nedocházelo k přilákání hmyzu nebo hlodavců.

5. Ultrafialové záření a ozón je povoleno používat pouze v líhních a odchovných zařízeních.

6. Za účelem biologického omezení výskytu ektoparazitů je nutno používat pokud možno ryby-čističe.

Článek 25t**Veterinární léčení**

1. Pokud se i přes preventivní opatření k zajištění zdraví živočichů podle čl. 15 odst. 1 písm. f) bodu i) nařízení č. 834/2007 vyskytne nějaký zdravotní problém, lze použít následující způsoby léčby v uvedeném pořadí:

- a) látky rostlinného, živočišného nebo minerálního původu v homeopatickém zředění;
- b) rostliny a rostlinné výtažky, které nemají anestetické účinky, a
- c) látky jako například: stopové prvky, kovy, přírodní imunostimulancia nebo povolená probiotika.

2. Používání alopatické léčby je omezeno na dvě léčebné kúry za rok s výjimkou očkování a povinných programů eradikace některých chorob. Nicméně v případech ryb s produkčním cyklem kratším než jeden rok platí limit jedné alopatické léčebné kúry. Jsou-li uvedené limity pro alopatické léčebné kúry překročeny, nesmějí se dotčení živočichové pocházející z akvakultury prodávat jako ekologické produkty.

3. Ošetření proti parazitům, kromě povinných kontrolních systémů vykonávaných členskými státy, je omezeno na dvě kúry za rok, respektive jednu kúru za rok, pokud je produkční cyklus kratší než 18 měsíců.

4. Délka ochranné lhůty pro alopatickou veterinární léčbu a ošetření proti parazitům podle odstavce 3, včetně léčby v rámci povinných programů tlumení a eradikace některých chorob, činí dvojnásobek zákonné ochranné lhůty uvedené v článku 11 směrnice 2001/82/ES nebo, pokud není tato lhůta stanovena, 48 hodin.

5. Při každém použití veterinárních léčiv je nutno nahlásit tato léčiva kontrolnímu subjektu nebo orgánu předtím, než budou příslušní živočichové uvedeni na trh jakožto ekologický produkt. Léčená populace musí být jasně identifikovatelná.

>B**KAPITOLA 3****Zpracované produkty****Článek 26****Pravidla produkce zpracovaných krmiv a potravin**

1. Doplnkové, pomocné a další látky a složky používané při zpracování potravin nebo krmiv a jakékoli používané zpracovatelské postupy, jako je uzení, se řídí osvědčenými zpracovatelskými postupy.

2. Hospodářské subjekty produkující zpracovaná krmiva nebo zpracované potraviny vytvoří a aktualizují vhodné postupy na základě systematické identifikace kritických zpracovatelských kroků.

3. Používáním postupů podle odstavce 2 zaručuje, že vyrobené zpracované produkty splňují pravidla ekologické produkce.

4. Hospodářské subjekty dodržují a provádějí postupy podle odstavce 2. Zejména:

- a) přijímají bezpečnostní opatření ke snížení rizika znečištění nepovolenými látkami nebo produkty;
- b) provádějí vhodná čistící opatření, sledují jejich účinnost a vedou o nich záznamy;
- c) zajistí, aby produkty konvenčního zemědělství nebyly uváděny na trh s označením odkazujícím na ekologický způsob produkce.

5. Dále k ustanovením odstavců 2 a 4, pokud jsou v dotčené jednotce přípravy připravovány nebo skladovány i produkty konvenčního zemědělství, hospodářský subjekt:

- a) nepřetržitě provádí činnosti až do zpracování celé série, přičemž tyto činnosti musejí být fyzicky nebo časově odděleny od podobných činností prováděných na produktech konvenčního zemědělství;
- b) skladují ekologické produkty před činnostmi a po jejich provedení fyzicky nebo časově oddělené od produktů konvenčního zemědělství;
- c) informují o tom příslušný kontrolní orgán nebo subjekt a vedou aktualizovaný registr všech činností a zpracovaného množství;
- d) přijímají nezbytná opatření pro zajištění identifikace dávek s cílem vyloučit smíchání nebo záměnu s produkty konvenčního zemědělství;
- e) provádějí činnosti na ekologických produktech pouze po náležitém vyčištění výrobního zařízení.

Článek 27

Použití některých produktů a látek při zpracování potravin

1. >M6 Pro účely čl. 19 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 834/2007 lze při zpracování ekologických potravin s výjimkou produktů odvětví vína, na které se vztahují ustanovení kapitoly 3a, používat pouze tyto látky: <

- a) látky uvedené v příloze VIII tohoto nařízení;
- b) přípravky z mikroorganismů a enzymů běžně používané při zpracování potravin; >M1 enzymy, které se použijí jako potravinářské přídatné látky, musí však být na seznamu v příloze VIII oddílu A; <
- c) látky a produkty vymezené v čl. 1 odst. 2 písm. b) bodu i) a čl. 1 odst. 2 písm. c) směrnice Rady 88/388/EHS (1) označené jako přírodní látky pro dochucení nebo přírodní přípravky pro dochucení podle čl. 9 odst. 1 písm. d) a čl. 9 odst. 2 uvedené směrnice;
- d) barvy pro označování masa a skořápek vajec v souladu s čl. 2 odst. 8 a čl. 2 odst. 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/36/ES (2);
- e) pitnou vodu a sůl (s chloridem sodným nebo chloridem draselným jako základními součástmi), obecně užívané při zpracování potravin;
- f) minerály (včetně stopových prvků), vitaminy, aminokyseliny a mikroživiny povolené pouze pro případ, že jejich použití v potravinách, jejichž jsou součástí, je vyžadováno zákonem.

(1) Úř. věst. L 184, 15. 7. 1988, s. 61.

(2) Úř. věst. L 237, 10. 9. 1994, s. 13.

>B

2. Za účelem výpočtu podle čl. 23 odst. 4 písm. a) bodu ii) nařízení (ES) č. 834/2007

- a) se potravinářské přídatné látky uvedené v příloze VIII a označené hvězdičkou ve sloupci s číselným kódem přídatné látky vypočítají jako složky zemědělského původu;
- b) se přípravky a látky uvedené v odst. 1 písm. b), c), d) e) a f) tohoto článku a látka, které nejsou označeny hvězdičkou ve sloupci kódu přídatné látky, nesmějí používat jako složky zemědělského původu;

>M1

- c) kvasinky a kvasinkové produkty se počítají jako složky zemědělského původu od 31. prosince 2013.

>B

3. Do 31. prosince 2010 se přezkoumá použití těchto látek uvedených v příloze VIII:

- (a) dusitan sodný a dusičnan draselný v oddíle A, aby se rozhodlo o zastavení užívání těchto přídatných látek;
- (b) oxid siřičitý a metadusiřičitan draselný v oddíle A;
- (c) kyselina chlorovodíková v oddíle B pro zpracování sýrů Gouda, Eidam a Maasdammer, Boerenkaas, Friese a Leidse Nagelkaas.

Přezkoumání uvedené v písmenu a) přihlédně k úsilí vynaloženému členskými státy k nalezení bezpečných alternativ k dusitanům a dusičnanům a při zavádění vzdělávacích programů o alternativních způsobech zpracování a hygieně pro zpracovatele/producenta masa ekologického původu.

>M1

4. Pro tradiční dekorativní barvení skořápek uvařených vajec vyráběných s úmyslem uvést je v daném ročním období na trh mohou příslušné orgány povolit pro výše zmíněné období použití přírodních barviv a přírodních látek na povrchovou úpravu. Toto povolení může až do dne 31. prosince 2013 zahrnovat syntetické formy oxidů a hydroxidů železa. Povolení se oznámí Komisi a členským státům.

Článek 27a

Pro účely uplatňování čl. 20 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 lze při výrobě, přípravě a úpravě kvasinek do konečné formy ke komerční distribuci používat pouze tyto látky:

- a) látky uvedené v příloze VIII oddílu C tohoto nařízení;
- b) produkty a látky uvedené v čl. 27 odst. 1 písm. b) a e) tohoto nařízení.

>B

Článek 28

Používání některých složek zemědělského původu nezískaných z ekologického zemědělství při zpracování potravin

Pro účely čl. 19 odst. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 834/2007 lze při zpracování ekologických potravin používat zemědělské složky nezískané z ekologického zemědělství, které jsou uvedeny v příloze IX tohoto nařízení.

Článek 29

Povolení složek potravin zemědělského původu nezískaných z ekologického zemědělství členskými státy

1. Pokud není složka zemědělského původu zařazena do přílohy IX tohoto nařízení, může být použita pouze za těchto podmínek:

- a) hospodářský subjekt poskytl příslušnému orgánu členského státu všechny potřebné důkazy prokazující, že se daná složka neprodukuje ve Společenství v dostatečném množství v souladu s pravidly ekologické produkce ani že nemůže být dovážena ze třetích zemí;
- b) příslušný orgán členského státu přechodně povolil používání po dobu nejvýše dvanácti měsíců poté, co si ověřil, že hospodářský subjekt navázal nezbytné kontakty s dodavateli ve Společenství, aby se ujistil o nedostupnosti dotyčných složek v požadované jakosti;
- c) nebylo přijato žádné rozhodnutí podle odstavců 3 nebo 4 o zrušení povolení uděleného pro určitou složku.
Členský stát může povolení podle písmene b) prodloužit maximálně třikrát vždy o dvanáct měsíců.

2. Pokud bylo uděleno povolení podle odstavce 1, sdělí členský stát neprodleně ostatním členským státům a Komisi tyto údaje:

- a) den vydání povolení a u prodlouženého povolení den vydání prvního povolení;
- b) název, adresu, telefonní číslo a popřípadě faxové číslo a elektronickou adresu držitele povolení; název a adresu kontaktního místa orgánu, který povolení udělil;
- c) název a popřípadě přesný popis a požadavky na jakost dotyčné složky zemědělského původu;
- d) druh produktů, pro jejichž přípravu je daná složka nezbytná;
- e) požadovaná množství a odůvodnění pro tato množství;
- f) důvody a očekávanou dobu nedostatku;

>B

g) den, kdy členský stát zaslal toto oznámení ostatním členským státům a Komisi. Komise a/nebo členský stát může tyto informace zveřejnit.

3. Pokud členský stát předloží Komisi a členskému státu, který udělil povolení, připomínky, z nichž je patrné, že v době nedostatku jsou k dispozici zásoby, zváží členský stát zrušení povolení nebo zkrácení předpokládané doby platnosti a informuje Komisi a ostatní členské státy do 15 pracovních dnů ode dne přijetí informace o opatřeních, která učinil.

4. Na žádost členského státu nebo z podnětu Komise je záležitost postoupena k přezkoumání výboru zřízenému v souladu s článkem 37 nařízení (ES) č. 834/2007. V souladu s postupem stanoveným v odstavci 2 uvedeného článku může být rozhodnuto, že dříve udělené povolení bude zrušeno nebo bude změněna doba platnosti, nebo popří padě že se dotyčná složka zařadí do přílohy IX tohoto nařízení.

5. V případě prodloužení podle odst. 1 druhého pododstavce se použijí postupy podle odstavců 2 a 3.

>M2**Článek 29a****Zvláštní ustanovení ohledně mořských řas**

1. Pokud konečným produktem jsou čerstvé mořské řasy, je nutno k proplachování právě sklizených řas používat mořskou vodu.

Pokud konečným produktem jsou sušené mořské řasy, je možno k proplachování používat i pitnou vodu. K odstranění vlhkosti se smí používat sůl.

2. Sušení se nesmí provádět otevřeným ohněm, jehož plameny přicházejí do přímého styku s řasami. Pokud se při sušení používají provazy nebo jiné vybavení, nesmějí být ošetřeny proti usazování nečistot a čištěny nebo desinfikovány jinými látkami než těmi, které jsou k tomuto účelu určeny v příloze VII.

>M6**KAPITOLA 3a****Zvláštní pravidla pro výrobu vína****Článek 29b****Oblast působnosti**

1. Tato kapitola stanoví zvláštní pravidla ekologické produkce produktů odvětví vína podle čl. 1 odst. 1 písm. l) nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 (1).

2. Nařízení Komise (ES) č. 606/2009 (2) a (ES) č. 607/2009 (3) se použijí, nestanoví-li tato kapitola výslovně jinak.

(1) Úř. věst. L 299, 16. 11. 2007, s. 1.

(2) Úř. věst. L 193, 24. 7. 2009, s. 1.

(3) Úř. věst. L 193, 24. 7. 2009, s. 60.

Článek 29c**Použití některých produktů a látek**

1. Pro účely čl. 19 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 834/2007 se produkty odvětví vína vyrábějí z ekologických surovin.

2. Pro účely čl. 19 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 834/2007 lze při výrobě produktů odvětví vína, a to i v průběhu procesů a enologických postupů, použít pouze produkty a látky uvedené v příloze VIIIa tohoto nařízení při splnění zvláštních podmínek a omezení stanovených v nařízení (ES) č. 1234/2007 a nařízení (ES) č. 606/2009, a zejména v příloze I A uvedeného nařízení.

3. Použijí se produkty a látky uvedené v příloze VIIIa tohoto nařízení a označené hvězdičkou, získané z ekologických surovin, jsou-li k dispozici.

Článek 29d**Enologické postupy a omezení**

1. Aniž je dotčen článek 29c a zvláštní zákazy a omezení uvedené v odstavcích 2 až 5 tohoto článku, jsou povoleny pouze enologické postupy, procesy a ošetření, včetně omezení stanovených v článku 120c a 120d nařízení (ES) č. 1234/2007 a v článku 3, v článcích 5 až 9 a 11 až 14 nařízení (ES) č. 606/2009 a v jejich přílohách, použité před dnem 1. srpna 2010.

2. Zakazuje se použití těchto enologických postupů, procesů a ošetření:

- a) částečné zahuštění chladem uvedené v příloze XVa části B bodě 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1234/2007;
- b) odsíření fyzikálními metodami uvedené v bodě 8 přílohy I A nařízení (ES) č. 606/2009;
- c) ošetření elektrodiálýzou k zajištění stabilizace vína proti vysrážení vinného kamene uvedené v bodě 36 přílohy I A nařízení (ES) č. 606/2009;
- d) částečná dealkoholizace vína uvedená v bodě 40 přílohy I A nařízení (ES) č. 606/2009;
- e) ošetření katexem k zajištění stabilizace vína proti vysrážení vinného kamene uvedené v bodě 43 přílohy I A nařízení (ES) č. 606/2009.

>M6

3. Použití následujících enologických postupů, procesů a ošetření je povoleno za těchto podmínek:

- a) při tepelném ošetření podle bodu 2 přílohy I A nařízení (ES) č. 606/2009 nesmí teplota překročit 70 °C;
- b) při odstředování a filtraci s inertními pomocnými filtračními látkami nebo bez nich podle bodu 3 přílohy I A nařízení (ES) č. 606/2009 nesmí být velikost pórů menší než 0,2 µm.

4. Za účelem případného vyloučení nebo omezení Komise před 1. srpnem 2015 přezkoumá používání těchto enologických postupů, procesů a ošetření:

- a) tepelného ošetření uvedeného v bodě 2 přílohy I A nařízení (ES) č. 606/2009;
- b) užití iontoměničových pryskyřic uvedeného v bodě 20 přílohy I A nařízení (ES) č. 606/2009;
- c) reverzní osmózy podle části B bodu 1 písm. b) I přílohy XVa nařízení (ES) č. 1234/2007.

5. Veškeré změny zavedené po 1. srpnu 2010, pokud jde o enologické postupy, procesy a ošetření uvedené v nařízení (ES) č. 1234/2007 nebo nařízení (ES) č. 606/2009, mohou být v ekologické produkci vína použity teprve po přijetí opatření nutných pro provádění pravidel produkce stanovených v čl. 19 odst. 3 nařízení (ES) č. 834/2007 a podle potřeby i postupu hodnocení podle článku 21 uvedeného nařízení.

>B**KAPITOLA 4****Sběr, balení, přeprava a skladování produktů****Článek 30****Sběr produktů a přeprava do jednotek přípravy**

Hospodářské subjekty mohou provádět současný sběr ekologických produktů a produktů konvenčního zemědělství pouze v případě, že byla přijata vhodná opatření, jimiž se předejde případnému smíchání nebo záměně s produkty konvenčního zemědělství a zajistí identifikace ekologických produktů. Hospodářský subjekt uchovává údaje o dnech, hodinách a trasách sběru a o dni a čase přijetí produktů pro kontrolní subjekt nebo orgán.

>B**Článek 31****Balení a přeprava produktů k jiným hospodářským subjektům nebo do jiných jednotek**

1. Hospodářské subjekty zajistí, aby byly ekologické produkty převáženy do jiných jednotek, včetně velkoobchodů a maloobchodů, pouze ve vhodném balení, kontejnerech nebo vozidlech, jež jsou uzavřeny způsobem vylučujícím záměnu obsahu bez porušení nebo poškození uzávěry a na nichž je štítek, na kterém je, aniž je dotčeno jakékoli jiné značení požadované právními předpisy, uvedeno:

- a) jméno a adresa hospodářského subjektu a, pokud se liší, vlastníka nebo prodejce produktu;
- b) název produktu nebo popis krmných směsí spolu s odkazem na ekologický způsob produkce;
- c) název a/nebo číselný kód kontrolního subjektu nebo orgánu, jemuž hospodářský subjekt podléhá, a
- d) v případě potřeby identifikační značka dávky podle systému značení buď schváleného na vnitrostátní úrovni, nebo odsouhlaseného kontrolním subjektem nebo orgánem, která umožňuje vysledovat šarži v záznamech uvedených v článku 66.

Informace uvedené v prvním pododstavci písm. a) až d) lze uvést i na průvodním dokladu, pokud lze takový doklad nesporně spojit s balením, kontejnerem nebo automobilovou přepravou produktu. Tento průvodní doklad obsahuje informace o dodavateli a/nebo dopravci.

2. Uzavření balení, kontejnerů nebo vozidel se nevyžaduje, pokud:

- a) se jedná o přímou přepravu mezi hospodářským subjektem a jiným hospodářským subjektem, přičemž oba podléhají kontrolnímu systému ekologické produkce, a
- b) k produktům je přiložen doklad, v němž jsou uvedeny údaje požadované podle odstavce 1, a
- c) jak vysílající, tak i přijímající hospodářský subjekt si pro potřeby příslušného kontrolního orgánu nebo subjektu uchovávají doklady o takových dopravních činnostech.

Článek 32**Zvláštní pravidla pro přepravu krmiv do jiných jednotek produkce/přípravy nebo do skladovacích prostor**

Kromě ustanovení článku 31 zajistí hospodářské subjekty při přepravě krmiv do jiných jednotek produkce či přípravy nebo skladovacích prostor splnění těchto podmínek:

- a) ekologicky vyprodukovaná krmiva, krmiva z přechodného období a jiná než ekologická krmiva jsou při přepravě účinně fyzicky oddělena;

>B

b) vozidla a/nebo nádoby, kterými se přepravovaly produkty konvenčního zemědělství, se používají pro přepravu ekologických produktů, pokud:

- i) byla před zahájením přepravy ekologických produktů provedena vhodná čistící opatření, jejichž účinnost byla zkontrolována; hospodářské subjekty vedou o těchto činnostech záznam,
- ii) byla provedena všechna příslušná opatření v závislosti na rizicích vyhodnocených v souladu s čl. 88 odst. 3 a případně se hospodářské subjekty zaručí, že produkty konvenčního zemědělství nemohou být uváděny na trh s označením odkazujícím na ekologické zemědělství,
- iii) hospodářský subjekt uchovává pro potřeby příslušného kontrolního orgánu nebo subjektu doklady o takových dopravních činnostech;
- c) ekologické krmivo jako konečný produkt je přepravováno fyzicky nebo časově oddělené od přepravy jiných konečných produktů;
- d) během přepravy se musí zaznamenat množství produktů na začátku a každé jednotlivé množství dodané v průběhu přepravy.

>M2**Článek 32a****Přeprava živých ryb**

1. Živé ryby se musí převážet ve vhodných nádržích s čistou vodou, která splňuje jejich fyziologické potřeby, co se týče teploty a množství rozpuštěného kyslíku.

2. Před přepravou ekologicky produkovaných ryb a rybích produktů je nutno nádrže, důkladně vyčistit, vydezinfikovat a vypláchnout.

3. Je nutno přijmout opatření k omezení stresování ryb. Během přepravy nesmí hustota přepravované populace dosáhnout úrovně, která je pro daný druh ryb škodlivá.

4. Je nutno vést dokumentaci dokládající dodržování ustanovení odstavců 1 až 3.

>B**Článek 33****Přijímání produktů z jiných jednotek a od jiných hospodářských subjektů**

Při přijetí ekologického produktu hospodářský subjekt zkontroluje uzavření obalu nebo kontejneru, pokud je to vyžadováno, a přítomnost označení uvedených v článku 31.

Hospodářský subjekt zkontroluje, zda se údaje na štítku uvedeném v článku 31 shodují s údaji v průvodních dokladech. Výsledek těchto ověření výslovně uvede v účetních dokladech uvedených v článku 66.

>B**Článek 34****Zvláštní pravidla pro přijímání produktů ze třetí země**

Ekologické produkty se dovážejí ze třetí země v příslušném balení nebo kontejnerech uzavřených takovým způsobem, který zabraňuje výměně obsahu, a označených údaji o vývozcí a jakýmkoli jinými značkami a čísly sloužícími k identifikaci šarže a s potvrzením o kontrole při dovozu ze třetích zemí.

Při příjmu ekologického produktu dovezeného ze třetí země první příjemce zkontroluje uzavření balení nebo kontejneru a v případě produktů dovezených v souladu s článkem 33 nařízení (ES) č. 834/2007 zkontroluje, zda se potvrzení zmíněné v uvedeném článku vztahuje i na typ produktu obsaženého v zásilce. Výsledek tohoto ověření se výslovně uvede v účetních dokladech podle článku 66 tohoto nařízení.

Článek 35**Skladování produktů**

1. Prostory ke skladování produktů se spravují tak, aby byla zajištěna identifikace šarží a aby v žádném případě nedošlo ke smíchání nebo kontaminaci produkty a/nebo látkami, které nesplňují pravidla ekologické produkce. Ekologické produkty musejí být vždy jasně identifikovatelné.

>M2

2. V případě jednotek pro ekologickou produkci rostlin, mořských řas, hospodářských zvířat a živočišných produktů akvakultury se v produkční jednotce nesmějí skladovat jiné vstupní produkty než ty, které jsou povoleny tímto nařízením.

3. Skladování alopatických veterinárních léčiv a antibiotik v zemědělských podnicích je povoleno, pokud je předepsal veterinární lékař v souvislosti s léčením uvedeným v čl. 14 odst. 1 písm. e) bodu ii) nebo čl. 15 odst. 1 písm. f) bodu ii) nařízení (ES) č. 834/2007, pokud jsou uložena v místě, které je pod dohledem, a pokud jsou zapsána v evidenci hospodářských zvířat podle článku 76 tohoto nařízení, případně v evidenci produkce akvakultury podle článku 79b tohoto nařízení.

>B

4. V případě, že hospodářské subjekty nakládají s produkty konvenčního zemědělství i s ekologickými produkty a tyto ekologické produkty jsou skladovány ve skladovacích zařízeních, v nichž jsou skladovány i jiné zemědělské produkty nebo krmiva:

- a) jsou ekologické produkty uchovávány odděleně od ostatních zemědělských produktů a/nebo krmiv;
- b) jsou přijata veškerá opatření pro zajištění identifikace zásilek s cílem vyloučit smíchání nebo záměnu s produkty konvenčního zemědělství;
- c) jsou před zahájením skladování ekologických produktů provedena vhodná čistící opatření, jejichž účinnost byla zkontrolována; hospodářské subjekty vedou o těchto činnostech záznam.

KAPITOLA 5**Pravidla přechodu na ekologickou produkci****Článek 36****Rostliny a rostlinné produkty**

1. V případě rostlin a rostlinných produktů, které jsou pokládány za ekologické, se musejí pravidla produkce podle článků 9, 10, 11 a 12 nařízení (ES) č. 834/2007 a kapitoly I tohoto nařízení a případně i výjimečná pravidla produkce v kapitole 6 tohoto nařízení uplatňovat na pozemcích během období přechodu v délce minimálně dva roky před výsevem nebo v případě pastvin či víceletých píceň minimálně dva roky před jejich použitím jako krmiva pocházejícího z ekologického zemědělství nebo v případě víceletých plodin jiných než píceň minimálně tři roky před první sklizní ekologických produktů.

2. Příslušný orgán může rozhodnout, že za součást období přechodu zpětně uzná jakékoli předchozí období, v němž:

- a) byly pozemky předmětem opatření definovaných v programu prováděném podle nařízení (ES) č. 1257/99, nařízení (ES) č. 1698/2005 nebo v jiném úředním programu za předpokladu, že dotyčná opatření zaručují, že produkty nepovolené pro ekologickou produkci nebyly na těchto pozemcích použity, nebo
- b) byly pozemky přírodními nebo zemědělskými oblastmi, které nebyly ošetřeny produkty nepovolenými pro ekologickou produkci.

Období uvedené v prvním pododstavci písm. b) lze vzít v úvahu zpětně pouze pod podmínkou, že byl příslušnému orgánu předložen uspokojivý důkaz, na jehož základě se přesvědčí o tom, že podmínky byly plněny po dobu nejméně tří let.

3. Příslušný orgán může v některých případech, kdy byl pozemek kontaminován produkty nepovolenými pro ekologickou produkci, rozhodnout o prodloužení období přechodu nad rámec období podle odstavce 1.

4. V případě pozemků, které již přešly nebo byly v procesu přechodu na ekologické zemědělství a které jsou ošetřovány produktem nepovoleným pro ekologickou produkci, může členský stát zkrátit období přechodu podle odstavce 1 v těchto dvou případech:

- a) u pozemků, které jsou ošetřovány produktem nepovoleným pro ekologickou produkci v rámci povinného opatření zavedeném příslušným orgánem členského státu s cílem potírat choroby či hubit škůdce;
- b) u pozemků, které jsou ošetřovány produktem nepovoleným pro ekologickou produkci v rámci vědeckých testů schválených příslušným orgánem členského státu.

V případech podle prvního pododstavce písm. a) a b) se délka období přechodu stanoví s ohledem na tyto faktory:

- a) proces odbourávání dotyčného přípravku na konci období přechodu zaručuje, že rezidua v půdě a v případě trvalých plodin v rostlině dosahují nevýznamných hodnot;
- b) sklizeň po ošetření nesmí být prodána s odkazem na ekologické způsoby produkce.

Dotyčný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o svém rozhodnutí požadovat povinná opatření.

>M2**Článek 36a****Mořské řasy**

1. Přechodné období pro místo sklizně mořských řas je šest měsíců.

2. Přechodné období pro jednotku pěstování mořských řas je buď šest měsíců, nebo jeden celý produkční cyklus, podle toho, které z obou období je delší.

>B**Článek 37****Zvláštní pravidla přechodu pro pozemky spojené s ekologickou živočišnou produkcí**

1. Pravidla přechodu na ekologickou produkci podle článku 36 tohoto nařízení se uplatňují na celou produkční jednotku, v níž se produkuje krmiva.

2. Bez ohledu na ustanovení odstavce 1 může být období přechodu zkráceno na jeden rok u pastvin a otevřených prostranství používaných pro nebyložravé druhy. Toto období lze snížit na šest měsíců, pokud daný pozemek nebyl v poslední době ošetřován produkty nepovolenými pro ekologickou produkci.

Článek 38**Hospodářská zvířata a živočišné produkty**

1. Pokud jsou v souladu s čl. 14 odst. 1 písm. a) bodem ii) nařízení (ES) č. 834/2007 a článkem 9 a/nebo článkem 42 tohoto nařízení do zemědělského podniku dovezena zvířata, která nejsou chována ekologicky, a pokud se živočišné produkty mají prodávat jako ekologické produkty, musejí se pravidla produkce podle článků 11 a 14 nařízení (ES) č. 834/2007 a hlavy II kapitoly 2 a případně podle článku 42 tohoto nařízení uplatňovat nejméně po dobu:

- a) dvanácti měsíců v případě koňovitých a skotu, včetně druhů buvol domácí a bizon, určených k produkci masa, přičemž v každém případě alespoň po dobu tří čtvrtin jejich života;
- b) šesti měsíců v případě malých přežvýkavců a prasat a zvířat chovaných na mléko;
- c) deseti týdnů v případě drůbeže chované na maso, která přibyla do chovu dříve než ve věku tří dnů;
- d) šesti týdnů v případě drůbeže určené k produkci vajec.

2. Pokud se v zemědělském podniku na počátku období přechodu v souladu s čl. 14 odst. 1 písm. a) bodem iii) nařízení (ES) č. 834/2007 nacházejí zvířata mimo ekologický chov, lze jejich produkty považovat za ekologické, provádí-li současný přechod celé produkční jednotky včetně hospodářských zvířat, pastvin a/nebo půdy používané pro výživu zvířat. Celkové období přechodu pro již existující zvířata a jejich potomstvo, pastviny a/nebo půdu používanou pro výživu zvířat lze zkrátit na 24 měsíců, pokud jsou zvířata krmena hlavně produkty produkční jednotky.

3. Včelařské produkty mohou být prodávány s odkazem na ekologický způsob produkce, pouze pokud pravidla ekologické produkce byla dodržována nejméně po dobu jednoho roku.

4. Období přechodu pro včelíny se neuplatňuje v případě použití čl. 9 odst. 5 tohoto nařízení.

5. V průběhu období přechodu musí být vosk nahrazen voskem pocházejícím z ekologického včelařství.

>M2**Článek 38a****Produkce živočichů pocházejících z akvakultury**

1. Následující přechodná období pro akvakulturní produkční jednotky se vztahují na následující druhy akvakulturních zařízení, včetně stávajících jednotek pro produkci živočichů pocházejících z akvakultury:

- a) pro zařízení, která nelze vypustit, vyčistit a vydezinfikovat, se stanoví přechodné období v délce 24 měsíců;
- b) pro zařízení, která byla vypuštěna nebo ponechána ladem, se stanoví přechodné období v délce 12 měsíců;
- c) pro zařízení, která byla vypuštěna, vyčištěna a vydezinfikována, se stanoví přechodné období v délce 6 měsíců;
- d) pro zařízení v otevřených vodách včetně zařízení pro chov mlžů se stanoví přechodné období v délce 3 měsíců.

2. Příslušný orgán se může rozhodnout retroaktivně uznat za součást přechodného období jakékoli dříve zdokumentované období, ve kterém nebyla zařízení ošetřována produkty, jež nejsou pro ekologickou produkci povoleny a ani jim nebyla vystavena.

>B**KAPITOLA 6****Výjimečná pravidla produkce****Oddíl I****Výjimečná pravidla produkce týkající se podnebných, zeměpisných nebo strukturálních omezení v souladu s čl. 22 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 834/2007****Článek 39****Vazné ustájení zvířat**

Pokud se uplatňují podmínky stanovené v čl. 22 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 834/2007, mohou příslušné orgány povolit vazné ustájení dobytku v malých zemědělských podnicích, pokud není možné ho chovat ve skupinách, které by vyhovovaly jeho etologickým potřebám, a to za podmínky, že má podle čl. 14 odst. 2 během období pastvy přístup na pastviny a alespoň dvakrát v týdnu přístup na otevřená prostranství, pokud pastva není možná.

Článek 40**Souběžná produkce**

1. Pokud se uplatňují podmínky stanovené v čl. 22 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 834/2007, může producent provozovat jednotky ekologické a konvenční produkce v téže oblasti:

- a) v případě produkce víceletých plodin, které vyžadují vegetační období alespoň tři roky, kdy nelze snadno odlišit odrůdy, pokud jsou splněny tyto podmínky:
 - i) uvedená produkce je součástí plánu přechodu, k němuž se producent pevně zavázal a v němž je stanoveno, že přechod poslední části dané oblasti na ekologickou produkci začne v co nejkratší možné době, která v žádném případě nepřekročí pět let,

- ii) byla přijata vhodná opatření zajišťující stálé oddělení produktů získaných v jednotlivých jednotkách,
- iii) sklizeň každého z dotčených produktů se ohlásí nejméně 48 hodin předem,
- iv) po skončení sklizené producent informuje kontrolní orgán nebo subjekt o přesném množství sklizeném v dotčených jednotkách a opatřeních přijatých v souvislosti s oddělením produktů,
- v) příslušný orgán schválil plán přechodu a kontrolní opatření uvedená v hlavě IV kapitolách 1 a 2; tento souhlas musí být potvrzen každý rok po zahájení plánu přechodu;
- b) v případě oblastí určených pro zemědělský výzkum nebo formální vzdělávání schválené příslušnými orgány členských států, pokud jsou splněny podmínky v písm. a) bodech ii), iii) a iv) a příslušná část bodu v);
- c) v případě produkce osiva, vegetativního rozmnožovacího materiálu a transplantů, pokud jsou splněny podmínky v písm. a) bodech ii), iii) a iv) a příslušná část bodu v);
- d) v případě pastvin využívaných pouze pro pastvu.

2. Příslušný orgán může povolit zemědělským podnikům uskutečňujícím zemědělský výzkum nebo formální vzdělávání chov ekologicky chovaných hospodářských zvířat a chov hospodářských zvířat mimo ekologický chov stejného živočišného druhu, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a) byla přijata vhodná opatření předem oznámená kontrolnímu orgánu nebo subjektu s cílem zajistit stálé oddělení hospodářských zvířat, živočišných produktů, statkových hnojiv a krmiv z každé jednotky;
- b) producent informuje kontrolní orgán nebo subjekt předem o jakémkoli dodání nebo prodeji hospodářských zvířat nebo živočišných produktů;
- c) hospodářský subjekt ohlásí kontrolnímu orgánu nebo subjektu přesná množství vyprodukovaná v jednotkách a všechny vlastnosti umožňující identifikaci produktů a potvrdí, že byla provedena opatření na oddělení produktů.

Článek 41

Správa včelařských jednotek za účelem opylování

Pokud se uplatňují podmínky stanovené v čl. 22 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 834/2007, může hospodářský subjekt provozovat v témže zemědělském podniku za účelem opylování ekologické i konvenční včelařské jednotky, pokud jsou splněny všechny požadavky pravidel ekologické produkce s výjimkou ustanovení o umístění včelínů. V takovém případě nemůže být produkt prodáván s odkazem na ekologický způsob produkce.

Hospodářský subjekt si musejí uschovat osvědčení o použití tohoto ustanovení.

Oddíl 2

Výjimečná pravidla produkce týkající se nedostupnosti vstupů pro ekologické zemědělství v souladu s čl. 22 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 834/2007

Článek 42

Využívání zvířat mimo ekologický chov

Pokud se uplatňují podmínky stanovené v čl. 22 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 834/2007, a s předchozím povolením příslušného orgánu,

- a) lze při nedostatečném množství ekologicky chované drůbeže v případě, že se hejno tvoří nově, obnovuje se nebo se vytváří opětovně, do jednotky ekologické produkce přivést drůbež mimo ekologický chov, pokud jsou kuřice určené k produkci vajec a drůbež chovaná na maso mladší tří dnů;

- b) lze do 31. prosince 2014 přivést do jednotky živočišné ekologické produkce kuřice určené k produkci vajec mimo ekologický chov, které jsou mladší 18 týdnů, pokud není dostatek ekologicky chovaných kuřic a pokud jsou splněna ustanovení kapitoly 2 oddílů 3 a 4.

Článek 43

>M7

Používání jiných než ekologických proteinových krmiv rostlinného a živočišného původu ke krmení chovaných živočichů

Pokud se uplatňují podmínky stanovené v čl. 22 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 834/2007 a pokud zemědělci nejsou schopni získávat proteinová krmiva výhradně z ekologické produkce, povoluje se u prasat a drůbeže používání omezeného podílu jiných než ekologických bílkovinných/proteinových krmiv.

Nejvyšší procentní podíl jiných než ekologických proteinových krmiv povolených na období 12 měsíců pro uvedené druhy činí 5 % v kalendářních letech 2012, 2013 a 2014.

Tyto hodnoty se počítají každoročně jako procentní podíl sušiny krmiv zemědělského původu.

Hospodářský subjekt si musí uchovat osvědčení o nutnosti použít toto ustanovení.

>B

Článek 44

Používání včelího vosku z konvenční produkce

V případě nových zařízení nebo během období přechodu může být včelí vosk z konvenční produkce používán pouze v případě, že:

- a) včelí vosk z ekologické produkce není na trhu dostupný;
- b) je doloženo, že není kontaminován látkami, které nejsou povoleny pro ekologickou produkci, a
- c) pochází z víček buněk.

Článek 45

Používání osiv nebo vegetativního rozmnožovacího materiálu nezískaných ekologickým způsobem produkce

1. Pokud se uplatňují podmínky stanovené v čl. 22 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 834/2007,

- a) lze používat osiva a vegetativní rozmnožovací materiál z produkční jednotky v období přechodu na ekologickou produkci;
- b) pokud nelze použít písmeno a), mohou členské státy povolit používání osiv a vegetativního rozmnožovacího materiálu z konvenčního zemědělství, pokud nejsou k dispozici ekologická osiva a vegetativní materiál. Na použití osiv a sadbových brambor z konvenčního zemědělství se však vztahují následující odstavce 2 až 9.

2. Osiva a sadbové brambory z konvenčního zemědělství lze použít, pokud osiva nebo sadbové brambory nejsou ošetřeny přípravky na ochranu rostlin jinými než těmi, které byly povoleny pro ošetření osiva v čl. 5 odst. 1, ledaže je chemické ošetření předepsáno v souladu se směrnicí Rady 2000/29/ES (1) pro rostlinolékařské účely příslušným orgánem členského státu pro všechny odrůdy daného druhu v oblasti, kde se osivo nebo sadbové brambory používají.

3. Druhy, pro které je stanoveno, že ekologicky vypěstované osivo nebo sadbové brambory jsou k dispozici v dostatečném množství a ve značném počtu odrůd ve všech částech Společenství, jsou uvedeny v příloze X.

Druhy uvedené v příloze X nesmí podléhat povolením podle odst. 1 písm. b), ledaže je to odůvodněno jedním z účelů uvedených v odst. 5 písm. d).

4. Členské státy mohou převést odpovědnost za udělování povolení podle odst. 1 písm. b) jinému orgánu veřejné správy pod jejich dohledem nebo kontrolním orgánům nebo subjektům podle článku 27 nařízení (ES) č. 834/2007.

(1) Úř. věst. L 169, 10. 7. 2000, s. 1.

>B

5. Povolení k použití osiva nebo sadbových brambor nezískaných ekologickým způsobem produkce může být uděleno pouze v těchto případech:

- a) pokud žádná odrůda druhu, který uživatel chce získat, není registrována v databázi podle článku 48;
- b) pokud žádný dodavatel, tedy hospodářský subjekt, který prodává osivo nebo sadbové brambory jiným hospodářským subjektům, není schopen dodat osivo nebo sadbové brambory do výsevu nebo výsadby, přestože si uživatel objednal osivo nebo sadbové brambory včas;
- c) pokud odrůda, kterou uživatel chce získat, není registrována v databázi podle článku 48 a uživatel prokáže, že žádná z registrovaných alternativ téhož druhu není vhodná, a že povolení je tudíž významné pro jeho produkci;
- d) pokud je to odůvodněno výzkumnými účely, pokusnými testy v malém měřítku nebo různými účely zachování odrůd, které byly schváleny příslušným orgánem členského státu.

6. Povolení se uděluje před výsevem nebo výsadbou plodin.

7. Povolení se uděluje jen jednotlivým uživatelům na jednu sezónu a orgán nebo subjekt odpovědný za povolování zaregistruje povolené množství osiva nebo sadbových brambor.

8. Odchylně od odstavce 7 může příslušný orgán členského státu udělit všem uživatelům obecné povolení:

- a) pro daný druh, jestliže a nakolik je splněna podmínka podle odst. 5 písm. a);
- b) pro danou odrůdu, jestliže a nakolik jsou splněny podmínky podle odst. 5 písm. c).

Povolení podle prvního pododstavce jsou jasně vyznačena v databázi podle článku 48.

9. Povolení může být uděleno pouze v obdobích, pro která je databáze aktualizována podle čl. 49 odst. 3.

Oddíl 3

Výjimečná pravidla týkající se specifických problémů při řízení ekologického chovu hospodářských zvířat v souladu s čl. 22 odst. 2 písm. d) nařízení (ES) č. 834/2007

Článek 46

Specifické problémy při řízení ekologického chovu hospodářských zvířat

Závěrečná fáze výkrmu dospělého skotu na maso může probíhat ve vnitřních prostorách, pokud ovšem doba strávená uvnitř nepřesahuje pětinu jejich života a každopádně není delší než tři měsíce.

>M I

Oddíl 3a

Výjimečná pravidla produkce týkající se specifických produktů a látek při zpracování v souladu s čl. 22 odst. 2 písm. e) nařízení (ES) č. 834/2007

Článek 46a

Přidání jiného než ekologického kvasničného extraktu

Pokud se uplatňují podmínky stanovené v čl. 22 odst. 2 písm. e) nařízení (ES) č. 834/2007, je povoleno pro výrobu ekologických kvasinek přidání až 5 % jiného než ekologického kvasničného extraktu nebo autolyzátu k substrátu (vypočtenému jako sušina), pokud hospodářské subjekty nemohou získat kvasničný extrakt nebo autolyzát z ekologické výroby.

Dostupnost ekologického kvasničného extraktu se přezkoumá do dne 31. prosince 2013, aby se rozhodlo o zrušení tohoto ustanovení.

>B

Oddíl 4

Výjimečná pravidla produkce týkající se katastrofických událostí v souladu s čl. 22 odst. 2 písm. f) nařízení (ES) č. 834/2007

Článek 47

Katastrofické události

Příslušný orgán může dočasně povolit:

- a) obnovu nebo opětovné vytvoření stáda nebo hejna zvířat mimo ekologický chov v případě vysoké úmrtnosti zvířat způsobené nemocí nebo katastrofickými událostmi, pokud nejsou k dispozici ekologicky chovaná zvířata;
- b) opětovné vytvoření včelínů s včelami mimo ekologický chov v případě vysoké úmrtnosti včel způsobené nemocí nebo katastrofickými událostmi, pokud nejsou k dispozici ekologické včeliny;
- c) používání jiných než ekologických krmiv po omezenou dobu a v souvislosti s konkrétní oblastí jednotlivými hospodářskými subjekty v případě ztráty na produkci píce, nebo jsou-li uvalena omezení, zejména následkem výjimečných meteorologických podmínek, vzplanutí nakažlivých chorob, kontaminace toxickými látkami nebo následkem ohně;
- d) krmení včel medem, cukrem nebo cukrovým sirupem z ekologické produkce v případě dlouhotrvajících výjimečných povětrnostních podmínek nebo katastrofických událostí, které omezují produkci nektaru a medovice;

>M6

e) použití oxidu siřičitého o maximálním obsahu stanoveném podle přílohy I B nařízení (ES) č. 606/2009, jestliže výjimečné klimatické podmínky daného roku sklizně poškodí zdravotní stav ekologických hroznů v konkrétní zeměpisné oblasti v důsledku závažného napadení bakteriemi nebo houby, což nutí vinaře k získání srovnatelného konečného produktu použít větší množství oxidu siřičitého než v předchozích letech.

Po udělení souhlasu příslušným orgánem si jednotlivé hospodářské subjekty uchovávají osvědčení o uplatnění výše uvedených výjimek. Členské státy informují ostatní členské státy a Komisi o výjimkách, které udělily podle prvního pododstavce písm. c) a e).

>B

KAPITOLA 7

Databáze osiv

Článek 48

Databáze

1. Každý členský stát zajistí, aby pro seznam odrůd, k nimž jsou na jeho území k dispozici osiva nebo sadbové brambory získané ekologickým způsobem produkce, byla vytvořena elektronická databáze.

2. Databázi spravuje buď příslušný orgán členského státu, nebo orgán či subjekt zmocněný k tomuto účelu členskými státy (dále jen „správce databáze“). Členské státy mohou rovněž určit orgán nebo soukromý subjekt v jiné zemi.

3. Každý členský stát oznámí Komisi a ostatním členským státům orgán nebo soukromý subjekt pověřený správou databáze.

Článek 49

Registrace

1. Odrůdy, k nimž jsou k dispozici osiva nebo sadbové brambory vyprodukované ekologickým způsobem produkce, se na žádost dodavatele registrují v databázi podle článku 48.

2. S ohledem na čl. 45 odst. 5 se odrůda, která nebyla zaregistrována v databázi, považuje za odrůdu, která není k dispozici.

3. Každý členský stát rozhodne, v kterém období roku musí být databáze pravidelně aktualizována pro jednotlivé druhy nebo skupiny druhů pěstovaných na jeho území. Databáze obsahuje informace, které se k takovému rozhodnutí vztahují.

Článek 50

Podmínky registrace

1. V zájmu registrace dodavatel:

- prokáže, že on nebo poslední hospodářský subjekt, pokud dodavatel obchoduje pouze s baleným osivem nebo sadbovými bramborami, byl podroben kontrolnímu systému podle článku 27 nařízení (ES) č. 834/2007;
- prokáže, že osivo nebo sadbové brambory uváděné na trh vyhovují obecným požadavkům na osivo a sadbové brambory;

c) zpřístupní všechny požadované údaje podle článku 51 tohoto nařízení a na žádost správce databáze nebo kdykoli v případě nutnosti provádí aktualizaci těchto údajů, aby byla zajištěna jejich spolehlivost.

2. Správce databáze může se souhlasem příslušného orgánu členského státu odmítnout žádost dodavatele o registraci nebo vymazat dříve schválenou registraci, pokud dodavatel nespĺňuje požadavky stanovené v odstavci 1.

Článek 51

Registrované údaje

1. Ke každé registrované odrůdě a ke každému dodavateli uvádí databáze podle článku 48 minimálně tyto údaje:

- vědecký název druhu a název odrůdy;
- název a kontaktní údaje dodavatele nebo jeho zástupce;
- oblast, ve které dodavatel může dodávat osivo nebo sadbové brambory uživatelům v obvyklém čase potřebném pro dobývání;
- země nebo region, ve kterých byla odrůda zkoušena a povolena za účelem společného katalogu odrůd zemědělských rostlin a zeleniny definovaného ve směrnici Rady 2002/53/ES o Společném katalogu odrůd druhů zemědělských rostlin⁽¹⁾ a směrnici Rady 2002/55/ES o uvádění osiva zeleniny na trh⁽²⁾;
- datum, od kterého budou osivo nebo sadbové brambory k dispozici;
- jméno a/nebo číselný kód kontrolního orgánu nebo subjektu zmocněného kontrolovat hospodářský subjekt podle článku 27 nařízení (ES) č. 834/2007.

2. Dodavatel neprodleně informuje správce databáze, jestliže některá z registrovaných odrůd již není k dispozici. Změny se zaznamenávají do databáze.

3. Kromě údajů uvedených v odstavci 1 musí databáze obsahovat seznam druhů uvedených v příloze X.

(1) Úř. věst. L 193, 20. 7. 2002, s. 1.

(2) Úř. věst. L 193, 20. 7. 2002, s. 33.

Článek 52

Přístup k údajům

1. Údaje v databázi podle článku 48 jsou zdarma přístupné uživatelům osiva nebo sadbových brambor a veřejnosti prostřednictvím internetu. Členské státy mohou rozhodnout, že kterýkoli uživatel, který oznámil svou činnost v souladu s čl. 28 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 834/2007, na žádost obdrží od správce databáze výpis údajů týkající se jedné nebo více skupin druhů.

2. Členské státy zajistí, aby všichni uživatelé podle odstavce 1 byli nejméně jedenkrát do roka informováni o systému a způsobu získání údajů v databázi.

Článek 53

Registrační poplatek

Při každé registraci lze vyžadovat poplatek odpovídající výši nákladům spojených s vložením údajů do databáze podle článku 48 a jejich údržbu v ní. Příslušný orgán členského státu schvaluje výši poplatku uloženého správcem databáze.

Článek 54

Výroční zpráva

1. Orgány nebo subjekty určené k udělování povolení podle článku 45 za-registrují všechna povolení a tyto údaje předají ve zprávě odpovědnému orgánu členského státu a správci databáze.

Ke každému druhu, jehož se týká povolení podle čl. 45 odst. 5, zpráva uvádí tyto údaje:

- a) vědecký název druhu a název odrůdy;
- b) odůvodnění povolení s odvoláním na čl. 45 odst. 5 písm. a), b), c) nebo d);
- c) celkový počet povolení;
- d) celkové množství příslušného osiva nebo sadbových brambor;
- e) chemické ošetření pro rostlinolékařské účely podle čl. 45 odst. 2.

2. V případě povolení podle čl. 45 odst. 8 zpráva uvádí údaje uvedené v odst. 1 druhém pododstavci písm. a) tohoto článku a dobu, po kterou byla povolení platná.

Článek 55

Souhrnná zpráva

Příslušný orgán členského státu každý rok nejpozději do 31. března shromáždí zprávy a zašle Komisi a ostatním členským státům souhrnnou zprávu o všech povoleních v členském státě za předcházející kalendářní rok. Ve zprávě se uvedou údaje podle článku 54. Údaje se zveřejňují v databázi podle článku 48. Příslušný orgán může shromažďováním zpráv pověřit správce databáze.

Článek 56

Údaje poskytované na žádost

Na žádost členského státu nebo Komise dostanou ostatní členské státy nebo komise k dispozici podrobné údaje o povoleních udělených v jednotlivých případech.

HLAVA III

OZNAČOVÁNÍ

KAPITOLA I

>M3

Logo Evropské unie pro ekologickou produkci

Článek 57

Logo EU pro ekologickou produkci

V souladu s čl. 25 odst. 3 nařízení (ES) č. 834/2007 se logo Evropské unie pro ekologickou produkci (dále jen „logo EU pro ekologickou produkci“) řídí vzorem uvedeným v části A přílohy XI tohoto nařízení.

>M4

Logo EU pro ekologickou produkci se pro účely označování používá pouze v případě, že je dotčený produkt vyprodukován v souladu s požadavky nařízení (ES) č. 834/2007, nařízení Komise (ES) č. 1235/2008 (1) a s požadavky tohoto nařízení hospodářskými subjekty, které splňují požadavky kontrolního systému uvedeného v člincích 27, 28, 29, 32 a 33 nařízení (ES) č. 834/2007.

>B

Článek 58

Podmínky používání číselného kódu a místa původu

1. Označení číselným kódem kontrolního orgánu nebo subjektu podle čl. 24 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 834/2007

a) začíná zkratkou označující členský stát nebo třetí zemi podle mezi národní normy pro dvoumístné kódy zemí ISO 3166 (Kódy pro názvy zemí a jejich součástí);

>M3

b) obsahuje výraz, který podle čl. 23 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 v souladu s částí B bodem 2 přílohy XI tohoto nařízení odkazuje na ekologický způsob produkce;

c) obsahuje referenční číslo, které přidělí Komise nebo příslušný orgán členských států v souladu s částí B bodem 3 přílohy XI tohoto nařízení, a d) je umístěno v jednom zorném poli s logem EU pro ekologickou produkci, pokud se toto logo v označení používá.

(1) Úř. věst. L 334, 12. 12. 2008, s. 25.

>B

2. V souladu s čl. 24 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 834/2007 je označení místa, kde byly vyprodukovány zemědělské suroviny, z nichž se produkt skládá, umístěno bezprostředně pod číselným kódem podle odstavce 1.

KAPITOLA 2

Zvláštní požadavky na označování krmiv

Článek 59

>M7

Oblast působnosti, používání ochranných známek a obchodních označení

Tato kapitola se nepoužije na krmiva pro zvířata v zájmovém chovu a na krmiva pro kožešinová zvířata.

Ochranné známky a obchodní označení nesoucí označení uvedené v čl. 23 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 se mohou použít, pouze pokud všechny složky rostlinného nebo živočišného původu jsou z ekologického způsobu produkce a pokud se alespoň 95 % sušiny produktu skládá z těchto složek.

Článek 60

>M7

Označení na zpracovaných krmivech

1. Výrazy uvedené v čl. 23 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 a logo EU pro ekologickou produkci se mohou na zpracovaných krmivech použít za předpokladu, že jsou splněny tyto požadavky:

- a) zpracovaná krmiva splňují ustanovení nařízení (ES) č. 834/2007, a zejména čl. 14 odst. 1 písm. d) bodů iv) a v) pro hospodářská zvířata nebo čl. 15 odst. 1 písm. d) pro živočichy pocházející z akvakultury a článku 18 uvedeného nařízení;
- b) zpracovaná krmiva splňují ustanovení tohoto nařízení, a zejména články 22 a 26;
- c) všechny složky rostlinného nebo živočišného původu, které jsou obsaženy ve zpracovaných krmivech, jsou z ekologického způsobu produkce;
- d) alespoň 95 % sušiny produktu se skládá z ekologických zemědělských produktů.

2. S výhradou požadavků uvedených v odst. 1 písm. a) a b) je v případě produktů obsahujících proměnlivá množství krmných surovin z ekologického způsobu produkce a/nebo krmných surovin z produktů přecházejících na ekologické zemědělství a/nebo produktů uvedených v článku 22 tohoto nařízení

povoleno používat tuto formulaci: „lze používat v ekologické produkci v souladu s nařízením (ES) č. 834/2007 a nařízením (ES) č. 889/2008“

Článek 61

Podmínky používání označení na zpracovaných krmivech

1. Označení uvedené v článku 60:

- a) se odděluje od znění uvedeného v článku 5 směrnice Rady 79/373/EHS (1) nebo v čl. 5 odst. 1 směrnice Rady 96/25/ES (2);
- b) se neprovádí v barvě, formátu nebo fontu znaků, které poutá více pozornosti než popis nebo název krmiv uvedených v čl. 5 odst. 1 písm. a) směrnice 79/373/EHS nebo čl. 5 odst. 1 písm. b) směrnice 96/25/ES;
- c) se ve stejném zorném poli doplňuje o označení hmotnosti sušiny uvádějící:
 - i) procentní podíl krmné suroviny nebo surovin z ekologického způsobu produkce,
 - ii) procentní podíl krmné suroviny nebo surovin z produktů přecházejících na ekologické zemědělství,
 - iii) procentní podíl krmné suroviny nebo surovin, na něž se nevztahují body i) a ii),
 - iv) celkový procentní podíl krmiv zemědělského původu;
- d) se doplňuje seznamem názvů krmných surovin z ekologického způsobu produkce;
- e) se doplňuje seznamem názvů krmných surovin z produktů přecházejících na ekologické zemědělství.

(1) Úř. věst. L 86, 6. 4. 1979, s. 30.

(2) Úř. věst. L 125, 23. 5. 1996, s. 35.

>B

2. Označení uvedené v článku 60 lze také doplnit o odkaz na požadavek používat krmiva v souladu s články 21 a 22.

KAPITOLA 3

Ostatní zvláštní požadavky na označování

Článek 62

Produkty rostlinného původu z období přechodu

Produkty rostlinného původu z období přechodu lze označovat jako „produkt z přechodného období“ pokud:

- a) bylo dodrženo období přechodu trvající přinejmenším dvanáct měsíců před sklizní;
- b) toto označení nepoužívá barvu, velikost či typ písma, které jsou výraznější než obchodní označení produktu, přičemž všechna písmena celého označení musejí mít stejnou velikost;
- c) produkt obsahuje pouze jednu rostlinnou složku zemědělského původu;
- d) je toto označení spojeno s číselným kódem kontrolního subjektu nebo orgánu podle čl. 27 odst. 10 nařízení 834/2007.

HLAVA IV

KONTROLY

KAPITOLA I

Minimální požadavky na kontrolu

Článek 63

Kontrolní opatření a závazek hospodářského subjektu

1. Při prvním provádění kontrolních opatření musí hospodářský subjekt vypracovat a následně uchovat:

- a) celkový popis jednotky, zařízení a/nebo činnosti;
- b) všechna praktická opatření, která je nutno přijmout na úrovni jednotky a/nebo zařízení a/nebo činnosti, aby bylo zajištěno dodržování pravidel ekologické produkce;
- c) bezpečnostní opatření, která by měla být přijata, aby bylo sníženo riziko kontaminace nepovolenými produkty nebo látkami, a opatření týkající se čištění, která by měla být prováděna ve skladovacích zařízeních a v průběhu celého produkčního řetězce hospodářského subjektu;

>M5

- d) zvláštní charakteristiky použitého způsobu produkce, pokud má hospodářský subjekt v úmyslu žádat o osvědčení v souladu s čl. 68 odst. 2.

>B

V případě potřeby mohou být popis a opatření stanovená v prvním pododstavci součástí systému jakosti vytvořeného hospodářským subjektem.

>B

2. Tento popis a opatření podle odstavce 1 musejí být uvedeny v prohlášení podepsaném odpovědným hospodářským subjektem. Kromě toho musí toto prohlášení obsahovat závazek hospodářského subjektu,

- a) že bude provádět činnosti v souladu s pravidly ekologické produkce;
- b) že v případě porušení předpisů nebo nesrovnalostí přijímá výkon opatření v rámci pravidel ekologické produkce;
- c) že písemně informuje kupce svého produktu, aby zajistil, že z dotyčné produkce bude odstraněno označení vztahující se k ekologickým způsobům produkce.

Prohlášení stanovené v prvním pododstavci musí být ověřeno kontrolním subjektem nebo orgánem, který vydá zprávu o případných nedostacích a nedodržení pravidel ekologické produkce. Hospodářský subjekt zprávu spolupodepíše a přijme nezbytná opatření k nápravě.

3. Za účelem použití čl. 28 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 oznámí hospodářský subjekt příslušnému orgánu tyto informace:

- a) název a adresu hospodářského subjektu;
- b) umístění zařízení a v případě potřeby pozemků (katastrální údaje), na kterých probíhají činnosti;
- c) povahu činností a produktů;
- d) závazek hospodářského subjektu provádět činnost v souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 834/2007 a tohoto nařízení;
- e) v případě zemědělského podniku den, ke kterému producent přestal na daných pozemcích používat produkty, které nejsou povoleny pro ekologickou produkci;
- f) název schváleného subjektu, kterému hospodářský subjekt svěřil kontrolu svého podniku, pokud členský stát provedl kontrolní systém schválením takových subjektů.

Článek 64**Změna kontrolních opatření**

Odpovědný hospodářský subjekt v řádné lhůtě oznamuje kontrolnímu orgánu nebo subjektu veškeré změny v popisu nebo v opatřeních uvedených v článku 63 a v první kontrolních opatřeních uvedených v člincích 70, 74, 80, 82, 86 a 88.

Článek 65**Kontrolní návštěvy**

1. Kontrolní orgán nebo subjekt alespoň jednou za rok provede fyzickou kontrolu všech hospodářských subjektů.

>B

2. Kontrolní orgán nebo subjekt může odebrat vzorky, aby zjistil, zda se nepoužívají produkty nebo způsoby produkce, které nejsou v souladu s pravidly ekologické produkce. Lze také odebrat a analyzovat vzorky za účelem zjištění případné kontaminace produkty nepovolenými pro ekologickou produkci. Pokud existuje podezření, že se užívají produkty nepovolené pro organickou produkci, se však tyto analýzy provést musejí.

3. Po každé návštěvě je vypracována kontrolní zpráva, kterou spolu podepíše provozovatel jednotky nebo jeho zástupce.

4. Kromě toho kontrolní orgán nebo subjekt provádí namátkové, zpravidla neohlášené kontrolní návštěvy, založené na obecném vyhodnocení rizika nesouladu s pravidly ekologické produkce, přičemž zohlední přinejmenším výsledky dřívějších kontrol, množství dotyčných produktů a riziko záměny produktů.

Článek 66**Účetní doklady**

1. Záznamy o zásobách i finanční záznamy jsou uloženy v jednotce nebo v zařízení a umožňují hospodářskému subjektu určit a kontrolnímu orgánu nebo subjektu ověřit:

- a) dodavatele a, pokud je odlišný, i prodejce nebo vývozce produktů;
- b) povahu a množství ekologických produktů dodaných do jednotky a popřípadě všech zakoupených materiálů a jejich užití a popřípadě složení krmných směsí;
- c) povahu a množství ekologických produktů skladovaných v zařízení;
- d) povahu, množství a příjemce a, pokud jsou odlišní, i kupce, s výjimkou konečných spotřebitelů, jakýchkoli produktů, které opustily jednotku, prostory prvního příjemce či skladovací zařízení;
- e) v případě hospodářských subjektů, které takové ekologické produkty neskladují a ani s nimi fyzicky nemanipulují, povahu a množství zakoupených a prodaných ekologických produktů a dodavatele a popřípadě prodejce nebo vývozce a kupce, popřípadě příjemce.

2. Účetní doklady také obsahují výsledky ověření při příjmu ekologických produktů a jakékoli další informace vyžadované kontrolním orgánem nebo subjektem pro účely řádné kontroly. Údaje v záznamech se doloží příslušnými doklady. Záznamy prokazují rovnováhu mezi vstupem a výstupem.

3. Pokud hospodářský subjekt provozuje v téže oblasti několik produkčních jednotek, musejí se jednotky, které produkují produkty konvenčního zemědělství, společně se skladovacími prostory pro vstupní produkty také podrobit minimálním kontrolním opatřením.

Článek 67**Přístup do zařízení**

1. Hospodářský subjekt:

- a) pro kontrolní účely umožňuje kontrolnímu orgánu nebo subjektu přístup do všech částí jednotky a do všech zařízení, stejně tak jako ke všem záznamům a příslušným podpůrným dokladům;
- b) poskytuje kontrolnímu orgánu nebo subjektu veškeré informace, které jsou pro kontrolní účely přiměřeně nezbytné;
- c) na žádost kontrolního orgánu nebo subjektu předkládají výsledky svých vlastních programů zajištění kvality.

2. Kromě požadavků stanovených v odstavci 1 předkládají dovozci a první příjemci informace o dovážených zásilkách podle článku 84.

>M5**Článek 68****Osvědčení**

1. Pro účely uplatňování čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 používají kontrolní orgány a subjekty vzor osvědčení stanovený v příloze XII tohoto nařízení.

2. Pokud hospodářský subjekt, který je předmětem kontroly kontrolních orgánů a subjektů uvedených v odstavci 1, podá žádost v rámci lhůty, kterou tyto kontrolní orgány a subjekty určí, vydají kontrolní orgány a subjekty doplňkové osvědčení podle vzoru stanoveného v příloze XIIa potvrzující zvláštní charakteristiky způsobu produkce.

Žádosti o doplňkové osvědčení obsahují v políčku 2 vzoru podle přílohy XIIa odpovídající údaj podle seznamu XIIb.

>B

Článek 69

Prohlášení prodejce

Za účelem uplatnění čl. 9 odst. 3 nařízení (ES) č. 834/2007 lze vyho tovat prohlášení prodejce, že dodané produkty nebyly vyprodukované z geneticky modifikovaných organismů ani s jejich pomocí, podle vzoru uvedeného v příloze XIII tohoto nařízení.

KAPITOLA 2

Zvláštní požadavky na kontrolu rostlin a rostlinných produktů ze zemědělské produkce nebo sběru

Článek 70

Kontrolní opatření

1. Celkový popis jednotky podle čl. 63 odst. 1 písm. a):

- se vypracovává, i když se činnost hospodářského subjektu omezuje pouze na sběr volně rostoucích rostlin;
- označuje skladovací a produkční zařízení a pozemky a/nebo oblasti sběru, a v případě potřeby zařízení, ve kterých probíhají některé zpracovávací a/nebo balicí činnosti, a
- uvádějí konkrétní datum posledního použití produktů, jejichž používání není slučitelné s pravidly ekologické produkce, na daných pozemcích a/nebo v daných oblastech sběru.

2. V případě sběru volně rostoucích rostlin zahrnují praktická opatření uvedená v čl. 63 odst. 1 písm. b) záruky třetích stran, které je hospodářský subjekt schopen poskytnout a jimiž prokáže splnění ustanovení čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007.

Článek 71

Sdělení

Každý rok, do data určeného kontrolním orgánem nebo subjektem, hospodářský subjekt tomuto orgánu nebo subjektu oznámí svůj program produkce rostlinných produktů rozepsaný podle jednotlivých pozemků.

Článek 72

Záznamy o rostlinné produkci

Záznamy o rostlinné produkci se vypracovávají do podoby registru a kontrolním orgánům nebo subjektům jsou neustále k dispozici v prostorách zemědělského podniku. Kromě článku 71 takové záznamy obsahují alespoň tyto informace:

- pokud jde o používání hnojiv: datum použití, typ a množství hnojiva, dotčené pozemky;

b) pokud jde o používání přípravků na ochranu rostlin: důvod a datum ošetření, typ přípravku, způsob ošetření;

c) pokud jde o nákup zemědělských vstupů: datum, typ a množství koupeného produktu;

d) pokud jde o sklizeň: datum, typ a množství ekologické rostlinné výroby a rostlinné výroby v období přechodu v tunách nebo kg.

>B

Článek 73

Několik produkčních jednotek provozovaných týž hospodářským subjektem

Pokud hospodářský subjekt provozuje v téže oblasti několik produkčních jednotek, podléhají i jednotky, které produkují plodiny konvenčního zemědělství, společně se skladovacími prostory pro vstupní zemědělské produkty, obecným a zvláštním kontrolním požadavkům stanoveným v kapitole I a této kapitole této hlavy.

>M2

KAPITOLA 2a

Zvláštní požadavky na kontrolu ohledně mořských řas

Článek 73a

Kontrolní opatření ohledně mořských řas

Při prvním uplatnění kontrolního systému, který se týká výslovně mořských řas, musí celkový popis místa uvedený v čl. 63 odst. 1 písm. a) obsahovat:

- úplný popis zařízení na souši a na moři;
- případné hodnocení vlivů na životní prostředí podle čl. 6b odst. 3;
- případný plán udržitelného řízení podle čl. 6b odst. 4;
- v případě volně rostoucích mořských řas je nutno vypracovat úplný popis a mapu pobřežních a mořských oblastí sklizně a také oblastí na souši, kde probíhají posklizňové činnosti.

Článek 73b

Evidence produkce mořských řas

1. Záznamy o produkci mořských řas jsou hospodářským subjektem vypracovávány ve formě registru a kontrolním orgánům nebo subjektům jsou neustále k dispozici v prostorách zemědělského podniku. Registr obsahuje alespoň tyto informace:

- seznam druhů, datum sklizně a sklizené množství;
- datum aplikace, typ a množství použitého hnojiva.

2. V případě sběru volně rostoucích mořských řas musí registr dále obsahovat tyto informace:

- historie sklizňových činností pro každý biologický druh na jednotlivých pojmenovaných místech sklizně;
- odhadované objemy sklizně za sezonu;
- zdroje možného znečištění míst sklizně;
- udržitelný roční výnos pro každé místo sklizně.

>B**KAPITOLA 3****Požadavky na kontrolu hospodářských zvířat a živočišných produktů získávaných v rámci chovu****Článek 74****Kontrolní opatření**

1. Při prvním provedení kontrolního systému vztahujícího se na živočišnou produkci se celkový popis jednotky podle čl. 63 odst. 1 písm. a) skládá z:

- a) celkového popisu budov pro živočišnou výrobu, pastvin, otevřených prostranství atd. a případně prostor pro skladování, balení a zpracování hospodářských zvířat, živočišných produktů, surovin a vstupů;
- b) celkového popisu zařízení pro skladování statkových hnojiv.

2. Praktická opatření uvedená v čl. 63 odst. 1 písm. b) obsahují:

- a) plán aplikace statkových hnojiv schválený kontrolním orgánem nebo subjektem a celkový popis oblastí převedených na rostlinnou produkci;
- b) případně v souvislosti s aplikací chlévské mrvy písemné dohody s jinými zemědělskými podniky podle čl. 3 odst. 3 splňujícími pravidla ekologické produkce;
- c) plán řízení jednotky ekologické živočišné produkce.

Článek 75**Označení zvířat**

Zvířata musejí být označena trvalým způsobem metodami vhodnými pro daný druh, a to jednotlivě u velkých savců a jednotlivě nebo po šaržích v případě drůbeže a drobných savců.

Článek 76**Záznamy o hospodářských zvířatech**

Záznamy o hospodářských zvířatech mají podobu registru, který je v prostorách zemědělského podniku neustále k dispozici kontrolním orgánům nebo subjektům. Tyto záznamy poskytují celkový popis systému nakládání se stádem nebo s hejnem a obsahují alespoň tyto informace:

- a) u zvířat vstupujících do zemědělského podniku: původ a den vstupu, období přechodu, identifikační značku a veterinární záznam;
- b) u zvířat opouštějících zemědělský podnik: stáří, počet kusů, hmotnost v případě porážky, identifikační značku a místo určení;
- c) podrobnosti o jakýchkoli ztracených zvířatech a příčiny ztráty;
- d) u krmiv: typ, včetně doplňkových krmiv, poměry různých složek v krmných dávkách a doby přístupu do venkovních oblastí volného pohybu, období sezónního přesunu stád, pokud pro ně platí nějaká omezení;
- e) pro prevenci a léčení nákaz a veterinární péči: den ošetření, podrobnosti o diagnóze, dávkování, typ léčebného přípravku, upřesnění aktivních farmakologických látek, použitou léčebnou metodu a předpis veterinární péče veterinárním lékařem s uvedením důvodů a ochranných lhůt před uvedením živočišných produktů označených jako ekologické produkty na trh.

Článek 77**Kontrolní opatření týkající se veterinárních léčivých přípravků pro hospodářská zvířata**

Kdykoli mají být použity veterinární léčivé přípravky, musejí být informace podle čl. 76 písm. e) sděleny kontrolnímu orgánu nebo subjektu dříve, než budou tato zvířata nebo živočišné produkty uvedeny na trh jako zvířata nebo produkty z ekologické produkce. Léčená zvířata jsou jasně označena, a to jednotlivě v případě velkých zvířat, a jednotlivě, po šaržích nebo po úlech v případě drůbeže, drobných zvířat a včel.

Článek 78**Zvláštní kontrolní opatření pro včelařství**

1. Včelař předloží kontrolnímu orgánu nebo subjektu mapu v přiměřeném měřítku s vyznačením umístění úlů. V případě, že tyto oblasti nejsou označeny v souladu s čl. 13 odst. 2, kontrolnímu orgánu nebo subjektu včelař dodá náležitou dokumentaci a doklady a v případě potřeby vhodné rozbor, aby prokázal, že oblasti přístupné jeho včel stvům vyhovují podmínkám požadovaným v tomto nařízení.

2. Do záznamů o včelíně se zapisují tyto informace týkající se použití umělé výživy: druh produktu, data, množství a úly, v nichž je umělá výživa používána.

3. Pokud musejí být použity veterinární léčivé přípravky, je třeba jasně zaznamenat druh přípravku s upřesněním aktivních farmaceutických látek, jakož i podrobné informace o diagnóze, dávkování, způsobu podávání, době léčby a zákonné ochranné lhůtě a oznámit tyto informace kontrolnímu subjektu nebo orgánu dříve, než budou produkty uvedeny na trh jako produkty z ekologické produkce.

4. O umístění včelína, jakož i o označování úlů se vede záznam. Kontrolní orgán nebo subjekt je ve lhůtě s ním dohodnuté informován o přemístění včelínů.

5. Zvláštní péče se věnuje zajištění náležitých postupů při vytáčení, zpracování a skladování včelařských produktů. Veškerá opatření přijatá za účelem splnění tohoto požadavku se zaznamenávají.

6. Do záznamů o včelíně se zapisuje sejmutí medníku a vytáčení medu.

Článek 79**Několik produkčních jednotek provozovaných týměž hospodářským subjektem**

Pokud hospodářský subjekt provozuje několik produkčních jednotek podle čl. 17 odst. 1 a článků 40 a 41, podléhají kontrolnímu systému stanovenému v kapitole I a této kapitole této hlavy též jednotky, které produkuje hospodářská zvířata mimo ekologický chov nebo živočišné produkty konvenčního zemědělství.

>M2**KAPITOLA 3a**

Zvláštní požadavky na kontrolu ohledně produkce živočichů pocházejících z akvakultury

Článek 79a**Kontrolní opatření pro produkci živočichů pocházejících z akvakultury**

Při prvním uplatnění kontrolního systému, který se týká výslovně produkce živočichů pocházejících z akvakultury, musí celkový popis jednotky uvedený v čl. 63 odst. 1 písm. a) obsahovat:

- a) úplný popis zařízení na souši a na moři;
- b) případné hodnocení vlivů na životní prostředí podle čl. 6b odst. 3;
- c) případný plán udržitelného řízení podle čl. 6b odst. 4;
- d) v případě měkkýšů souhrn zvláštní kapitoly plánu udržitelného řízení požadované na základě čl. 25q odst. 2.

Článek 79b**Evidence produkce živočichů pocházejících z akvakultury**

Hospodářský subjekt vypracovává následující informace ve formě registru, který je nutno průběžně aktualizovat a který musí být kontrolním orgánům nebo subjektům neustále k dispozici v prostorách zemědělského podniku:

- a) u živočichů vstupujících do zemědělského podniku: původ, datum přivezení a přechodné období;
- b) u živočichů opouštějících zemědělský podnik: počet šarží, věk, hmotnost a místo určení;
- c) záznamy o únicích ryb;
- d) u ryb: typ a množství krmiva a v případě kaprů a příbuzných druhů ryb je nutno uchovávat doklady o příkrmování;
- e) údaje o veterinární léčbě s uvedením podrobností o účelu, datu a metodě aplikace, typu látky a ochranné lhůtě;
- f) opatření k prevenci chorob s uvedením podrobností o ponechání ladem, čištění a ošetření vody.

>M2**Článek 79c****Zvláštní kontrolní návštěvy v chovech mlžů**

V případě produkce mlžů se před a během období nejvyšší produkce (podle množství biomasy) provádějí kontrolní návštěvy.

Článek 79d**Několik produkčních jednotek provozovaných jedním hospodářským subjektem**

Pokud hospodářský subjekt provozuje několik produkčních jednotek podle článku 25c, potom kontrolnímu systému stanovenému v kapitole I a v této kapitole podléhají i jednotky, které produkují živočichy pocházející z akvakultury konvenčním způsobem.

>B**KAPITOLA 4**

Požadavky na kontrolu jednotek produkujících rostlinné a živočišné produkty, mořské řasy a živočišné produkty akvakultury a potraviny tvořené těmito produkty

Článek 80**Kontrolní opatření**

V případě jednotky zapojené do přípravy na vlastní účet nebo jménem třetí osoby a skládající se zejména z jednotek pro balení a/nebo přebalování produktů nebo jednotek pro označování a/nebo nové označování produktů se v celkovém popise jednotky podle čl. 63 odst. 1 písm. a) prezentují zařízení používaná pro přijímání, zpracování, balení, označování a skladování zemědělských produktů před činnostmi a po činnostech, které se jich týkají, jakož i postupy přepravy těchto produktů.

KAPITOLA 5

Požadavky na kontrolu dovozů ekologických produktů ze třetích zemí

Článek 81**Oblast působnosti**

Tato kapitola se vztahuje na jakýkoli hospodářský subjekt, který jako dovozce a/nebo první příjemce provádí pro sebe nebo pro jiný hospodářský subjekt dovoz a/nebo příjem ekologických produktů.

Článek 82**Kontrolní opatření**

1. V případě dovozce zahrnuje úplný popis jednotky uvedené v čl. 63 odst. 1 písm. a) zařízení dovozce a jeho dovozní činnosti, vyznačuje místa vstupu produktů do Společenství a jakákoli jiná zařízení, která dovozce zamýšlí využít ke skladování dovezených produktů před jejich dodáním prvnímu příjemci.

Prohlášení podle čl. 63 odst. 2 navíc zahrnuje závazek dovozce, že zajistí, aby jakákoli zařízení, která dovozce využije pro uskladnění produktů, jsou podrobena kontrole, kterou provádí kontrolní subjekt nebo orgán, nebo pokud se tato skladovací zařízení nacházejí v jiném členském státě či regionu, kontrolní subjekt nebo orgán schválený pro účely kontroly v daném členském státě nebo regionu.

2. V případě prvního příjemce se v celkovém popisu jednotky podle čl. 63 odst. 1 písm. a) prezentují zařízení používaná pro přijímání a skladování.

3. Pokud dovozce a první příjemce představují tutéž právnickou osobu a provádějí činnost v jedné jednotce, mohou být zprávy podle čl. 63 odst. 2 druhého pododstavce shrnuty do jediné zprávy.

Článek 83**Účetní doklady**

Pokud dovozce a první příjemce neprovádějí činnost v jedné jednotce, vedou oba oddělené záznamy o zásobách a finanční záznamy.

Na žádost kontrolního orgánu nebo subjektu se poskytují veškeré údaje o přepravních podmínkách od vývozce ve třetí zemi k prvnímu příjemci a z prostor nebo skladovacích zařízení prvního příjemce k příjemcům ve Společenství.

Článek 84

Údaje o dovezených zásilkách

Dovozce informuje v řádné lhůtě kontrolní orgán nebo subjekt o každé zásilce, která bude dovezena do Společenství a uvede:

- a) jméno a adresu prvního příjemce;
- b) jakékoli podrobné údaje, které si tento subjekt nebo orgán může přiměřeně vyžádat;
- i) u produktů dovážených v souladu s článkem 32 nařízení (ES) č. 834/2007 osvědčení podle uvedeného článku,
- ii) u produktů dovážených v souladu s článkem 33 nařízení (ES) č. 834/2007 kopii potvrzení o kontrole podle uvedeného článku.

Na žádost kontrolního orgánu nebo subjektu dovozce předá údaje podle prvního pododstavce kontrolnímu subjektu nebo orgánu prvního příjemce.

Článek 85

Kontrolní návštěvy

Kontrolní orgán nebo subjekt kontroluje účetní doklady podle článku 83 tohoto nařízení a potvrzení podle čl. 33 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 834/2007 nebo osvědčení podle čl. 32 odst. 1 písm. c) téhož nařízení.

>B

Pokud dovozce provádí dovozní operace prostřednictvím různých jednotek nebo zařízení, předkládá na požádání pro každé z těchto zařízení zprávy uvedené v čl. 63 odst. 2 druhém pododstavci tohoto nařízení.

KAPITOLA 6

Požadavky na kontrolu jednotek, které provádějí produkci, přípravu nebo dovoz ekologických produktů a které uzavřely se třetími stranami smlouvy o skutečném provedení části nebo veškerých daných činností

Článek 86

Kontrolní opatření

U činností, které na základě smlouvy provádějí třetí strany, celkový popis uvedený v čl. 63 odst. 1 písm. a) zahrnuje:

- a) seznam subdodavatelů s popisem jejich činností a s uvedením kontrolních subjektů nebo orgánů, kterým podléhají;
- b) písemnou dohodu subdodavatelů, že se jejich zemědělský podnik podřídí kontrolnímu režimu podle hlavy V nařízení (ES) č. 834/2007;
- c) všechna praktická opatření, mimo jiné včetně příslušného systému účetních dokladů, která budou přijata na úrovni jednotky, aby bylo zajištěno, že produkty, které hospodářský subjekt uvede na trh, lze vysledovat k jejich dodavatelům, prodejcům, příjemcům a kupcům.

KAPITOLA 7

Požadavky na kontrolu jednotek připravujících krmiva

Článek 87

Oblast působnosti

Tato kapitola se používá pro veškeré jednotky, která na vlastní účet nebo jménem třetí osoby zapojeny do přípravy produktů ve smyslu čl. 1 odst. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 834/2007.

Článek 88

Kontrolní opatření

1. V celkovém popise jednotky podle čl. 63 odst. 1 písm. a) se uvedou:

- a) zařízení používaná pro příjem, přípravu a skladování produktů určených ke krmení zvířat před činnostmi a po činnostech, které se jich týkají;
- b) zařízení používaná pro skladování jiných produktů používaných pro přípravu krmiv;
- c) zařízení používaná pro skladování čisticích a dezinfekčních produktů;
- d) případně popis krmné směsi, kterou hospodářský subjekt zamýšlí produkovat, v souladu s čl. 5 odst. 1 písm. a) směrnice 79/373/EHS a druhy nebo třídy hospodářských zvířat, pro která je krmná směs určena;
- e) případně název krmných surovin, které hospodářský subjekt zamýšlí připravovat.

2. V rámci opatření přijímaných podle čl. 63 odst. 1 písm. b) pro zaručení souladu s pravidly ekologické produkce hospodářské subjekty označí opatření podle článku 26.

3. Kontrolní orgán nebo subjekt používá tato opatření pro účely vyhodnocení rizik hrozících v každé jednotce přípravy a k vypracování kontrolního plánu. Kontrolní plán stanoví minimální počet náhodných vzorků v závislosti na možných rizicích.

Článek 89

Účetní doklady

Pro účely řádné kontroly činností zahrnují účetní doklady podle článku 66 informace o původu, vlastnostech a množstvích krmných surovin, doplňkových látek, prodejích a hotových výrobcích.

Článek 90

Kontrolní návštěvy

Součástí kontrolní návštěvy podle článku 65 je celková fyzická kontrola všech zařízení. Navíc kontrolní orgán nebo subjekt provádí cílené návštěvy založené na obecném vyhodnocení možných rizik nesouladu s pravidly ekologické produkce.

Kontrolní subjekt nebo orgán věnuje zvláštní pozornost významným kontrolním bodům důležitým pro hospodářský subjekt s cílem určit, zda jsou činnosti dohledu a kontroly prováděny řádným způsobem.

Všechny prostory používané hospodářským subjektem pro provádění jeho činností mohou být kontrolovány tak často, jak to přítomná rizika vyžadují.

>B

KAPITOLA 8**Porušení předpisů a výměna informací****Článek 91****Opatření pro případ podezření z porušení předpisů a nesrovnalostí**

1. Pokud se hospodářský subjekt domnívá nebo obává, že produkt, který vyprodukoval, připravil, dovezl nebo odebral od jiného hospodářského subjektu, není v souladu s pravidly ekologické produkce, zahájí buď postup k odstranění jakéhokoli odkazu na ekologický způsob produkce z tohoto produktu, nebo postup s cílem produkt oddělit a identifikovat. Tento produkt může zpracovat, zabalit nebo uvést na trh pouze po odstranění těchto pochybností nebo ho uvést na trh bez označení odkazujícího na ekologický způsob produkce. V případě takových pochybností hospodářský subjekt neprodleně uvědomí kontrolní subjekt nebo orgán. Kontrolní orgán nebo subjekt může stanovit, že dokud se na základě informací od hospodářského subjektu nebo z jiných zdrojů neujistí o vyvrácení pochybností, nelze produkt uvádět na trh s označeními odkazujícími na ekologický způsob produkce.

2. Pokud má kontrolní orgán nebo subjekt důvodné podezření, že hospodářský subjekt zamýšlí uvést na trh produkt, který není v souladu s pravidly ekologické produkce, ale na kterém se nachází odkaz na ekologický způsob produkce, může tento kontrolní orgán nebo subjekt požádat, aby hospodářský subjekt po přechodnou dobu, kterou tento orgán nebo subjekt stanoví, neuváděl produkt na trh s tímto odkazem. Dříve, než kontrolní orgán nebo subjekt takto rozhodne, umožní hospodářskému subjektu vznést připomínky. Toto rozhodnutí se doplní o povinnost odstranit z tohoto produktu jakýkoli odkaz na ekologický způsob produkce, pokud si je kontrolní orgán nebo subjekt jistý, že produkt nespĺňuje požadavky ekologické produkce.

Pokud se však podezření v uvedené lhůtě nepotvrdí, rozhodnutí uvedené v prvním pododstavci se nejpozději do konce dané lhůty zruší. Hospodářský subjekt plně spolupracuje s kontrolním subjektem nebo orgánem na vyjasnění podezření.

3. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření a sankce, aby zabránily podvodnému používání označení uvedených v hlavě II a/nebo v příloze XI tohoto nařízení.

Článek 92**Výměna informací**

1. Pokud hospodářský subjekt a jeho subdodavatele kontrolují různé kontrolní orgány nebo subjekty, obsahuje prohlášení uvedené v čl. 63 odst. 2 souhlas hospodářského subjektu, který udělí svým jménem a jménem svých subdodavatelů, s tím, že si různé kontrolní subjekty nebo orgány mohou vyměňovat informace o svých činnostech v rámci kontroly a o možných způsobech provádění této výměny informací.

2. Pokud v případě produktu pocházejícího z jiného členského státu a nesoucího údaje uvedené v hlavě IV nařízení (ES) č. 834/2007 a hlavě III a/nebo v příloze XI tohoto nařízení některý členský stát zjistí nesrovnalosti při uplatňování tohoto nařízení nebo jeho porušení, uvědomí o tom Komisi a členský stát, který určil kontrolní subjekt nebo orgán.

HLAVA V**PŘEDÁVÁNÍ INFORMACÍ KOMISI, PŘECHODNÁ
A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ****KAPITOLA I****Předávání informací Komisi****Článek 93****Statistické informace**

1. Členské státy předávají Komisi roční statistické informace o ekologické produkci podle článku 36 nařízení Rady (ES) č. 834/2007 pomocí počítačového systému, který umožňuje elektronickou výměnu dokumentů a informací zpřístupněných Komisi (GŘ Eurostat) každý rok do 1. července.

2. Statistické informace podle odstavce 1 obsahují především tyto údaje:

- počet ekologických producentů, zpracovatelů, dovozců a vývozců;
- produkci ekologických plodin a plochu pro plodiny v období přechodu a plochu pro plodiny, která je využívána pro ekologické zemědělství;
- počty ekologicky chovaných hospodářských zvířata a ekologické živočišné produkty;
- údaje o ekologické průmyslové produkci podle typu činnosti;

>M2

- počet jednotek pro produkci živočichů pocházejících z ekologické akvakultury;
- objem produkce živočichů pocházejících z ekologické akvakultury;
- případně počet jednotek pro ekologickou produkci mořských řas a objem ekologické produkce mořských řas.

>B

3. Pro předání statistických informací podle odstavců 1 a 2 používají členské státy jediné kontaktní místo stanovené Komisí (GŘ Eurostat).

4. Ustanovení týkající se charakteristik statistických údajů a metadat se definují v kontextu statistického programu Společenství na základě modelů nebo dotazníků dostupných prostřednictvím systému uvedeného v odstavci A.

Článek 94**Další informace**

1. Pomocí počítačového systému, který umožňuje elektronickou výměnu dokumentů a informací a který Komise (Generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova) zpřístupnila pro jiné než statistické informace, členské státy poskytují Komisi tyto informace:

- do 1. ledna 2009 aktuální informace podle čl. 35 písm. a) nařízení (ES) č. 834/2007 a následně každou změnu, jakmile k ní dojde;
- každý rok do 31. března aktuální informace podle čl. 35 písm. b) nařízení (ES) č. 834/2007, pokud jde o kontrolní orgány a subjekty schválené k 31. prosinci předcházejícího roku;
- každý rok do 1. července všechny další informace požadované nebo potřebné v souladu s tímto nařízením;

>M6

d) do 1 měsíce od jejich schválení výjimky povolené členskými státy podle čl. 47 prvního pododstavce písm. c) a e).

>B

2. Údaje sděluje, vkládá a aktualizuje v systému podle odstavce 1, za který odpovídá příslušný orgán podle článku 35 nařízení (ES) č. 834/2007, sám tento orgán nebo subjekt, jemuž byla tato funkce přidělena.

3. Ustanovení týkající se charakteristik údajů a metadat se definují na základě modelů nebo dotazníků dostupných prostřednictvím systému uvedeného v odstavci 1.

KAPITOLA 2**Přechodná a závěrečná ustanovení****Článek 95****Přechodná opatření**

1. Po přechodné období do 31. prosince 2010 může být skot v budovách postavených před 24. srpnem 2000 přivazován, pokud je zajištěn pravidelný pohyb a chov je v souladu s požadavky dobrých životních podmínek pro zvířata, včetně zajištění pohodlné podestýlky a individuálního zacházení, a pokud toto opatření povolil příslušný orgán. Příslušný orgán může na žádost jednotlivých hospodářských subjektů nadále povolovat použití tohoto opatření na omezené období, které skončí před 31. prosincem 2013, pod dodatečnou podmínkou, že se kontrolní návštěvy uvedené v čl. 65 odst. 1 uskutečňují alespoň dvakrát za rok.

2. Příslušný orgán může na přechodné období do 31. prosince 2010 povolit výjimky týkající se podmínek ustájení a intenzity chovu udělené zemědělským podnikům s živočišnou produkcí na základě odchylky stanovené v části B bodě 8.5.1 přílohy I nařízení (EHS) č. 2092/91. Hospodářské subjekty, které toto prodloužení využijí, předloží kontrolnímu orgánu nebo subjektu plán s popisem opatření, která mají zajistit splnění pravidel ekologické produkce do konce přechodného období. Příslušný orgán může na žádost jednotlivých hospodářských subjektů nadále povolovat použití tohoto opatření na omezené období, které skončí před 31. prosincem 2013, pod dodatečnou podmínkou, že se kontrolní návštěvy uvedené v čl. 65 odst. 1 uskutečňují alespoň dvakrát za rok.

3. Po přechodné období, které končí dne 31. prosince 2010, může závěrečná fáze výkrmu ovcí a prasat na maso, jak je uvedena v bodě 8.3.4 přílohy I.B nařízení (EHS) č. 2092/21 probíhat ve vnitřních prostorách pod podmínkou, že se kontrolní návštěvy uvedené v čl. 65 odst. 1 uskutečňují alespoň dvakrát za rok.

4. Kastraci selat lze provádět bez použití anestézie a/nebo analgetik v přechodném období do 31. prosince 2009.

5. Až do zařazení prováděcích pravidel pro produkci krmiv pro zvířata v zájmovém chovu, se použijí vnitrostátní předpisy, nebo pokud tyto neexistují, soukromé normy přijaté nebo uznané členskými státy.

>M2

6. Pro účely čl. 12 odst. 1 písm. j) nařízení (ES) č. 834/2007 a až do zařazení specifických látek podle čl. 16 odst. 1 písm. f) uvedeného nařízení lze používat pouze produkty povolené příslušným orgánem.

>B

7. Povolení složek zemědělského původu, které nebyly vyprodukovány ekologicky, udělená členskými státy podle nařízení (EHS) č. 207/93 lze považovat za udělená podle tohoto nařízení. Nicméně platnost povolení udělených v souladu s čl. 3 odst. 6 uvedeného nařízení skončí dne 31. prosince 2009.

8. Po přechodné období, které končí dne 1. července 2010, směji hospodářské subjekty nadále při označování používat ustanovení podle nařízení (EHS) č. 2092/91 pro:

- i) systém pro výpočet procentuálního podílu ekologických složek potravin,
- ii) číselný kód a/nebo název kontrolního subjektu nebo orgánu podle nařízení (EHS) č. 2092/91.

>M3

9. Zásoby produktů vyrobených, zabalených a označených přede dnem 1. července 2010 v souladu s nařízením (EHS) č. 2092/91 nebo s nařízením (ES) č. 834/2007 mohou být uváděny na trh s odkazem na ekologickou produkci až do vyčerpání zásob.

10. Obalový materiál lze v souladu s nařízením (EHS) č. 2092/91 nebo s nařízením (ES) č. 834/2007 nadále používat pro produkty označené při uvádění na trh výrazy odkazujícími na ekologickou produkci do dne 1. července 2012 v případě, že jinak produkt splňuje požadavky nařízení (ES) č. 834/2007.

>M6

10a. Pokud jde o produkty odvětví vína, přechodné období uvedené v odstavci 8 uplyne dne 31. července 2012.

Zásoby vína vyprodukovaného do 31. července 2012 v souladu s nařízením (EHS) č. 2092/91 nebo s nařízením (ES) č. 834/2007 mohou být uváděny na trh až do vyčerpání zásob a při splnění těchto požadavků na označování:

- a) logo Společenství pro ekologickou produkci uvedené v čl. 25 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007, ode dne 1. července 2010 nazývané „logo EU pro ekologickou produkci“, lze použít za předpokladu, že při výrobě vína je dodržen postup podle hlavy II kapitoly 3a tohoto nařízení;
- b) hospodářské subjekty používající „logo EU pro ekologickou produkci“ uchovávají doklady po dobu nejméně 5 let po uvedení vína získaného z ekologických hroznů na trh, včetně dokladů o odpovídajícím množství vína v litrech podle kategorie vína v daném roce;
- c) pokud doklady uvedené v písmeni b) tohoto odstavce nejsou k dispozici, může být takové víno označeno jako „víno vyrobené z ekologických hroznů“, jestliže splňuje požadavky tohoto nařízení s výjimkou požadavků uvedených v hlavě II kapitole 3a uvedeného nařízení;
- d) víno označené jako „víno získané z ekologických hroznů“ nemůže nést označení logo EU pro organickou produkci.

>M2

11. Příslušný orgán může na období do 1. července 2013 povolit takové jednotky pro produkci živočichů pocházejících z akvakultury a mořských řas, které jsou založeny a produkuje podle celostátně přijatých ekologických předpisů před vstupem tohoto nařízení v platnost, aby si ponechaly ekologický statut po dobu přizpůsobení se podmínkám tohoto nařízení, pokud ovšem nedojde ke znečištění vod látkami, které nejsou pro ekologickou produkci povoleny. Hospodářské subjekty, které toto opatření využijí, oznámí příslušnému orgánu příslušná zařízení, rybníky, klece nebo porosty mořských řas.

>B

Článek 96

Zrušení

Nařízení (EHS) č. 207/93, (ES) č. 223/2003 a (ES) č. 1452/2003 se zrušují.

Odkazy na zrušená nařízení a nařízení (EHS) č. 2092/91 se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou v příloze XIV.

Článek 97

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. ledna 2009.

Nicméně čl. 27 odst. 2 písm. a) a článek 58 se použije ode dne 1. července 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

PŘÍLOHA I

>M2

Hnojiva, pomocné půdní látky a živiny podle čl. 3 odst. 1 a čl. 6d odst.2

>B

Poznámky:

A: povoleno nařízením (EHS) č. 2092/91 a převzato prostřednictvím čl. 16 odst. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 834/2007

B: povoleno podle nařízení (ES) č. 834/2007

Povolení	Název Směsné produkty nebo produkty obsahující pouze níže uvedené materiály	Popis, požadavky na složení, podmínky složení
A	Chlévský hnůj	Produkt skládající se ze směsi živočišných výkalů a rostlinné hmoty (chlévkové stelivo). Nesmí pocházet z velkochovu.
A	Sušený chlévský hnůj a dehydrovaný drůbeží trus	Nesmí pocházet z velkochovu.
A	Kompostované živočišné výkaly, včetně drůbežního trusu a kompostovaného chlévkového hnoje	Nesmí pocházet z velkochovu.
A	Kapalné živočišné výkaly	Použití po řízené fermentaci nebo vhodném zředění. Nesmí pocházet z velkochovu.
A	Kompostovaný nebo kvašený domovní odpad	Produkt získaný z domovních odpadů tříděných u zdroje, které byly podrobeny kompostování nebo anaerobnímu kvašení určenému k výrobě bioplynu. Pouze rostlinný a živočišný domovní odpad Pouze pokud je vyroben v uzavřeném a kontrolovaném sběrném systému schváleném členským státem. Maximální koncentrace v mg/kg sušiny: kadmium: 0,7; měď: 70; nikl: 25; olovo: 45; zinek: 200; rtuť: 0,4; chrom (celkově): 70; chrom (VI): 0
A	Rašelina	Použití omezeno na zahradnictví (tržní zahradnictví, pěstování květin a stromů, školky).
A	Odpad z pěstování hub	Výchozí složení substrátu je omezeno na produkty uvedené v této příloze.
A	výkaly červů (vermikompost) a hmyzu	
A	Guano	
A	Kompostovaná nebo zkvašená směs rostlinné hmoty	Produkt získaný ze směsi rostlinné hmoty, které byly podrobeny kompostování nebo anaerobnímu kvašení určenému k výrobě bioplynu.
A	Produkty nebo vedlejší produkty živočišného původu: - krevní moučka - moučka z paznehtů a kopyt rohová moučka - kostní moučka nebo deželatino - vaná kostní moučka - rybí moučka masová moučka - péřová moučka, moučka z chlupů a moučka „chiquette“ - vlna kožešina chlupy - mléčné produkty	Na kožešinu: Maximální koncentrace chromu (VI) v mg/kg sušiny:
A	Produkty a vedlejší produkty rostlinného původu pro hnojiva	Příklady: moučka z olejových pokrutin, kakaové slupky, sladové mláto.
A	Mořské řasy a výrobky z nich	Pouze pokud byly přímo získány: i) fyzikálními postupy, včetně dehydratace, mražení a mletí ii) extrakcí vodou nebo vodným roztokem kyseliny nebo alkalickým roztokem iii) kvašením
A	Piliny a dřevěné třísky	Ze dřeva, které nebylo po kácení chemicky upravováno.
A	Kompostovaná kůra	Ze dřeva, které nebylo po kácení chemicky upravováno.

A	Popel ze dřeva	Ze dřeva, které nebylo po kácení chemicky upravováno.
A	Přírodní měkký fosforit	
A	Fosforečnan hlinitovápenatý	Produkt uvedený v příloze I části A.2 bodě 6 nařízení (ES) č. 2003/2003. S obsahem kadmia nejvýše 90 mg/kg P205. Použití omezeno na zásadité půdy (pH > 7,5)
A	Thomasova moučka	Produkt uvedený v příloze IA.2 bodě 1 nařízení (ES) č. 2003/2003.
A	Surová draselná sůl neboli kainit	Produkt uvedený v příloze I části A.3 bodě 1 nařízení (ES) č. 2003/2003.
A	Síran draselný, který může obsahovat hořečnaté soli	Produkt získaný ze surové draselné soli fyzikální extrakcí, jenž může také obsahovat hořečnaté soli.
A	Lihovarní výpalky a výtažek z nich	Kromě amonných výpalků.
A	Uhličitan vápenatý (křída, slín, mletý vápenec, bretaňské činidlo, (maèrl), fosfatová křída)	Pouze přírodního původu.
A	Přírodní uhličitan vápenatý a hořečnatý	Pouze přírodního původu. Např. křída, mletý „magnesian“, vápenec.
A	Síran hořečnatý (například kieserit)	Pouze přírodního původu.
A	Roztok chloridu vápenatého	Pro ošetřování listů jablek po zjištění nedostatku vápníku.
A	Síran vápenatý (sádra)	Produkt uvedený v příloze I části D bodě 1 nařízení (ES) č. 2003/2003. Pouze přírodního původu.
A	Průmyslový vápenec z výroby cukru	Vedlejší produkt při výrobě cukru z cukrové řepy.
A	Průmyslový vápenec z výroby vakuové soli	Vedlejší produkt při výrobě vakuové soli ze solanky nacházející se v horských oblastech.
A	Elementární síra	Produkt uvedený v příloze I části D bodě 3 nařízení (ES) č. 2003/2003.
A	Stopové prvky	Anorganické mikroživiny uvedené v příloze I části E nařízení (ES) č. 2003/2003.
A	Chlorid sodný	Pouze kamenná sůl.
A	Kamenná moučka a jíla	

(1) Úř. věst. L 304, 21.11.2003, s. 1.

>B

PŘÍLOHA II**Pesticidy – přípravky na ochranu rostlin podle čl. 5 odst. 1**

Poznámky:

A: povoleno nařízením (EHS) č. 2092/91 a převzato prostřednictvím čl. 16 odst. 3 písm.

c) nařízení (ES) č. 834/2007

B: povoleno podle nařízení (ES) č. 834/2007

I. Látky rostlinného nebo živočišného původu

Povolení	Název	Popis, požadavky na složení, podmínky použití
A	Azadirachtin z Azadirachta indica (Neem tree)	Insekticid
A	Včelí vosk	Prostředek k ochraně řezů a roubů
A	Želatina	Insekticid
A	Hydrolyzované bílkoviny	Návnada, pouze v povoleném typu použití v kombinaci s jinými vhodnými produkty uvedenými v tomto seznamu
A	Lecitin	Fungicid
A	Rostlinné oleje (např. máťový olej, borovicový olej, kmínový olej)	Insekticid, akaricid, fungicid a prostředek proti klíčení
A	Pyretriny z Chrysanthemum cinerariaefolium	Insekticid
A	Výtažek z Quassia amara	Insekticid, repelent
A	Rotenon z Derris spp. a Lonchocarpus spp. a Terphrosia spp.	Insekticid

2. Mikroorganismy používané k biologické regulaci škůdců a chorob

Povolení	Název	Popis, požadavky na složení, podmínky použití
A	Mikroorganismy (bakterie, viry a houby)	

3. Látky produkované mikroorganismy

Povolení	Název	Popis, požadavky na složení, podmínky použití
A	Spinosad	Insekticid Pouze pokud jsou přijata opatření k minimalizaci rizika pro klíčové parazitoidy a rizika vývoje rezistence.

4. Látky pro užití v pastích a/nebo rozprašovačích

Povolení	Název	Popis, požadavky na složení, podmínky použití
A	Hydrogenfosforečnan amonný	Návnada, pouze v pastích
A	Feromony	Návnada, narušuje pohlavní chování, pouze v pastích a rozprašovačích
A	Pyretroidy (pouze deltametrin nebo lambda-cyhalotrin)	Insekticid; pouze v pastích se zvláštními návnadami, pouze proti Batrocera oleae a Ceratitis capitata Wied.

5. Přípravky k povrchovému rozprašování mezi pěstované rostliny

Povolení	Název	Popis, požadavky na složení, podmínky použití
A	Fosforečnan železitý	Přípravek určený k hubení mělkýšů

6. Další látky tradičně používané v ekologickém zemědělství

Povolení	Název	Popis, požadavky na složení, podmínky použití
A	Měď ve formě hydroxidu měďnatého, chlorid-oxidu měďnatého, (trojsytného) síranu měďnatého, oxidu měďného a oktanoátu měďnatého	Fungicid Až 6 kg mědi na hektar ročně. V případě trvalých kultur mohou členské státy odchýlně od předchozího odstavce stanovit, že v daném roce lze šestikilogramový limit mědi překročit, pokud průměrné množství skutečně použité v pětiletém období tvořeném daným rokem a čtyřmi předcházejícími roky nepřekračuje 6 kg
A	Ethylen	Odstranění zelené barvy banánů, kiwi a kaki; odstranění zelené barvy citrusových plodů jako součást prevence jejich napadení vrtulo vitymi; indukce květů ananasu; inhibice klíčení brambor a cibule
A	Draselná sůl mastných kyselin (mazlavé mýdlo)	Insekticid
A	Síran hlinitodraselný (kalinit)	Prevence zrání banánů
A	Polysulfid vápenatý	Fungicid, insekticid, akaricid
A	Parafinový olej	Insekticid, akaricid
A	Minerální oleje	Insekticid, fungicid, Pouze na ovocných stromech, vinné révě, olivovnících a tropických rostlinách (např. banánovnících).
A	Manganistan draselný	Fungicid, baktericid, pouze na ovocných stromech, olivovnících a vinné révě.
A	Křemenný písek	Repelent
A	Síra	Fungicid, akaricid, repelent

7. Další látky

Povolení	Název	Popis, požadavky na složení, podmínky použití
A	Hydroxid vápenatý	Fungicid Pouze u ovocných stromů, včetně škošek, k ochraně proti <i>Nectria galligena</i> .
A	Hydrogenuhličitan draselný	Fungicid

>B

PŘÍLOHA III

Minimální vnitřní a venkovní plocha a další charakteristiky ustájení
podle jednotlivých druhů a typů produkce v souladu s čl. 10 odst. 4

I. Skot, koňovití, ovce, kozy a prasata

	Vnitřní plocha (čistá plocha, kterou mají zvířata k dispozici)		Venkovní plocha (oblasti volného pohybu mimo pastvín)
	Minimální živá hmotnost (kg)	m ² na hlavu	m ² na hlavu
Skot a koňovití - plemenní a na výkrm	do 100	1,5	1,1
	do 200	2,5	1,9
	do 350	4,0	3
	více než 350	5, přičemž minimálně 1 m ² /100 kg	3,7, přičemž minimálně 0,75 m ² /100 kg
Dojnice		6	4,5
Plemenní býci		10	30
Ovce a kozy		1,5 na ovci/kozu	2,5
		0,35 na jehně/kůzle	0,5
Prasnice po porodu se selaty do stáří 40 dní		7,5 na svině	2,5
Prasata na výkrm	do 50	0,8	0,6
	do 85	1,1	0,8
	do 110	1,3	1
	více než 110 kg	1,5	1,2
Selata	starší 40 dní a do 30 kg	0,6	0,4
Plemenná prasata		2,5 na samici	1,9
		6 na samce Pokud se chlévy používají k přirozené plemenitbě: 10 m ² na kance.	8,0

2. Drůbež

	Vnitřní plocha (čistá plocha, kterou mají zvířata k dispozici)			Venkovní plocha (m plochy na hlavu rotačně)
	počet zvířat/m ²	cm hřadu/zvíře	hnízd	
Nosnice	6	18	7 nosnic na hnízdo nebo v případě společného hnízda 120 cm ² na kus	4 za podmínky nepřekročení limitu 170 kg N/ha ročně.
Drůbež na výkrm (v pevných zařízeních)	10, přičemž maximálně 21 kg živé hmotnosti na m ²	20 (pouze u perliček)		4 na brojlera a perličku 4,5 na kachnu 10 na krůtu 15 na husu U všech těchto druhů nesmí být překročen limit 170 kg N/ha ročně.
Drůbež na výkrm v pojízdných zařízeních	16 (!) v pojízdných drůbežárnách, přičemž maxi málně 30 kg živé hmot nosti na m ² .			2,5 za podmínky nepřekročení limitu 170 kg N/ha ročně.

(1) Pouze v pojízdných drůbežárnách, přičemž maximálně 150 m² podlahové plochy.

>B

PŘÍLOHA IV**Maximální počet zvířat na hektar podle čl. 15 odst. 2**

Třída nebo druh zvířat	Maximální počet zvířat na hektar odpovídající 170 kg N/ha/rok
Koňovití starší šesti měsíců	2
Telata na výkrm	5
Ostatní skot do stáří 1 roku	5
Skot od 1 do 2 let – býci	3,3
Skot od 1 do 2 let – jalovice a krávy	3,3
Býci staří 2 a více let	2
Chovné jalovice	2,5
Jalovice na výkrm	2,5
Dojnice	2
Vyřazené dojnice	2
Ostatní krávy	2,5
Plemenné samice králíka	100
Bahnice	13,3
Kozy	13,3
Selata	74
Plemenné prasnice	6,5
Prasata na výkrm	14
Jiná prasata	14
Jateční drůbež	580
Nosnice	230

PŘÍLOHA V

>M7

Krmné suroviny podle čl. 22 písm. d), čl. 24 odst. 2 a čl. 25 m odst. I

I. KRMNÉ SUROVINY MINERÁLNÍHO PŮVODU

A	Mořské lastury zvápenaté	
A	Maerl	
A	Lithothamnium [lithothamn]	
A	Glukonan vápenatý	
A	Uhličitan vápenatý	
A	Oxid hořečnatý (bezvodý)	
A	Síran hořečnatý	
A	Chlorid hořečnatý	
A	Uhličitan hořečnatý	
A	Defluorizovaný fosfát	
A	Fosforečnan hořečnato-vápenatý	
A	Fosforečnan hořečnatý	
A	Fosforečnan sodný	
A	Fosforečnan sodno-vápenatý	
A	Chlorid sodný	
A	Hydrogenuhlíčan sodný	
A	Uhličitan sodný	
A	Síran sodný	
A	Chlorid draselný	

2. JINÉ KRMNÉ SUROVINY

(Vedlejší) výrobky z fermentace mikroorganismů, jejichž buňky byly inaktivovány nebo devitalizovány:

A	Saccharomyces cerevisiae	
A	Saccharomyces carlsbergiensis	

PŘÍLOHA VI

>M7

Doplňkové látky používané ve výživě živočichů podle čl. 22 písm. g), čl. 24 odst. 2 a čl. 25 m odst. 2

Doplňkové látky vyjmenované v této příloze musí být schváleny nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 (*).

I. TECHNOLOGICKÉ DOPLŇKOVÉ LÁTKY

a) Konzervanty

Povolení	Identifikační čísla		Látka	Popis, podmínky pro použití
A	Ia	E 200	Kyselina sorbová	
A	Ia	E 236	Kyselina mravenčí	
B	Ia	E 237	Natrium-formiát (mravenčan sodný)	
A	Ia	E 260	Kyselina octová	
A	Ia	E 270	Kyselina mléčná	
A	Ia	E 280	Kyselina propionová	
A	Ia	E 330	Kyselina citronová	

b) Antioxidanty

Povolení	Identifikační čísla		Látka	Popis, podmínky pro použití
A	Ib	E 306	Přírodní výtažky bohaté na tokoferol	

c) Emulgátory a stabilizátory, zahušťující látky a želirující látky

Povolení	Identifikační čísla		Látka	Popis, podmínky pro použití
A	I	E 322	Lecitin	Pouze pokud pochází z ekologické suroviny Použití omezeno na krmiva pro živočichy pocházející z akvakultury

d) Pojiva, protispéčkové látky a koagulanty

Povolení	Identifikační čísla		Látka	Popis, podmínky pro použití
B	I	E 535	Ferrokyanid sodný (hexakynožeze znatan sodný)	
A	I	E 551b	Oxid křemičitý koloidní	
A	I	E 551c	Křemelina (očistěné diatomické půdy)	
A	I	E 558	Bentonit-montmorillonit	
A	I	E 559	Kaolinové jíly, bez azbestu	
A	I	E 560	Přírodní směsi stearitů a chloritu	
A	I	E 561	Vermikulit	
A	I	E 562	Sepiolit	
B	I	E 566	Natrolit-fonolit	
B	I	E 568	Klinoptilolit sedimentárního původu, [výkrm prasat; výkrm kuřat; výkrm krůt; skot; lososi]	
A	I	E 599	Perlit	

e) Doplnkové látky k silážování

Povolení	Identifikační číslo	Látka	Popis, podmínky pro použití
A	lk	Lecitin	Použití omezeno na výrobu siláže, pokud povětrnostní podmínky neumožňují odpovídající fermentaci

2. SENZORICKÉ DOPLŇKOVÉ LÁTKY

Povolení	Identifikační číslo	Látka	Popis, podmínky pro použití
A	2b	Zchutňující látky	Pouze výtažky ze zemědělských produktů

3. NUTRIČNÍ DOPLŇKOVÉ LÁTKY

a) Vitaminy

Povolení	Identifikační číslo	Látka	Popis, podmínky pro použití
A	3a	Vitaminy a provitaminy	<ul style="list-style-type: none"> - Získané ze zemědělských produktů - Pokud získané synteticky, lze pro monogastrická zvířata a živočichy pocházející z akvakultury použít pouze látky shodné s vitaminy získanými ze zemědělských produktů - Pokud získány synteticky, lze pro přežvýkavce použít pouze vitaminy A, D a E shodné s vitaminy získanými ze zemědělských produktů; použití podléhá předchozímu povolení členského státu na základě posouzení možnosti, že by ekologicky chovaní přežvýkavci získali potřebná množství uvedených vitaminů v krmných dávkách

b) Stopové prvky

Povolení	Identifikační čísla	Látka	Popis, podmínky pro použití
A	3b E1 železo:	- oxid železitý - uhličitán železnatý - síran železnatý heptahydrát - síran železnatý monohydrát	
A	3b E2 jod	- jodičnan vápenatý bezvodý	
A	3b E3 kobalt	- zásaditý uhličitán kobaltnatý monohydrát - síran kobaltnatý monohydrát a/nebo heptahydrát	
A	3b E4 měď	- zásaditý uhličitán měďnatý mono hydrát - oxid měďnatý - síran měďnatý pentahydrát	
A	3b E5 mangan	- uhličitán manganatý - oxid manganatý - síran manganatý monohydrát	
A	3b E6 zinek	- oxid zinečnatý - síran zinečnatý monohydrát - síran zinečnatý heptahydrát	
A	3b E7 molybden	- molybdenan sodný	
A	3b E8 selen	- selenan sodný - seleničitan sodný	

4. ZOOTECHNICKÉ DOPLŇKOVÉ LÁTKY

Povolení	Identifikační číslo	Látka	Popis, podmínky pro použití
A		Enzymy a mikroorganismy	Pouze výtažky ze zemědělských produktů

(*) Úř. věst. L 268, 18. 10. 2003, s. 29.

>M2

PŘÍLOHA VII**Produkty k čištění a dezinfekci**

1. Produkty k čištění a dezinfekci budov a zařízení pro živočišnou výrobu podle čl. 23 odst. 4:

- draselné a sodné mýdlo
- voda a pára
- vápenné mléko
- vápno
- pálené vápno
- chlornan sodný (např. ve formě javelského louhu)
- louh sodný
- louh draselný
- peroxid vodíku
- přírodní trestí z rostlin
- kyselina citronová, peroxyoctová, mravenčí, mléčná, šťavelová a octová
- alkohol
- kyselina dusičná (vybavení mlékárny)
- kyselina fosforečná (vybavení mlékárny)
- formaldehyd
- čisticí a dezinfekční prostředky na struky a zařízení pro dojení mléka
- uhličitán sodný

2. Produkty k čištění a dezinfekci pro živočichy pocházející z akvakultury a produkci mořských řas podle čl. 6e odst. 2), čl. 25s odst. 2) a článku 29a.

2.1 Látky k čištění a dezinfekci vybavení a zařízení za nepřítomnosti živočichů pocházejících z akvakultury:

- ozon
- chlorid sodný
- chlornan sodný
- chlornan vápenatý
- vápno (CaO, oxid vápenatý)
- louh sodný
- alkohol
- peroxid vodíku
- organické kyseliny (kyselina octová, kyselina mléčná, kyselina citronová)
- kyselina huminová
- peroxyoctové kyseliny
- jodofory
- síran měďnatý: pouze do 31. prosince 2015
- manganistan draselný
- kyselina peroxyoctová a kyselina peroxyoktanová
- pokrutiny z přírodních semen čajovníku čínského (možno používat jen v produkci garnátů)

2.2 Omezený seznam látek k použití za přítomnosti živočichů pocházejících z akvakultury:

- vápenec (uhličitán vápenatý) pro regulaci pH
- dolomit pro úpravu pH (možno používat jen v produkci garnátů)

>B

PŘÍLOHA VIII

>MI

Některé produkty a látky pro použití při výrobě zpracovaných ekologických potravin, kvasinek a kvasinkových produktů uvedených v čl. 27 odst. 1 písm. a) a v čl. 27a písm. a

>B

Poznámky:

A: povoleno podle nařízení (EHS) č. 2092/191 a převzato čl. 21 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007

B: povoleno podle nařízení (ES) č. 834/2007

ODDÍL A – POTRAVINÁŘSKÉ PŘÍDATNÉ LÁTKY VČETNĚ NOSIČŮ

Pro účely výpočtu podle čl. 23 odst. 4 písm. a) bodu ii) nařízení (ES) č. 834/2007 se potravinářské přídatné látky označené hvězdičkou ve sloupci s číselným kódem musejí vypočítat jako složky zemědělského původu.

Povolení	Kód	Název	Příprava potravin		Specifické podmínky
			rostlinného původu	živočišného původu	
A	E 153	Rostlinné uhlí		X	Sýr Ashy goat Sýr Morbier
A	E 160b*	Annatto, bixin, norbixin		X	Sýr Red Leicester Sýr Double Gloucester Cheddar Sýr Mimolette
A	E 170	Uhličitan vápenatý	X	X	Nesmí být použit k barvení nebo k obohacení výrobků vápníkem
A	E 220 nebo E 224	Oxid siřičitý Disiřičitan (pyrosiřičitan) draselný	X X	X X	V ovocných vínech (*) bez přidání cukru (včetně jablečného a hruškového vína) nebo v medovině: 50 mg (**) Pro jablečné a hruškové víno připravované s přidáním cukrů nebo ovocných šťáv po vykvašení: 100 mg (**) (*) V této souvislosti se „ovocným vínem“ rozumí víno vyráběné z jiného ovoce než hroznů. (**) Maximální dostupná hodnota ze všech zdrojů vyjádřená jako SO ₂ v mg/l.
B	E 223	Disiřičitan (pyrosiřičitan) sodný		X	Korýši (?)
A	E 250 nebo E 252		X X		Pro masné výrobky (!): u E 250: předběžné vstupní množství vyjádřené jako NaNO ₂ : 80 mg/kg u E 252: předběžné vstupní množství vyjádřené jako NaNO ₃ : 80 mg/kg u E 250: maximální zbylé množství vyjádřené jako NaNO ₂ : 50 mg/kg u E 252: maximální zbylé množství vyjádřené jako NaNO ₃ : 50 mg/kg
A	E 270	Kyselina mléčná	X	X	
A	E 290	Oxid uhličitý	X	X	
A	E 296	Kyselina jablečná	X		
A	E 300	Kyselina askorbová	X	X	Masné výrobky (?)
A	E 301	Askorbát sodný		X	Masné výrobky (?) ve spojení s dusičnany a dusitany
A	E 306*	Extrakt s vysokým obsahem tokoferolů	X	X	Antioxidant pro tuky a oleje

A	E 322*	Lecitiny	X	X	Mléčné výrobky (2)
A	E 325	Mléčnan sodný		X	Mléčné a masné výrobky
A	E 330	Kyselina citronová	X		
B	E 330	Kyselina citrónová		X	Korýši a měkkýši (2)
A	E 331	Citronany sodné		X	
A	E 333	Citronany vápenaté	X		
A	E 334	Kyselina vinná (L(+)-)	X		
A	E 335	Vinany sodné	X		
A	E 336	Vinany draselné	X		
A	E 341 (i)	Fosforečnan vápenatý	X		Kypřicí látka pro mouku s kypřicím prostředkem
B	E 392*	Výtažky z rozmarýnu	X	X	Pouze pokud pocházejí z ekologické produkce
A	E 400	Kyselina alginová	X	X	Mléčné výrobky (2)
A	E 401	Alginát sodný	X	X	Mléčné výrobky (2)
A	E 402	Alginát draselný	X	X	Mléčné výrobky (2)
A	E 406	Agar	X	X	Mléčné a masné výrobky (2)
A	E 407	Karagenan	X	X	Mléčné výrobky (2)
A	E 410*	Akátová guma	X	X	
A	E 412*	Guarová guma	X	X	
A	E 414*	Arabská guma	X	X	
A	E 415	Xantanová guma	X	X	
A	E 422	Glycerol	X		Pro rostlinné výtažky
A	E 440 (i)*	Pektin	X	X	Mléčné výrobky (2)
A	E 464	Hydroxypropylmethylcelulóza	X	X	Zátkovací materiál na zátky
A	E 500	Uhličitan sodný	X	X	„Dulce de leche“ (3) a máslo z kyselého smetany a sýru z kyselého mléka (2)
A	E 501	Uhličitan draselný	X		
A	E 503	Uhličitan amonný	X		
A	E 504	Uhličitan hořečnatý	X		
A	E 509	Chlorid vápenatý		X	Srážení mléka
A	E 516	Síran vápenatý	X		Nosič
A	E 524	Hydroxid sodný	X		Povrchová úprava pro „Laugengebäck“
A	E 551	Oxid křemičitý	X		Protispěková látka pro byliny a koření
A	E 553b	Talek	X	X	Ochranná látka pro masné výrobky
A	E 938	Argon	X	X	
A	E 939	Helium	X	X	
A	E 941	Dusík	X	X	
A	E 948	Kyslík	X	X	

(1) Tato přísada může být použita, pouze pokud bylo prokázáno ke spokojenosti příslušného orgánu, že neexistuje žádná jiná technická možnost, která poskytne stejné záruky a/nebo umožní zachování specifických vlastností výrobku.

(2) Omezení se týká pouze živočišných produktů.

(3) „Dulce de leche“ nebo „Confiture de lait“ znamená jemný, sladký, hnědý krém vyráběný ze slazeného zahuštěného mléka.

ODDÍL B – ČINIDLA A DALŠÍ PRODUKTY, KTERÉ MOHOU BÝT POUŽITY
PŘI ZPRACOVÁNÍ SLOŽEK ZEMĚDĚLSKÉHO PŮVODU Z EKOLOGICKÉ
PRODUKCE

Poznámky:

A: povoleno podle nařízení (EHS) č. 2092/91 a převzato čl. 21 odst. 2 nařízení
(ES) č. 834/2007

B: povoleno podle nařízení (ES) č. 834/2007

Povolení	Název	Příprava potravin rostlinného původu	Příprava potravin živočišného původu	Specifické podmínky
A	Voda	X	X	Pitná voda ve smyslu směrnice Rady 98/83/ES ⁽³⁾
A	Chlorid vápenatý	X		Srážecí činidlo
A	Uhlíčan vápenatý	X		
A	Hydroxid vápenatý	X		
A	Síran vápenatý	X		Srážecí činidlo
A	Chlorid hořečnatý (nebo nigari)	X		Srážecí činidlo
A	Uhlíčan draselný	X		Sušení hroznů
A	Uhlíčan sodný	X		Výroba cukru(ů)
A	Kyselina mléčná		X	Pro regulaci pH v solném nálevu při výrobě sýrů ⁽¹⁾
A	Kyselina citronová	X	X	Pro regulaci pH v solném nálevu při výrobě sýrů ⁽¹⁾ Výroba oleje a hydrolyza škrobu ⁽²⁾
A	Hydroxid sodný	X		Výroba cukru Výroba oleje z řepkových semen (<i>Brassica spp</i>)
A	Kyselina sírová	X	X	Výroba želatiny ⁽¹⁾ Výroba cukru nebo cukrů ⁽²⁾
A	Kyselina chlorovodíková		X	Výroba želatiny Pro regulaci pH solného nálevu při zpracování sýrů Gouda, Eidam a Maasdammer, Boerenkaas, Friese a Leidse Nagelkaas
A	Hydroxid amonný		X	Výroba želatiny
A	Peroxid vodíku		X	Výroba želatiny
A	Oxid uhličitý	X	X	
A	Dusík	X	X	
A	Ethanol	X	X	Rozpouštědlo
A	Kyselina tříslová (taninová)	X		Podpora filtrace
A	Vaječný bílek	X		
A	Kasein	X		
A	Želatina	X		
A	Vyzina (želatina)	X		
A	Rostlinné oleje	X	X	Masticí, uvolňovací nebo odpěňovací činidlo
A	Oxid křemičitý gel nebo koloidní roztok	X		
A	Aktivní uhlí	X		
A	Talek	X		V souladu se specifickými kritérii pro čistotu potravinářské přídatné látky E 553b.
A	Bentonit	X	X	Lepicí činidlo pro medovinu ⁽¹⁾ V souladu se specifickými kritérii pro čistotu potravinářské přídatné látky E 558.
A	Kaolin	X	X	Propolis ⁽¹⁾ V souladu se specifickými kritérii pro čistotu potravinářské přídatné látky E 559.
A	Celulóza	X	X	Výroba želatiny ⁽¹⁾
A	Křemelina	X	X	Výroba želatiny ⁽¹⁾
A	Perlit	X	X	Výroba želatiny ⁽¹⁾
A	Skořápky lískových ořechů	X		
A	Rýžová mouka	X		
A	Včelí vosk	X		Uvolňovací činidlo
A	Karnaubový vosk	X		Uvolňovací činidlo

(1) Omezení se týkají pouze živočišných produktů.

(2) Omezení se týkají pouze rostlinných produktů.

(3) Úř. věst. L 330, 5. 12. 1998, s. 32.

>MI

ODDÍL C – ČINIDLA POUŽÍVANÁ PŘI VÝROBĚ KVASINEK
A KVASNIČNÝCH PRODUKTŮ

Název	Primární kvasinky	Příprava/úprava kvasinek do konečné formy	Specifické podmínky
Chlorid vápenatý	X		
Oxid uhličitý	X	X	
Kyselina citronová	X		Pro regulaci pH při výrobě kvasinek
Kyselina mléčná	X		Pro regulaci pH při výrobě kvasinek
Dusík	X	X	
Kyslík	X	X	
Bramborový škrob	X	X	Pro filtraci
Uhlíčitan sodný	X	X	Pro regulaci pH
Rostlinné oleje	X	X	Masticí, uvolňovací nebo odpěňovací činidlo

>M6

PŘÍLOHA VIIIa

Produkty a látky povolené k užití nebo přidání do ekologických produktů odvětví vína podle článku 29c

Druh ošetření podle přílohy I A nařízení (ES) č. 606/2009	Název produktů nebo látek	Specifické podmínky a omezení v mezích a za podmínek stanovených v nařízení (ES) č. 1234/2007 a nařízení (ES) č. 606/2009
Bod 1: užití pro provzdušnění nebo okysličování	- vzduch - plynný kyslík	
Bod 3: odstředění a filtrace	- perlit - celulóza - křemelina	Užití pouze jako inertní pomocná filtrační látka
Bod 4: užití za účelem vytvoření inertní atmosféry a ochrany produktu před vzduchem	- dusík - oxid uhličitý - argon	
Body 5, 15 a 21: užití	- kvasinky (1)	
Bod 6: užití	- hydrogenfosforečnan amonný - thiamin hydrochlorid	
Bod 7: užití	- oxid siřičitý - disiřičitan draselný či etadisiřičitan draselný	a) Maximální obsah oxidu siřičitého nesmí překročit 100 miligramů na litr u červených vín uvedených v části A bodě I písm. a) přílohy I B nařízení (ES) č. 606/2009 a hodnota zbytkového cukru musí být nižší než 2 gramy na litr. b) Maximální obsah oxidu siřičitého nesmí překročit 150 miligramů na litr u bílých a růžových vín uvedených v části A bodě I písm. b) přílohy I B nařízení (ES) č. 606/2009 a hodnota zbytkového cukru musí být nižší než 2 gramy na litr. c) U všech ostatních vín se maximální obsah oxidu siřičitého použitého podle přílohy I
Bod 9: užití	- enologické aktivní uhlí	
Bod 10: čiření	- potravinářská želatina (2) - bílkoviny rostlinného původu z obilí nebo hrachu (2) - vyzina (2) - vaječný albumin (2) - taniny (2)	
	- kasein - kaseinát draselný - oxid křemičitý - bentonit - pektolytické enzymy	
Bod 12: užití pro přikyseloání	- kyselina mléčná - L(+) kyselina vinná	
Bod 13: užití k odkyselení	- kyselina L(+) vinná - uhličitán vápenatý - neutrální vinan draselný - hydrogenuhličitán draselný	
Bod 14: přídavek	- pryskyřice borovice Aleppo	
Bod 17: užití	- mléčné bakterie	
Bod 19: přídavek	- kyselina L-askorbová	
Bod 22: provzdušnění	- dusík	
Bod 23: přídavek	- oxid uhličitý	
Bod 24: přídavek ke stabilizaci vína	- kyselina citronová	
Bod 25: přídavek	- taniny (2)	
Bod 27: přídavek	- kyselina metavinná	
Bod 28: užití	- arabská guma (2)	
Bod 30: užití	- vinan draselný	
Bod 31: užití	- citrát měďnatý	
Bod 31: užití	- síran měďnatý	povoleno do 31. července 2015
Bod 38: užití	- kousky dubového dřeva	
Bod 39: užití	- alginát draselný	
Druh ošetření podle části A bodu 2 písm. b) přílohy III nařízení (ES) č. 606/2009	- síran vápenatý	Pouze pro „vino generoso“ nebo „vino generoso de licor“

(1) pro jednotlivé kmeny kvasinek: jsou-li dostupné, získané z ekologických surovin.

(2) získané z ekologických surovin, jsou-li dostupné.

>B

PŘÍLOHA IX

Složky zemědělského původu, které nebyly vyprodukovány ekologicky a které jsou uvedeny v čl. 28

I. NEZPRACOVANÉ PRODUKTY ZE ZELENINY A PRODUKTY, KTERÉ Z NICH BYLY ZÍSKÁNY V PROCESECH

I.1 Jedlé plody, ořechy a semena:

- žaludy *Quercus spp.*
- kola ořechy *Cola acuminata*
- angrešt *Ribes uva-crispa*
- maracuja (plody mučenky) *Passiflora edulis*
- maliny (sušené) *Rubus idaeus*
- červený rybíz (sušený) *Ribes rubrum*

I.2 Jedlé koření a byliny:

- pepřovec (pepř růžový) *Schinus molle L.*
- semena křenu *Armoracia rusticana*
- galgán lékařský *Alpinia officinarum*
- květy světlice barviřské *Carthamus tinctorius*
- potočnice lékařská *Nasturtium officinale*

I.3 Různé:

řasy, včetně mořských, povolené v potravinářských přípravcích z konvenční produkce

2. ROSTLINNÉ PRODUKTY

2.1 Tuky a oleje, též rafinované, ale chemicky neupravené, získané z jiných rostlin než z těchto:

- kakao *Theobroma cacao*
- kokos *Cocos nucifera*
- oliva *Olea europaea*
- slunečnice *Helianthus annuus*
- palma *Elaeis guineensis*
- řepka *Brassica napus, rapa*
- světlice barviřská *Carthamus tinctorius*
- sezam *Sesamum indicum*
- sója *Glycine max*

2.2 Tyto cukry, škroby a další produkty z obilovin a hlíz:

- fruktóza
- rýžový papír
- nekvašený chlebový papír
- škrob z rýže a kukuřice, chemicky neupravený

2.3 Různé:

- proteiny z hrachu *Pisum spp.*
- rum: pouze získaný ze šťávy cukrové třtiny
- griotka připravená z ovoce a příchutí uvedených v čl. 27 odst. 1 písm. c)

3. ŽIVOČIŠNÉ PRODUKTY

vodní organismy nepocházející z akvakultury a povolené v potravinářských přípravcích z konvenční produkce

- želatina
- sušená syrovátka „herasuola“
- střeva

>B**PŘÍLOHA X**

Druhy, k nimž jsou k dispozici ekologicky vypěstovaná osiva nebo sadbové brambory v dostatečném množství a ve značném počtu odrůd ve všech částech Společenství podle čl. 45 odst. 3

>M3

PŘÍLOHA XI

A. Logo EU pro ekologickou produkci podle článku 57

1. Logo EU pro ekologickou produkci odpovídá níže uvedenému vzoru:



2. Referenční barvou v Pantone je zelená Pantone č. 376 a zelená [50 % kyan + 100 % žlutá], pokud je použit čtyřbarevný sůstisk.

3. Černobílé logo EU pro ekologickou produkci se může používat v následující podobě pouze v případě, že není praktické použití barevné verze:



4. Pokud je barva podkladu obalu nebo etikety tmavá, mohou být symboly použity v negativním formátu za použití barvy podkladu obalu nebo etikety.

5. Pokud se symbol v barevném provedení používá na barevném podkladu, na kterém je symbol špatně viditelný, je možné ohraničit symbol vnějšími liniemi, která zlepši kontrast s barvami podkladu.

6. V určitých specifických situacích, kdy jsou údaje na obalu jednobarevné, může být logo EU pro ekologickou produkci uvedeno ve stejné barvě.

7. Minimální výška loga EU pro ekologickou produkci je 9 mm a minimální šířka je 13,5 mm; poměr výšky a šířky musí být vždy 1:1,5. U velmi malých obalů může být minimální velikost ve výjimečných případech zmenšena na výšku 6 mm.

8. Logo EU pro ekologickou produkci může být spojováno s grafickými nebo textovými prvky odkazujícími na ekologické zemědělství pod podmínkou, že se nezmění charakter loga EU ani údaje uvedené v článku 58. Pokud bude logo EU odkazující na ekologickou produkci spojeno s logy členských států nebo soukromými logy v zelené barvě odlišné od referenční barvy uvedené v bodě 2, může být logo EU použito v uvedené nereferenční barvě.

B. Číselné kódy podle článku 58

Obecný vzor číselných kódů je tento:

AB-CDE-999

kde:

1. „AB“ je kód ISO země, v níž jsou prováděny kontroly, podle čl. 58 odst. 1 písm. a) a

2. „CDE“ je třípísmenný výraz, který zvolí Komise nebo jednotlivé členské státy, např. „bio“ či „öko“ či „org“ či „eko“, který odkazuje v souladu s čl. 58 odst. 1 písm. b) na ekologický způsob produkce, a

3. „999“ je nejvýše třímístné referenční číslo, které podle čl. 58 odst. 1 písm. c) přidělí:

a) příslušný orgán členského státu kontrolním orgánům nebo subjektům, které pověřil kontrolními úkoly v souladu s článkem 27 nařízení (ES) č. 834/2007;

b) Komise:

i) kontrolním orgánům a kontrolním subjektům podle čl. 3 odst. 2 písm. a)

nařízení Komise (ES) č. 1235/2008 (1) uvedeným v příloze I daného nařízení,

ii) kontrolním orgánům nebo kontrolním subjektům třetích zemí podle

čl. 7 odst. 2 písm. f) nařízení (ES) č. 1235/2008 uvedeným v příloze III

daného nařízení,

iii) kontrolním orgánům a kontrolním subjektům podle čl. 10 odst. 2

písm. a) nařízení (ES) č. 1235/2008 uvedeným v příloze IV daného nařízení;

c) na návrh Komise příslušný orgán členského státu kontrolnímu subjektu nebo orgánu, který byl do 31. prosince 2012 podle čl. 19 odst. 1 čtvrtého pododstavce nařízení (ES) č. 1235/2008 (dovozní povolení) schválen pro vydávání potvrzení o kontrole.

Komise zpřístupní číselné kódy veřejnosti odpovídajícími technickými prostředky, včetně jejich zveřejnění na internetu.

(1) Úř. věst. L 334, 12. 12. 2008, s. 25.

>M2

PŘÍLOHA XII

Vzor osvědčení pro hospodářský subjekt podle čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 uvedený v čl. 68 odst. 1 tohoto nařízení

Osvědčení pro hospodářský subjekt podle čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007	
1. Číslo dokladu:	
2. Název a adresa hospodářského subjektu: hlavní činnost (producent, zpracovatel, dovozce atd.):	3. Název, adresa a číselný kód kontrolního subjektu/ orgánu:
4. Skupiny produktů / Činnost: — Rostliny a rostlinné produkty: — Mořské řasy a výrobky z nich: — Hospodářská zvířata a produkty z nich: — Živočišné pocházející z akvakultury a produkty z nich: — Zpracované produkty:	5. Definované jako: ekologická produkce, produkty z přechodného období; a také konvenční produkce v případech souběžné produkce/zpracování podle článku 11 nařízení (ES) č. 834/2007
6. Doba platnosti: Rostlinné produkty od do Produkty z mořských řas od do Živočišné produkty od do Produkty z živočichů pocházejících z akvakultury od do Zpracované produkty od do	7. Datum kontrol(y):
8. Tento doklad byl vydán na základě čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 a nařízení (ES) č. 889/2008. Uvedený hospodářský subjekt podrobil své činnosti kontrole a požadavky stanovené uvedenými nařízeními splňuje.	
Datum, místo:	
Podpis za vydávající kontrolní subjekt/orgán:	

>M5

PŘÍLOHA XIIa

Vzor doplňkového osvědčení pro hospodářský subjekt podle čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 uvedený v čl. 68 odst. 2 tohoto nařízení

**Doplňkové osvědčení pro hospodářský subjekt podle čl. 29 odst. 1 nařízení (ES)
č. 834/2007**

1.1. Číslo dokladu:

1.2. Odkaz na osvědčení vydané podle čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007: ⁽¹⁾

2. Zvláštní charakteristiky způsobu produkce používané hospodářským subjektem podle čl. 68 odst. 2 nařízení (ES) č. 889/2008: ⁽²⁾

3. Tento doklad byl vydán na základě čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 a čl. 68 odst. 2 nařízení (ES) č. 889/2008. Uvedený hospodářský subjekt podrobil své činnosti kontrole a splňuje požadavky stanovené uvedenými nařízeními.

Datum, místo:

Podpis a razítko za vydávající kontrolní subjekt/orgán:

⁽¹⁾ Doplňte číslo osvědčení vydaného podle čl. 68 odst. 1 a přílohy XII tohoto nařízení.

⁽²⁾ Doplňte odpovídající údaj podle přílohy XIIb tohoto nařízení

>M5

PŘÍLOHA XIIB**Záznam podle čl. 68 odst. 2 druhého pododstavce:**

- v bulharštině: Животински продукти, произведени без използване на антибиотици
- ve španělštině: Productos animales producidos sin utilizar antibióticos
- v češtině: Živočišné produkty vyprodukované bez použití antibiotik
- v dánštině: Animalske produkter, der er produceret uden brug af antibiotika
- v němčině: Ohne Anwendung von Antibiotika erzeugte tierische Erzeugnisse
- v estonštině: Loomsed tooted, mille tootmisel ei ole kasutatud antibiootikume
- v řečtině: Ζωικά προϊόντα που παράγονται χωρίς τη χρήση αντιβιοτικών
- v angličtině: Animal products produced without the use of antibiotics
- ve francouzštině: produits animaux obtenus sans recourir aux antibiotiques
- v italštině: Prodotti animali ottenuti senza l'uso di antibiotici
- v lotyštině: Dzīvnieku izcelsmes produkti, kuru ražošanā nav izmantotas antibiotikas
- v litevštině: nenaudojant antibiotikų pagaminti gyvūniniai produktai
- v maďarštině: Antibiotikumok alkalmazása nélkül előállított állati eredetű termékek
- v maltštině: Il-prodotti tal-animali prodotti mingħajr l-użu tal-antibijotici
- v nizozemštině: Zonder het gebruik van antibiotica geproduceerde dierlijke producten
- v polštině: Produkty zwierzęce wytwarzane bez użycia antybiotyków
- v portugalsštině: Produtos de origem animal produzidos sem utilização de antibióticos
- v rumunštině: Produse de origine animală obținute a se recurge la antibiotice
- ve slovenštině: Výrobky živočišného pôvodu vyrobené bez použitia antibiotík
- ve slovinštině: Živalski proizvodi, proizvedeni brez uporabe antibiotikov
- ve finštině: Eläintuotteet, joiden tuotannossa ei ole käytetty antibiootteja
- ve švédštině: Animaliska produkter som produceras utan antibiotika

>B

PŘÍLOHA XIII**Vzor prohlášení prodejce podle článku 69**

Prohlášení prodejce podle čl. 9 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 834/2007	
Název, adresa prodejce:	
Identifikační číslo (např. číslo šarže nebo skla dové číslo zásoby):	Název produktu:
<p>Složky: (Uveďte všechny složky přítomné v produktu/používané jako poslední v procesu produkce.)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	
<p>Prohlašuji, že tento produkt nebyl získán „z“ GMO ani získán „za použití“ GMO v tom smyslu, jaký tyto výrazy mají podle článků 2 a 9 nařízení Rady (ES) č. 834/2007. Nejsou mi známy žádné informace, které by nasvědčovaly tomu, že toto prohlášení je nesprávné.</p> <p>Prohlašuji tedy, že výše uvedený produkt splňuje ustanovení článku 9 nařízení (ES) č. 834/2007 týkající se zákazu používání GMO.</p> <p>Zavazuji se k tomu, že budu svého zákazníka a jeho kontrolní subjekt/orgán neprodleně informovat, pokud bude toto prohlášení staženo nebo změněno nebo pokud se objeví nějaká informace, která by mohla mít vliv na jeho správnost.</p> <p>Opravňuji kontrolní subjekt nebo orgán ve smyslu článku 2 nařízení Rady (ES) č. 834/2007, který provádí dohled nad naším zákazníkem, k přezkoumání správnosti tohoto prohlášení a v případě potřeby k odebrání vzorků pro účely jejich analýzy. Souhlasím též s tím, že tento úkol může vykonat nezávislá instituce, kterou písemně jmenoval kontrolní subjekt.</p> <p>Podepsaná osoba přijímá odpovědnost za správnost tohoto prohlášení.</p>	
Země, místo, datum, podpis prodejce:	Firemní razítko prodejce (případně):

>M2

PŘÍLOHA XIIIa

Oddíl I

Ekologická produkce lososovitých ryb v sladké vodě:

Pstruh obecný (*Salmo trutta*) – Pstruh duhový (*Oncorhynchus mykiss*) – Siven americký (*Salvelinus fontinalis*) – Losos obecný (*Salmo salar*) – Siven severní (*Salvelinus alpinus*) – Lipan podhorní (*Thymallus thymallus*) – Siven obrovský (*Salvelinus namaycush*) – Hlavatka obecná (*Hucho hucho*)

Produkční systém	Odchovné hospodářské systémy musí být napájeny vodou z otevřených systémů. Průtok musí zajišťovat nejméně 60 % hodnoty nasycení vody kyslíkem potřebné pro chovanou populaci a musí zajišťovat její dobré životní podmínky a zároveň je nutno zabránit úniku z vody ze zemědělského podniku.
Maximální hustota chovu	Lososovité druhy ryb neuvedené níže 15 kg/m ³ Losos obecný 20 kg/m ³ Pstruh obecný a pstruh duhový 25 kg/m ³ Siven severní 20 kg/m ³

Oddíl 2

Ekologická produkce lososovitých ryb v mořské vodě:

Losos obecný (*Salmo salar*), pstruh obecný (*Salmo trutta*) – Pstruh duhový (*Oncorhynchus mykiss*)

Maximální hustota chovu	10 kg/m ³ v síťových ohradách
-------------------------	--

Oddíl 3

Ekologická produkce tresky obecné (*Gadus morhua*) a jiných treskovitých ryb, okouna mořského (*Dicentrarchus labrax*), mořana zlatého (*Sparus aurata*), smuhy královské (*Argyrosomus regius*), pakambaly velké (*Psetta maxima* (= *Scophthalmus maximus*)), pražmana obecného (*Pagrus pagrus* (= *Sparus pagrus*)), bubeník americký (*Sciaenops ocellatus*) a dalších mořanovitých ryb a králičkovců (*Siganus spp.*)

Produkční systém	V otevřených vodních systémech pro oddělení chovu od okolního prostředí (síťové ohrady nebo klece) s minimální rychlostí mořských proudů zajišťující optimální životní podmínky ryb, nebo v otevřených systémech na souši.
Maximální hustota chovu	V případě jiných ryb než pakambaly velké: 15 kg/m ³ V případě pakambaly velké: 25 kg/m ³

Oddíl 4

Ekologická produkce okouna mořského, mořana zlatého, smuhy královské, cipa lovitých ryb (*Liza*, *Mugil*) a úhořů (*Anguilla spp.*) v zemních nádržích vyhloubených v přílivových oblastech a pobřežních lagunách

Systém pro oddělení chovu od okolního prostředí	Tradiční saliny přetvořené v akvakulturní produkční jednotky a podobné zemní nádrže vyhloubené v přílivových oblastech
Produkční systém	Za účelem zajištění dobrých životních podmínek druhů musí být umožněna odpovídající výměna vody. Nejméně 50 % hrází musí být porostlých vegetací. Jsou nezbytné pročišťovací rybníky mokřadního charakteru
Maximální hustota chovu	4 kg/m ³

Oddíl 5

Ekologická produkce jesetera v sladké vodě: Dotyčné druhy: rod *Acipenser*

Produkční systém	V každé chovné jednotce musí být dostatečný průtok vody zajišťující dobré životní podmínky zvířat Odtékající voda musí mít stejnou kvalitu jako voda přitékající.
Maximální hustota chovu	30 kg/m ³

Oddíl 6

Ekologická produkce ryb ve vnitrozemských vodách Dotyčné druhy: Čeled' kaprovití (*Cyprinidae*) a další příbuzné druhy v rámci polykultury včetně okouna říčního, štiky, sumce, síhů a jeseterů

Produkční systém	<p>V rybnících, které je nutno pravidelně zcela vypouštět, a v jezerech. Jezera musí být určena výhradně k ekologické produkci včetně pěstování plodin na vyschlých plochách.</p> <p>Oblast odlovu musí být opatřena vpustí čisté vody a její velikost musí poskytovat rybám optimální životní podmínky. Po výlovu musí být ryby uloženy v čisté vodě.</p> <p>Hnojení rybníků a jezer organickými a minerálními hnojivy musí být prováděno v souladu s přílohou I nařízení 889/2008, přičemž maximální dávkování činí 20 kg dusíku na hektar.</p> <p>Používání syntetických chemikálií k omezení výskytu vodních rostlin ve vodě produkčního systému je zakázáno.</p> <p>Kolem vnitrozemských vodních jednotek je nutno ponechat oblasti přirozené vegetace působící jako nárazníkové pásmo mezi produkční jednotkou a okolním suchozemským prostředím, které není obhospodařováno podle pravidel ekologické akvakultury.</p> <p>„Polykultura“ při chovu se použije za předpokladu, že jsou řádně dodržována kritéria stanovená v těchto specifikacích pro ostatní druhy jezerních ryb.</p>
------------------	---

Výnos Celková produkce těchto druhů je omezena na 1 500 kg ryb ha/rok

Oddíl 7

Ekologická produkce garnátů z čeledi Penaeidae a sladkovodních krevet (*Macrobrachium* sp.)

Založení produkční jednotky/jednotek	Chovy musí být umístěny v neúrodných jílovitých oblastech, aby výstavba vodních nádrží měla co nejmenší dopady na životní prostředí. K výstavbě vodních nádrží je nutno používat stávající přírodní jíl. Ničení mangrovů není dovoleno.
Přechodné období	Šest měsíců na každou vodní nádrž, což odpovídá normální délce života chovaného garnáta
Původ generačních jedinců	Nejméně polovina generačních jedinců musí být po třech letech provozu domestikována. Zbytek musí tvořit generační jedinci bez patogenů pocházející z udržitelného odlovu ve volné přírodě. Před přivezením do zemědělského podniku musí být první a druhá generace podrobeny povinnému pozorování.
Odnímání očních stopek	Je zakázáno.
Maximální hustota chovu	Zárodečný materiál: maximálně 22 jedinců v postlarválním stádiu vývoje na 1 m ² . Maximální okamžité množství biomasy: 240 g/m ²

Oddíl 8

Měkkýši a ostnokožci

Produkční systémy	Dlouhé vlasce, plošiny, pěstování na dně, síťovinové pytle, klece, mísy, vrše, přilivové kúly a další systémy pro oddělení chovů od okolního prostředí. Při pěstování mušlí na plošinách nesmí počet šňůr přesáhnout jeden kus na čtvereční metr hladiny. Maximální délka šňůr nesmí přesáhnout 20 metrů. Během produkčního cyklu se šňůry nesmí ztenčovat, je však povoleno jejich rozdělování za předpokladu, že nedojde ke zvýšení počáteční hustoty chovu.
-------------------	--

Oddíl 9

Tropické sladkovodní ryby: chanos stříbřitý (*Chanos chanos*), tilápie *Oreochromis* sp.), pangas (*Pangasius* sp.)

Produkční systémy	Vodní nádrže a síťové klece
Maximální hustota chovu	Pangasius: 10 kg/m ³ Oreochromis: 20 kg/m ³

Oddíl 10

Další druhy živočichů pocházejících z akvakultury: žádné

>B

PŘÍLOHA XIV

Srovnávací tabulka podle článku 96

Nařízení (EHS) č. 2092/91	(1) Nařízení (EHS) č. 207/93 (2) Nařízení (ES) č. 223/2003 (3) Nařízení (ES) č. 1452/2003	Toto nařízení
-		Článek 1
-		Čl. 2 písm. a)
Čl. 4 odst. 15		Čl. 2 písm. b)
Příloha III část C (první odrážka)		Čl. 2 písm. c)
Příloha III část C (druhá odrážka)		Čl. 2 písm. d)
-		Čl. 2 písm. e)
-		Čl. 2 písm. f)
-		Čl. 2 písm. g)
-		Čl. 2 písm. h)
Čl. 4 odst. 24		Čl. 2 písm. i)
-		Čl. 3 odst. 1
Příloha I část B body 7.1 a 7.2		Čl. 3 odst. 2
Příloha I část B bod 7.4		Čl. 3 odst. 3
Příloha I část A bod 2.4		Čl. 3 odst. 4
Příloha I část A bod 2.3		Čl. 3 odst. 5
-		Článek 4
Čl. 6 odst. 1, příloha I část A bod 3		Článek 5
Příloha I část A bod 5		Článek 6
Příloha I části B a C (nadpisy)		Článek 7
Příloha I část B bod 3.1		Čl. 8 odst. 1
Příloha I část C bod 3.1		Čl. 8 odst. 2
Příloha I část B body 3.4, 3.8, 3.9, 3.10 a 3.11		Čl. 9 odst. 1 a 4
Příloha I část C bod 3.6		Čl. 9 odst. 5
Příloha I část B bod 8.1.1		Čl. 10 odst. 1
Příloha I část B bod 8.2.1		Čl. 10 odst. 2
Příloha I část B bod 8.2.2		Čl. 10 odst. 3
Příloha I část B bod 8.2.3		Čl. 10 odst. 4
Příloha I část B bod 8.3.5		Čl. 11 odst. 1
Příloha I část B bod 8.3.6		Čl. 11 odst. 2
Příloha I část B bod 8.3.7		Čl. 11 odst. 3
Příloha I část B bod 8.3.8		Čl. 11 odst. 4 a 5
Příloha I část B bod 6.1.9 a 8.4.1 až 8.4.5		Čl. 12 odst. 1 a 4
Příloha I část B bod 6.1.9		Čl. 12 odst. 5
Příloha I část C body 4 a 8.1 až 8.5		Článek 13
Příloha I část B bod 8.1.2		Článek 14
Příloha I část B body 7.1 a 7.2		Článek 15
Příloha I část B bod 1.2		Článek 16
Příloha I část B bod 1.6		Čl. 17 odst. 1
Příloha I část B bod 1.7		Čl. 17 odst. 2
Příloha I část B bod 1.8		Čl. 17 odst. 3
Příloha I část B bod 4.10		Čl. 17 odst. 4
Příloha I část B bod 6.1.2		Čl. 18 odst. 1
Příloha I část B bod 6.1.3		Čl. 18 odst. 2
Příloha I část C bod 7.2		Čl. 18 odst. 3
Příloha I část B bod 6.2.1		Čl. 18 odst. 4
Příloha I část B bod 4.3		Čl. 19 odst. 1
Příloha I část C body 5.1 a 5.2		Čl. 19 odst. 2 až 4
Příloha I část B body 4.1, 4.5, 4.7 a 4.11		Článek 20
Příloha I část B bod 4.4		Článek 21

Článek 7		Článek 22
Příloha I část B body 3.13, 5.4, 8.2.5 a 8.4.6		Článek 23
Příloha I část B body 5.3, 5.4, 5.7 a 5.8		Článek 24
Příloha I část C bod 6		Článek 25
Příloha III část E bod 3 a část B		Článek 26
Čl. 5 odst. 3 a příloha VI části A a B		Článek 27
Čl. 5 odst. 3		Článek 28
Čl. 5 odst. 3	(1): Článek 3	Článek 29
Příloha III část B bod 3		Článek 30
Příloha III bod 7		Článek 31
Příloha III část E bod 5		Článek 32
Příloha III bod 7a		Článek 33
Příloha III část C bod 6		Článek 34
Příloha III bod 8 a část A.2 bod 5		Článek 35
Příloha I část A body 1.1 až 1.4		Článek 36
Příloha I část B bod 2.1.2		Článek 37
Příloha I část B body 2.1.1, 2.2.1 a 2.3 a příloha I část C body 2.1 a 2.3		Článek 38
Příloha I část B bod 6.1.6		Článek 39
Příloha III část A.1 bod 3 písm. b)		Článek 40
Příloha I část C bod 1.3		Článek 41
Příloha I část B bod 3.4 první odrážka a bod 3.6 písm. b)		Článek 42
Příloha I část B bod 4.8		Článek 43
Příloha I část C bod 8.3		Článek 44
Čl. 6 odst. 3		Článek 45
	(3): Čl. 1 odst. 1 a 2	Čl. 45 odst. 1 a 2
	(3): Čl. 3 písm. a)	Čl. 45 odst. 1
	(3): Článek 4	Čl. 45 odst. 3
	(3): Čl. 5 odst. 1	Čl. 45 odst. 4
	(3): Čl. 5 odst. 2	Čl. 45 odst. 5
	(3): Čl. 5 odst. 3	Čl. 45 odst. 6
	(3): Čl. 5 odst. 4	Čl. 45 odst. 7
	(3): Čl. 5 odst. 5	Čl. 45 odst. 8
Příloha I část B bod 8.3.4		Článek 46
Příloha I část B bod 3.6 písm. a)		Čl. 47 odst. 1
Příloha I část B bod 4.9		Čl. 47 odst. 2
Příloha I část C bod 3.5		Čl. 47 odst. 3
	(3): Článek 6	Článek 48
	(3): Článek 7	Článek 49
	(3): Čl. 8 odst. 1	Čl. 50 odst. 1
	(3): Čl. 8 odst. 2	Čl. 50 odst. 2
	(3): Čl. 9 odst. 1	Čl. 51 odst. 1
	(3): Čl. 9 odst. 2 a 3	Čl. 51 odst. 2
		Čl. 51 odst. 2
	(3): Článek 10	Článek 52
	(3): Článek 11	Článek 53
	(3): Čl. 12 odst. 1	Čl. 54 odst. 1
	(3): Čl. 12 odst. 2	Čl. 54 odst. 2
	(3): Článek 13	Článek 55
	(3): Článek 14	Článek 56
		Článek 57
		Článek 58
	(2): Články 1 a 5	Článek 59
	(2): Články 5 a 3	Článek 60
	(2): Článek 4	Článek 61
Čl. 5 odst. 5		Článek 62

Příloha III bod 3		Článek 63
Příloha III bod 4		Článek 64
Příloha III bod 5		Článek 65
Příloha III bod 6		Článek 66
Příloha III bod 10		Článek 67
-		Článek 68
-		Článek 69
Příloha III část A.1		Článek 70
Příloha III část A.1 bod 2		Článek 71
-		Článek 72
Příloha III část A.1 bod 3		Článek 73
Příloha III část A.2 bod 1		Článek 74
Příloha III část A.2 bod 2		Článek 75
Příloha III část A.2 bod 3		Článek 76
Příloha I část B bod 5.6		Článek 77
Příloha I část C body 5.5, 6.7, 7.7 a 7.8		Článek 78
Příloha III část A.2 bod 4		Článek 79
Příloha III část B bod 1		Článek 80
Příloha III část C		Článek 81
Příloha III část C bod 1		Článek 82
Příloha III část C bod 2		Článek 83
Příloha III část C bod 3		Článek 84
Příloha III část C bod 5		Článek 85
Příloha III část D		Článek 86
Příloha III část E		Článek 87
Příloha III část E bod 1		Článek 88
Příloha III část E bod 2		Článek 89
Příloha III část E bod 4		Článek 90
Příloha III bod 9		Článek 91
Příloha III bod 11		Článek 92
		Článek 93
-		Článek 94
Příloha I část B bod 6.1.5		Čl. 95 odst. 1
Příloha I část B bod 8.5.1		Čl. 95 odst. 2
-		Čl. 95 odst. 3 až 8
-		Článek 95
-		Článek 96
-		Článek 97
Příloha II část A		Příloha I
Příloha II část B		Příloha II
Příloha VIII		Příloha III
Příloha VII		Příloha IV
Příloha II část C		Příloha V
Příloha II část D		Příloha VI
Příloha II část E		Příloha VII
Příloha VI části A a B		Příloha VIII
Příloha VI část C		Příloha IX
-		Příloha X
-		Příloha XI
-		Příloha XII
-		Příloha XIII
-		Příloha XIV

ÚPLNÉ ZNĚNÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) 1235/2008,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

>B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1235/2008 ze dne 8. prosince 2008,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 834/2007, pokud jde o opatření pro dovoz ekologických produktů ze třetích zemí

(Úř. věst. L 334, 12.12.2008, s. 25)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana.	Datum
>M1	Nařízení Komise (ES) č. 537/2009 ze dne 19. června 2009	L 159	6	20. 6. 2009
>M2	Nařízení Komise (EU) č. 471/2010 ze dne 31. května 2010	L 134	1	1. 6. 2010
>M3	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 590/2011 ze dne 20. června 2011	L 161	9	21. 6. 2011
>M4	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1084/2011 ze dne 27. října 2011	L 281	3	28. 10. 2011
>M5	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1267/2011 ze dne 6. prosince 2011	L 324	9	7. 12. 2011
>M6	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 126/2012 ze dne 14. února 2012	L 41	5	15. 2. 2012
>M7	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 508/2012 ze dne 20. června 2012	L 162	1	21. 6. 2012
>M8	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 751/2012 ze dne 16. srpna 2012	L 222	5	18. 8. 2012

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 834/2007 ze dne 28. června 2007 o ekologické produkci a označování ekologických produktů a o zrušení nařízení (EHS) č. 2092/91 (¹), a zejména na čl. 33 odst. 2, čl. 38 písm. d) a článek 40 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Články 32 a 33 nařízení (ES) č. 834/2007 stanovují obecná ustanovení pro dovoz ekologických produktů. Aby bylo zajištěno, že tato ustanovení budou použita správným a jednotným způsobem, měla by být vytyčena podrobná pravidla a postupy pro jejich použití.

(2) Od roku 1992 se podařilo nashromáždit značné zkušenosti s dovozem produktů poskytujících rovnocenné záruky, a proto by mělo být kontrolním subjektům a kontrolním orgánům poskytnuto relativně krátké období na podání žádosti o jejich zařazení do seznamu pro účely rovnocennosti podle článku 33 nařízení (ES) č. 834/2007. Protože však dosud nejsou žádné zkušenosti s přímým použitím pravidel Společenství pro ekologickou produkci a označování ekologických produktů mimo území Společenství, je třeba kontrolním subjektům a kontrolním orgánům, které chtějí požádat o zařazení do tohoto seznamu pro účely shody s článkem 32 nařízení (ES) č. 834/2007, poskytnout více času. Z tohoto důvodu by měla být poskytnuta delší doba na zaslání žádosti a na jejich přezkoumání.

(3) V případě produktů dovážených podle článku 32 nařízení (ES) č. 834/2007 by měly být dotčené hospodářské subjekty schopny předložit osvědčení. Je nutné stanovit vzor tohoto osvědčení. Na produkty dovážené podle článku 33 nařízení (ES) č. 834/2007 by se mělo vztahovat potvrzení o kontrole. Je nutné stanovit podrobná pravidla pro vydávání tohoto potvrzení. Kromě toho by měl být stanoven postup sloužící pro koordinaci určitých kontrol prováděných na úrovni Společenství, které se týkají produktů dovážených ze třetích zemí a určených k uvedení na trh Společenství jako ekologické.

(4) Argentina, Austrálie, Kostarika, Indie, Izrael, Nový Zéland a Švýcarsko byly dříve uvedeny na seznamu třetích zemí, z nichž dovážené produkty mohly být uvedeny na trh Společenství jako ekologické podle nařízení Komise (ES) č. 345/2008 ze dne 17. dubna 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k režimu pro dovozy ze třetích zemí podle nařízení Rady (EHS) č. 2092/91 o ekologickém zemědělství a k němu se vztahujícím označování zemědělských produktů a potravin (²). Komise znovu přezkoumala situaci těchto zemí na základě kritérií stanovených v nařízení (ES) č. 834/2007 s přihlédnutím k uplatňovaným pravidlům produkce a zkušenostem získaným z dovozu ekologických produktů z těchto třetích zemí, dříve uvedených na seznamu podle čl. 11 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 2092/91. Z toho je vyvozen závěr, že podmínky pro zařazení Argentiny, Austrálie, Kostariky, Indie, Izraele a Nového Zélandu na seznam třetích zemí pro účely rovnocennosti podle čl. 33 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 jsou splněny.

1) Úř. věst. L 189, 20. 7. 2007, s. 1.

2) Úř. věst. L 108, 18. 4. 2008, s. 8.

(5) Evropské společenství a Švýcarská konfederace uzavřely dohodu o obchodu se zemědělskými produkty (¹) schválenou rozhodnutím Rady a Komise 2002/309/ES (²). Příloha 9 uvedené dohody se vztahuje na ekologicky produkované zemědělské produkty a potraviny a stanoví, že strany musí přijmout nezbytná opatření zajišťující, aby ekologické produkty splňující požadavky právních a jiných předpisů obou stran mohly být dováženy a uváděny na trh. V zájmu jasnosti by mělo být Švýcarsko také uvedeno na seznamu třetích zemí pro účely rovnocennosti podle čl. 33 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007.

(6) Orgány členských států získaly značné zkušenosti a odborné znalosti v oblasti povolování přístupu dováženého ekologického zboží na území Společenství. Při sestavování a vedení seznamů třetích zemí, kontrolních subjektů a kontrolních orgánů by měly být využity tyto zkušenosti a Komise by měla zohledňovat zprávy předložené členskými státy a dalšími odborníky. Související úkoly by měly být rozděleny spravedlivě a úměrně.

(7) Měla by být také přijata ustanovení pro přechodná opatření vztahující se na žádosti třetích zemí doručené Komisi před 1. lednem 2009, tj. datem, od kterého se používá nařízení (ES) č. 834/2007.

(8) Aby nebyl narušen mezinárodní obchod a zároveň aby byl usnadněn přechod mezi pravidly stanovenými nařízením (EHS) č. 2092/91 a pravidly stanovenými nařízením (ES) č. 834/2007, je nutné prodloužit pravomoc členských států nadále případ od případu udělovat dovozcům povolení pro uvedení produktů na trh Společenství, a to do doby, než budou zavedena opatření nezbytná pro použití nových dovozních pravidel, zejména pokud jde o uznávání kontrolních subjektů a kontrolních orgánů uvedených v čl. 33 odst. 3 nařízení (ES) č. 834/2007. Tato pravomoc by měla být v průběhu vytváření seznamu kontrolních subjektů, který je zmíněn v uvedeném článku, postupně omezována.

(9) Za účelem zlepšení transparentnosti a zajištění použití tohoto nařízení by mělo být stanoveno využití elektronického systému výměny informací mezi Komisí, členskými státy, třetími zeměmi a kontrolními subjekty a kontrolními orgány.

1) Úř. věst. L 114, 30. 4. 2002, s. 132.

2) Úř. věst. L 114, 30. 4. 2002, s. 1.

(10) Podrobná pravidla stanovená v tomto nařízení nahrazují pravidla stanovená v nařízení (ES) č. 345/2008 a v nařízení Komise (ES) č. 605/2008 ze dne 20. června 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k ustanovením týkajícím se osvědčení o kontrole při dovozu ze třetích zemí podle článku 11 nařízení Rady (EHS) č. 2092/91 o ekologickém zemědělství a k němu se vztahujícím označování zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾. Uvedená nařízení by proto měla být zrušena a nahrazena novým nařízením.

(11) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem regulativního Výboru pro ekologickou produkci,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví podrobná pravidla pro dovoz vyhovujících produktů a dovoz produktů poskytujících rovnocenné záruky, jak je stanoveno v článcích 32 a 33 nařízení (ES) č. 834/2007.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se:

1. „potvrzením o kontrole“ rozumí osvědčení o kontrole, které je uvedeno v čl. 33 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 834/2007 a které se týká jedné zásilky;

2. „osvědčením“ rozumí dokument uvedený v článku 68 nařízení Komise (ES) č. 889/2008⁽²⁾ a článku 6 tohoto nařízení, jehož vzor je stanoven v příloze II tohoto nařízení;

3. „zásilkou“ rozumí množství produktů jednoho nebo více kódů kombinované nomenklatury, na které se vztahuje jedno osvědčení o kontrole, je přepravováno stejným dopravním prostředkem a dovezeno ze stejné třetí země;

4. „prvním příjemcem“ rozumí fyzická nebo právnická osoba ve smyslu čl. 2 odst. d) nařízení (ES) č. 889/2008;

5. „ověřením zásilky“ rozumí ověřování osvědčení o kontrole příslušnými orgány členských států tak, aby se vyhovělo článku 13 tohoto nařízení, a tam, kde to tyto orgány pokládají za vhodné, ověřování produktů ve vztahu k požadavkům nařízení (ES) č. 834/2007, nařízení (ES) č. 889/2008 a tohoto nařízení;

6. „příslušnými orgány členských států“ rozumějí celní orgány nebo jiné orgány jmenované členskými státy;

1) Úř. věst. L 166, 27. 6. 2008, s. 3.

2) Úř. věst. L 250, 18. 9. 2008, s. 1.

7. „hodnoticí zprávou“ rozumí hodnoticí zpráva uvedená v čl. 32 odst. 2 a čl. 33 odst. 3 nařízení (ES) č. 834/2007, sestavená nezávislou třetí stranou splňující požadavky normy ISO 17011 nebo příslušným orgánem, která obsahuje informace o přezkumech dokumentů včetně popisů uvedených v čl. 4 odst. 3 písm. b) a čl. 11 odst. 3 písm. b) tohoto nařízení, a dále informace o auditech úřadu včetně kritických lokalit a o svědeckých auditech zaměřených na rizika, které se provádějí v reprezentativních třetích zemích.

HLAVA II

DOVOZ VYHOVUJÍCÍCH PRODUKTŮ

KAPITOLA I

Seznam uznávaných kontrolních subjektů a kontrolních orgánů pro účely shody

Článek 3

Sestavení a obsah seznamu uznávaných kontrolních subjektů a kontrolních orgánů pro účely shody

1. Komise sestaví seznam kontrolních subjektů a kontrolních orgánů uznávaných pro účely shody podle čl. 32 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007. Tento seznam je zveřejněn v příloze I tohoto nařízení. Postupy pro sestavování seznamu a provádění jeho změn jsou stanoveny v článcích 4, 16 a 17 tohoto nařízení. Seznam se zpřístupní veřejnosti na internetu v souladu s čl. 16 odst. 4 a článkem 17 tohoto nařízení.

2. Seznam obsahuje všechny informace o každém kontrolním subjektu či kontrolním orgánu, které jsou nezbytné pro ověření, zda produkty uvedené na trh Společenství byly zkontrolovány kontrolním subjektem či orgánem uznávaným podle čl. 32 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007, a to zejména:

- název a adresu kontrolního subjektu či kontrolního orgánu, včetně e-mailu a internetové adresy, spolu s jeho číselným kódem;
- dotčené třetí země a země, ze kterých dané produkty pocházejí;
- dotčené kategorie produktů pro každou třetí zemi;
- dobu trvání zařazení na seznam;
- internetovou adresu, na které je k dispozici seznam hospodářských subjektů podléhajících kontrolnímu systému včetně jejich statusu certifikace a dotčených kategorií produktů, stejně jako seznam hospodářských subjektů a produktů, jejichž certifikace byla pozastavena a zrušena.

Článek 4

Postup pro žádosti o zařazení na seznam uznávaných kontrolních subjektů a kontrolních orgánů pro účely shody

1. Komise posoudí, zda bude kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán uznán a zařazen na seznam uvedený v článku 3, po doručení žádosti o zařazení na tento seznam zaslané zástupcem dotčeného kontrolního subjektu nebo kontrolního orgánu. Pro účely sestavení prvního seznamu se posoudí pouze kom pletní žádosti doručené před 31. říjnem 2014, sestavené na základě vzoru žádosti zpřístupněného Komisí podle čl. 17 odst. 2. V následujících kalendářních letech se posoudí pouze kompletní žádosti doručené před 31. říjnem každého roku.

2. Žádost mohou předkládat kontrolní subjekty a kontrolní orgány se sídlem ve Společenství nebo ve třetí zemi.

3. Žádost zahrnuje technickou dokumentaci obsahující všechny informace, které Komise vyžaduje, aby se ujistila, že byly splněny podmínky stanovené v čl. 32 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 834/2007 pro všechny ekologické produkty, které mají být vyváženy do Společenství, a sice:

- a) přehled činností kontrolního subjektu nebo kontrolního orgánu v dotčené třetí zemi či dotčených třetích zemích, včetně odhadovaného počtu zapojených hospodářských subjektů a údajů o předpokládaném charakteru a množstvích zemědělských produktů a potravin pocházejících z dotčené třetí země či dotčených třetích zemí a určených pro vývoz do Společenství podle pravidel stanovených v čl. 32 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 834/2007;
- b) podrobný popis způsobu, jak byla v dotčené třetí zemi nebo v každé z dotčených třetích zemí provedena ustanovení hlav II, III a IV nařízení (ES) č. 834/2007 a ustanovení nařízení (ES) č. 889/2008;
- c) kopie hodnotící zprávy uvedené v čl. 32 odst. 2 čtvrtém pododstavci nařízení (ES) č. 834/2007:
- i) prokazující, že byla uspokojivě posouzena schopnost kontrolního subjektu nebo kontrolního orgánu splnit podmínky uvedené v čl. 32 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 834/2007,
 - ii) poskytující záruky ohledně prvků uvedených v čl. 27 odst. 2, 3, 5, 6 a 12 nařízení (ES) č. 834/2007,
 - iii) zajišťující, že kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán splňuje kontrolní požadavky a bezpečnostní opatření stanovená v hlavě IV nařízení (ES) č. 889/2008 a
 - iv) potvrzující, že účinně provedl své kontrolní činnosti v souladu s těmito podmínkami a požadavky;
- d) důkaz o tom, že kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán oznámil své činnosti orgánům dotčené třetí země, a jeho závazek dodržovat právní požadavky, které na něj kladou orgány dotčené třetí země;
- e) internetovou adresu, na které je k dispozici seznam hospodářských subjektů podléhajících kontrolnímu systému, stejně jako kontaktní místo, kde jsou snadno přístupné informace o jejich statusu certifikace, o dotčených kategoriích produktů a dále informace o hospodářských subjektech a produktech, jejichž certifikace byla pozastavena a zrušena;
- f) závazek dodržovat ustanovení článku 5 tohoto nařízení;
- g) veškeré další informace, které kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán či Komise považují za podstatné.

4. Při posuzování žádosti kontrolního subjektu nebo kontrolního orgánu o zařazení na seznam a také kdykoli po jeho zařazení může Komise požadovat další informace, včetně předložení jedné či více zpráv o šetření na místě, vypracované nezávislymi odborníky. Kromě toho je Komise oprávněna na základě posouzení rizik a v případě podezřelých nesrovnalostí nařídít šetření na místě, které provedou odborníci určení Komisí.

5. Komise posoudí, zda technická dokumentace uvedená v odstavci 3 a informace uvedené v odstavci 4 jsou dostatečné, a následně může rozhodnout o uznání a zařazení kontrolního subjektu či kontrolního orgánu na seznam. Rozhodnutí se vydává v souladu s postupem uvedeným v čl. 37 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007.

Článek 5

Vedení a přezkum seznamu uznaných kontrolních subjektů a kontrolních orgánů pro účely shody

1. Kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán může být zařazen na seznam uvedený v článku 3, pouze pokud plní následující povinnosti:

- a) jestliže poté, co byl kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán zařazen na seznam, dojde ke změnám opatření prováděných kontrolním subjektem nebo kontrolním orgánem, tento kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán oznámí tyto změny Komisi; stejně tak oznámí Komisi i žádosti o provedení změn informací o kontrolním subjektu nebo orgánu, které jsou stanoveny v čl. 3 odst. 2;
- b) kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán zařazený na seznam vede a na první požádání předává veškeré informace týkající se jeho kontrolních činností ve třetí zemi; odborníkům určeným Komisí poskytuje přístup do svých kanceláří a zařízení;
- c) do 31. března každého roku kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán zašle Komisi stručnou výroční zprávu; výroční zpráva aktualizuje informace o technické dokumentaci uvedené v čl. 4 odst. 3; popisuje zejména kontrolní činnosti prováděné kontrolním subjektem nebo kontrolním orgánem ve třetích zemích v předchozím roce, dosažené výsledky, zjištěné nesrovnalosti a porušení předpisů a přijatá nápravná opatření; dále obsahuje nejnovější hodnotící zprávu nebo aktualizaci této zprávy, která uvádí výsledky pravidelných hodnocení na místě, dohledu a víceletého přehodnocování, jak je uvedeno v čl. 32 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007; Komise může požadovat veškeré další informace, které jsou považovány za nezbytné;
- d) na základě získaných informací může Komise kdykoli změnit specifikace týkající se kontrolního subjektu nebo kontrolního orgánu a dočasně zrušit zápis tohoto subjektu nebo orgánu na seznamu uvedeném v článku 3; obdobné rozhodnutí může být přijato i v případech, kdy kontrolní subjekt nebo orgán nedodal požadované informace nebo kdy nesouhlasil s provedením šetření na místě;
- e) kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán zájemcům zpřístupní na internetových stránkách průběžně aktualizovaný seznam hospodářských subjektů a produktů schválených jako ekologické.

2. Jestliže kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán nezašle výroční zprávu uvedenou v odst. 1 písm. c), nevede nebo nepředává všechny informace týkající se jeho technické dokumentace, kontrolního systému nebo aktualizovaného seznamu hospodářských subjektů a produktů schválených jako ekologické nebo nesouhlasí s provedením šetření na místě poté, co byl Komisí požádán, aby tak učinil ve lhůtě, kterou Komise stanoví v závislosti na závažnosti problému a která obecně nemůže být kratší než 30 dní, daný kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán může být vyřazen ze seznamu kontrolních subjektů a kontrolních orgánů v souladu s postupem uvedeným v čl. 37 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007.

Nepřijme-li kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán vhodná a včasná nápravná opatření, Komise jej ze seznamu neprodleně vyřadí.

KAPITOLA 2

Osvědčení požadovaná pro dovoz vyhovujících produktů

Článek 6

Osvědčení

1. Osvědčení požadovaná pro dovoz vyhovujících produktů uvedených v čl. 32 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 834/2007 se v souladu s čl. 17 odst. 2 tohoto nařízení vyhotovují podle vzoru uvedeného v příloze II tohoto nařízení a obsahují přinejmenším prvky, které jsou součástí uvedeného vzoru.

2. Originál osvědčení vyhotoví kontrolní orgán nebo kontrolní subjekt, který byl uznán pro vydávání daného osvědčení na základě rozhodnutí uvedeného v článku 4.

3. Orgán nebo subjekt vydávající osvědčení se řídí pravidly stanovenými v čl. 17 odst. 2 a podle vzoru, poznámek a pokynů zpřístupněných Komisí prostřednictvím výpočetního systému sloužícího pro elektronickou výměnu informací podle čl. 17 odst. 1.

HLAVA III

DOVOZ PRODUKTŮ POSKYTUJÍCÍCH ROVNOCENNÉ ZÁRUKY

KAPITOLA I

Seznam uznaných třetích zemí

Článek 7

Sestavení a obsah seznamu třetích zemí

1. Komise sestaví seznam uznaných třetích zemí v souladu s čl. 33 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007. Seznam uznaných zemí je uveden v příloze III tohoto nařízení. Postupy pro sestavování seznamu a provádění jeho změn jsou definovány v článcích 8 a 16 tohoto nařízení. Změny seznamu jsou veřejnosti zpřístupněny na internetu podle čl. 16 odst. 4 a článku 17 tohoto nařízení.

2. Seznam obsáhne všechny informace o každé třetí zemi, které jsou nezbytné pro ověření, zda produkty uvedené na trh Společenství podléhaly kontrolnímu systému třetí země uznané podle čl. 33 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007, a zejména:

- a) dotčené kategorie produktů;
- b) původ produktů;
- c) odkaz na normy produkce používané ve třetí zemi;
- d) příslušný orgán ve třetí zemi, který nese odpovědnost za kontrolní systém, jeho adresu, včetně e-mailové a internetové adresy;

>M7

- e) názvy a internetové adresy kontrolního orgánu či kontrolních orgánů nebo kontrolního subjektu či kontrolních subjektů uznaných příslušným orgánem uvedeným v písmeni d) pro provádění kontrol;
- f) názvy, internetové adresy a číselné kódy orgánu či orgánů nebo kontrolního subjektu či kontrolních subjektů nesoucích ve třetí zemi odpovědnost za vydávání potvrzení za účelem dovozu do Unie;
- g) dobu trvání zařazení na seznam.

Článek 8

Postup pro žádosti o zařazení na seznam třetích zemí

1. Komise posoudí, zda po doručení žádosti o zařazení na tento seznam zasláné zástupcem dotčené třetí země, zařadí třetí zemi na seznam uvedený v článku 7.

2. Komise posoudí pouze takovou žádost o zařazení, která splňuje následující požadavky.

Žádost o zařazení musí být doprovázena technickou dokumentací obsahující všechny informace, které Komise potřebuje, aby se ujistila, že jsou splněny podmínky stanovené v čl. 33 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 pro produkty určené k vývozu do Společenství, zejména:

- a) všeobecné informace o vývoji ekologické produkce ve třetí zemi, produkovaných produktech, pěstitelské oblasti, výrobních regionech, počtu producentů a prováděném zpracování potravin;
- b) údaje o předpokládaném charakteru a množstvích ekologických zemědělských produktů a potravin určených k vývozu do Společenství;
- c) normy produkce používané ve třetí zemi a posouzení jejich rovnocennosti s normami používanými ve Společenství;
- d) kontrolní systém používaný ve třetí zemi, včetně činností týkajících se sledování a dohledu, které vykonávají příslušné orgány ve třetí zemi, stejně jako posouzení, zda je účinnost tohoto kontrolního systému rovnocenná účinnosti kontrolního systému používaného ve Společenství;
- e) internetovou či jinou adresu, na které je k dispozici seznam hospodářských subjektů podléhajících kontrolnímu systému, stejně jako kontaktní místo, kde jsou snadno přístupné informace o jejich statusu certifikace a o dotčených kategoriích produktů;
- f) informace, které třetí země navrhuje zařadit na seznam uvedený v článku 7;
- g) závazek dodržovat ustanovení článku 9;
- h) veškeré další informace, které třetí země nebo Komise považují za podstatné.

3. Při posuzování žádosti o zařazení na seznam uznaných třetích zemí a také kdykoli po jejím zařazení, může Komise požadovat další informace, včetně předložení jedné či více zpráv o šetření na místě vypracované či vypracovaných nezávislými odborníky. Kromě toho může Komise, na základě posouzení rizik a v případě podezřelých nesrovnalostí, nařídít šetření na místě, které provedou odborníci určení Komisí.

4. Komise posoudí, zda technická dokumentace uvedená v odstavci 2 a informace uvedené v odstavci 3 jsou dostatečné, a následně může rozhodnout o uznání a zařazení třetí země na seznam na období tří let. Pokud se Komise domnívá, že podmínky stanovené v nařízení (ES) č. 834/2007 a v tomto nařízení jsou nadále splněny, může rozhodnout, že prodlouží období zařazení třetí země po uplynutí této tříleté lhůty.

Rozhodnutí uvedená v prvním pododstavci budou přijata postupem stanoveným v čl. 37 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007.

Článek 9

Vedení a přezkum seznamu třetích zemí

1. Komise posoudí žádost o zařazení pouze tehdy, pokud se třetí země zaváže přijmout následující podmínky:

- a) jestliže poté, co byla třetí země zařazena na seznam, došlo k jakýmkoli změnám opatření platných v této třetí zemi nebo ke změnám jejich provádění, a zejména ke změnám jejího kontrolního systému, daná třetí země tyto změny oznámí Komisi; stejně tak oznámí Komisi i žádosti o provedení změn informací o třetí zemi stanovených v čl. 7 odst. 2;

>B

- b) výroční zpráva uvedená v čl. 33 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007 aktualizuje informace technické dokumentace uvedené v čl. 8 odst. 2 tohoto nařízení; popisuje zejména činnosti týkající se sledování a dohledu, které vykonává příslušný orgán třetí země, získané výsledky a přijatá nápravná opatření;
- c) na základě získaných informací může Komise kdykoli změnit specifikace týkající se třetí země a dočasně zrušit zápis dané země na seznamu uvedeném v článku 7; obdobné rozhodnutí může být přijato i v případech, kdy třetí země nedodala požadované informace nebo kdy nesouhlasila s provedením šetření na místě.

2. Jestliže třetí země nezašle výroční zprávu uvedenou v čl. 33 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007, nevede nebo nepředává všechny informace týkající se její technické dokumentace či kontrolního systému nebo nesouhlasí s provedením šetření na místě poté, co byla Komisí požádána, aby tak učinila ve lhůtě, kterou Komise stanoví v závislosti na závažnosti problému a která obecně nemůže být kratší než 30 dní, daná třetí země může být vyřazena ze seznamu v souladu s postupem uvedeným v čl. 37 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007.

KAPITOLA 2**Seznam uznávaných kontrolních subjektů a kontrolních orgánů pro účely rovnocennosti****Článek 10****Sestavení a obsah seznamu uznávaných kontrolních subjektů a kontrolních orgánů pro účely rovnocennosti**

1. Komise sestaví seznam kontrolních subjektů a kontrolních orgánů uznávaných pro účely rovnocennosti podle čl. 33 odst. 3 nařízení (ES) č. 834/2007. Seznam je zveřejněn v příloze IV tohoto nařízení. Postupy pro sestavování seznamu a provádění jeho změn jsou definovány v článcích 11, 16 a 17 tohoto nařízení. Seznam bude veřejnosti zpřístupněn na internetu podle čl. 16 odst. 4 a článku 17 tohoto nařízení.
2. Seznam obsahuje všechny informace o každém kontrolním subjektu nebo orgánu, které jsou nezbytné pro ověření, zda produkty uvedené na trh Společenství byly zkontrolovány kontrolním subjektem nebo orgánem uznaným podle čl. 33 odst. 3 nařízení (ES) č. 834/2007, a to zejména:

- název, adresu a číselný kód kontrolního subjektu či orgánu a případně jeho e-mailové a internetové adresy;
- třetí země nezařazené na seznam stanovený v článku 7, ze kterých produkty pocházejí;
- dotčené kategorie produktů pro každou třetí zemi;

>B

- dobu trvání zařazení na seznam a
- internetovou adresu, na které je k dispozici seznam hospodářských subjektů podléhajících kontrolnímu systému, stejně jako kontaktní místo, kde jsou snadno přístupné informace o jejich statusu certifikace, o dotčených kategoriích produktů a dále informace o hospodářských subjektech a produktech, jejichž certifikace byla pozastavena a zrušena.

3. Odchylně od odst. 2 písm. b) mohou být produkty pocházející ze třetích zemí zařazených na seznam uznávaných třetích zemí uvedený v článku 7, které patří do kategorie neuvedené v daném seznamu, zařazeny na seznam uvedený v tomto článku.

Článek 11**Postup pro žádosti o zařazení na seznam uznávaných kontrolních subjektů a kontrolních orgánů pro účely rovnocennosti**

1. Komise posoudí, zda zařadí kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán na seznam uvedený v článku 10, po doručení žádosti o zařazení zaslané zástupcem dotčeného kontrolního subjektu nebo kontrolního orgánu, sestavené na základě vzoru žádosti zpřístupněného Komisí podle čl. 17 odst. 2. Pro účely sestavení prvního seznamu budou posouzeny pouze kompletní žádosti doručené před 31. říjnem 2009. V následujících kalendářních letech bude Komise podle potřeby provádět pravidelné aktualizace seznamu na základě kompletních žádostí doručených před 31. říjnem každého roku.

2. Žádost mohou předkládat kontrolní subjekty a kontrolní orgány zřízené ve Společenství nebo ve třetí zemi.

3. Žádost o zařazení zahrnuje technickou dokumentaci obsahující všechny informace, které Komise potřebuje, aby se ujistila, že jsou splněny podmínky stanovené v čl. 33 odst. 3 nařízení (ES) č. 834/2007 pro produkty určené k vývozu do Společenství, zejména:

- přehled činností kontrolního subjektu nebo kontrolního orgánu ve třetí zemi či třetích zemích, včetně odhadovaného počtu zapojených hospodářských subjektů a údajů o předpokládaném charakteru a množstvích zemědělských produktů a potravin určených pro vývoz do Společenství podle pravidel stanovených v čl. 33 odst. 1 a 3 nařízení (ES) č. 834/2007;
- popis norem produkce a kontrolních opatření používaných ve třetích zemích, včetně posouzení rovnocennosti těchto norem a opatření v porovnání s hlavy III, IV a V nařízení (ES) č. 834/2007 a souvisejícími prováděcími pravidly stanovenými nařízením (ES) č. 889/2008;
- kopie hodnotící zprávy uvedené v čl. 33 odst. 3 čtvrtém pododstavci nařízení (ES) č. 834/2007:
 - prokazující, že byla uspokojivě posouzena schopnost kontrolního subjektu nebo kontrolního orgánu plnit podmínky uvedené v čl. 33 odst. 1 a 3 nařízení (ES) č. 834/2007,

>B

- potvrzující, že účinně provedl své kontrolní činnosti v souladu s těmito podmínkami a
 - prokazující a potvrzující rovnocennost norem produkce a kontrolních opatření uvedených v písm. b) tohoto odstavce;
- důkaz o tom, že kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán oznámil orgánům všech dotčených třetích zemí své činnosti a svůj závazek dodržovat právní požadavky, které na něj kladou orgány všech dotčených třetích zemí;
- internetovou adresu, na které může být nalezen seznam hospodářských subjektů podléhajících kontrolnímu systému, stejně jako kontaktní místo, kde jsou snadno přístupné informace o jejich statusu certifikace, o dotčených kategoriích produktů a dále informace o hospodářských subjektech a produktech, jejichž certifikace byla pozastavena a zrušena;
- závazek dodržovat ustanovení článku 12;
- veškeré další informace, které kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán či Komise považují za podstatné.

4. Při posuzování žádosti kontrolního subjektu nebo kontrolního orgánu o zařazení na seznam a také kdykoli po jeho zařazení může Komise požadovat další informace, včetně předložení jedné či více zpráv o šetření na místě, vypracované nezávislým odborníkem. Kromě toho Komise může na základě posouzení rizik a v případě podezřelých nesrovnalostí nařídít šetření na místě, které provedou odborníci určení Komisí.

5. Komise posoudí, zda technická dokumentace uvedená v odstavci 2 a informace uvedené v odstavci 3 jsou dostatečné, a následně může rozhodnout o uznání a zařazení kontrolního subjektu či kontrolního orgánu na seznam. Rozhodnutí se vydává v souladu s postupem uvedeným v čl. 37 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007.

Článek 12

Vedení a přezkum seznamu uznaných kontrolních subjektů a kontrolních orgánů pro účely rovnocennosti

1. Kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán může být zařazen na seznam uvedený v článku 10, pouze pokud plní následující povinnosti:

- a) jestliže poté, co byl kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán zařazen na seznam, dojde ke změnám opatření prováděných kontrolním subjektem nebo kontrolním orgánem, tento kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán oznámí tyto změny Komisi; stejně tak oznámí Komisi i žádosti o provedení změn informací o kontrolním subjektu nebo orgánu, které jsou stanoveny v čl. 10 odst. 2;
- b) do 31. března každého roku kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán zašle Komisi stručnou výroční zprávu. Výroční zpráva aktualizuje informace technické dokumentace uvedené v čl. 11 odst. 3; popisuje zejména kontrolní činnosti prováděné kontrolním subjektem nebo kontrolním orgánem ve třetích zemích za předchozí rok, dosažené výsledky, zjištěné nesrovnalosti a porušení předpisů a přijatá nápravná opatření; dále obsahuje nejnovější hodnotící zprávu nebo aktualizaci této zprávy, která uvádí výsledky pravidelných hodnocení na místě, dohledu a víceletého přehodnocování, jak je uvedeno v čl. 33 odst. 3 nařízení (ES) č. 834/2007; Komise může požadovat veškeré další informace považované za nezbytné;
- c) na základě získaných informací může Komise kdykoli změnit specifikace týkající se kontrolního subjektu nebo kontrolního orgánu a dočasně zrušit zápis daného subjektu nebo orgánu na seznam uvedený v článku 10; obdobné rozhodnutí může být přijato i v případech, kdy kontrolní subjekt nebo orgán nedodal požadované informace nebo kdy nesouhlasil s provedením šetření na místě;
- d) kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán zájemcům zpřístupní na internetových stránkách průběžně aktualizovaný seznam hospodářských subjektů a produktů schválených jako ekologické.

>M5

2. V souladu s postupem uvedeným v čl. 37 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007 lze kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán nebo odkaz na konkrétní kategorii produktu nebo na konkrétní třetí zemi ve vztahu k uvedenému kontrolnímu subjektu nebo kontrolnímu orgánu vyřadit ze seznamu uvedeného v článku 10 tohoto nařízení v těchto případech:

- a) pokud Komise do 31. března od subjektu či orgánu neobdržela výroční zprávu uvedenou v odst. 1 písm. b);
- b) pokud subjekt nebo orgán Komisi včas neoznámí změny své technické dokumentace;
- c) pokud subjekt nebo orgán během šetření nesrovnalostí Komisi neposkytne informace;
- d) pokud subjekt nebo orgán nepřijme přiměřená opatření k nápravě zjištěných nesrovnalostí a porušení předpisů;
- e) pokud subjekt nebo orgán nesouhlasí s šetřením na místě požadovaným Komisí nebo pokud jsou při šetření na místě zjištěny negativní výsledky v důsledku systematického nesprávného fungování kontrolních opatření;
- f) v jakékoli jiné situaci, která představuje riziko, že spotřebitel bude uveden v omyl ohledně skutečné povahy produktů certifikovaných kontrolním subjektem nebo kontrolním orgánem.

Pokud kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán nepřijme vhodná a včasná nápravná opatření na žádost Komise ve lhůtě, kterou Komise stanoví s ohledem na závažnost problému a která nesmí být zpravidla kratší než 30 dní, vyřadí ho Komise bez prodloužení ze seznamu v souladu s postupem uvedeným v čl. 37 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007. Rozhodnutí o vyřazení ze seznamu bude zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie. Komise co nejdříve veřejnosti zpřístupní pozměněný seznam odpovídajícími technickými prostředky, včetně jeho zveřejnění na internetu.

>B

KAPITOLA 3

Uvádění produktů dovážených v souladu s článkem 33 nařízení (ES) č. 834/2007 do volného oběhu

Článek 13

Potvrzení o kontrole

1. Uvedení zásilky produktů, které jsou uvedeny v čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007 a dovezeny v souladu s článkem 33 uvedeného nařízení, do volného oběhu ve Společenství je podmíněno:

- a) předložením originálu potvrzení o kontrole příslušnému orgánu členského státu a
- b) ověřením zásilky příslušným orgánem členského státu a podpisem potvrzení o kontrole podle odstavce 8 tohoto článku.

2. Originál potvrzení o kontrole se vyhotovuje v souladu s čl. 17 odst. 2 a odstavci 3 až 7 tohoto článku, podle vzoru a poznámek uvedených v příloze V. Tento vzor, poznámky a pokyny uvedené v čl. 17 odst. 2 budou Komisí zpřístupněny prostřednictvím výpočetního systému sloužícího pro elektronickou výměnu informací podle článku 17.

3. Má-li být potvrzení o kontrole akceptováno, musí být vystaveno:

- a) kontrolním orgánem nebo kontrolním subjektem, který byl schválen pro vydávání potvrzení o kontrole, jak je uvedeno v čl. 7 odst. 2, ze třetí země uznané podle čl. 8 odst. 4, nebo
- b) kontrolním orgánem nebo kontrolním subjektem ve třetí zemi uvedeným na seznamu pro dotčenou uznanou třetí zemi podle čl. 11 odst. 5.

4. Orgán nebo subjekt vydávající potvrzení o kontrole vydá toto potvrzení a podepíše prohlášení v kolonce 15 potvrzení pouze poté, co

- a) provedl dokumentační kontrolu na základě všech příslušných kontrolních dokumentů, které zahrnují zejména plán produkce pro dotčené produkty, přepravní doklady a obchodní doklady, a
- b) buď fyzicky zkontroloval zásilku nebo obdržel výslovné prohlášení vývozce, v němž se prohlašuje, že dotčená zásilka byla vyprodukována a/nebo připravena v souladu s článkem 33 nařízení (ES) č. 834/2007; provede ověření důvěryhodnosti tohoto prohlášení se zaměřením na rizika.

Dále každému vydanému potvrzení přidělí pořadové číslo a vede seznam vydaných potvrzení v chronologickém pořadí.

5. Potvrzení o kontrole se vyhotovuje v úředních jazycích Společenství a vyplňuje se, s výjimkou razítek a podpisů, buď celé hůlkovým písmem, nebo celé na stroji.

Potvrzení o kontrole se vyhotovuje v jednom z úředních jazyků členského státu určení. Příslušné orgány členského státu si mohou v případě potřeby vyžádat překlad potvrzení o kontrole v jednom ze svých úředních jazyků.

Nepotvrzené změny nebo vymazání činí potvrzení neplatným.

6. Potvrzení o kontrole se vypracovává v jednom originálním vyhotovení.

První příjemce nebo případně dovozce může vytvořit kopii pro účely informování kontrolních orgánů nebo kontrolních subjektů v souladu s článkem 83 nařízení (ES) č. 889/2008. Každá taková kopie nese označení „KOPIE“ nebo „DUPLIKÁT“, které je na ní vytištěno nebo otisknuto.

7. V případě produktů dovážených podle přechodných pravidel stanovených v článku 19 tohoto nařízení platí následující:

a) potvrzení o kontrole uvedené v odst. 3 písm. b) v době předložení v souladu s odstavcem I obsahuje v kolonce 16 prohlášení příslušného orgánu v členském státě, který udělil povolení postupem podle článku 19;

b) příslušný orgán v členském státě, který udělil povolení, může svěřit pravomoc ohledně prohlášení v kolonce 16 kontrolnímu orgánu nebo kontrolnímu subjektu, který kontroluje dovozce v souladu s kontrolními opatřeními stanovenými v hlavě V nařízení (ES) č. 834/2007, nebo orgánům definovaným jako příslušné orgány členského státu;

>B

c) prohlášení v kolonce 16 se nevyžaduje:

i) pokud dovozce předloží originál dokladu, který vydal příslušný orgán členského státu, jenž udělil povolení v souladu s článkem 19 tohoto nařízení, a který prokazuje, že se toto povolení týká této zásilky, nebo

ii) pokud orgán členského státu, jenž udělil povolení uvedené v článku 19, podal přímo orgánu, který je zodpovědný za ověřování zásilky, dostatečný důkaz o tom, že se toto povolení týká této zásilky; tento postup přímého informování je pro členský stát, který udělil povolení, volitelný;

d) dokument podávající důkaz požadovaný v písm. c bodech i) a ii) obsahuje:

- i) referenční číslo dovozního povolení a datum, kdy končí jeho platnost,
- ii) název (jméno) a adresu dovozce, iii) třetí zemi původu,
- iv) podrobné informace o vydávajícím subjektu nebo orgánu a v případě, že se liší, podrobné informace o kontrolním subjektu nebo orgánu ve třetí zemi,
- v) názvy dotčených produktů.

8. Při ověřování zásilky se příslušné orgány členského státu podepisují v kolonce 17 originálu potvrzení o kontrole, které se vrací osobě, jež potvrzení předložila.

9. První příjemce při přijetí zásilky vyplní kolonku 18 originálu potvrzení o kontrole, aby potvrdil, že zásilka byla přijata v souladu s článkem 34 nařízení (ES) č. 889/2008.

První příjemce poté zašle originál potvrzení o kontrole dovozci uvedenému v kolonce 11 potvrzení, a to za účelem splnění požadavku stanoveného v čl. 33 odst. 1 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 834/2007, pokud toto potvrzení nadále nemusí doprovázet zásilku uvedenou v odstavci 1 tohoto článku.

10. Potvrzení o kontrole může být vyhotoveno elektronickými prostředky s využitím postupu, který kontrolním orgánům nebo kontrolním subjektům dal k dispozici dotčený členský stát. Příslušné orgány členských států mohou požadovat, aby elektronické potvrzení o kontrole bylo doprovázeno zaručeným elektronickým podpisem ve smyslu čl. 2 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/93/ES (¹). Ve všech ostatních případech požadují příslušné orgány elektronický podpis skýtající rovnocenné záruky ohledně požadované funkčnosti podpisu za použití týchž pravidel

a podmínek, které jsou vymezeny v Ustanoveních Komise o elektronických a digitálních dokumentech, uvedených v rozhodnutí Komise 2004/563/ES, Euratom (²).

1) Úř. věst. L 13, 19. 1. 2000, s. 12.

2) Úř. věst. L 251, 27. 7. 2004, s. 9.

Článek 14

Zvláštní celní režimy

1. Pokud byla zásilka přicházející z třetí země propuštěna k uskladnění v celním skladu nebo k aktivnímu zušlechťovacímu styku v podmíněném systému, jak je stanoveno v nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 (¹), a podléhá jedné nebo více přípravám, jak je definována v čl. 2 písm. i) nařízení (ES) č. 834/2007, potom zásilka před provedením první přípravy podléhá opatřením uvedeným v čl. 13 odst. 1 tohoto nařízení.

Příprava může zahrnovat operace jako:

- a) balení nebo přebalování nebo
- b) označování, které odkazuje na ekologické metody produkce.

Po této přípravě zásilku doprovází podepsaný originál potvrzení o kontrole, který se předkládá příslušnému orgánu členského státu, jenž ověřuje zásilku za účelem jejího propuštění do volného oběhu.

Po tomto postupu se originál potvrzení o kontrole v případě potřeby vrací dovozci zásilky, který je uveden v kolonce 11 potvrzení, aby byl splněn požadavek stanovený v čl. 33 odst. 1 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 834/2007.

2. Pokud je, na základě podmíněného celního režimu podle nařízení (EHS) č. 2913/92, zásilka pocházející ze třetí země určena k tomu, aby se před propuštěním do volného oběhu ve Společenství podrobila v členském státě rozdělení na různé partie, potom zásilka předtím, než dojde k rozdělení, podléhá opatřením uvedeným v čl. 13 odst. 1 tohoto nařízení.

Příslušnému orgánu členského státu se ohledně každé partie, která vyplynula z rozdělení, předloží výpis z potvrzení o kontrole, a to v souladu se vzorem a poznámkami v příloze VI. Výpis z potvrzení o kontrole podepisují příslušné orgány členských států v kolonce 14.

Kopii každého podepsaného výpisu z potvrzení o kontrole uchovává společně s originálem potvrzení o kontrole osoba, která je označena jako původní dovozce zásilky a která je uvedena v kolonce 11 potvrzení o kontrole. Taková kopie nese označení „KOPIE“ nebo „DUPLIKÁT“, které je na ní vytištěno nebo otisknuto.

Po rozdělení doprovází podepsaný originál každého výpisu z potvrzení o kontrole dotčenou partii a předkládá se příslušnému orgánu členského státu, který ověřuje dotčenou partii za účelem jejího propuštění do volného oběhu.

Příjemce partie při jejím přijetí vyplní originál výpisu z potvrzení o kontrole v kolonce 15, aby potvrdil, že přijetí partie bylo provedeno v souladu s článkem 34 nařízení (ES) č. 889/2008.

Příjemce partie uchovává výpis z potvrzení o kontrole, aby byl k dispozici pro kontrolní subjekty a/nebo kontrolní orgány nejméně po dobu dvou let.

1) Úř. věst. L 302, 19. 10. 1992, s. 1.

3. Operace související s přípravou a rozdělováním uvedené v odstavcích I a 2 se provádějí v souladu s příslušnými ustanoveními hlavy V nařízení (ES) č. 834/2007 a hlavy IV nařízení (ES) č. 889/2008.

>M5

Článek 15

Nevyhovující produkty

1. Aniž jsou dotčena opatření nebo kroky přijaté v souladu s článkem 30 nařízení (ES) č. 834/2007 a/nebo nařízením (ES) č. 889/2008, je propuštění produktů, které nesplňují požadavky nařízení (ES) č. 834/2007, do volného oběhu v Unii podmíněno odstraněním odkazů na ekologickou produkci z označení, propagace a doprovodných dokumentů.

2. Aniž jsou dotčena opatření nebo kroky, které mají být přijaty v souladu s článkem 30 nařízení (ES) č. 834/2007, přijme dovozce v případě podezření z porušení předpisů a nesrovnalostí týkajících se souladu produktů dovezených podle čl. 33 odst. 3 nařízení (ES) č. 834/2007 s požadavky stanovenými v uvedeném nařízení veškerá nezbytná opatření podle čl. 91 odst. 1 nařízení (ES) č. 889/2008.

Dovozce a kontrolní orgán nebo kontrolní subjekt, který vydal potvrzení o kontrole uvedené v článku 13 tohoto nařízení, neprodleně vyrozumí kontrolní subjekty, kontrolní orgány a příslušné orgány dotyčných členských států a třetích zemí zapojených do ekologické produkce dotyčných produktů a případně i Komisi. Kontrolní orgán nebo kontrolní subjekt mohou požadovat, aby produkt nebyl na trh uveden se zmínkou ekologické metody produkce, pokud není z informací získaných od hospodářských subjektů či z jiných zdrojů zřejmé, že byly vyvráceny jakékoliv obavy.

3. Aniž jsou dotčena opatření nebo kroky, které mají být přijaty v souladu s článkem 30 nařízení (ES) č. 834/2007, pokud má kontrolní orgán nebo kontrolní subjekt členského státu nebo třetí země důvodné podezření, že jsou porušovány předpisy nebo existují nesrovnalosti, pokud jde o soulad produktů dovezených podle čl. 33 odst. 3 nařízení (ES) č. 834/2007 s požadavky stanovenými v uvedeném nařízení, přijme veškerá nezbytná opatření podle čl. 91 odst. 2 nařízení (ES) č. 889/2008 a neprodleně vyrozumí kontrolní subjekty, kontrolní orgány a příslušné orgány dotyčných členských států a třetích zemí zapojených do ekologické produkce dotyčných produktů a Komisi.

>B

HLAVA IV

SPOLEČNÁ PRAVIDLA

Článek 16

Posouzení žádosti a zveřejnění seznamů

1. Komise přezkoumá žádosti doručené v souladu s články 4, 8 a 11 za pomoci Výboru pro ekologickou produkci uvedeného v čl. 37 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 (dále „výbor“). Pro tyto účely výbor přijme zvláštní vnitřní jednací řád.

Při přezkoumávání žádosti a při vedení a revidování seznamů bude Komisi nápomocna odborná skupina ustanovená Komisí, složená z odborníků z vládního a soukromého sektoru.

2. Pro každou doručenou žádost a po vhodné konzultaci s členskými státy v souladu se specifickým vnitřním jednacím řádem Komise jmenuje dva členské státy, které budou spolupracovat na sestavení zprávy. Komise rozdělí žádosti mezi členské státy úměrně k počtu hlasů, které má každý

členský stát ve Výboru pro ekologickou produkci. Členské státy spolupracující na sestavení zprávy přezkoumají dokumentaci a informace uvedené v článcích 4, 8 a 11, které se týkají žádosti, a sestaví zprávu. Při vedení a revidování seznamů také přezkoumají výroční zprávy a veškeré další informace uvedené v článcích 5, 9 a 12, které se týkají záznamů na seznamu.

3. S přihlédnutím k výsledkům přezkumu provedeného členskými státy spolupracujícími na sestavení zprávy Komise rozhodne, v souladu s postupem uvedeným v čl. 37 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007, o uznání třetích zemí, kontrolních subjektů nebo kontrolních orgánů, o jejich zařazení na seznamy nebo o úpravách seznamů, včetně přidělení číselného kódu uvedeným subjektům a orgánům. Rozhodnutí se zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie.

4. Komise tyto seznamy zpřístupní veřejnosti za využití vhodných technických prostředků, včetně zveřejnění na internetu.

Článek 17

Sdělení

1. Při předávání dokumentů či jiných informací, které jsou uvedeny v článcích 32 a 33 nařízení (ES) č. 834/2007 a v tomto nařízení, Komisi nebo členským státům používají příslušné orgány třetích zemí, kontrolní orgány nebo kontrolní subjekty elektronický přenos. Jestliže Komise nebo členské státy poskytnou zvláštní elektronické přenosové systémy, budou používat tyto systémy. Komise a členské státy budou také používat tyto systémy za účelem vzájemného poskytování dotčených dokumentů.

2. Pokud jde o formu a obsah dokumentů a informací uvedených v článcích 32 a 33 nařízení (ES) č. 834/2007 a v tomto nařízení, Komise stanoví pokyny, vzory a případně dotazníky a zpřístupní je ve výpočetních systémech uvedených v odstavci 1 tohoto článku. Tyto pokyny, vzory a dotazníky Komise upravuje a aktualizuje poté, co o tom informovala členské státy a příslušné úřady třetích zemí, stejně jako kontrolní orgány a kontrolní subjekty uznané v souladu s tímto nařízením.

3. Výpočetní systém uvedený v odstavci 1 je schopen shromažďovat žádosti, dokumenty a informace uvedené v tomto nařízení, včetně povolení udělených podle článku 19.

>B

4. Podpůrné dokumenty uvedené v článcích 32 a 33 nařízení (ES) č. 834/2007 a v tomto nařízení, zejména v článcích 4, 8 a 11, uchovávají příslušné orgány třetích zemí a kontrolní orgány nebo kontrolní subjekty pro potřeby Komise a členských států minimálně po dobu tří let následujících po roku, ve kterém proběhly kontroly nebo ve kterém byla dodána potvrzení o kontrole a osvědčení.

5. Pokud dokument nebo postup uvedený v článcích 32 a 33 nařízení (ES) č. 834/2007 nebo v prováděcích pravidlech pro jeho použití vyžaduje podpis zplnomocněné osoby nebo schválení některou osobou v jedné nebo více fázích daného postupu, výpočetní systémy zřízené pro přenos těchto dokumentů musí umožňovat jednoznačnou identifikaci každé osoby a poskytovat přiměřenou záruku, že obsah dokumentů nelze měnit, a to i pokud se týče jednotlivých fází postupu, v souladu s právními předpisy Společenství, a zejména s rozhodnutím 2004/563/ES, Euratom.

HLAVA V

ZÁVĚREČNÁ A PŘECHODNÁ PRAVIDLA

Článek 18

Přechodná pravidla pro seznam třetích zemí

S žádostmi o zařazení předloženými třetími zeměmi v souladu s článkem 2 nařízení (ES) č. 345/2008 před 1. lednem 2009 bude nakládáno jako s žádostmi podle článku 8 tohoto nařízení.

První seznam uznávaných zemí zahrnuje Argentinu, Austrálii, Kostariku, Indii, Izrael, Nový Zéland a Švýcarsko. Neobsahuje číselné kódy uvedené v čl. 7 odst. 2 písm. f) tohoto nařízení. Tyto číselné kódy budou doplněny před 1. červencem 2010 aktualizací seznamu v souladu s čl. 17 odst. 2.

Článek 19

Přechodná pravidla pro rovnocenný dovoz produktů, které nepocházejí ze třetích zemí zařazených na seznam

1. V souladu s článkem 40 nařízení (ES) č. 834/2007 může příslušný orgán členského státu povolit dovozci v daném členském státě, kde dovozce oznámil svou činnost v souladu se článkem 28 uvedeného nařízení, uvést na trh produkty dovezené z třetích zemí, které nejsou zařazeny na seznamu uvedeném v čl. 33 odst. 2 uvedeného nařízení, za předpokladu, že dovozce poskytne dostatečné důkazy o tom, že jsou splněny podmínky uvedené v čl. 33 odst. 1 písm. a) a b) uvedeného nařízení.

Pokud poté, co dotčenému dovozci či jakékoli jiné dotčené osobě umožnil se vyjádřit, je členský stát přesvědčen o tom, že tyto podmínky již nadále nejsou splněny, povolení odejme.

>M7

Příslušný orgán členského státu může rovněž udělovat taková povolení za stejných podmínek pro produkty dovezené ze třetí země, která je zařazena na seznam uvedený v čl. 33 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007, pokud dotyčné dovážené produkty před stavují zboží, na které se nevztahují kategorie a/nebo původ uvedené v seznamu pro danou zemi.

>M5

Platnost povolení končí nejpozději 12 měsíců po jejich udělení, s výjimkou těch, která již byla udělena před 1. červencem 2012 na delší období.

>B

Na dovážený produkt se vztahuje potvrzení o kontrole uvedené v článku 13, vydané kontrolním orgánem nebo kontrolním subjektem, který příslušný orgán povolujícího členského státu schválil pro vydávání potvrzení o kontrole. Originál potvrzení musí doprovázet zboží do provozoven prvního příjemce. Poté musí dovozce uchovávat potvrzení pro potřeby kontrolního subjektu a případně kontrolního orgánu po dobu minimálně dvou let.

>M7

Platnost povolení udělených přede dnem 1. července 2012 vyprší nejpozději dne 1. července 2014

2. Každý členský stát podá ostatním členským státům a Komisi informace o každém povolení uděleném podle tohoto článku, včetně informací o dotčených normách produkce a kontrolních opatřeních.

3. Na žádost členského státu nebo z podnětu Komise bude povolení udělené podle tohoto článku přezkoumáno Výborem pro ekologickou produkci. Jestliže tento přezkum ukáže, že podmínky uvedené v čl. 33 odst. 1 písm. a) a b) nařízení (ES) č. 834/2007 nejsou splněny, Komise požádá členský stát, který povolení udělil, aby je odejmul.

>M5

4. Od 1. července 2013 členské státy již neudělují povolení uvedená v odstavci 1 tohoto článku, ledaže

- předmětné dovážené produkty jsou zbožím, jehož ekologickou produkci ve třetí zemi zkontroloval kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán, který není na seznamu sestaveném v souladu s článkem 10 nebo

- předmětné dovážené produkty jsou zbožím, jehož ekologickou produkci ve třetí zemi zkontroloval kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán, který je na seznamu sestaveném v souladu s článkem 10, ale zboží nespadá do žádné kategorie produktů, jejichž seznam je ve vztahu ke kontrolnímu subjektu nebo kontrolnímu orgánu v dané třetí zemi uveden v příloze IV.

>B

5. Od >M5 1. července 2014 < členské státy nebudou udělovat žádná další povolení uvedená v odstavci 1.

Článek 20

Zrušení

Nařízení (ES) č. 345/2008 a (ES) č. 605/2008 se zrušují. Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VII.

Článek 21

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v **Úředním věstníku Evropské unie**.

Použije se od 1. ledna 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

>B

PŘÍLOHA I

SEZNAM KONTROLNÍCH SUBJEKTŮ A KONTROLNÍCH ORGÁNŮ
PRO ÚČELY SHODY A PŘÍSLUŠNÉ SPECIFIKACE PODLE ČLÁNKU 3

>B

PŘÍLOHA II**VZOR OSVĚDČENÍ**

podle čl. 6 odst. 1

Osvědčení pro hospodářský subjekt podle čl. 32 odst. 1 písm. c) a čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007, požadované pro dovoz vyhovujících produktů v souladu se článkem 6 nařízení (ES) č. 1235/2008	
1. Číslo dokumentu:	
2. Název a adresa hospodářského subjektu: Hlavní činnost (producent, zpracovatel, dovozce atd.):	3. Název, adresa a číselný kód kontrolního subjektu/orgánu:
4. Skupiny produktů / Činnost: — Rostliny a rostlinné produkty: — Hospodářská zvířata a živočišné produkty: — Zpracované produkty:	5. Definované jako: ekologická produkce, produkty z období přechodu a také neekologická produkce, kdy probíhá souběžná produkce/zpracování podle článku 11 nařízení (ES) č. 834/2007
6. Doba platnosti: Rostlinné produkty od ... do ... Živočišné produkty od ... do ... Zpracované produkty od ... do ...	7. Datum kontrol(y):
8. Tento dokument byl vydán v souladu s čl. 32 odst. 1 písm. c) a čl. 29 odst. 1 nařízení (ES) č. 834/2007 a článkem 6 nařízení (ES) č. 1235/2008. Uvedený hospodářský subjekt podrobil své činnosti kontrole a splňuje požadavky stanovené v uvedených nařízeních. Datum, místo: Podpis jménem vydávajícího kontrolního subjektu / orgánu:	

PŘÍLOHA 3

>M7

SEZNAM TŘETÍCH ZEMÍ A PŘÍSLUŠNÉ SPECIFIKACE PODLE ČLÁNKU 7

ARGENTINA

Kategorie produktů	Označení kategorie podle přílohy IV	Omezení
Nezpracované rostlinné produkty ⁽¹⁾	A	
Živá zvířata nebo nezpracované živočišné produkty	B	Kromě hospodářských zvířat a živočišných produktů, které nesou nebo mají nést označení odkazující na přechod na ekologickou metodu produkce
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny ⁽²⁾	D	Kromě živočišných produktů, které nesou nebo mají nést označení odkazující na přechod na ekologickou metodu produkce
Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely	F	

1) Kromě moškových řas.

2) Kromě vína a kvasnic.

2. **Původ:** Produkty kategorie A, B a F a ekologicky vypěstované složky v produktech kategorie D, které byly vyprodukovány v Argentině.

3. **Norma produkce:** Ley 25 127 sobre 'Producción ecológica, biológica y orgánica'.

4. **Příslušný orgán:** Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria SENASA, www.senasa.gov.ar.

5. **Kontrolní subjekty:**

Číselný kód	Název	Internetová adresa
AR-BIO-001	Food Safety SA	www.foodsafety.com.ar
AR-BIO-002	Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Orgánicos SA (Argencert),	www.argencert.com
AR-BIO-003	Letis SA	www.letis.com.ar
AR-BIO-004	Organización Internacional Agropecuaria (OIA),	www.oia.com.ar

6. **Subjekty vydávající potvrzení:** jako v bodě 5.

7. **Doba trvání zařazení:** neurčena.

AUSTRÁLIE

I. Kategorie produktů:

Kategorie produktů	Označení kategorie podle přílohy IV	Omezení
Nezpracované rostlinné produkty ⁽¹⁾	A	
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny ⁽²⁾	D	Složené převážně z jedné nebo více složek rostlinného původu
Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely	F	

1) Kromě mořských řas.

2) Kromě vína a kvasnic.

2. **Původ:** Produkty kategorie A a F a ekologicky vypěstované složky v produktech kategorie D, které byly vypěstovány v Austrálii.

3. **Norma produkce:** National standard for organic and bio-dynamic produce.

4. **Příslušný orgán:** Australian Quarantine and Inspection Service AQIS, www.aqis.gov.au.

5. **Kontrolní subjekty:**

Číselný kód	Název	Internetová adresa
AU-BIO-001	Australian Certified Organic Pty. Ltd	www.australianorganic.com.au
AU-BIO-002	Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS)	www.aqis.gov.au
AU-BIO-003	Bio-dynamic Research Institute (BDRI)	www.demeter.org.au
AU-BIO-004	NASAA Certified Organic (NCO)	www.nasaa.com.au
AU-BIO-005	Organic Food Chain Pty Ltd (OFC)	www.organicfoodchain.com.au
AU-BIO-006	AUS-QUAL Pty Ltd	www.ausqual.com.au

6. **Subjekty vydávající potvrzení:** jako v bodě 5.

7. **Doba trvání zařazení:** neurčena.

KANADA

I. Kategorie produktů:

Kategorie produktů	Označení kategorie podle přílohy IV	Omezení
Nezpracované rostlinné produkty	A	
Živá zvířata nebo nezpracované živočišné produkty	B	
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny (1)	D	
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako krmivo	E	
Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely	F	

1) Kromě vína.

2. **Původ:** Produkty kategorie A, B a F a ekologicky vypěstované složky v produktech kategorie D a E, které byly vypěstovány v Kanadě.

4. **Příslušný orgán:** Canadian Food Inspection Agency (CFIA), www.inspection.gc.ca.

3. **Norma produkce:** Organic Products Regulation.

5. **Kontrolní subjekty:**

Číselný kód	Název	Internetová adresa
CA-ORG-001	Atlantic Certified Organic Cooperative Limited (ACO)	www.atlanticcertifiedorganic.ca
CA-ORG-002	British Columbia Association for Regenerative	www.certifiedorganic.bc.ca
CA-ORG-003	CCOF Certification Services	www.ccof.org
CA-ORG-004	Centre for Systems Integration (CSI)	www.csi-ics.com
CA-ORG-005	Consorzio per il Controllo dei Prodotti Biologici Società a responsabilità limitata (CCPB SRL)	www.ccpb.it
CA-ORG-006	Ecocert Canada	www.ecocertcanada.com

CA-ORG-007	Fraser Valley Organic Producers Association (FVOPA)	www.fvopa.ca
CA-ORG-008	Global Organic Alliance	www.goa-online.org
CA-ORG-009	International Certification Services Incorporated (ICS)	www.ics-intl.com
CA-ORG-010	LETIS SA	www.letis.com.ar
CA-ORG-011	Oregon Tilth Incorporated (OTCO)	http://tilth.org
CA-ORG-012	Organic Certifiers	www.organiccertifiers.com
CA-ORG-013	Organic Crop Improvement Association (OCIA)	www.ocia.org
CA-ORG-014	Organic Producers Association of Manitoba Cooperative Incorporated (OPAM)	www.opam-mb.com
CA-ORG-015	Pacific Agricultural Certification Society (PACS)	www.pacscertifiedorganic.ca
CA-ORG-016	Pro-Cert Organic Systems Ltd (Pro-Cert)	www.ocpro.ca
CA-ORG-017	Quality Assurance International Incorporated (QAI)	www.qai-inc.com
CA-ORG-018	Quality Certification Services (QCS)	www.qcsinfo.org
CA-ORG-019	Organisme de Certification Québec Vrai (OCQV)	www.quebecvrai.org
CA-ORG-020	SAI Global Certification Services Limited	www.saiglobal.com

6. **Subjekty vydávající potvrzení:** jako v bodě 5.

7. **Doba trvání zařazení:** do 30. června 2014.

KOSTARIKA

I. Kategorie produktů

Kategorie produktů	Označení kategorie podle přílohy IV	Omezení
Nezpracované rostlinné produkty ⁽¹⁾	A	
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny ⁽²⁾	D	Pouze zpracované rostlinné produkty
Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely	F	

1) Kromě mořských řas.

2) Kromě vína a kvasnic.

2. Původ: Produkty kategorie A a F a ekologicky vypěstované složky v produktech kategorie D, které byly vyprodukovány v Kostarice.

3. Norma produkce: Reglamento sobre la agricultura orgánica.

4. Příslušný orgán: Servicio Fitosanitario del Estado, Ministerio de Agricultura y Ganadería, www.protecnet.go.cr/SFE/Organica.htm.

5. Kontrolní subjekty:

Číselný kód	Název	Internetová adresa
CR-BIO-001	Servicio Fitosanitario del Estado, Ministerio de Agricultura y Ganadería	www.protecnet.go.cr/SFE/Organica.htm
CR-BIO-002	BCS Oko-Garantie	www.bcs-oeko.com
CR-BIO-003	Eco-LOGICA	www.eco-logica.com
CR-BIO-004	Control Union Certifications	www.cuperu.com
CR-BIO-006	Primus Labs. Esta	www.primuslabs.com

6. Subjekty vydávající potvrzení: Ministerio de Agricultura y Ganadería.

7. Doba trvání zařazení: neurčena.

INDIE

I. Kategorie produktů

Kategorie produktů	Označení kategorie podle přílohy IV	Omezení
Nezpracované rostlinné produkty ⁽¹⁾	A	
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny ⁽²⁾	D	Složené převážně z jedné nebo více složek rostlinného původu
Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely	F	

1) Kromě mořských řas.

2) Kromě vína a kvasnic.

2. **Původ:** Produkty kategorie A a F a ekologicky vypěstované složky v produktech kategorie D, které byly vypěstovány v Indii.

4. **Příslušný orgán:** Agricultural and Processed Food Export Development Authority APEDA, www.apeda.com/organic.

3. **Norma produkce:** National Programme for Organic Production.

5. **Kontrolní subjekty:**

Číselný kód	Název	Internetová adresa
IN-ORG-001	Aditi Organic Certifications Pvt. Ltd	www.ecocert.in
IN-ORG-002	APOF Organic Certification Agency (AOCA)	www.aoca.in
IN-ORG-003	Bureau Veritas Certification India Pvt. Ltd	www.bureauveritas.co.in
IN-ORG-004	Control Union Certifications	www.controlunion.com
IN-ORG-005	ECOCERT India Private Limited	www.ecocert.in
IN-ORG-006	Food Cert India Pvt. Ltd	www.foodcert.in
IN-ORG-007	IMO Control Private Limited	www.imo.ch
IN-ORG-008	Indian Organic Certification Agency (Indocert)	www.indocert.org
IN-ORG-009	ISCOP (Indian Society for Certification of Organic products)	www.iscoporganiccertification.com
IN-ORG-010	Lacon Quality Certification Pvt. Ltd	www.laconindia.com

IN-ORG-011	Natural Organic Certification Agro Pvt. Ltd. (NOCA Pvt. Ltd)	www.nocaindia.com
IN-ORG-012	OneCert Asia Agri Certification private Limited	www.onecertasia.in
IN-ORG-013	SGS India Pvt. Ltd	www.in.sgs.com
IN-ORG-014	Uttarakhand State Organic Certification Agency	www.organicuttarakhand.org/certification.html
IN-ORG-015	Vedic Organic certification Agency	www.vediccertification.com
IN-ORG-016	Rajasthan Organic Certification Agency (ROCA)	www.rajasthankrishi.gov.in/Departments/SeedCert/index_eng.asp
IN-ORG-017	Chhattisgarh Certification Society (CGCERT)	www.cgcert.com
IN-ORG-018	Tamil Nadu Organic Certification Department (TNOCD)	www.tnocd.net
IN-ORG-019	TUV India Pvt. Ltd	www.tuvinia.co.in/0_mngmt_sys_cert/orgcert.htm
IN-ORG-020	Intertek India Pvt. Ltd	www.intertek.com
IN-ORG-021	Madhya Pradesh State Organic Certification Agency (MPSOCA)	md.mpsoca@gmail.com
IN-ORG-022	Biocert India Pvt. Ltd, Indore	www.biocertindia.com

6. **Subjekty vydávající potvrzení:** jako v bodě 5.

7. **Doba trvání zařazení:** neurčena.

IZRAEL

I. Kategorie produktů

Kategorie produktů	Označení kategorie podle přílohy IV	Omezení
Nezpracované rostlinné produkty ⁽¹⁾	A	
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny ⁽²⁾	D	Složené převážně z jedné nebo více složek rostlinného původu
Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely	F	

1) Kromě moškových řas.

2) Kromě vína a kvasnic.

2. Původ: Produkty kategorie A a F a ekologicky vypěstované složky v produktech kategorie D, které byly vyprodukovány v Izraeli nebo byly do Izraele dovezeny:

— buď z Unie,

— nebo ze třetí země v rámci úpravy uznané podle čl. 33 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007 za rovnocennou.

3. Norma produkce: National Standard for organically grown plants and their products.

4. Příslušný orgán: Plant Protection and Inspection Services (PPIS), www.ppis.moag.gov.il.

5. Kontrolní subjekty:

Číselný kód	Název	Internetová adresa
IL-ORG-001	Secal Israel Inspection and certification	www.skal.co.il
IL-ORG-002	Agrior Ltd.-Organic Inspection & Certification	www.agrior.co.il
IL-ORG-003	IQC Institute of Quality & Control	www.iqc.co.il
IL-ORG-004	Plant Protection and Inspection Services (PPIS)	www.ppis.moag.gov.il
IL-ORG-005	LAB-PATH Ltd	www.lab-path.co.il

6. Subjekty vydávající potvrzení: jako v bodě 5.

7. Doba trvání zařazení: neurčena.

JAPONSKO

I. Kategorie produktů

Kategorie produktů	Označení kategorie podle přílohy IV	Omezení
Nezpracované rostlinné produkty ⁽¹⁾	A	
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny ⁽²⁾	D	Složené převážně z jedné nebo více složek rostlinného původu
Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely	F	

1) Kromě moškových řas.

2) Kromě vína a kvasnic.

2. **Původ:** Produkty kategorie A a F a ekologicky vypěstované složky v produktech kategorie D, které byly vypěstovány v Japonsku.

3. **Normy produkce:** Japanese Agricultural Standard for Organic Plants (Oznámení č. 1605 ministerstva zemědělství, lesnictví a rybolovu ze dne 27. října 2005), Japanese Agricultural Standard for Organic Processed Foods (Oznámení č. 1606 ministerstva zemědělství, lesnictví a rybolovu ze dne 27. října 2005).

4. **Příslušné orgány:** Labelling and Standards Division, Food Safety and Consumer Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, www.maff.go.jp/j/jas/index.html a Food and Agricultural Materials Inspection Center (FAMIC), www.famic.go.jp.

5. **Kontrolní subjekty:**

Číselný kód	Název	Internetová adresa
JP-BIO-001	Hyogo prefectural Organic Agriculture Society (HOAS)	www.hyojuken.org
JP-BIO-002	NPO Kagoshima Organic Agriculture Association	www.koaa.or.jp
JP-BIO-003	IQC Institute of Quality & Control	www.iqc.co.il
JP-BIO-004	Center of Japan Organic Farmers Group	www.yu-ki.or.jp
JP-BIO-005	Japan Organic & Natural Foods Association	http://jona-japan.org/organic
JP-BIO-006	Ecocert Japan Limited.	http://ecocert.qai.jp
JP-BIO-007	Japan Certification Services, Inc.	www.pure-foods.co.jp
JP-BIO-008	OCIA Japan	www.ocia-jp.com

JP-BIO-009	Overseas Merchandise Inspection Co., Ltd.	www.omicnet.com/index.html.en
JP-BIO-010	Organic Farming Promotion Association	www3.ocn.ne.jp/~yusuikyo
JP-BIO-011	ASAC Stands for Axis' System for Auditing and Certification and Association for Sustainable Agricultural Certification	www.axis-asac.net
JP-BIO-012	Environmentally Friendly Rice Network	www.epfnetwork.org/okome
JP-BIO-013	Ooita Prefecture Organic Agricultural Research Center	www.d-b.ne.jp/oitayuki
JP-BIO-014	AINOU	www.ainou.or.jp/ainohtm/disclosure/nintei-kouhyou.htm
JP-BIO-015	SGS Japan Incorporation	www.jp.sgs.com/ja/home_jp_v2.htm
JP-BIO-016	Ehime Organic Agricultural Association	www12.ocn.ne.jp/~aiyuken/nintei20110201.html
JP-BIO-017	Center for Eco-design Certification Co. Ltd	http://www.eco-de.co.jp/list.html
JP-BIO-018	Organic Certification Association	www.yuukinin.jimdo.com
JP-BIO-019	Japan Eco-system Farming Association	www.npo-jefa.com
JP-BIO-020	Hiroshima Environment and Health Association	www.kanhokyo.or.jp/jigyo/jigyo_05A.html
JP-BIO-021	Assistant Center of Certification and Inspection for Sustainability	www.accis.jp
JP-BIO-022	Organic Certification Organization Co. Ltd	www.oco45.net
JP-BIO-023	Minkan Inasaku Kenkyujo Ninsyo Center	http://inasaku.or.tv/center/
JP-BIO-024	Aya town miyazaki, Japan	http://www.town.aya.miyazaki.jp/ayatown/organicfarming/index.html
JP-BIO-025	Tokushima Organic Certified Association	http://www.tokukaigi.or.jp/yuuki/
JP-BIO-026	Association of Certified Organic Hokkaido	http://www.acohorg.org/

6. **Subjekty vydávající potvrzení:** jako v bodě 5.

7. **Doba trvání zařazení:** do 30. června 2013.

ŠVÝCARSKO

I. Kategorie produktů

Kategorie produktů	Označení kategorie podle přílohy IV	Omezení
Nezpracované rostlinné produkty ⁽¹⁾	A	S výjimkou produktů vyprodukovaných během přechodného období
Živá zvířata a nezpracované živočišné produkty	B	S výjimkou produktů vyprodukovaných během přechodného období
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny ⁽²⁾	D	S výjimkou produktů, které obsahují složku zemědělského původu vyprodukovanou během přechodného období
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako krmivo	E	S výjimkou produktů, které obsahují složku zemědělského původu vyprodukovanou během přechodného období
Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely	F	

1) Kromě moškových řas.

2) Kromě vína a kvasnic.

2. Původ: Produkty kategorie A a F a ekologicky vyprodukované složky v produktech kategorie D a E, které byly vyprodukovány ve Švýcarsku nebo byly do Švýcarska dovezeny:

— buď z Unie,

— nebo ze třetí země, v jejímž případě Švýcarsko uznalo, že produkty byly vyprodukovány a zkontrolovány v dané zemi v souladu s pravidly rovnocennými pravidlům stanoveným švýcarskými právními předpisy.

3. Norma produkce: Ordinance on organic farming and the labelling of organically produced plant products and foodstuffs.

4. Příslušný orgán: Federal Office for Agriculture FOAG, Federal Office for Agriculture FOAG, <http://www.blw.admin.ch/themen/00013/00085/00092/index.html?lang=en>.

5. Kontrolní subjekty:

Číselný kód	Název	Internetová adresa
CH-BIO-004	Institut für Marktökologie (IMO)	www.imo.ch
CH-BIO-006	bio.inspecta AG	www.bio-inspecta.ch
CH-BIO-038	ProCert Safety AG	www.procert.ch
CH-BIO-086	Bio Test Agro (BTA)	www.bio-test-agro.ch

6. Subjekty vydávající potvrzení: jako v bodě 5.

7. Doba trvání zařazení: neurčena.

TUNISKO

I. Kategorie produktů

Kategorie produktů	Označení kategorie podle přílohy IV	Omezení
Nezpracované rostlinné produkty ⁽¹⁾	A	
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny ⁽²⁾	D	Složené převážně z jedné nebo více složek rostlinného původu
Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely	F	

1) Kromě moškových řas.

2) Kromě vína a kvasnic.

2. **Původ:** Produkty kategorie A a F a ekologicky vypěstované složky v produktech kategorie D, které byly vypěstovány v Tunisku.

3. **Normy produkce:** Zákon č. 99-30 ze dne 5. dubna 1999 o ekologickém zemědělství; vyhláška ministra zemědělství ze dne 28. února 2001, kterou se schvalují standardní specifikace ekologického pěstování plodin.

4. **Příslušný orgán:** Direction Générale de l'Agriculture Biologique (Ministère de l'Agriculture et de l'Environnement); www.agriportail.tn.

5. **Kontrolní subjekty:**

Číselný kód	Název	Internetová adresa
TN-BIO-001	Ecocert SA en Tunisie	www.ecocert.com
TN-BIO-002	Istituto Mediterraneo di Certificazione IMC	www.imcert.it
TN-BIO-003	BCS	www.bcs-oeko.com
TN-BIO-004	Lacon	www.lacon-institute.com
TN-BIO-005	Instituto per la certificazione etica e ambientale (ICEA)	www.icea.info
TN-BIO-006	Suolo e Salute	www.innorpi.tn
TN-BIO-007	Suolo e Salute	www.suoloosalute.it

6. **Subjekty vydávající potvrzení:** jako v bodě 5.

7. **Doba trvání zařazení:** do 30. června 2013.

SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

I. Kategorie produktů

Kategorie produktů	Označení kategorie podle přílohy IV	Omezení
Nezpracované rostlinné produkty	A	
Živá zvířata nebo nezpracované živočišné produkty	B	
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny (1)	D	Podmínkou dovozu zpracovaných jablek a hrušek je předložení zvláštního potvrzení příslušného kontrolního subjektu nebo kontrolního orgánu o tom, že byly vyprodukovány bez použití antibiotik proti spále růžovitých (jako je tetracyklin a streptomycin).
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako krmivo	E	
Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely	F	

1) Víno zahrnuto od 1. srpna 2012.

2) Kromě vína a kvasnic.

2. **Původ:** Produkty kategorie A, B a F a ekologicky vypěstované složky v produktech kategorie D a E, které byly vypěstovány ve Spojených státech nebo do nich byly dovezeny v souladu s právními předpisy Spojených států.

3. **Norma produkce:** Organic Foods Production Act of 1990 (7 U.S.C. 6501 et seq.), National Organic Program (7 CFR 205).

4. **Příslušný orgán:** United States Department of Agriculture (USDA), Agricultural Marketing Service (AMS), www.usda.gov.

5. Kontrolní subjekty:

Číselný kód	Název	Internetová adresa
US-ORG-001	Ministry of Agriculture and Forestry (MAF)	http://www.foodsafety.govt.nz/industry/sectors/organics/
US-ORG-002	AsureQuality Limited	www.organiccertification.co.nz
US-ORG-003	Baystate Organic Certifiers	www.baystateorganic.org
US-ORG-004	BCS – Oko Garantie GmbH	www.bcs-oeko.com/en_index.html
US-ORG-005	BioAgriCert	www.bioagricert.org/English/index.php
US-ORG-006	CCOF Certification Services	www.ccof.org
US-ORG-007	Colorado Department of Agriculture	www.colorado.gov
US-ORG-008	Control Union Certifications	www.skalint.com
US-ORG-009	Department of Plant Industry	www.clemson.edu/public/regulatory/plant_industry/organic_certification
US-ORG-010	Ecocert S.A.	www.ecocert.com

US-ORG-011	Georgia Crop Improvement Association, Inc.	www.certifiedseed.org
US-ORG-012	Global Culture	www.globalculture.us
US-ORG-013	Global Organic Alliance, Inc.	www.goa-online.org
US-ORG-014	Global Organic Certification Services	www.globalorganicservices.com
US-ORG-015	Idaho State Department of Agriculture	www.agri.idaho.gov/Categories/PlantsInsects/Organic/index-OrganicHome.php
US-ORG-016	Indiana Certified Organic LLC	www.indianacertifiedorganic.com
US-ORG-017	International Certification Services, Inc.	www.ics-intl.com
US-ORG-018	Iowa Department of Agriculture and Land Stewardship	www.agriculture.state.ia.us
US-ORG-019	Kentucky Department of Agriculture	www.kyagr.com/marketing/plantmktg/organic/index.htm
US-ORG-020	LACON GmbH	www.lacon-institut.com
US-ORG-022	Marin County	www.co.marin.ca.us/depts/ag/main/moca.cfm
US-ORG-023	Maryland Department of Agriculture	www.mda.state.md.us/md_products/certified_md_organic_farms/index.php
US-ORG-024	Mayacert S.A.	www.mayacert.com
US-ORG-025	Midwest Organic Services Association, Inc.	www.mosaorganic.org
US-ORG-026	Minnesota Crop Improvement Association	www.mncia.org
US-ORG-027	MOFGA Certification Services, LLC	www.mofga.org/
US-ORG-028	Montana Department of Agriculture	www.agr.mt.gov/organic/Program.asp
US-ORG-029	Monterey County Certified Organic	www.ag.co.monterey.ca.us/pages/organics
US-ORG-030	Natural Food Certifiers	www.nfccertification.com
US-ORG-031	Nature's International Certification Services	www.naturesinternational.com/
US-ORG-032	Nevada State Department of Agriculture	http://www.agri.state.nv.us
US-ORG-033	New Hampshire Department of Agriculture, Division of Regulatory Services,	http://agriculture.nh.gov/divisions/markets/organic_certification.htm
US-ORG-034	New Jersey Department of Agriculture	www.state.nj.us/agriculture/
US-ORG-035	New Mexico Department of Agriculture, Organic Program	http://nmdaweb.nmsu.edu/organics-program/Organic%20Program.html
US-ORG-036	NOFA—New York Certified Organic, LLC	http://www.nofany.org
US-ORG-037	Ohio Ecological Food and Farm Association	www.oeffa.org
US-ORG-038	OIA North America, LLC	www.oianorth.com
US-ORG-039	Oklahoma Department of Agriculture	www.oda.state.ok.us
US-ORG-040	OneCert	www.onecert.com
US-ORG-041	Oregon Department of Agriculture	www.oregon.gov/ODA/CID

US-ORG-042	Oregon Tilth Certified Organic	www.tilth.org
US-ORG-043	Organic Certifiers, Inc.	http://www.organiccertifiers.com
US-ORG-044	Organic Crop Improvement Association	www.ocia.org
US-ORG-045	Organic National & International Certifiers (ON&IC)	http://www.on-ic.com
US-ORG-046	Organizacion Internacional Agropecuaria	www.oia.com.ar
US-ORG-047	Pennsylvania Certified Organic	www.paorganic.org
US-ORG-048	Primuslabs.com	www.primuslabs.com
US-ORG-049	Pro-Cert Organic Systems, Ltd	www.pro-cert.org
US-ORG-050	Quality Assurance International	www.qai-inc.com
US-ORG-051	Quality Certification Services	www.QCSinfo.org
US-ORG-052	Rhode Island Department of Environmental Management	www.dem.ri.gov/programs/bnatres/agricult/orgcert.htm
US-ORG-053	Scientific Certification Systems	www.SCScertified.com
US-ORG-054	Stellar Certification Services, Inc.	http://demeter-usa.org/
US-ORG-055	Texas Department of Agriculture	www.agr.state.tx.us
US-ORG-056	Utah Department of Agriculture	http://ag.utah.gov/divisions/plant/organic/index.html
US-ORG-057	Vermont Organic Farmers, LLC	http://www.nofavt.org
US-ORG-058	Washington State Department of Agriculture	http://agr.wa.gov/FoodAnimal/Organic/default.htm
US-ORG-059	Yolo County Department of Agriculture	www.yolocounty.org/Index.aspx?page=501

6. **Subjekty vydávající potvrzení:** jako v bodě 5.

7. **Doba trvání zařazení:** do 30. června

NOVÝ ZÉLAND

I. Kategorie produktů

Kategorie produktů	Označení kategorie podle přílohy IV	Omezení
Nezpracované rostlinné produkty ⁽¹⁾	A	
Živá zvířata nebo nezpracované živočišné produkty	B	Kromě hospodářských zvířat a živočišných produktů, které nesou nebo mají nést označení odkazující na přechod na ekologickou metodu produkce.
Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny ⁽²⁾	D	Kromě živočišných produktů, které nesou nebo mají nést označení odkazující na přechod na ekologickou metodu produkce.
Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely	F	

1) Kromě mořských řas.

2) Kromě vína a kvasnic.

2. **Původ:** Produkty kategorie A, B a F a ekologicky vypěstované složky v produktech kategorie D, které byly vyprodukovány na Novém Zélandu nebo byly na Nový Zéland dovezeny:

- buď z Unie,
- nebo ze třetí země v rámci úpravy uznané podle čl. 33 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007 za rovnocennou,
- nebo ze třetí země, jejíž pravidla produkce a kontrola byly uznány za rovnocenné s Programem pro zajištění ekologických potravin MAF na základě ujištění a informací poskytnutých příslušným orgánem této země v souladu s ustanoveními zavedenými MAF a za předpokladu, že dováženy budou pouze organicky vyprodukované složky určené pro produkty kategorie D připravené na Novém Zélandu, až do maxima 5 % produktů zemědělského původu.

3. **Norma produkce:** MAF Official Organic Assurance Programme Technical Rules for Organic Production.

4. **Příslušný orgán:** Ministry of Agriculture and Forestry (MAF), <http://www.foodsafety.govt.nz/industry/sectors/organics/>.

5. **Kontrolní subjekty:**

Číselný kód	Název	Internetová adresa
NZ-BIO-001	Ministry of Agriculture and Forestry (MAF)	http://www.foodsafety.govt.nz/industry/sectors/organics/
NZ-BIO-002	AsureQuality Limited	www.organiccertification.co.nz
NZ-BIO-003	BioGro New Zealand	www.biogro.co.nz

6. **Subjekty vydávající potvrzení:** Ministry of Agriculture and Forestry (MAF).

5. **Doba trvání zařazení:** "neurčena."

PŘÍLOHA IV

>M7

SEZNAM KONTROLNÍCH SUBJEKTŮ A KONTROLNÍCH ORGÁNŮ PRO ÚČELY ROVNOCENNOSTI A PŘÍSLUŠNÉ SPECIFIKACE PODLE ČLÁNKU 10

Pro účely této přílohy se kategorie produktů označují těmito kódy:

- A: Nezpracované rostlinné produkty
- B: Živá zvířata nebo nezpracované živočišné produkty
- C: Produkty pocházející z akvakultury a mořské řasy
- D: Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako potraviny (*)
- E: Zpracované zemědělské produkty určené k použití jako krmivo (*)
- F: Vegetativní rozmnožovací materiál a osiva pro pěstitelské účely

Internetové stránky podle čl. 10 odst. 2 písm. e), na nichž je k dispozici seznam hospodářských subjektů podléhajících kontrolnímu systému, stejně jako kontaktní místo, kde jsou snadno přístupné informace o jejich statusu certifikace, dotčených kategoriích produktů a dále informace o hospodářských subjektech a produktech, jejichž certifikace byla pozastavena a zrušena, lze nalézt na internetové adrese uvedené pro každý kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán v bodu 2, není-li stanoveno jinak.

„Abcert AG“

- Adresa: Martinstraße 42-44, 73728 Esslingen am Neckar, Německo
- Internetová adresa: <http://www.abcert.de>
- Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Ázerbájdžán	AZ-BIO-137	x	-	-	x	-	-
Bělorusko	BY-BIO-137	x	-	-	-	-	-
Írán	IR-BIO-137	x	-	-	x	-	-
Rusko	RU-BIO-137	x	-	-	-	-	-
Ukrajina	UA-BIO-137	x	-	-	x	-	-

- Výjimky: produkty z přechodného období, víno
- Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

(*) Složky musí být certifikovány uznaným kontrolním subjektem nebo kontrolním orgánem podle čl. 33 odst. 3 nebo vyprodukovány a certifikovány v rozsahu uznané třetí země podle čl. 33 odst. 2 nařízení (ES) č. 834/2007 nebo vyprodukovány a certifikovány v Unii v souladu s nařízením (ES) č. 834/2007.

„Agreco R.F. Göderz GmbH“

- Adresa: Mündener Straße 19, 37218 Witzzenhausen
- Internetová adresa: <http://agrecogmbh.de>
- Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Ázerbájdžán	AZ-BIO-151	-	-	-	x	-	-
Kamerun	CM-BIO-151	x	-	-	x	-	-
Moldavsko	MD-BIO-151	x	-	-	x	-	-
Moldavsko	GH-BIO-151	-	-	-	x	-	-

- Výjimky: produkty z přechodného období, víno
- Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Albinspekt“

1. Adresa: Rruga Ded Gjon Luli, Pall. 5, Shk. I, Ap.8, 1000 Tirana, Albánie
2. Internetová adresa: <http://www.albinspekt.com>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Albánie	AL-BIO-139	x	-	-	x	-	-
Kosovo (!)	XK-BIO-139	x	-	-	x	-	-

(1) Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244 a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Argencert SA“

1. Adresa: Bernardo de Irigoyen 972 4 piso ‚B‘, C1072AAT Buenos Aires, Argentina
2. Internetová adresa: <http://www.argencert.co.ar>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Chile	CL-BIO-138	x	-	-	-	-	-
Paraguay	PY-BIO-138	x	-	-	-	-	-
Uruguay	UY-BIO-138	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015

„Australian Certified Organic“

1. PO Box 530 – 766 Gympie Rd, Chermside QLD 4032, Austrálie
2. Internetová adresa: <http://www.australianorganic.com.au>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Austrálie	AU-BIO-107	-	x	-	-	-	-
Cookovy ostrovy	CK-BIO-107	x	-	-	-	-	-
Fidži	FJ-BIO-107	x	-	-	x	-	-
Falklandské ostrovy	FK-BIO-107	-	x	-	-	-	-
Hongkong	HK-BIO-107	x	-	-	x	-	-
Jižní Korea	KR-BIO-107	-	-	-	x	-	-
Madagaskar	MG-BIO-107	x	-	-	x	-	-
Papua-Nová Guinea	PG-BIO-107	x	-	-	x	-	-
Singapur	SG-BIO-107	x	-	-	x	-	-
Thajsko	TH-BIO-107	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: Produkty z přechodného období, víno a produkty, na něž se vztahuje příloha III
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Austria Bio Garantie GmbH“

1. Adresa: Ardaggerstr. 17/1, 3300 Amstetten, Rakousko
2. Internetová adresa: <http://www.abg.at>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Bosna a Hercegovina	BA-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Bývalá jugoslávská republika Makedonie	MK-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Chorvatsko	HR-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Írán	IR-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Jordánsko	JO-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Kazachstán	KZ-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Kosovo (1)	XK-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Kuba	CU-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Mexiko	MX-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Moldavsko	MD-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Černá Hora	ME-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Rusko	RU-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Srbsko	RS-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Turecko	TR-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Ukrajina	UA-BIO-131	x	-	-	-	-	-
Uzbekistán	ZU-BIO-131	x	-	-	-	-	-

(1) Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244 a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.

4. Výjimky: produkty z přechodného období
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„BCS Öko-Garantie GmbH“

1. Adresa: Cimbernstraße 21, 90402 Nürnberg, Německo
2. Internetová adresa: <http://www.bcs-oeko.com>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Albánie	AL-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Angola	AO-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Bělorusko	BY-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Bolívie	BO-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Brazílie	BR-BIO-141	x	x	-	x	-	-
Čad	TD-BIO-141	-	-	-	x	-	-
Čína	CN-BIO-141	x	x	-	x	-	-
Dominikánská republika	DO-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Egypt	EG-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Ekvádor	EC-BIO-141	x	x	-	x	x	-
Etiopie	ET-BIO-141	x	x	-	-	-	-
Filipíny	PH-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Francouzská Polynésie	PF-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Ghana	GH-BIO-141	x	-	-	-	-	-
Guatemala	GT-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Honduras	HN-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Hongkong	HK-BIO-141	x	-	-	-	-	-
Chile	CL-BIO-141	x	x	-	x	-	x
Chorvatsko	HR-BIO-141	-	-	-	x	-	-
Írán	IR-BIO-141	x	x	-	x	-	-

Jihoafrická republika	ZA-BIO-141	x	x	-	x	-	-
Kambodža	KH-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Keňa	KE-BIO-141	x	-	-	-	-	-
Kolumbie	CO-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Kuba	CU-BIO-141	x	x	-	x	-	-
Laos	LA-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Lesotho	LS-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Malawi	MW-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-141	x	x	-	x	-	-
Moldavsko	MD-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Mosambik	MZ-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Nikaragua	NI-BIO-141	x	x	-	-	-	-
Panama	PA-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Paraguay	PY-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Peru	PE-BIO-141	x	-	-	x	x	-
Pobřeží slonoviny	CI-BIO-141	x	-	-	-	-	-
Rusko	RU-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Salvador	SV-BIO-141	x	x	-	x	-	-
Saúdská Arábie	SA-BIO-141	x	x	-	x	x	-
Senegal	SN-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Srbsko	RS-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Súdán	SD-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Svazjsko	SZ-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Thajsko	TH-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Tchaj-wan	TW-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Turecko	TR-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Uganda	UG-BIO-141	x	-	-	x	-	-
Uruguay	UY-BIO-141	x	x	-	-	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Bio Latina Certificadora“

1. Adresa: Av. Alfredo Benavides 330, Ofic. 203, Miraflores, Lima 18, Peru

2. Internetová adresa: <http://www.biolatina.com>

3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Bolívie	BO-BIO-118						
Guatemala	GT-BIO-118						
Honduras	HN-BIO-118						
Kolumbie	CO-BIO-118						
Mexiko	MX-BIO-118						
Nikaragua	NI-BIO-118						
Panama	PA-BIO-118						
Peru	PE-BIO-118						
Salvador	SV-BIO-118						
Venezuela	VE-BIO-118						

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Bioagricert S.r.l.“

1. Adresa: Via dei Macabracchia 8, Casalecchio di Reno, 40033 Bologna, Itálie
2. Internetová adresa: <http://bioagricert.org>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Čína	CN-BIO-132	x	-	-	x	-	-
Francouzská Polynésie	PF-BIO-132	x	-	-	x	-	-
Jižní Korea	KR-BIO-132	x	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-132	x	-	-	x	-	-
Srbsko	RS-BIO-132	x	-	-	-	-	-
Thajsko	TH-BIO-132	x	-	-	x	-	-
Ukrajina	UA-BIO-132	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„BioGro New Zealand Limited“

1. Adresa: PO Box 9693 Marion Square, Wellington 6141, Nový Zéland
2. Internetová adresa: <http://www.biogro.co.nz>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Niue	NU-BIO-130	x	-	-	x	-	-
Samoa	WS-BIO-130	x	-	-	x	-	-
Vanuatu	VU-BIO-130	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Bolicert Ltd.“

1. Adresa: Street Colon 756, floor 2, office 2 A, Edif.Valdivia Casilla 13030, La Paz, Bolívie
2. Internetová adresa: <http://www.bolicert.org>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Bolívie	BO-BIO-126	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Caucacert Ltd“

1. Adresa: 2, Marshal Gelovani Street, 5th floor, Suite 410, Tbilisi 0159, Gruzie
2. Internetová adresa: <http://www.caucacert.ge>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Gruzie	GE-BIO-117	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015

„CCOF Certification Services“

1. Adresa: 2155 Delaware Avenue, Suite 150, Santa Cruz, CA 95060, USA
2. Internetová adresa: <http://www.ccof.org>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Kanada	CA-BIO-105	x	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-105	x	-	-	x	-	x

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno a produkty, na něž se vztahuje příloha III

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„CCPB Srl“

1. Adresa: Via Jacopo Barozzi N.8, 40126 Bologna, Itálie
2. Internetová adresa: <http://www.ccpb.it>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Čína	CN-BIO-102	x	-	-	x	-	-
Chorvatsko	HR-BIO-102	-	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Center of Organic Agriculture in Egypt“

1. Adresa: 14 Ibrahim Shawarby St. New Nozha, P.O.Box 1535 Alf Maskan 11777, Cairo, Egypt
2. Internetová adresa: <http://www.coae-eg.com>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Egypt	EG-BIO-125	x	-	-	x	-	x
Saúdská Arábie	SA-BIO-125	x	-	-	-	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„CERES Certification of Environmental Standards GmbH“

1. Adresa: Vorderhaslach 1, 91230 Happurg, Německo
2. Internetová adresa: <http://www.ceres-cert.com>

>M8 3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Albánie	AL-BIO-140	x	x	-	-	-	-
Bolívie	BO-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Bhútán	BT-BIO-140	x	-	-	x	-	-
Chile	CL-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Čína	CN-BIO-140	x	x	-	x	-	-

Kolumbie	CO-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Dominikánská republika	DO-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Ekvádor	EC-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Egypt	EG-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Etiopie	ET-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Grenada	GD-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Indonésie	ID-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Jamajka	JM-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Keňa	KE-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Bývalá jugoslávská republika Makedonie	MK-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Moldavsko	MD-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Maroko	MA-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Papua-Nová Guinea	PG-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Paraguay	PY-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Peru	PE-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Filipíny	PH-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Rusko	RU-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Rwanda	RW-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Saúdská Arábie	SA-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Srbsko	RS-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Singapur	SG-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Jihoafrická republika	ZA-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Svatá Lucie	LC-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Tchaj-wan	TW-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Tanzanie	TZ-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Thajsko	TH-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Turecko	TR-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Uganda	UG-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Ukrajina	UA-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Uzbekistán	UZ-BIO-140	x	x	-	x	-	-
Vietnam	VN-BIO-140	x	x	-	x	-	-”

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Certificadora Mexicana de productos y procesos ecológicos S.C.“

1. Adresa: Calle 16 de septiembre No 204, Ejido Guadalupe Victoria, Oaxaca, Mexiko, C.P. 68026

2. Internetová adresa: <http://www.certimexsc.com>

3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Mexiko	MX-BIO-104	x	x	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Certisys“

1. Adresa: Rue Joseph Bouché 57/3, 5310 Bolinne,Belgie
2. Internetová adresa: <http://www.certisys.eu>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Burkina Faso	BF-BIO-128	x	-	-	x	-	-
Ghana	GH-BIO-128	x	-	-	x	-	-
Mali	ML-BIO-128	x	-	-	x	-	-
Senegal	SN-BIO-128	x	-	-	x	-	-
Vietnam	VN-BIO-128	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Control Union Certifications“

1. Adresa: Meeuwenlaan 4-6, 8011 BZ, Zwolle, Nizozemsko
2. Internetová adresa: <http://certification.controlunion.com>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Albánie	AL-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Bývalá jugoslávská republika Makedonie	MK-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Čína	CN-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Dominiánská republika	DO-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Ekvádor	EC-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Etiopie	ET-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Filipíny	PH-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Ghana	GH-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Indonésie	ID-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Írán	IR-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Jihoafrická republika	ZA-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Jižní Korea	KR-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Kolumbie	CO-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Kyrgyzstán	KG-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Malajsie	MY-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Mauricius	MU-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Nepál	NP-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Pákistán	PK-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Paraguay	PY-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Peru	PE-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Pobřeží slonoviny	CI-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Singapur	SG-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Spojené arabské emiráty	AE-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Srí Lanka	LK-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Tanzanie	TZ-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Thajsko	TH-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Turecko	TR-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Ukrajina	UA-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Uruguay	UY-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Vietnam	VN-BIO-149	x	-	-	x	-	-
Východní Timor	TL-BIO-149	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Doalnara Certified Organic Korea, LLC“

1. Adresa: 192-3 Jangyang-ri, Socho-myeon, Wonju-si, Gangwon, Jižní Korea
2. Internetová adresa: <http://dcok.systemdcok.or.kr>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Jižní Korea	KR-BIO-129	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Ecoert SA“

1. Adresa: BP 47, 32600 L'Isle-Jourdain, Francie
2. Internetová adresa: <http://www.ecocert.com>

>M8 3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Alžírsko	DZ-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Andora	AD-BIO-154	x	-	-	-	-	-
Ázerbájdžán	AZ-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Benin	BJ-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Bosna a Hercegovina	BA-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Brazílie	BR-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Burkina Faso	BF-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Burundi	BI-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Kambodža	KH-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Kamerun	CM-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Kanada	CA-BIO-154	-	-	-	x	-	-
Čad	TD-BIO-154	x	-	-	-	-	-
Čína	CN-BO-154	x	-	-	x	-	-
Kolumbie	CO-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Komory	KM-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Pobřeží slonoviny	CI-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Chorvatsko	HR-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Kuba	CU-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Dominikánská republika	DO-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Ekvádor	EC-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Fidži	FJ-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Ghana	GH-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Guatemala	GT-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Guinea	GN-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Guyana	GY-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Haiti	HT-BIO-154	x	-	-	-	-	-
Indie	IN-BIO-154	-	-	-	x	-	-
Indonésie	ID-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Írán	IR-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Japonsko	JP-BIO-154	-	-	-	x	-	-
Kazachstán	KZ-BIO-154	x	-	-	-	-	-
Keňa	KE-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Kuvajt	KW-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Kyrgyzstán	KK-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Laos	LA-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Bývalá jugoslávská republika Makedonie	MK-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Madagaskar	MG-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Malawi	MW-BIO-154	x	-	-	x	-	-

Malajsie	MY-BIO-154	-	-	-	x	-	-
Mali	ML-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Mauricius	MU-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Moldavsko	MD-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Monako	MC-BIO-154	-	-	-	x	-	-
Maroko	MA-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Mosambik	MZ-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Namibie	NA-BIO-154	x	-	-	-	-	-
Nepál	NP-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Pákistán	PK-BIO-154	x	-	-	-	-	-
Paraguay	PY-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Peru	PE-BIO-154	-	-	-	x	-	-
Filipíny	PH-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Rusko	RU-BIO-154	x	-	-	-	-	-
Rwanda	RW-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Svatý Tomáš a Princův ostrov	ST-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Saúdská Arábie	SA-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Senegal	SN-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Srbsko	RS-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Jihoafrická republika	ZA-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Súdán	SD-BIO-154	x	-	-	-	-	-
Svazijsko	SZ-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Sýrie	SY-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Tanzanie	TZ-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Thajsko	TH-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Togo	TG-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Tunisko	TS-BIO-154	-	-	-	x	-	-
Turecko	TR-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Uganda	UG-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Ukrajina	UA-BIO-154	x	-	-	-	-	-
Spojené arabské emiráty	AE-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Uzbekistán	UZ-BIO-154	x	-	-	-	-	-
Vanuatu	VU-BIO-154	x	-	-	-	-	-
Vietnam	VN-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Zambie	ZM-BIO-154	x	-	-	x	-	-
Zimbabwe	ZW-BIO-154	x	-	-	x	-	-”

>M8 4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno, produkty, na něž se vztahuje příloha III“.

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Ecoglobe“

1. Adresa: I, A. Khachaturyan S., apt. 66, 0033 Jerevan, Arménie

2. Internetová adresa: <http://www.ecoglobe.am>

3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Arménie	AM-BIO-112	x	-	-	x	-	-
Rusko	RU-BIO-112	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Ekolojik Tarim Kontrol Organizasyonu“

1. Adresa: 160 Sok. 13/7 Bornova, 35040 Izmir, Turecko
2. Internetová adresa: <http://www.etko.org>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Ázerbájdžán	AZ-BIO-109	x	-	-	x	-	-
Gruzie	GE-BIO-109	x	-	-	-	-	-
Kazachstán	KZ-BIO-109	x	-	-	x	-	-
Rusko	RU-BIO-109	x	-	-	x	-	-
Srbsko	RS-BIO-109	x	-	-	x	-	-
Turecko	TR-BIO-109	x	x	-	x	-	-
Ukrajina	UA-BIO-109	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015

„Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)“

1. Adresa: P.O. Box 12311, Gainesville FL, 32604, Spojené státy americké
2. Internetová adresa: <http://www.qcsinfo.org>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Ekvádor	EC-BIO-144	x	-	x	-	-	-
Guatemala	GT-BIO-144	x	-	-	x	-	-
Honduras	HN-BIO-144	-	-	x	-	-	-
Mexiko	MX-BIO-144	x	-	-	-	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„IBD Certifications Ltd“

1. Adresa: Rua Dr. Costa Leite, 1351, 18602-110, Botucatu SP, Brazílie
2. Internetová adresa: <http://www.ibd.com.br>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Brazílie	BR-BIO-122	x	x	-	x	x	-
Čína	CN-BIO-122	x	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-122	-	x	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„IMO Control Latinoamérica Ltda.“

1. Adresa: Calle Pasoskanki 2134, Cochabamba, Bolívie
2. Internetová adresa: <http://www.imo.ch>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Bolívie	BO-BIO-123	x	-	-	x	-	-
Dominikánská republika	DO-BIO-123	x	-	-	-	-	-
Guatemala	GT-BIO-123	x	-	-	-	-	-
Kolumbie	CO-BIO-123	x	-	-	-	-	-
Mexiko	MX-BIO-123	x	-	-	x	-	-
Nikaragua	NI-BIO-123	x	-	-	-	-	-
Paraguay	PY-BIO-123	x	-	-	x	-	-
Peru	PE-BIO-123	x	-	-	x	-	-
Salvador	SV-BIO-123	x	-	-	-	-	-
Venezuela	VE-BIO-123	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„IMO Control Private Limited“

1. Adresa: No.3627, 1st Floor, 7th Cross, 13th 'G' Main, H.A.L. 2nd Stage, Bangalore 560 008, Indie
2. Internetová adresa: <http://www.imo.ch>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Afghánistán	AF-BIO-147	x	-	-	x	-	-
Bangladéš	BD-BIO-147	x	-	-	x	-	-
Bhútán	BT-BIO-147	x	-	-	x	-	-
Filipíny	PH-BIO-147	x	-	-	x	-	-
Indonésie	ID-BIO-147	x	-	-	x	-	-
Írán	IR-BIO-147	x	-	-	x	-	-
Nepál	NP-BIO-147	x	-	-	x	-	-
Pákistán	PK-BIO-147	x	-	-	x	-	-
Srí Lanka	LK-BIO-147	x	-	-	x	-	-
Thajsko	TH-BIO-147	x	-	-	x	-	-
Vietnam	VN-BIO-147	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„IMO Institut für Marktökologie GmbH“

1. Adresa: Postfach 100 934, 78409 Konstanz, Německo
2. Internetová adresa: <http://www.imo.ch>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Arménie	AM-BIO-146	x	-	-	-	-	-
Ázerbájdžán	AZ-BIO-146	x	-	-	-	-	-
Turecko	TR-BIO-146	x	-	-	x	x	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Indocert“

1. Adresa: Thottumugham post, Aluva, Ernakulam, Kerala, Indie
2. Internetová adresa: <http://www.indocert.org>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Indie	IN-BIO-148	-	-	x	-	x	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, produkty, na něž se vztahuje příloha III

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Institute for Marketecology (IMO)“

1. Adresa: Weststrasse I, 8570 Weinfelden, Švýcarsko
2. Internetová adresa: <http://www.imo.ch>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Afghánistán	AF-BIO-143	x	x	-	x	-	-
Albánie	AL-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Bangladéš	BD-BIO-143	x	-	x	x	-	-
Bolívie	BO-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Bosna a Hercegovina	BA-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Brazílie	BR-BIO-143	x	-	x	x	-	x
Burkina Faso	BF-BIO-143	x	-	-	-	-	-
Čína	CN-BIO-143	x	x	-	x	-	x
Dominikánská republika	DO-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Ekvádor	EC-BIO-143	x	-	x	-	-	-
Etiopie	ET-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Filipíny	PH-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Ghana	GH-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Gruzie	GE-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Guatemala	GT-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Haiti	HT-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Chile	CL-BIO-143	x	x	x	x	-	x
Chorvatsko	HR-BIO-143	x	-	x	x	-	x
Indie	IN-BIO-143	-	-	x	x	-	-
Indonésie	ID-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Japonsko	JP-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Jihoafrická republika	ZA-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Jordánsko	JO-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Kamerun	CM-BIO-143	x	-	-	-	-	-
Kanada	CA-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Kazachstán	KZ-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Keňa	KE-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Kolumbie	CO-BIO-143	x	-	-	x	-	-

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Konžská demokratická republika	CD-BIO-143	x	-	-	-	-	-
Kyrgyzstán	KG-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Lichtenštejnsko	LI-BIO-143	x	-	-	-	-	-
Mali	ML-BIO-143	x	-	-	-	-	-
Maroko	MA-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Namibie	NA-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Nepál	NP-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Niger	NE-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Nigérie	NG-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Nikaragua	NI-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Okupované palestínské území	PS-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Paraguay	PY-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Peru	PE-BIO-143	x	-	x	x	-	-
Pobřeží slonoviny	CI-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Rusko	RU-BIO-143	x	-	-	x	-	x
Salvador	SV-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Sierra Leone	SL-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Srí Lanka	LK-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Súdán	SD-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Surinam	SR-BIO-143	x	-	-	-	-	-
Sýrie	SY-BIO-143	x	-	-	-	-	-
Tádžikistán	TJ-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Tanzanie	TZ-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Thajsko	TH-BIO-143	-	-	-	x	-	-
Tchaj-wan	TW-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Togo	TG-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Uganda	UG-BIO-143	x	-	-	x	-	x
Ukrajina	UA-BIO-143	x	x	-	x	-	x
Uzbekistán	UZ-BIO-143	x	-	-	x	-	x
Venezuela	VE-BIO-143	x	-	-	x	-	-
Vietnam	VN-BIO-143	x	-	x	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, krevety, víno a produkty, na něž se vztahuje příloha III

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

International Certification Services, Inc.‘

1. Adresa: 301 5th Ave SE Medina, ND 58467, USA

2. Internetová adresa: <http://www.ics-intl.com>

3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Kanada	CA-BIO-111	x	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-111	-	-	-	x	-	-
Francouzská Polynésie	PF-BIO-111	-	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno a produkty, na něž se vztahuje příloha III

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

Istituto Certificazione Etica e Ambientale'

1. Adresa: Via Nazario Sauro 2, 40121 Bologna, Itálie
2. Internetová adresa: <http://www.icea.info>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Albánie	AL-BIO-115	x	-	-	x	-	-
Ekvádor	EC-BIO-115	x	-	-	x	-	-
Japonsko	JP-BIO-115	x	-	-	x	-	-
Libanon	LB-BIO-115	-	-	-	x	-	-
Madagaskar	MG-BIO-115	x	-	-	x	-	-
Malajsie	MY-BIO-115	-	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-115	x	x	-	x	-	-
Moldavsko	MD-BIO-115	x	-	-	x	-	-
Rusko	RU-BIO-115	x	x	-	x	-	-
San Marino	SM-BIO-115				x		
Senegal	SN-BIO-115	x	-	-	x	-	-
Srí Lanka	LK-BIO-115	x			x		
Sýrie	SY-BIO-115	x	-	-	x	-	-
Thajsko	TH-BIO-115	-	-	-	x	-	-
Turecko	TR-BIO-115	x	-	-	x	-	-
Ukrajina	UA-BIO-115	x			x		
Spojené arabské emiráty	AE-BIO-115	x	x	-	x	-	-
Uruguay	UY-BIO-115	x	-	-	x	-	-
Vietnam	VN-BIO-115	-	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno a produkty, na něž se vztahuje příloha III

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

Istituto Mediterraneo di Certificazione s.r.l.'

1. Adresa: Via C. Pisacane 32, 60019 Senigallia (AN), Itálie
2. Internetová adresa: <http://www.imcert.it>

>M8 3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Egypt	EG-BIO-136	x	x	-	x	-	-
Libanon	LB-BIO-136	x	x	-	x	-	-
Maroko	MA-BIO-136	x	-	-	x	-	-
Sýrie	SY-BIO-136	x	-	-	-	-	-
Tunisko	TN-BIO-136	-	x	-	-	-	-
Turecko	TR-BIO-136	x	x	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno, produkty, na něž se vztahuje příloha III

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

Japan Organic and Natural Foods Association'

1. Adresa: Takegashi Bldg. 3rd Fl., 3-5-3 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, Japonsko
2. Internetová adresa: <http://jona-japan.org>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Čína	CN-BIO-145	x	-	-	x	-	-
Tchaj-wan	TW-BIO-145	x	-	-	x	-	-
Japonsko	JP-BIO-145	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno a produkty, na něž se vztahuje příloha III

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

Lacon GmbH'

1. Adresa: Brunnlesweg 19, 77654 Offenburg, Německo
2. Internetová adresa: <http://www.lacon-institut.com>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Ázerbájdžán	AZ-BIO-134	x	-	-	x	-	-
Bangladéš	BD-BIO-134	x	-	-	x	-	-
Burkina Faso	BF-BIO-134	x	-	-	x	-	-
Chorvatsko	HR-BIO-134	x	x	-	x	-	-
Ghana	GH-BIO-134	x	-	-	-	-	-
Indie	IN-BIO-134	-	x	-	-	-	-
Kazachstán	KZ-BIO-134	x	-	-	-	-	-
Madagaskar	MG-BIO-134	x	-	-	-	-	-
Mali	ML-BIO-134	x	-	-	-	-	-
Mexiko	MX-BIO-134	x	x	-	-	-	-
Maroko	MA-BIO-134	x	-	-	x	-	-
Namibie	NA-BIO-134	x	-	-	x	-	-
Nepál	NP-BIO-134	x	-	-	x	-	-
Rusko	RU-BIO-134	x	-	-	-	-	-
Jihoafrická republika	ZA-BIO-134	x	-	-	x	-	-
Togo	TG-BIO-134	x	-	-	-	-	-
Turecko	TR-BIO-134	x	-	-	x	-	-
Ukrajina	UA-BIO-134	x	-	-	-	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno, produkty, na něž se vztahuje příloha III

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Letis S.A.“

1. Adresa: Urquiza 1564, S2000ANR, Rosario, Santa Fe, Argentina
2. Internetová adresa: <http://www.letis.org>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Argentina,	AR-BIO-135	-	-	x	-	-	-
Kanada	CA-BIO-135	-	-	-	x	-	-
Paraguay	PY-BIO-135	x	-	-	x	-	-
Peru	PE-BIO-135	x	-	x	-	-	-
Uruguay	UY-BIO-135	x	-	-	-	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno, produkty, na něž se vztahuje příloha III

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„LibanCert“

1. Adresa: Boulevard Kamil Chamoun – Baaklini Center – 4th floor, Chiah, Beirut, Libanon
2. Internetová adresa: <http://www.libancert.org>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Irák	IQ-BIO-114	x	-	-	x	-	-
Jordánsko	JO-BIO-114	x	-	-	x	-	-
Libanon	LB-BIO-114	x	-	-	x	-	-
Sýrie	SY-BIO-114	x	-	-	-	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„NASAA Certified Organic Pty Ltd“

1. Adresa: Unit 7/3 Mount Barker Road, Stirling SA 5152, Austrálie
2. Internetová adresa: <http://www.nasaa.com.au>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Indonésie	ID-BIO-119	x	-	-	x	-	-
Srí Lanka	LK-BIO-119	x	-	-	x	-	-
Nepál	NP-BIO-119	x	-	-	x	-	-
Papua-Nová Guinea	PG-BIO-119	x	-	-	x	-	-
Šalomounovy ostrovy	SB-BIO-119	x	-	-	x	-	-
Východní Timor	TL-BIO-119	x	-	-	x	-	-
Samoa	WS-BIO-119	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„ÖkoP Zertifizierungs GmbH“

1. Adresa: Schlesische Straße 17d, 94315 Straubing, Německo
2. Internetová adresa: <http://www.oekop.de>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Srbsko	RS-BIO-133	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Onecert, Inc.“

1. Address: 427 North 33rd Street, Lincoln, NE 68503-3217 USA
2. Internetová adresa: <http://www.onecert.com>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Nepál	NE-BIO-152	x	-	-	x	-	-
Samoa	WS-BIO-152	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Oregon Tilth“

1. Adresa: 260 SW Madison Ave, Ste 106, Corvallis, OR 97333, USA
2. Internetová adresa: <http://tilth.org>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Čína	CN-BIO-116	-	-	-	x	-	-
Chile	CL-BIO-116	x	-	-	x	-	-
Kanada	CA-BIO-116	-	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-116	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno a produkty, na něž se vztahuje příloha III
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Organic agriculture certification Thailand“

1. Adresa: 619/43 Kiatngamwong Building, Ngamwongwan Rd., Tambon Bangkhen, Muang District, Nonthaburi 11000, Thajsko
2. Internetová adresa: <http://www.actorganic-cert.or.th>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Indonésie	ID-BIO-121	x	-	-	x	-	-
Laos	LA-BIO-121	x	-	-	x	-	-
Thajsko	TH-BIO-121	x	-	-	x	-	-
Vietnam	VN-BIO-121	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Organic Certifiers“

1. Adresa: 6500 Casitas Pass Road, Ventura, CA 93001, USA
2. Internetová adresa: <http://www.organiccertifiers.com>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Filipíny	PH-BIO-106	x	-	-	x	-	-
Jižní Korea	KR-BIO-106	x	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-106	x	-	-	-	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Organic crop improvement association“

1. Adresa: 1340 North Cotner Boulevard, Lincoln, NE 68505-1838, USA
2. Internetová adresa: <http://www.ocia.org>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Guatemala	GT-BIO-120	x	-	-	x	-	-
Japonsko	JP-BIO-120	x	-	-	x	-	-
Kanada	CA-BIO-120	x	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-120	x	-	-	x	-	-
Nikaragua	NI-BIO-120	x	-	-	x	-	-
Peru	PE-BIO-120	x	-	-	x	-	-
Salvador	SV-BIO-120	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno a produkty, na něž se vztahuje příloha III
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Organic Food Development Center“

1. Adresa: 8 Jiang-Wang-Miao St., Nanjing 210042, Čína
2. Internetová adresa: <http://www.ofdc.org.cn>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Čína	CN-BIO-103	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Organic Standard“

1. Adresa: 51-B, Bogdana Chmelnickovo s., Kiev, 010330, Ukrajina
2. Internetová adresa: <http://www.organicstandard.com.ua>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Bělorusko	BY-BIO-108	x	x	-	-	-	-
Ukrajina	UA-BIO-108	x	x	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Organización Internacional Agropecuaria“

1. Adresa: Av. Santa Fe 830 - (B1641ABN) – Acassuso, Buenos Aires – Argentina

2. Internetová adresa: <http://www.oia.com.ar>

3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Brazílie	BR-BIO-110	x	-	-	-	-	-
Uruguay	UY-BIO-110	x	x	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„Organska Kontrola“

1. Adresa: Hamdije Čemerlića 2/10, 71000 Sarajevo, Bosna a Hercegovina

2. Internetová adresa: <http://www.organskakontrola.ba>

3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Černá Hora	ME-BIO-101	x	-	-	x	-	-
Srbsko	RS-BIO-101	x	-	-	x	-	-
Bosna a Hercegovina	BA-BIO-101	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

„QC&I GmbH“

1. Adresa: Tiergartenstraße 32, 54595 Prüm, Německo

2. Internetová adresa: <http://www.qci.de>

3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Ázerbájdžán	AZ-BIO-153	x	-	-	x	-	-
Belize	BZ-BIO-153	x	-	-	x	-	-
Maroko	MA-BIO-153	x	-	x	x	-	-
Srí Lanka	LK-BIO-153	x	-	-	x	-	-
Thajsko	TH-BIO-153	x	-	-	x	-	-
Ukrajina	UA-BIO-153	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

'Quality Assurance International'

1. Adresa: 9191 Towne Centre Drive, Suite 200, San Diego, CA 92122, USA

2. Internetová adresa: <http://www.qai-inc.com>

3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Kanada	CA-BIO-113	x	-	-	x	-	-
Mexiko	MX-BIO-113	x	-	-	x	-	-
Paraguay	PY-BIO-113	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno a produkty, na něž se vztahuje příloha III

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

'Soil Association Certification Limited'

1. Adresa: South Plaza, Marlborough Street, Bristol, BSI 3NX, Spojené království

2. Internetová adresa: <http://www.soilassociation.org/certification>

3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Belize	BZ-BIO-142	x	-	-	x	-	-
Egypt	EG-BIO-142	x	-	-	x	-	-
Ghana	GH-BIO-142	x	-	-	x	-	-
Írán	IR-BIO-142	x	-	-	x	-	-
Jihoafrická republika	ZA-BIO-142	x	-	-	x	-	-
Kamerun	CM-BIO-142	-	-	-	x	-	-
Keňa	KE-BIO-142	x	-	-	x	-	-
Kolumbie	CO-BIO-142	-	-	-	x	-	-
Thajsko	TH-BIO-142	x	-	-	x	-	-
Uganda	UG-BIO-142	x	-	-	x	-	-
Venezuela	VE-BIO-142	x	-	-	-	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

'Suolo e Salute srl'

1. Adresa: Via Paolo Borsellino 12, 61032 Fano (PU), Itálie

2. Internetová adresa: <http://www.suoloosalute.it>

3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Kazachstán	KZ-BIO-150	x	-	-	-	-	-
Moldavsko	MD-BIO-150	x	-	-	-	-	-
San Marino	SM-BIO-150	x	-	-	-	-	-
Senegal	SN-BIO-150	x	-	-	-	-	-
Srbsko	RS-BIO-150	x	-	-	-	-	-
Ukrajina	UA-BIO-150	x	-	-	-	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období

5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

Uganda Organic Certification Ltd.

1. Adresa: P.O. Box 33743, Kampala, Uganda
2. Internetová adresa: <http://www.ugocert.org>
3. Třetí země, číselné kódy a dotčené kategorie produktů:

Třetí země	Číselný kód	Kategorie produktů					
		A	B	C	D	E	F
Uganda	UG-BIO-124	x	-	-	x	-	-

4. Výjimky: produkty z přechodného období, víno
5. Doba trvání zařazení na seznam: do 30. června 2015.

>B

PŘÍLOHA V**VZOR POTVRZENÍ O KONTROLE**

pro dovoz produktů ekologického zemědělství do Evropského společenství podle článku 13

Vzor osvědčení o kontrole se stanoví s ohledem na:

- text,
- formát, na jediném listu papíru,
- rozložení a rozměry kolonek.

OSVĚDČENÍ O KONTROLE PRO DOVOZ PRODUKTŮ EKOLOGICKÉHO ZEMĚDĚLSTVÍ DO EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ

1. Vydávající subjekt nebo orgán (název a adresa)	2. Nařízení Rady (ES) č. 834/2007 čl. 33 odst. 2 <input type="checkbox"/> nebo čl. 33 odst. 3 <input type="checkbox"/> nebo nařízení Komise (ES) č. 1235/2008 článek 19 <input type="checkbox"/>	
3. Pořadové číslo osvědčení o kontrole	4. Referenční číslo povolení podle článku 19	
5. Vývozce (jméno a adresa)	6. Kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán (název a adresa)	
7. Výrobce nebo podnik, který produkt připravil (jméno a adresa)	8. Země odeslání	
	9. Země určení	
10. První příjemce ve Společenství (jméno a adresa)	11. Jméno a adresa dovozce	
12. Značky a čísla. Kontejner č. Počet a druh. Obchodní název produktu	13. Kódy KN	14. Deklarované množství
	<p>15. Prohlášení subjektu nebo orgánu vydávajícího osvědčení, který je uveden v poli 1.</p> <p>Tímto se potvrzuje, že toto osvědčení bylo vydáno na základě kontrol požadovaných podle čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1235/2008 a že produkty vyjmenované výše byly získány v souladu s pravidly produkce a kontroly ekologické metody produkce, které se považují za rovnocenné v souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 834/2007.</p> <p>Datum</p> <p>Jméno a podpis zplnomocněné osoby</p> <p style="text-align: right;">Razítko vydávajícího orgánu nebo subjektu</p>	

16. Prohlášení příslušného orgánu členského státu Evropské unie, který udělil povolení, nebo jeho zástupce.

Tímto se potvrzuje, že produkty vyjmenované výše byly schváleny pro uvedení na trh v Evropském společenství postupem podle článku 19 nařízení (ES) č. 1235/2008, a to pod číslem povolení uvedeným v poli 4.

Datum

Jméno a podpis zplnomocněné osoby

Razítko příslušného orgánu nebo jeho zástupce v členském státě

17. Ověření zásilky příslušným orgánem členského státu.

Členský stát:

Registrace dovozu (typ, číslo, datum a úřad celního prohlášení):

Datum:

Jméno a podpis zplnomocněné osoby

Razítko

18. Prohlášení prvního příjemce.

Tímto se potvrzuje, že přijetí zboží bylo provedeno v souladu s článkem 34 nařízení (ES) č. 889/2008.

Název společnosti

Datum

Jméno a podpis zplnomocněné osoby

Poznámky

- Pole 1: Orgán nebo subjekt nebo jiný určený orgán nebo subjekt, jak je uvedeno v čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 1235/2008. Tento subjekt rovněž vyplňuje pole 3 a 15.
- Pole 2: V tomto poli jsou uvedena nařízení ES, která se vztahují k vydávání a používání tohoto osvědčení; uveďte příslušné ustanovení.
- Pole 3: Pořadové číslo osvědčení, které vydává vydávající subjekt nebo orgán v souladu s čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1235/2008.
- Pole 4: Číslo povolení v případě dovozu podle článku 19. Toto pole vyplňuje vydávající orgán, nebo v případě, že údaje nejsou v době, kdy vydávající orgán podepisuje pole 15, dosud k dispozici, dovozce.
- Pole 5: Jméno a adresa vývozce.
- Pole 6: Kontrolní orgán nebo subjekt pro sledování shody poslední operace (produkce, příprava včetně balení a označování) s pravidly ekologických metod produkce ve třetí zemi odeslání.
- Pole 7: Provozovatel, který provedl poslední operaci (produkce, příprava včetně balení a označování) na zásilce ve třetí zemi, uvedené v poli 8.
- Pole 9: Zemí určení se rozumí země prvního příjemce ve Společenství.
- Pole 10: Jméno a adresa prvního příjemce zásilky ve Společenství. Prvním příjemcem se rozumí fyzická nebo právnická osoba, které je zásilka dodána a u níž bude odbavena k další přípravě nebo uvedení na trh. První příjemce rovněž vyplňuje pole 18.
- Pole 11: Jméno a adresa dovozce. Dovozcem se rozumí fyzická nebo právnická osoba v Evropském společenství, která předkládá zásilku k propuštění do volného oběhu v Evropském společenství, a to buď sama, nebo prostřednictvím zástupce.
- Pole 13: Kódy kombinované nomenklatury pro dotyčné produkty.
- Pole 14: Deklarované množství, vyjádřené v příslušných jednotkách (kg čisté hmoty, litr atd.).
- Pole 15: Prohlášení subjektu nebo orgánu, který vydává osvědčení. Podpis a razítko musí být v jiné barvě, než je barva tisku.
- Pole 16: Pouze pro dovozy podle postupu, který je stanoven v článku 19 nařízení (ES) č. 1235/2008. Vyplní příslušný orgán v členském státě, který udělil povolení, nebo určený subjekt nebo orgán v případě pověření v souladu s čl. 13 odst. 7 písm. b) nařízení (ES) č. 1235/2008. Nevypolňuje se v případě, že se uplatňuje odchylka podle čl. 13 odst. 7 písm. c) nařízení (ES) č. 1235/2008.
- Pole 17: Vyplní příslušný orgán členského státu, a to buď při ověřování zásilky v souladu s čl. 13 odst. 1, nebo před činností spojenou s přípravou nebo rozdělováním za podmínek uvedených v článku 14 nařízení (ES) č. 1235/2008.
- Pole 18: Vyplní první příjemce při přijetí produktů poté, co provedl kontroly stanovené v článku 34 nařízení (ES) č. 889/2008.

>B

PŘÍLOHA VI**VZOR VÝPISU Z POTVRZENÍ O KONTROLE**

podle článku 14

Vzor výpisu se stanoví s ohledem na:

- text,
- formát,
- rozložení a rozměry kolonek.

VÝPIS č. ... Z OSVĚDČENÍ O KONTROLE PRO DOVOZ PRODUKTU EKOLOGICKÉHO ZEMĚDĚLSTVÍ DO EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ

1. Subjekt nebo orgán, který vydal osvědčení o kontrole uvedené níže (název a adresa)	2. Nařízení Rady (ES) č. 834/2007 čl. 33 odst. 2 <input type="checkbox"/> nebo čl. 33 odst. 3 <input type="checkbox"/> a nařízení Komise (ES) č. 1235/2008 článek 19 <input type="checkbox"/>	
3. Pořadové číslo původního osvědčení o kontrole	4. Referenční číslo povolení podle článku 19	
5. Provozovatel, který rozdělil původní zásilku na partie (jméno a adresa)	6. Kontrolní subjekt nebo kontrolní orgán (název a adresa)	
7. Jméno a adresa dovozce původní zásilky	8. Země odeslání původní zásilky	9. Celkové deklarované množství původní zásilky
10. Příjemce partie získané na základě rozdělení (jméno a adresa)		
11. Značky a čísla. Kontejner č. Počet a druh. Obchodní název partie	12. Kód KN	13. Deklarované množství partie
<p>14. Prohlášení příslušného orgánu členského státu, který podepisuje výpis z osvědčení.</p> <p>Tento výpis odpovídá partii popsané výše a získané rozdělením zásilky, která je zahrnuta do originálu osvědčení o kontrole s pořadovým číslem uvedeným v poli 3.</p> <p>Členský stát:</p> <p>Datum:</p> <p>Jméno a podpis zplnomocněné osoby Razítko</p>		
<p>15. Prohlášení příjemce partie</p> <p>Tímto se potvrzuje, že přijetí partie bylo provedeno v souladu s článkem 33 nařízení (ES) č. 889/2008.</p> <p>Název společnosti</p> <p>Datum:</p> <p>Jméno a podpis zplnomocněné osoby</p>		

Poznámky

- Výpis č. ...: Číslo výpisu odpovídá číslu partie získané na základě rozdělení původní zásilky.
- Pole 1: Jméno subjektu nebo orgánu ve třetí zemi, který vydal původní osvědčení o kontrole.
- Pole 2: V tomto poli jsou uvedena nařízení ES, která se vztahují k vydávání a používání tohoto výpisu; uveďte příslušné ustanovení, podle něhož byla původní zásilka dovezena, viz pole 2 původního osvědčení o kontrole.
- Pole 3: Pořadové číslo původního osvědčení dané vydávajícím subjektem nebo orgánem v souladu s čl. 13 odst. 4 nařízení (ES) č. 1235/2008.
- Pole 4: Referenční číslo povolení v případě dovozu podle článku 19 nařízení (ES) č. 1235/2008, viz pole 4 původního osvědčení o kontrole.
- Pole 6: Kontrolní orgán nebo kontrolní subjekt, který je zodpovědný za kontrolu provozovatele, který rozdělil zásilku.
- Pole 7, 8, 9: Viz příslušné údaje v původním osvědčení o kontrole.
- Pole 10: Příjemce partie (získané po rozdělení) v Evropském společenství.
- Pole 12: Kódy kombinované nomenklatury pro dotyčnou partii produktů.
- Pole 13: Deklarované množství, vyjádřené v příslušných jednotkách (kg čisté hmoty, litr atd.).
- Pole 14: Vyplní příslušný orgán členského státu pro každou partii vyplývající z rozdělení podle čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 1235/2008.
- Pole 15: Vyplní se při přijetí partie poté, co příjemce provedl kontroly stanovené v článku 33 nařízení (ES) č. 889/2008.

>B

PŘÍLOHA VII

Srovnávací tabulka podle článku 20

Nařízení (ES) č. 345/2008	Nařízení (ES) č. 605/2008	Toto nařízení
-	Čl. 1 odst. 1	Článek 1
-	Čl. 1 odst. 2	-
-	Článek 2, úvodní slova a bod 1	Článek 2, úvodní slova a bod 1
-	-	Čl. 2 bod 2
-	Čl. 2 bod 2	Čl. 2 bod 3
-	Čl. 2 bod 3	Čl. 2 bod 4
-	Čl. 2 bod 4	-
-	Čl. 2 bod 5	Čl. 2 bod 5
-	-	Článek 3
-	-	Článek 4
-	-	Článek 5
-	-	Článek 6
Článek 1	-	Článek 7
Čl. 2 odst. 1	-	Čl. 8 odst. 1
Čl. 2 odst. 2	-	Čl. 8 odst. 2
Čl. 2 odst. 3	-	Čl. 8 odst. 3
Čl. 2 odst. 4	-	Čl. 8 odst. 3 a čl. 9 odst. 2
-	-	Čl. 8 odst. 4
Čl. 2 odst. 5	-	Čl. 9 odst. 1
Čl. 2 odst. 6	-	Čl. 9 odst. 3 a čl. 9 odst. 4
-	-	Článek 10
-	-	Článek 11
-	-	Článek 12
-	Články 3 a 4	Článek 13
-	Článek 5	Článek 14
-	Článek 6	Článek 15
-	-	Článek 16
-	-	Článek 17
-	Čl. 7 odst. 1	-
-	Čl. 7 odst. 2	-
-	-	Článek 18
-	-	Článek 19
Článek 3	Článek 8	Článek 20
Článek 4	Článek 9	Článek 21
Příloha II	-	-
-	-	Příloha I
-	-	Příloha II

Nařízení (ES) č. 345/2008	Nařízení (ES) č. 605/2008	Toto nařízení
Příloha I	-	Příloha III
-	-	Příloha IV
-	Příloha I	Příloha V
-	Příloha II	Příloha VI
Příloha III	Příloha IV	Příloha VII



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

Vydalo
Ministerstvo zemědělství
Těšnov 17, 117 05 Praha 1
+420 221 811 111
eagri.cz, info@mze.cz

Praha
2012

ISBN 978-80-7434-059-8
Vytištěno na recyklovaném papíru